



CHEŁMSKIE. **Ani jednego miejsca doraźnego schronienia spełniającego wymagania**

Nie mamy gdzie się ukryć!

W Chełmie i powiecie chełmskim nie ma ani jednego miejsca doraźnego schronienia. Urzędy potrzebowały aż dwóch tygodni, by to potwierdzić. Czy po prawie pięciu latach trwania wojny za naszą wschodnią granicą powinniśmy przejść nad tym do porządku dziennego czy jednak oczekiwać czegoś więcej w kwestii naszego bezpieczeństwa?

str. 5

POWIAT WŁODAWSKI. Tajemnicze odgłosy w środku nocy

Co przeleciało nad Okuninką, Wytycznem i Urszulinem?

str. 17

CHEŁM
Przy ul. Synów
Pułku powstanie
200 mieszkań

SIM postawi wieżowce

Pierwsze w Chełmie dwa wieżowce, 200 mieszkań i tyle samo miejsc parkingowych a przy okazji 800 miejsc doraźnego schronienia – tak ma wyglądać nowe osiedle SIM Zachód w Chełmie. Inwestycję przy ul. Synów Pierwsi lokatorzy mają się wprowadzić w 2029 roku.

str. 3

Druh Gruszkowski odchodzi po 37 latach



Po blisko 37 latach kierowania powiatowymi strukturami Ochotniczych Straży Pożarnych we Włodawie Franciszek Gruszkowski, były burmistrz miasta, odchodzi ze stanowiska prezesa. Jego następcą został Andrzej Woźniak.

str. 6

KRASNYSTAW. Kadencja na półmetku Co ze zmianą starosty?

str. 12

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW „DAPEX”



- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych

Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

PRZYJAZNY
SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50
WĘGIEL ODSIĘWANY PRZED ZAŁADUNKIEM
niskie ceny!
Nowość PELLET
MOŻLIWOŚĆ ZAŁADUNKU KARTĄ
TRANSPORT - RATY - WYKONANIE

To dopiero nagroda. 14 tysięcy dla nauczycielki?

Burmistrz Rejowca Fabrycznego przebił prezydenta Wrocławia?

str. 4

KRASNYSTAW. Sprawa przystani kajakowej Miasto dotacji zwracać nie musi. Burmistrz wstydzi Pudernicę

str. 28

skład opału
BORYS
ul. Kolejowa 45A
najlepszy opał w Chełmie
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12-30
☎ 82 565 59 23, 500 089 196

- opał śląski i importowany
- sprzedaż ratalna
- płatność kartą i gotówką
- bezpłatny załadunek
- workowanie węgla
- drzewo • pellet drzewny
- usługi transportowe 3,5t
- zamówienia telefoniczne

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU
Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11
Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej
100 zł
* dostawa do domu GRATIS
www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU
PŁATNOŚĆ KARTĄ, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WYKONANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT
f skład opału janów www.wegielchełm.pl
691-88-82-88
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKO GROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

OPAL
CHEŁM
KOLEJOWA
• Groszek Lew
• Groszek Ogień
• Węgiel orzech
• kostka, pellet
luzem i workowany
tel. 780 723 400
„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW**
Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

handbud
RAZEM
BUDUJEMY
PRZYSZŁOŚĆ
Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²
82 57 21 256 510 084 144

BETON TOWAROWY Z POMPY
• WYROBY BETONOWE
• BLACHY NA DACH
• STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.
ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

handbud
BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY
INNE ELEMENTY
BETONOWE
PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA
STROPY BETONOWE
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW
BLUE CAR
• badania techniczne
• przeglądy rejestracyjne
wszystkich typów pojazdów
Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰, 15⁰⁰
tel. 82 569 90 69



Odszedł Zdzisław Chełmiński

W sobotę, 17 października, rodzina, przyjaciele, znajomi i liczni chełmianie towarzyszyli w ostatniej drodze Zdzisławowi Chełmińskiemu. Jeden z najbardziej znanych i cenionych w Chełmie i regionie lekarzy weterynarii zmarł 10 października w wieku 85 lat.

10 października Chełm dotarła do nas smutna wiadomość - zmarł **Zdzisław Chełmiński**, człowiek, którego nazwisko przez dziesięciolecia było niemal synonimem weterynarii w Chełmie.

Przez ponad 60 lat pracy zawodowej leczył zarówno domowe pupile, jak i zwierzęta gospodarskie. Właściciele zwierząt cenili go nie tylko za wiedzę i trafne diagnozy, ale również za empatię, bezpośredniość i gotowość do niesienia pomocy o każdej porze dnia i nocy.

Jego dzieło kontynuują synowie i wnuki w rodzinnej Przychodni Weterynaryjnej „Chełmińscy”, doskonale znanej właścicielom zwierząt w całym regionie.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się w sobotę, 17 października. Po mszy żałobnej w kościele pw. Rozesłania Świętych Apostołów Zdzisław Chełmiński spoczął na Cmentarzu Komunalnym w Chełmie.

(rd, fot. archiwum rodzinne)

Odeszli

CHEŁM i POWIAT CHEŁMSKI

Marcin Szwaliowski, 47 lat
Hanna Czucharska, 75 lat
Zbigniew Cichocki, 67 lat
Hanna Kaźmiruk, 70 lat
Jan Krupa, 84 lata
Andrzej Wolanin, 57 lat
Irena Jonak, 81 lat
Katarzyna Bartnik, 59 lat
Wiesława Jabłońska, 81 lat
Jan Turkiewicz, 76 lat
Adrian Wierzbiński, 32 lata
Kazimierz Oleś, 72 lata

Artur Mataczyński, 63 lata
Bożena Kaczanowska, 65 lat
Marek Kostecki, 64 lata
Zdzisław Chełmiński, 85 lat
Henryk Wronka, 60 lat
Justyna Wilgocka, 51 lat
Wojciech Kapczyński, 77 lat
Bogdan Ćwil, 75 lat
Grzegorz Hawerczuk, 41 lat
Grzegorz Szalast, 55 lat

KRASNYSTAW i POWIAT KRASNOSTAWSKI

Bolesław Tajer, 88 lat
Zofia Dudek, 82 lata

Małgorzata Grabczak, 70 lat
Roman Humin, 66 lat
Swietłana Pomian, 83 lata
Helena Kurzyńska, 92 lata
Janina Jabłońska, 97 lat

WŁODAWA i POWIAT WŁODAWSKI

Julita Kapluk, lat 41
Eugenia Ostrowska, lat 92
Barbara Buraczyńska, lat 81
Jadwiga Rąbek, lat 88



INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2026 r. poz. 399 ze zm.)

informuję, że na tablicy ogłoszeń

mieszczącej się w budynku Urzędu Gminy Włodawa został wywieszony na okres 21 dni (poczynając od 19.10.2026r.)

wykaz nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży na rzecz użytkowników wieczystych.

Wójt Gminy Włodawa

RADIO TAXI
FINO
196-22
ROK ZAŁOŻENIA 1991
Pobierz aplikację
ZAMÓW TAXI
605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finotaxi.pl

Chełmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec
USŁUGI
CAŁODOBOWE
BEZGOTÓWKOWE
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem
Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.
Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.
Chełm, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chełmska 18 tel. 697 718 454 724 718 454
Chełm ul. Ceramiczna 6A
CAŁODOBOWO
e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53
KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chełm, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

CHEŁM

Przy ul. Synów
Pułku powstanie
200 mieszkań

SIM postawi wieżowce

Pierwsze w Chełmie dwa wieżowce, 200 mieszkań i tyle samo miejsc parkingowych a przy okazji 800 miejsc doraźnego schronienia – tak ma wyglądać nowe osiedle SIM Zachód w Chełmie. Inwestycję przy ul. Synów Pułku zapowiedziano podczas konferencji prasowej 16 października. Pierwsi lokatorzy mają się wprowadzić w 2029 roku.

Założenia projektu i harmonogram przedstawili podczas konferencji prasowej zastępca prezydenta Chełma Kamil Błaszczuk oraz prezes SIM Chełm Michał Mulawa. Osiedle ma składać się z dwóch dziesięciokondygnacyjnych budynków. Zaplanowano w nich łącznie 200 mieszkań o powierzchni od około 25 do 70 mkw. Będą to zarówno niewielkie kawalerki, jak i lokale czteropokojowe. Mieszkania mają być wykończone w standardzie „pod klucz”, co oznacza, że najemcy nie będą musieli samodzielnie przeprowadzać podstawowych prac wykończeniowych.

Projekt przewiduje również 200 miejsc parkingowych. Większość, bo 179, znajdzie się w garażu podziemnym. Kolejnych 21 miejsc zaplanowano na zewnątrz budynków.

Podziemna część inwestycji ma pełnić także funkcję ochronną. Fragment garażu zostanie przystosowany do roli miejsca doraźnego schronienia dla 800 osób. To szczególnie istotny element projektu w kontekście przygotowań do sytuacji kryzysowych.

Inwestycja będzie realizowana w ramach programu SIM Chełm. Zgodnie z przedstawionymi założeniami wkład partycypacyjny ma wynosić od 10 do 20 proc. wartości mieszkania. Przyszli najemcy będą mogli również ubiegać się o dopłaty do czynszu w ramach programu „Mieszkanie na Start”. W dalszej perspektywie przewidziano możliwość wykupu lokalu na własność. Planowany termin rozpoczęcia naboru to pierwszy kwartał 2027 roku. W tym samym roku rozpoczną się procedury związane z realizacją inwestycji, a sama budowa ma się zakończyć w 2029 roku. (reb)

Tragedia w Starym Brusie

Seniorka zginęła w pożarze domu



Tragiczny pożar w Starym Brusie. W nocy z poniedziałku na wtorek (13 października) ogień ogarnął drewniany dom jednorodzinny, w którym samotnie mieszkała 88-letnia kobieta. Strażacy wynieśli seniorkę z płonącego budynku i podjęli reanimację, ale jej życia nie udało się uratować.

Pożar zauważył mężczyzna przejeżdżający przez miejscowość. To on powiadomił służby ratunkowe. Zgłoszenie wpłynęło około godz. 3.13. Gdy na miejsce dotarły pierwsze zastępy straży pożarnej, znaczna część drewnianego domu była już objęta ogniem. Podczas przeszukiwania budynku strażacy odnaleźli nieprzytomną 88-latkę i wynieśli ją na zewnątrz. Natychmiast rozpoczęli reanimację, którą następnie kontynuowali ratownicy medyczni.

Niestety, mimo podjętych wysiłków kobieta zmarła.

W akcji uczestniczyli strażacy z Komendy Powiatowej PSP we Włodawie oraz druhowie z OSP Stary Brus i OSP Wołoszkowola. Gaszenie pożaru i dogaszanie pogorzeliska trwało do godzin porannych. Dom uległ znacznemu zniszczeniu. Według ustaleń służb przyczyną pożaru była nieszczelność przewodu kominowego. Okoliczności tragedii wyjaśniają policjanci pod nadzorem prokuratora.

W związku z tragicznym zdarzeniem policja przypomniała o konieczności regularnego sprawdzania stanu instalacji grzewczych i przewodów kominowych, szczególnie przed rozpoczęciem sezonu grzewczego.

(red, Fot. OSP KSRG Stary Brus)

CZYSTE POWIETRZE



- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

**Firma
lokalna**

SPEC-BUD tel. 607 452 099

**Biuro Usług Turystycznych KRYSTYNA
jest w Chełmie tylko jedno!**

**Siedziba: Chełm, ul. Lwowska 13A -
(naprzeciwko dawnego pawilonu Chrobry)**



Krystyna

**BIURO USŁUG
TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
 - Promocje - zima 2026/2027 i lato 2027
 - Wczasy krajowe
 - Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
 - Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej
- Oferty na najnowszej stronie
www.krystyna.info**



Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37, e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

K4T DEVELOPER

**TYLKO W PAŹDZIERNIKU
RABATY
500 zł/m²**

Via Polaniecka

**MIESZKANIA
29-64 m²** | **736 357 737** | **www.k4t.pl**

**Tylko w październiku wszystkie
mieszkania 3- i 4- pokojowe tańsze
o 500 zł/m²!
ZAPRASZAMY!**

**HURTOWNIA
ELEKTRYCZNA**



**Krasnystaw,
ul. Miodowa 3,
tel. 82 576 67 89**

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca



KASY I DRUKARKI FISKALNE



- **Tanie**
- **Proste**
- **Małe**
- **Niezawodne**
- **Gwarancja**

**OD RĘKI:
ELZAB 1969**
POSNET • NOVITUS • INNOVA

**certifikat podpisu
elektronicznego**



Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
82 565 31 91

www.boxplan.pl

Burmistrz Rejowca Fabrycznego przebił prezydenta Wrocławia?

To dopiero nagroda. 14 tysięcy dla nauczycielki?

Czy burmistrz Rejowca Fabrycznego przyznał nauczycielce z okazji Dnia Edukacji Narodowej najwyższą nagrodę finansową w Polsce? Tak twierdzą nasi sygnaliści. Jedna z nauczycielek miała dostać 14 tys. zł. Ale nie tylko wysokość, ale również sposób podziału nagród wzbudził zdziwienie. Spytaliśmy o to wszystko burmistrza, ale nie odpowiedział na nasze pytania.

W Dniu Edukacji Narodowej Portal Samorządowy informował, że 10,4 tys. zł brutto to najwyższa nagroda przyznana w tym roku nauczycielom i dyrektorom szkół w Polsce z tej okazji. Takie kwoty mieli otrzymać pedagodzy z Wrocławia. Tymczasem według informacji przekazanych nam przez mieszkańców Rejowca Fabrycznego nagroda przyznana przez tamtejszego burmistrza miała być jeszcze wyższa. Jak słyszymy, wyróżniono troje nauczycieli. Dwoje miało otrzymać po 7 tys. zł brutto, a jedna osoba 14 tys. zł brutto.

Wcześniej szkoła zgłosiła swoich kandydatów do nagród. Z naszych informacji wynika, że wnioskowała o pięć

wyróżnień. Wśród rekomendowanych znaleźli się nauczyciele matematyki, języka polskiego i angielskiego, których uczniowie osiągnęli bardzo dobre wyniki na tegorocznym egzaminie ósmoklasisty. Nagrodzeni mieli zostać również opiekun chóru oraz nauczyciel odpowiedzialny za projekt Erasmus.

Ostatecznie burmistrz miał zdecydować o innym podziale środków. Według naszych rozmówców nagrody po 7 tys. zł brutto trafiły do dwojga nauczycieli wskazanych przez szkołę. Największe emocje wzbudziła jednak informacja, że nauczycielka, której placówka nie rekomendowała do nagrody, miała otrzymać 14 tys. zł brutto.

- Wielu nauczycieli przyjęło tę informację co najmniej ze zdumieniem. Ale z drugiej strony można się było tego spodziewać. Nauczycielka, która ją otrzymała, bardzo kibicowała burmistrzowi w referendum - twierdzi jeden z naszych rozmówców.

Próbowaliśmy zweryfikować te informacje w Urzędzie Miasta Rejowiec Fabryczny. Zapytaliśmy, ilu nauczycieli otrzymało nagrody i w jakiej wysokości. Przed zamknięciem numeru nie otrzymaliśmy odpowiedzi. (w)

CHEŁM. Drzewa „pod topór” na os. Kościuszki ChSM wytnie setkę drzew



Chełmska Spółdzielnia Mieszkaniowa szykuje się do dużej wycinki na Osiedlu Kościuszki. Mieszkańcy zauważyli oznaczone drzewa i pytają o powód.

Najwięcej drzew oznaczono między ul. Wolności a al. 3 Maja, na odcinku od ul. Wojsławickiej w stronę ul. Lwowskiej. Mieszkańcy.

Maciej Cieślak, wiceprezes Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, tłumaczy, że tylko na tym odcinku do usunięcia przewidziano 37 drzew. - Wycinka jest poparta decyzją Urzędu Miasta Chełm. Powodem jest uschnięcie drzew albo ich silne porażenie jęmielą - mówi.

W skali całego Osiedla Kościuszki do wycięcia zakwalifikowano około 100 drzew. Kolejnych 70 ma zostać poddanych pielęgnacji.

Część mniejszych drzew, których obwód nie przekracza 50 cm i których

usunięcie nie wymaga zezwolenia, konserwatorzy ChSM będą wycinać we własnym zakresie.

Wiceprezes spółdzielni podkreśla, że uzyskanie zgody na wycinkę nie jest formalnością.

- Żeby Urząd Miasta i wydział ochrony środowiska wydały zgodę, musi być poważna przyczyna. Nieraz chcemy jakieś drzewo wyciąć i zgody nie dostajemy. Skoro tutaj decyzja została wydana, to potwierdza, że rzeczywiście nie było innego wyjścia - zaznacza.

Dla części mieszkańców skala prac może wyglądać niepokojąco, szczególnie że wiele z tych drzew rośnie przy blokach od lat. W tym przypadku spółdzielnia przekonyuje jednak, że nie chodzi o porządkowanie zieleni dla samego porządkowania, lecz o usuwanie drzew, których stan zdrowotny nie pozwala już na ich pozostawienie.

(reb)

JAK NIE ZWARIOWAĆ W TYM WSZYSTKIM?

KGW w Rejowcu Fabrycznym i LGD PROMENADA S12 zapraszają do udziału w projekcie „Blżej siebie – od aktywności do odpornej społeczności”



6 spotkań ze specjalistami

Stres, emocje, relacje i dbanie o siebie.



6 warsztatów praktycznych

Oddech, relaksacja i działania twórcze.



Kawa i sąsiedzkie inicjatywy

Poznajmy się i zrobmy coś razem.



UDZIAŁ BEZPŁATNY

Zapraszamy mieszkańców miasta Rejowiec Fabryczny oraz gmin Rejowiec i Rejowiec Fabryczny.

Harmonogram spotkań i szczegóły udziału:

Facebook: KGW w Rejowcu Fabrycznym

promenadas12.pl

Projekt jest realizowany w ramach programu „Bezpieczna Polska Lokalnie”. Program „Bezpieczna Polska Lokalnie” został dofinansowany przez Partnera Strategicznego – Fundację PKO Banku Polskiego i stanowi ścieżkę partnerską, realizowaną w ramach programu „Działaj Lokalnie”. „Działaj Lokalnie” jest programem Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, realizowanym przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z siecią Ośrodków Działaj Lokalnie, w tym ze Stowarzyszeniem „Czajnia”.

Bezpieczna
Polska
Lokalnie



AKADEMIA ROZWOJU
FILANTROPII W POLSCE



POLSKO-AMERYKAŃSKA
FUNDACJA WOLNOŚCI

POWIAT WŁODAWSKI. Koparką na lawecie siał spustoszenie Zrywał przewody przez 10 kilometrów

65-latek z gminy Stary Brus przewoził koparkę na lawecie ciągniętej przez traktor. Na dziesięciokilometrowym odcinku trasy zerwał w czterech miejscach linie energetyczne i światłowodowe. Na szczęście nikomu nic się nie stało.

Do zdarzenia doszło w piątek (16 października) na trasie Lubowierz - Kołacze - Stary Brus - Laski Bruskie. Policjanci odnaleźli pojazd w Laskach Bruskich. Na ramieniu koparki wciąż wisiały fragmenty zerwanych przewodów, a na lakierze widoczne były ślady wyładowań elektrycznych.

- Kierowca był trzeźwy. Twierdził, że już wcześniej przewoził koparkę tą trasą i nigdy nie było problemu - mówi podinsp. **Bożena Szymańska** z KPP we Włodawie. - Za nieprawidłowy transport ładunku i spowodowanie zagrożenia w ruchu drogowym odpowie przed Sądem Rejonowym we Włodawie.

(rd, fot. KPP we Włodawie)





CHEŁMSKIE. Ani jednego miejsca doraźnego schronienia spełniającego wymagania Nie mamy gdzie się ukryć!

W Chełmie i powiecie chełmskim nie ma ani jednego miejsca doraźnego schronienia. Urzędy potrzebowały aż dwóch tygodni, by to potwierdzić. Czy po prawie pięciu latach trwania wojny za naszą wschodnią granicą powinniśmy przejść nad tym do porządku dziennego czy jednak oczekiwać czegoś więcej w kwestii naszego bezpieczeństwa?

Drażymy temat miejsc schronienia w Chełmie i regionie. W poprzednim artykule pisaliśmy o problemie piwnic, które w ogólnopolskiej aplikacji „Gdzie się ukryć” wskazywane są jako punkty schronienia, choć zdaniem specjalistów nie zapewniają odpowiedniej ochrony przed skutkami ataku. Teraz mamy kolejne informacje. I nie są to dobre wiadomości.

— Na terenie miasta Chełm nie ma obiektów spełniających wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 9 lipca 2025 r. w sprawie warunków organizowania oraz wymagań, jakie powinny spełniać miejsca doraźnego schronienia — poinformował **Hubert Trusiuk**, dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Mieszkańców i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Chełm.

Mowa o miejscach doraźnego schronienia, czyli obiektach budowlanych przystosowanych do tymczasowego ukrycia ludzi. Nie muszą to być podziemne bunkry, ale powinny spełniać określone wymagania. W Chełmie nie ma ani jednego takiego obiektu.

Alert przychodzi. I co z tego?

We wrześniu, po rosyjskich atakach na Ukrainę w rejonie Jagodyna, tuż przy polskiej granicy, mieszkańcy naszego regionu słyszeli odgłosy eksplozji i otrzymywali alarmowe komunikaty. W alertach RCB pojawiały się zalecenia, by w razie zagrożenia udać się w bezpieczne miejsce.

Tylko gdzie? Jeśli miasto nie ma ani jednego miejsca doraźnego schronienia

spełniającego wymagania, takie zalecenie brzmi co najmniej absurdalnie. Mieszkaniec ma zareagować, ale nie ma wskazanego obiektu, o którym można powiedzieć, że został przygotowany zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wojewoda odsyła do miasta

Zapytaliśmy Lubelski Urząd Wojewódzki, kto konkretnie odpowiada za przygotowanie, zabezpieczenie i oznakowanie miejsc doraźnego schronienia w Chełmie i powiecie chełmskim. Chcieliśmy poznać dokładne adresy tych miejsc, zasady dostępu, godziny otwarcia, wyposażenie i informacje o spełnianiu wymagań wynikających z ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej.

Na odpowiedź czekaliśmy tydzień. Rzecznik wojewody lubelskiego **Marcin Bubicz** przeprosił za opóźnienie, po czym wskazał, że właściwym adresatem pytań jest Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Chełm. W kwestii centralnej ewidencji obiektów zbiorowej ochrony odesłał nas natomiast do Komendanta Głównego Państwowej Straży Pożarnej.

Rzecznik wskazał również aplikację i stronę „Gdzie się ukryć”. Według stanu na 7 października znajdowało się w niej ponad 86,7 tys. punktów schronienia w całym kraju.

Tylko że liczba punktów w aplikacji nie oznacza liczby przygotowanych schronów. Jak pisaliśmy już wcześniej, baza obejmuje istniejące obiekty lub ich części, które mogą dawać krótkotrwałą osłonę. Samo umieszczenie punktu na mapie nie oznacza, że obiekt spełnia wymagania dla miejsca doraźnego schronienia.

W powiecie też nie ma

Również na terenie powiatu chełmskiego nie ma budynków spełniających kryteria miejsc doraźnego schronienia. Jest jednak pierwszy krok w kierunku zmiany tej sytuacji. Powiat złożył wniosek do wojewody lubelskiego o dotację na modernizację jednego obiektu. Pieniądze miałyby pochodzić z Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026, a remont pozwoliłby dostosować

budynek do obowiązujących wymagań.

Na razie to jednak wniosek o dofinansowanie, a nie gotowe miejsce, w którym mieszkańcy mogliby się schronić.

Również starostwo przypomina o punktach schronienia widocznych w aplikacji „Gdzie się ukryć”, aktualizowanych o miejsca sprawdzone przez funkcjonariuszy KMPSP. Wskazuje piwnice w blokach, kamienicach i innych budynkach, które - jak już pisaliśmy kilka razy - nie są miejscami doraźnego schronienia według wytycznych ustawy.

Starostwo poinformowało, że do końca października wszystkie te „punkty schronienia” zaakceptowane przez strażaków w gminach zostaną oznakowane. Powiat zapłaci za materiały do oznakowania i przekaze je wójtom i burmistrzom

Piwnica to nie bunkier

W poprzednim materiale o problemie piwnic rozmawialiśmy z Grzegorzem Cieślakiem z Uniwersytetu Civitas. Ekspert zwracał uwagę, że zwykła piwnica, szczególnie w bloku, nie jest automatycznie bezpiecznym miejscem. Bez odpowiednich zabezpieczeń konstrukcyjnych i zapewnienia dopływu powietrza może stać się pułapką, zwłaszcza w przypadku zawalenia budynku lub pożaru.

Dlatego nie można sprowadzać przygotowań do ochrony ludności do wskazywania na mapie piwnic, garaży czy przejść podziemnych. Takie miejsca w określonych okolicznościach mogą być przydatne, ale nie powinny być automatycznie utożsamiane z obiektami przygotowanymi do ochrony mieszkańców przed skutkami ataków.

Tymczasem od rozpoczęcia pełnoskalowej wojny na Ukrainie minęło już ponad cztery i pół roku. Był czas na analizę zagrożeń, przygotowanie dokumentacji, sprawdzenie istniejących obiektów i stopniowe tworzenie infrastruktury ochronnej. Nowe przepisy już obowiązują, a miasto Chełm i powiat chełmski przynajmniej, że nie mają ani jednego miejsca doraźnego schronienia spełniającego określone w nich wymagania.

(reb)

Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą
APLIKACJĘ

EKO TAXI **180**
zł/km

EKO TAXI
82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

DEKORACJE
NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH
HURTOWNIA

Wiązanki
i bukiety nagrobne
Kompozycje kwiatowe
w obciążonych donicach.

Była Giełda Towarowa PKS
ul. Hutnicza 17 (zielone namioty)
wjazd za stacją paliw.

Czynne od 8:00 do 17:00
tel. 506 601 809

BARDZO DUŻY WYBÓR
NISKIE CENY

Dziś Kuśmierz
Ubezpieczenia

— SZYBKO PORÓWNUJEMY OFERTY ZA CIEBIE —

DOM

FIRMA

AUTO

ŻYCIE

ZDROWIE

✓ Darmowa wycena

✓ Wiele firm w jednym miejscu

✓ Profesjonalne doradztwo

📍 Chełm, ul. Lwowska 13M

✉ kancelaria@chełm-ubezpieczenia.pl

📞 **692 460 946**

ZADZWOŃ
I SPRAWDŹ OFERTĘ!

POWIAT WŁODAWSKI. Koniec pewnej epoki Druh Gruszkowski odchodzi po 37 latach

Po blisko 37 latach kierowania powiatowymi strukturami Ochotniczych Straży Pożarnych we Włodawie Franciszek Gruszkowski, były burmistrz miasta, odchodzi ze stanowiska prezesa. Jego następcą został Andrzej Woźniak.

Do zmiany doszło 17 października podczas VI Zjazdu Zarządu Powiatowego Związku OSP RP we Włodawie. Druh Franciszek Gruszkowski kierował powiatowymi strukturami ochotniczego pożarnictwa nieprzerwanie od 10 grudnia 1989 roku. Nie chciał kandydować na kolejną kadencję. Jego odejście oznacza koniec pewnej epoki w historii

włodawskich OSP. Podczas zjazdu podziękowano mu za wieloletnią działalność na rzecz strażackiego środowiska.

Nowym prezesem na pięcioletnią kadencję został dr Andrzej Woźniak, prezes OSP KSRG w Różance i struktur gminnych OSP w gminie Włodawa. Wiceprezesami wybrano: Stanisława Artymiuka i Dariusza Chaciówkę, sekretarzem Artura Kołodzieja, skarbnikiem Pawła Matczuka, a członkiem prezydium Wiolettę Woźniak.

W skład zarządu weszli również: Jarosław Białas, Maciej Dragan, Jan Lewandowski, Magda Szarpak, Kacper Staszewski, Adam Panasiuk, Grażyna Kowalik, Artur Zalewski, Stanisław Kiryczuk i Robert Barszczewski. (rk)



Franciszka Gruszkowskiego na stanowisku prezesa Zarządu Powiatowego Związku OSP RP we Włodawie zastąpił Andrzej Woźniak

**Sprzedam działkę 2300 m²
z budynkiem o pow. 407 m²
plus piwnice**

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną
bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną
do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku).
Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

Jubileusz tradycji i spotkanie pokoleń Chełmski ZDZ skończył 75 lat



Zakład Doskonalenia Zawodowego w Chełmie świętował 75-lecie działalności. Jubileuszowa gala połączyła wspomnienia o historii placówki z obchodami Dnia Edukacji Narodowej i ślubowaniem uczniów klas pierwszych.

Uroczystość odbyła się we wtorek, 13 października, pod hasłem „75 lat - tradycja, która zobowiązuje. Przyszłość, która inspiruje. Teraźniejszość, którą tworzymy razem. Przyszłość, która otwiera nowe możliwości”. Wzięli w niej udział zaproszeni goście, byli dyrektorzy oraz przedstawiciele instytucji od lat współpracujących ze szkołą. Była

to okazja do przypomnienia początków chełmskiego ZDZ i podsumowania jego działalności.

Przez 75 lat zmieniały się technologie, zawody i programy nauczania, ale niezmienna pozostała misja placówki - przekazywanie wiedzy i praktycznych umiejętności, które pomagają młodym ludziom wejść na rynek pracy. Historię szkoły tworzyły kolejne pokolenia uczniów i absolwentów, nauczyciele, inżynierzy, dyrektorzy i pracownicy. Dziś tę rolę kontynuują technikum, szkoła branżowa oraz ośrodek kształcenia zawodowego, łączące naukę z praktyką.

Jednym z najważniejszych punktów uroczystości było ślubowanie pierwszoklasistów. Absolwenci skierowali do

nich przesłanie, zachęcając do rozwijania talentów, korzystania z możliwości oferowanych przez szkołę i odważnego planowania przyszłości.

Podczas gali wręczono również nagrody z okazji Dnia Edukacji Narodowej i Dnia Pracownika ZDZ. Wśród wyróżnionych pracowników znaleźli się Jolanta Bogusz, Monika Kruk i Agata Kowalska, a w gronie nauczycieli Paula Andrzejewska, Anna Kosińska, Bartłomiej Kostowski, Łukasz Łukiewicz, Ewa Moradewicz-Paszko i Joanna Podo-Swider.

Uroczystość uświetnił występ wokalny uczennicy, a muzycznym finałem był koncert zespołu Guitar Bandits. (w)

Proboszcz Tkaczyk nowym dziekanem. Są też nowi wicedziekani

Metropolita lubelski, arcybiskup Stanisław Budzik, mianował nowych dziekanów i wicedziekanów w archidiecezji lubelskiej na trwającą kadencję 2022-2027. Zmiany objęły oba dekanaty chełmskie oraz dekanat siedliski. Nowym dziekanem dekanatu Chełm-Zachód został ks. Dariusz Tkaczyk, proboszcz parafii pw. bł. Matki Teresy z Kalkuty w Chełmie.

Dotychczas funkcję tę pełnił ks. kanonik Wojciech Jaroszyński, wieloletni proboszcz parafii pw. Przenajświętszej Trójcy w Chełmie, który

w czerwcu przeszedł na emeryturę. Jego zastępcą był właśnie ks. Dariusz Tkaczyk. Nowym wicedziekanem dekanatu Chełm-Zachód został natomiast ks. Jacek Jakubiec, proboszcz parafii pw. św. Józefa w Rejowcu.

Zmiana nastąpiła również w dekanacie Chełm-Wschód, na którego czele stoi ks. Artur Sternik, proboszcz parafii pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Chełmie. Funkcję wicedziekana powierzono ks. Arturowi Surze, proboszczowi parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Żmudzi.

Nowego wicedziekana ma także dekanat siedliski. Został nim ks. Piotr Iwaniszczuk, proboszcz parafii pw. św.

Małgorzaty w Olchowcu. Funkcję dziekana nadal pełni ks. Krzysztof Proskura, proboszcz parafii pw. Matki Bożej Ostrobramskiej i św. Wojciecha w Wierzbicy.

Dziekan stoi na czele dekanatu, czyli jednostki administracyjnej Kościoła katolickiego obejmującej kilka sąsiednich parafii. Mianuje go biskup diecezjalny po zasięgnięciu opinii kapłanów danego dekanatu. Do jego zadań należy m.in. koordynowanie działalności duszpasterskiej, czuwanie nad sprawowaniem liturgii, prowadzeniem ksiąg parafialnych i zarządzaniem majątkiem parafii, a także troska o formację i posługę kapłanów.

(rd,
źródło i fot. archidiecezjalubelska.pl)





Krasnystaw

poznaj krainę smaków

Serek
czekoladowy

SEREK HOMOGENIZOWANY CZOKOLADOWY
2,10 zł/szt.

maślanka
Masa netto 420 g

MAŚLANKA NATURALNA BUTELKA 420 G
2,47 zł/szt.

Jogurt NATURALNY
175 G

1,45 zł/szt.

Zapraszamy do Sklepu Firmowego
Krasnystaw, ul. Borowa 4

Bezpieczniej, ale czy dla wszystkich?

Chełmskie szkoły pod większą kontrolą

Po dramatycznych wydarzeniach w szkołach na Mazowszu chełmskie placówki zwracają większą uwagę na bezpieczeństwo uczniów. W niektórych szkołach i przedszkolach nawet rodzice muszą wpisywać się do zeszytu, podając godzinę i cel wizyty. Miasto przypomina dyrektorom o przestrzeganiu procedur, a policja i Straż Miejska zwiększyły liczbę patroli w rejonach szkół.

Wydarzenia na Mazowszu wywołały niepokój również wśród rodziców i uczniów z Chełma. Przypomnijmy, że 7 października w Ostrołęce 19-letni uczeń zaatakował nożem dziewięć osób. Dzień później w szkole w Leszczycie-Nowinach, w powiecie wyszkowskim, 15-letni absolwent ranił trzy osoby, w tym śmiertelnie 37-letnią pracownicę placówki.

W tym samym czasie w mediach społecznościowych zaczęły krążyć informacje o rzekomym „krwawym piątku”, czyli serii ataków na szkoły,

które miały objąć również Chełm. Wpisy wymieniały konkretne placówki i informowały o zatrzymaniu dwóch osób. Policja stanowczo zdementowała te doniesienia, podkreślając, że są fałszywe i mają wywoływać strach. Mimo to wielu uczniów zostało w piątek, 9 października, w domach.

Od tamtych wydarzeń szkoły i przedszkola zwracają większą uwagę na bezpieczeństwo. Jak informują rodzice, od ponad tygodnia w niektórych placówkach osoby przyprowadzające lub odbierające dzieci muszą wpisywać do zeszytu godzinę wejścia i wyjścia oraz cel wizyty.

Rodzice rozumieją potrzebę dodatkowych zabezpieczeń, ale zwracają uwagę, że kontrolowanie wejść powierzono m.in. pracownikom stołówek i pomocom przedszkolnym. Ich zdaniem należałoby zadbać również o bezpieczeństwo tych osób.

Zapytaliśmy magistrat, jakie działania podjęto w celu zwiększenia bezpieczeństwa uczniów i pracowników placówek oświatowych. Miasto przypomina, że dyrektorzy otrzymali zalecenia dotyczące zachowania szczególnej ostrożności, kontroli dostępu do budynków i reagowania na niepokojące sytuacje. Zasady

odbioru dzieci i ewidencjonowania osób wchodzących do placówek ustalone są indywidualnie, dlatego mogą się różnić w poszczególnych szkołach i przedszkolach.

12 października odbyło się spotkanie z dyrektorami szkół poświęcone bezpieczeństwu i postępowaniu w sytuacjach kryzysowych, a na 16 października zaplanowano spotkanie policjantów z dyrektorami placówek.

- Policja i Straż Miejska zwiększyły liczbę patroli w rejonach szkół. Ponadto od maja 2026 r. w chełmskich szkołach prowadzone są przez Safety Projekt szkolenia dla nauczy-

cieli i uczniów z zakresu reagowania w sytuacjach kryzysowych - informuje Urząd Miasta Chełm.

Magistrat zapewnia, że Departament Oświaty pozostaje w stałym kontakcie z dyrektorami i monitoruje sytuację.

Także Komenda Miejska Policji w Chełmie zaplanowała cykl spotkań poświęconych bezpieczeństwu w placówkach oświatowych. W ubiegłym tygodniu policjanci spotkali się również z przedstawicielami miast i gmin powiatu chełmskiego. Rozmawiano o aktualnej sytuacji w szkołach, reagowaniu na zagrożenia i możliwościach usprawnienia procedur bezpieczeństwa. (w)



KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940



PELLET DRZEWNY

PRODUCENT
hurt i detal

PROMOCJA JESIENNA
do wyczerpania zapasów

www.grafpellet.pl tel. **509 311 488**
e-mail: **biomass.produkcja@gmail.com**

CHEŁM. Wstyd i ohyda Dziki szalet przy dziurze



W centrum Chełma, w wąskim przejściu między ogrodzeniem terenu po dawnym dworcu PKS a pawilonami handlowymi, powstała dzika toaleta. Właściciele sklepów skarżą się na odrażający widok i smród odstraszać klientów. Tymczasem miasto uważa, że to problem właścicieli sklepów i to oni powinni sprzątać. Straż miejska sprawdza czy wiążą się z tego obowiązku.

Chodzi o teren przy ul. Lwowskiej, w ścisłym centrum miasta. Wąskie przejście między sklepami a ogrodzeniem terenu budowy „Fabryki” jest regularnie zaśmiecane, a niektórzy traktują je jak toaletę.

- Wstyd i ohyda. W pobliżu znajduje się miejski szalet, ale najwyraźniej dla części osób to zbyt daleko. Zamiast korzystać z toalety, wybierają przejście za sklepem, bo tu jest w miarę ustronnie i można się zasłonić przed przechodniami - mówią mieszkańcy.

Właściciele sklepów przyznają, że robią, co mogą, by dbać o otoczenie. Trudno jednak utrzymać porządek,

gdy regularnie muszą usuwać nie tylko śmieci, ale i odchody. I nie chodzi o te psie. Jak mówią, sprzątanie tego miejsca to syzyfowa praca. Ich zdaniem problem można byłoby ograniczyć, gdyby przesunięto ogrodzenie terenu budowy, na którym od miesięcy i tak nic się nie dzieje.

- Gdy tego ogrodzenia nie było, nikt się tu nie załatwiał. Niestety, ogrodzenie stoi i w efekcie ustronne przejście za sklepem zamienia się w miejsce, które wymaga ciągłego sprzątania. Trudno uznać taki widok za wizytówkę Chełma, a przecież to ścisłe centrum. Straż Miejska przyjeżdża na kontrole i wymaga uprzątnięcia terenu, ale przecież to nie my ustawiliśmy ogrodzenie, które przyczynia się do problemu - mówią.

Zapytaliśmy Urząd Miasta Chełm o możliwość przesunięcia płotu. Odesłano nas do spółki Operator ARP, wyjaśniając, że miasto jest mniejszościowym udziałowcem podmiotu związanego z tym terenem. Pytania skierowaliśmy więc do spółki, ale do ubiegłego piątku nie otrzymaliśmy odpowiedzi. **(w)**

Fałszywe dane nie pomogły Cwaniak z Chełma stanie przed sądem

Do sądu trafił akt oskarżenia przeciwko 37-letniemu mieszkańcowi Chełma, który wyjechał z serwisu samochodowego w Garwolinie, nie płacąc ponad 5 tys. zł za części i naprawę. Choć posługiwał się fałszywymi danymi, policjanci zdolali go namierzyć.

Sprawa zaczęła się od internetowego ogłoszenia serwisu samochodowego w Garwolinie o sprzedaży automatycznej skrzyni biegów. Zainteresowany ofertą chełmianin skontaktował się ze sprzedającym i uzgodnił również zakres dodatkowych napraw. Samochód dostarczył do warsztatu na lawecie.

Po tygodniu pojawił się po odbiór auta. Należność miał uregulować po krótkiej jeździe próbnej. Wyjechał jednak z warsztatu i już nie wrócił. Wła-

ściciel serwisu oszacował straty na 5,2 tys. zł.

Sprawą zajęli się policjanci Wydziału do Walki z Przestępczością Ekonomiczną garwolińskiej komendy. Ustalili, że mężczyzna posłużył się danymi innej osoby, korzystał z telefonu zarejestrowanego na osobę niezwiązaną ze sprawą oraz z fikcyjnego konta w serwisie ogłoszeniowym.

Przełomem okazał się niewielki fragment wizerunku mężczyzny, który pozwolił policjantom ustalić jego tożsamość. Okazało się, że 37-latek zdążył już sprzedać naprawiony samochód kolejnej osobie, nieświadomej okoliczności, w jakich auto zostało odebrane z warsztatu.

Mieszkaniec Chełma usłyszał zarzut oszustwa, a do sądu trafił akt oskarżenia przeciwko niemu. Grozi mu do 8 lat pozbawienia wolności. **(opr. w)**

CHEŁM

Odwet za spór o granice? Pasażerowie pytają o przystanki

Przystankowa wendetta?

Przedłużający się brak nowych zasad korzystania z chełmskich przystanków autobusowych przez zewnętrznych przewoźników, w tym obsługujących gminę Chełm, mocno daje się we znaki pasażerom. Do Rady Miasta Chełm trafiła skarga rodziców ośmiorga uczniów szkoły w Stołpiu, którzy twierdzą, że ich dzieci mają utrudniony dojazd na lekcje. Problem dotyczy również uczniów szkół średnich dojeżdżających do Chełma z okolicznych miejscowości. Wśród pasażerów pojawiają się głosy, że przystankowe ograniczenia mogą być kolejną odsłoną konfliktu między miastem a gminą.

Jak wynika ze skargi, w szkole w Stołpiu (gm. Chełm) uczy się ośmioro dzieci mieszkających w Chełmie. Jeszcze w ubiegłym roku szkolnym autobusy Gminnej Komunikacji Samochodowej, obsługiwanej przez firmę PPHU „Waflex” Rafała Cichosza, mogły zabierać je z kilku przystanków w mieście. Od lipca br. mogą zatrzymywać się tylko przy dawnym Tesco, gdzie przewoźnik ma prywatny przystanek. Rodzice wskazują, że oznacza to dla

dzieci dłuższą drogę, dodatkowe koszty i obawy o bezpieczeństwo.

„Czworo dzieci zamieszkuje na terenie osiedla Zachód i w jego okolicach. Odległość do miejsca, gdzie obecnie może zatrzymywać się autobus GKS, tj. parkingu przy dawnym Tesco, to ponad 4 kilometry. Dostarczenie i odbiór dziecka z tego miejsca to droga zbyt długa i generuje czas oraz koszty. Kolejna czwórka dotychczas korzystała z przystanków koło KFC, ponieważ dzieci te mieszkają w centrum Chełma. Odległość od miejsca zamieszkania do parkingu przy dawnym Tesco również jest zbyt duża. Podkreślamy niezmiennie mocno fakt naruszenia dobra i bezpieczeństwa dzieci oraz ich dyskryminowania” - piszą rodzice.

Zwracają też uwagę na ponad 800 uczniów szkół średnich dojeżdżających z gminy Chełm do miasta.

„Na terenie gminy takich uczniów jest ponad 800. Zadajemy pytanie, jak mają dotrzeć na czas do szkół? (np. do II LO, przemierzając dodatkowo drogę spod Tesco na ulicę Szpitalną)” - argumentują.

Wśród pasażerów korzystających z GKS panuje przekonanie, że ograniczenia mogą być formą odwetu władz Chełma za sprzeciw gminy wobec

planów przyłączenia do miasta ośmiu sołectw i odzyskanie części wcześniej przejętych terenów. Są to jednak opinie pasażerów, a nie potwierdzona przyczyna obecnej sytuacji.

Rafał Cichosz, którego firma obsługuje kursy, od miesięcy podkreśla, że brak uchwały jest problemem zarówno dla niego, jak i pasażerów. Jego autobusy obsługują komunikację gminną na terenie gmin Chełm i Siedliszcze, natomiast przewozy na terenie miasta realizuje jako prywatny przewoźnik. 30 czerwca br. wygasa mu umowa na korzystanie z miejskich przystanków. O wydanie nowych uzgodnień ubiega się od 13 listopada 2025 roku, ale jego wnioszek wciąż nie został rozpatrzony.

Na wtorkowym posiedzeniu Komisji Skarg, Wniosków i Petycji radni nie podjęli decyzji w sprawie skargi rodziców. Obrady zawieszono do poniedziałku.

Poprosiliśmy Urząd Miasta Chełm o odniesienie się do zarzutów pasażerów oraz ponownie zapytaliśmy, na jakim etapie są prace nad uchwałą regulującą zasady korzystania z przystanków przez przewoźników podmiejskich i pozamiejskich. Chcielibyśmy również wiedzieć, kiedy dokument może zostać przyjęty przez Radę Miasta. Na odpowiedzi wciąż czekamy. **(w)**

CHEŁM

13-latka straciła przytomność, ratownicy nie zabrali jej do szpitala

Ma żal do pogotowia

Pani Ilona ma żal do chełmskiego zespołu ratownictwa medycznego, który przyjechał do jej 13-letniej córki po tym, jak dziewczynka straciła przytomność podczas bardzo obfitego krwawienia miesięczkowego. Według relacji matki ratownicy uznali, że hospitalizacja nie jest konieczna. Kilkanaście godzin później dziewczynka trafiła do szpitala, gdzie badania wykazały skrajnie niski poziom hemoglobiny. Pogotowie wyjaśnia okoliczności zdarzenia.

Problemy zaczęły się we wtorek, 29 września. Początkowo pani Ilona sądziła, że córka ma zwykłą miesiączkę. Krwawienie było jednak bardzo obfite, a stan dziewczynki stopniowo się pogarszał. W środę nie poszła do szkoły. Następnego dnia skarżyła się na zawroty głowy i mroczki przed oczami, nie miała apetytu i większość czasu spędzała w łóżku. W piątek, 2 października, 13-latka straciła przytomność. Matka zwołała się z pracy, wróciła do domu i wezwała karetkę.

- Przyjechało trzech panów. Dowodzący tą załogą od razu przyszedł z nastawieniem, po co my go wzywa-

liśmy, bo to tylko okres, a tego nie leczy się w szpitalu i kroplówki nic nie pomogą, że równie dobrze córka może zostać w domu i pić wodę - opowiada kobieta.

Jak relacjonuje, poprosiła o przewiezienie córki do szpitala i wykonanie badań, m.in. w kierunku anemii. Ratownicy mieli jednak zalecić kontakt z lekarzem rodzinnym w celu uzyskania skierowania na badania. Według matki dziewczynka miała wysokie tętno i niskie ciśnienie, co ratownicy mieli tłumaczyć jej szczupłą budową i płaczem.

Po odjeździe karetki 13-latka nadal była bardzo osłabiona, nie miała siły wstać z łóżka, a krwawienie nie ustępowało. W nocy z piątku na sobotę matka zawiozła ją na Szpitalny Oddział Ratunkowy w Chełmie. Stamtąd dziewczynka trafiła na oddział ginekologiczny. Badania wykazały poziom hemoglobiny wynoszący zaledwie 4,5 g/dl. Pacjentka otrzymała sześć jednostek krwi.

- Przez dwa pierwsze dni była tragedia... Nie chciała jeść, pić... Przy próbach wstawania krwawienie nasilało się, co wywoływało u córki silny lęk. Bała się, że umrze. Dopiero z niedzieli na poniedziałek się poprawiło. Opieka w szpitalu była rewelacyjna. Zajęli się

nią tak, że nie mam zastrzeżeń - mówi pani Ilona.

Z Chełma dziewczynka została przewieziona do Lublina, gdzie przeszła dalszą diagnostykę. Wiadomo już, że będzie wymagała kontroli hematologicznej.

Matka zwraca również uwagę na przypadek innej dziewczynki, którą spotkała na oddziale w Lublinie.

- Tamta pacjentka również miała bardzo obfite krwawienia i dwukrotnie straciła przytomność. Jej poziom hemoglobiny wynosił 6,5 g/dl. Ratownicy medyczni z Lublina nie mieli wątpliwości, że dziewczynka powinna trafić do szpitala. Nawet nie chcę myśleć o tym, co by się stało, gdybyśmy nie pojechali na SOR - mówi pani Ilona.

Kobieta uważa, że pozostawienie córki w domu mogło narazić ją na poważne konsekwencje zdrowotne. W rozmowie z nami zapowiadała zawiadomienie prokuratury i złożenie oficjalnej skargi na działanie zespołu ratownictwa medycznego.

Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie potwierdza, że pismo ze skargą wpłynęło.

- Obecnie trwają czynności wyjaśniające okoliczności zdarzenia. O ich wynikach poinformujemy po zakończeniu pracy - przekazało pogotowie. **(w)**

PGE URUCHAMIA PROJEKT POZYSKIWANIA Z RYNKU PROJEKTÓW OZE, MAGAZYNÓW ENERGII I INFRASTRUKTURY SIECIOWEJ

PGE Polska Grupa Energetyczna uruchamia Projekt MOC, aby pozyskiwać z rynku inwestycje z obszaru odnawialnych źródeł energii, magazynów energii i infrastruktury sieciowej. Grupa zaprasza deweloperów, inwestorów, fundusze i właścicieli projektów na każdym etapie rozwoju, od wczesnej fazy po instalacje działające już na rynku, a w szczególności te, które nie są jeszcze oferowane w ramach zorganizowanych procesów sprzedażowych.

Spółka jest gotowa kupić 100 proc. udziałów w spółce projektowej, objąć udziały mniejszościowe, utworzyć joint venture lub zlecić dalszy rozwój projektu na podstawie umowy deweloperskiej.

Projekt MOC stanowi element działań Grupy PGE ukierunkowanych na rozwój OZE, magazynowania energii oraz rozbudowę infrastruktury niezbędnej do funkcjonowania nowoczesnego systemu elektroenergetycznego. Dzięki współpracy z uczestnikami rynku PGE chce skuteczniej identyfikować, pozyskiwać i rozwijać perspektywiczne projekty wspierające transformację energetyczną oraz wzmacniające bezpieczeństwo energetyczne Polski.

PGE poszukuje inwestycji, które spełniają następujące minima:

- 20 MW możliwych do zainstalowania dla lądowych farm wiatrowych,
- 20 MW możliwych do zainstalowania dla instalacji fotowoltaicznych,
- 50 MW możliwych do zainstalowania dla bateryjnych magazynów energii (BESS).

Spółka jest zainteresowana projektami na każdym etapie rozwoju:

- wczesnym, np. projekty z zabezpieczonym tytułem do gruntu, w toku procedur planistycznych lub środowiskowych, w tym z warunkami przyłączenia w trakcie uzyskiwania,
- zaawansowanym, np. projekty z wydanymi warunkami przyłączenia lub umową o przyłączenie, decyzją środowiskową i pozwoleniem na budowę (ready-to-build),
- w budowie lub operacyjnych, np. projekty na etapie realizacji oraz instalacje pracujące, w tym z zawartymi umowami PPA lub kontraktami mocowymi.

Priorytetowo będą traktowane projekty umożliwiające efektywne wykorzystanie istniejącej infrastruktury przyłączeniowej, w szczególności wykorzystujące model współdzielenia przyłącza (cable pooling). PGE będzie również analizować możliwości przejęcia praw do mocy przyłączeniowych oraz infrastruktury sieciowej umożliwiającej integrację nowych źródeł odnawialnych z krajowym systemem elektroenergetycznym.

Grupa PGE dopuszcza elastyczne modele transakcji, dostosowane do etapu rozwoju projektu, w tym:

- nabycie 100% udziałów w spółkach projektowych (SPV),
- wejście kapitałowe i wspólne przedsięwzięcie (joint venture) z dotychczasowym deweloperem,
- umowy o świadczenie usług deweloperskich (Development Services Agreement, DSA), w których partner rozwija projekt na rzecz Grupy PGE,
- struktury opcyjne i warunkowe (earn-out), powiązane z osiąganiem kolejnych kamieni milowych,
- nabycie praw do mocy przyłączeniowej i infrastruktury sieciowej.

Zgłoszenia są przyjmowane w trybie ciągłym. Podstawowe informacje o projekcie (lokalizacja, technologia, moc, status formalno-prawny, status przyłączenia, proponowana forma współpracy) należy przesłać za pośrednictwem formularza „Projekt MOC”. Każde zgłoszenie jest objęte poufnością.

Przesłanie zgłoszenia nie stanowi oferty, nie inicjuje procesu inwestycyjnego, ani nie zobowiązuje Grupy PGE do podjęcia współpracy. Spółka zastrzega sobie możliwość kontaktu wyłącznie z przedstawicielami wybranych projektów, które po analizie zostaną uznane za zgodne z aktualnymi kierunkami rozwoju i zainteresowaniami inwestycyjnymi Grupy PGE.



Projekt MOC

Chcesz sprzedać farmę wiatrową, PV lub magazyn energii?

 **Farma wiatrowa**
o mocy minimum **20 MW**

 **Instalacja PV**
o mocy minimum **20 MW**

 **Magazyn energii**
o mocy minimum **50 MW**



Wypełnij formularz i zgłoś projekt



<https://www.gkpge.pl/grupa-pge/innowacje/projekt-moc>

SIEDLISZCZE

Inwestycje z przygranicznego programu

Droga i wodociąg za rządowe pieniądze

Gmina Siedliszcze znalazła się w nielicznym gronie samorządów z województwa lubelskiego, które dostały wsparcie z Rządowego programu rozwoju północno-wschodnich obszarów przygranicznych na lata 2024-2030. Pieniądze pójda na dwie konkretne inwestycje: przebudowę ulicy Zamkowej w Siedliszczu oraz rozbudowę sieci wodociągowej w rejonie Lipówek. Oferty z przetargu są niższe od wartości kosztorysowej.

Program jest skierowany do przygranicznych powiatów i gmin z województw lubelskiego, podkarpackiego, podlaskiego i warmińsko-mazurskiego. W województwie lubelskim obejmuje m.in. powiaty chełmski, włodawski, bialski, hrubieszowski i tomaszowski oraz Chełm i Białą Podlaską. Maksymalnie jeden samorząd może otrzymać wsparcie na dwa zadania.

Siedliszcze z takiej możliwości skorzystało i 28 września gmina podpisała z wojewodą lubelskim umowę na dofinansowanie zadania pod nazwą „Inwestycja w zwiększenie dostępności transportowej oraz bezpieczne zaopatrzenie w wodę w Gminie Siedliszcze poprzez budowę dróg gminnych oraz rozbudowę sieci wodociągowej rozdzielczej”. Dofinansowanie wynosi około 1,5 mln zł, przy całkowitym koszcie inwestycji szacowanym 2,3 mln zł.

- Jesteśmy jedną z nielicznych gmin z województwa lubelskiego, która dostała te pieniądze. Z całego województwa lubelskiego takich samorządów jest około dwudziestu - mówi Tomasz Szczepaniak, sekretarz gminy Siedliszcze.

Pierwsza część inwestycji dotyczy dróg. Gmina chce wykonać dwa odcinki o łącznej długości blisko 177 metrów, w tym fragment ul. Zamkowej w Siedliszczu. Na roboty drogowe wpłynęły

dwie oferty: jedna opiewa na około 1,1 mln zł, druga na około 1,6 mln zł. Obie mieszczą się w granicach zabezpieczonych środków.

Drugie zadanie dotyczy rozbudowy sieci wodociągowej w rejonie Lipówek. Chodzi nie tylko o wydłużenie wodociągu, ale przede wszystkim o stworzenie połączenia pomiędzy istniejącymi sieciami. Dzięki temu w razie awarii jednego ujęcia lub hydroforni wodę będzie można skierować z innej części systemu.

- Chodzi o spięcie wodociągów. Jeżeli gdzieś będzie awaria, będzie można odwrócić kierunek zasilania i puścić wodę z innej hydroforni, żeby mieszkańcy nie zostali bez wody - wyjaśnia Tomasz Szczepaniak.

W ramach inwestycji powstanie 850 m wodociągu, hydranty przeciwpożarowe i dwie zasuwy odcinające.

Tu przetarg przyniósł gminie sporą niespodziankę. Wpłynęło siedem ofert. Najtańsza opiewa na około 150 tys. zł, podczas gdy kosztorys zakładał około 600 tys. zł. Najdroższa oferta wyniosła około 400 tys. zł, a więc wszystkie zmieściły się poniżej wcześniejszych szacunków.

Gmina jest teraz na etapie sprawdzania ofert. Czasu nie ma jednak zbyt wiele. Zadanie ma zostać wykonane i rozliczone jeszcze do końca bieżącego roku. (reb)

Wybory w toku

Nie na wszystkich chełmskich osiedlach udało się wybrać rady

Trwają wybory do chełmskich rad osiedli na kadencję 2026-2030. Frekwencja dotąd nie była najlepsza, a na dwóch osiedlach z powodu braku kworum nie udało się wybrać nowych rad. W tym tygodniu zaplanowano kolejne zebrania wyborcze.

Terminarz zebrań wygląda następująco: 19 października (poniedziałek) - Zachód, SP nr 7, ul. Synów Pułku 15; 20 października (wtorek) - Działki, SP nr 4, ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 15; 21 października (środa) - Cementownia, ZSEiT, ul. Jagiellońska 29; 22 października (czwartek) - Stoneczne, PM nr 15, ul. Henryka Wieniawskiego 3; 23 października (piątek) - Kościuszki, SP nr 8, ul. Połaniecka 10.

W wyborach mogą uczestniczyć stali mieszkańcy osiedla posiadający czynne prawo wyborcze. Udział w ze-

braniu należy potwierdzić podpisem i okazaniem dokumentu ze zdjęciem. W razie konieczności adres zamieszkania zweryfikuje przedstawiciel Urzędu Miasta Chełm w Wydziale Ewidencji Ludności i Działalności Gospodarczej Departamentu Obsługi Mieszkańców. Przewodniczącego i członków rady osiedla wybiera się w głosowaniu tajnym.

Wybory odbyły się już m.in. na osiedlach Dyrekcyjna Górna i Dyrekcyjna Dolna. Na tym drugim przewodniczącym ponownie został Andrzej Stachniuk. Z kolei na osiedlu Dyrekcyjna Górna przewodniczącą wybrano Justynę Bronisz, która zastąpiła Łukasza Krawczuka vel Walczuka.

Zebrania wyborcze przeprowadzono również na osiedlach Śródmieście i XXX-lecia, jednak z powodu braku kworum nie udało się tam wybrać rad. Zebrania zostaną zorganizowane ponownie. (w)

SAWIN. Baza sportowa świeci pustkami

Budowa stanęła, a wykonawcy już nie ma

Budowa bazy sportowo-rekreacyjnej w Sawinie stanęła, a wykonawcy jeszcze przed upływem przedłużonego terminu nie było już na placu budowy. Gmina rozpoczęła inwentaryzację wykonanych robót i szykuje się do dalszych kroków, także prawnych.

Budowa bazy od początku szła jak po grudzie. A wykonawca miał opóźnienia przy kolejnych etapach, zaczynając od dokumentacji projektowej i uzyskania pozwolenia na budowę.

- Od początku napotykalimy problemy, które nie wynikały z winy urzędu ani pracowników. Cały czas odbywały się spotkania, rady budowy, były e-maile, notatki i dokumenty. Próbowaliśmy ustalać z firmą wszystkie kwestie wynikające z umowy i harmonogramów - mówiła podczas sesji

rady gminy Sawin, 24 września Agnieszka Dąbrowska, wójt gminy Sawin.

Wykonawca zwrócił się później o wydłużenie terminu realizacji, wskazując m.in. na długą zimę, niskie temperatury i mrozy. Gmina zgodziła się na aneks i przesunęła termin do września.

- Wtedy już bardzo mocno obligowaliśmy firmę do intensyfikowania prac, bo widzieliśmy, że tempo nie jest takie, jak powinno - mówiła wójt.

Ostatecznie i ten termin nie został dotrzymany.

Według wójt w ostatnim czasie prace nie przebiegały zgodnie z oczekiwaniami. Firma przedstawiła też dodatkowy kosztorys robót, ale część wskazanych prac nie znalazła potwierdzenia w projekcie ani dokumentacji.

Nie wszystkie roboty zostały również uznane przez inspektora nadzoru,

dlatego wykonawcy wypłacono niższą kwotę.

Teraz gmina przystąpiła do dokładnej inwentaryzacji.

- Robimy pomiary i sprawdzamy, jak to wszystko wygląda na obecnym etapie. Jest dokumentacja fotograficzna. Jeszcze przed upływem terminu umowy firmy nie było już na terenie budowy - relacjonowała wójt.

Po zakończeniu inwentaryzacji gmina podejmie dalsze kroki, w tym prawne.

- Dawaliśmy firmie szansę, żeby wywiązała się z umowy, dlatego zgodziliśmy się na jej wydłużenie. Niestety stało się, jak się stało. Teraz musimy przejść procedury przewidziane w umowie i zdecydować, co dalej - mówiła wójt.

Na razie nie wiadomo, kiedy budowa zostanie wznowiona i kto dokończy inwestycję. **(reb)**

GMINA RUDA-HUTA

Miliony na przydomowe oczyszczalnie

Gmina Ruda-Huta otrzymała 1,365 mln zł dofinansowania na budowę 65 przydomowych oczyszczalni ścieków. Instalacje powstaną przede wszystkim tam, gdzie budowa zbiorczej sieci kanalizacyjnej jest technicznie trudna lub nieopłacalna. Oczyszczalnia zostanie również wybudowana przy świetlicy wiejskiej w Gotówce.

Umowę o przyznaniu pomocy wójt **Jarosław Walczuk** podpisał 18 września z przedstawicielami Samorządu Województwa Lubelskiego. Dofinansowanie wynosi 1 365 300 zł i stanowi 75 proc. kosztów kwalifikowanych inwestycji. Całkowita wartość przedsięwzięcia to 1 820 400 zł. Pieniądze pochodzą z interwencji I.10.10.A „In-

westycje w zakresie systemów indywidualnego oczyszczania ścieków” w ramach Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027.

Gmina zamierza jeszcze w tym roku ogłosić przetarg i wyłonić wykonawcę. Budowa oczyszczalni ma rozpocząć się w 2027 roku. Do inwestycji dołożą się również mieszkańcy. Osoby zakwalifikowane do projektu, które podpisały umowy z gminą, wniosą wkład własny w wysokości 4 tys. zł.

Przydomowe oczyszczalnie powstaną głównie tam, gdzie ze względu na rozproszoną zabudowę doprowadzenie kanalizacji zbiorczej byłoby bardzo kosztowne. Indywidualne instalacje mają stanowić alternatywę dla tradycyjnych szamb.

- Przydomowa oczyszczalnia

pozwala na oczyszczanie ścieków bezpośrednio na terenie nieruchomości. W porównaniu z tradycyjnym zbiornikiem bezodpływowym ogranicza konieczność częstego wywozu nieczystości, a przy prawidłowej eksploatacji może znacząco zmniejszyć bieżące koszty ponoszone przez gospodarstwo domowe - mówi wójt **Jarosław Walczuk**.

Jak podkreśla, inwestycja przyniesie również korzyści dla środowiska. Nowoczesne oczyszczalnie ograniczają ryzyko przedostawania się nieoczyszczonych ścieków do gleby i wód gruntowych. Pozyskane dofinansowanie pozwoli natomiast zmniejszyć koszty budowy instalacji ponoszone przez mieszkańców i umożliwi realizację inwestycji w większej liczbie gospodarstw. **(w)**

WIERZBICA. Gmina inwestuje i sięga po kolejne dotacje

Będzie asfalt w Ochoży-Pniakach

Ochoża-Pniaki, miejscowość, która do tej pory była nieco pomijana przy inwestycjach drogowych, doczeka się nowej drogi. Gmina Wierzbica otrzymała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Dzięki niemu powstanie prawie kilometr nowej nawierzchni.

Inwestycja ma kosztować około 2 mln zł, a połowę tej kwoty stanowić będzie rządowe dofinansowanie.

- W pierwszym rozdziale RFRD dostaliśmy dotację na budowę dwóch ulic w Wierzbicy-Osiedlu tj. Jarzębinowej i Świerkowej, a teraz udało się pozyskać środki na kolejną drogę.

Cieszę się, że tym razem inwestycja trafi do mieszkańców miejscowości Ochoża-Pniaki. Niebawem ogłosimy przetarg i liczymy, że prace rozpoczną się jeszcze w tym roku - mówi wójt Anna Flisiuk.

Nowa droga to nie jedyna inwestycja realizowana obecnie w gminie. Samorząd prowadzi równolegle kolejne zadania i skutecznie sięga po środki zewnętrzne.

Gmina pozyskała 1,94 mln zł dofinansowania na przebudowę ujęcia wody w Pniównie. Z kolei na budowę 65 przydomowych oczyszczalni ścieków otrzymała ponad 1,45 mln zł, przy całkowitej wartości zadania wynoszącej blisko 1,94 mln zł.

Samorząd zainwestował również w sport. Zmodernizowany został gminny Orlik - wymieniono zużytą nawierzchnię boiska, poprawiono piłkochwyty i ogrodzenie. Zadanie kosztowało prawie 495 tys. zł, z czego 247,4 tys. zł stanowiło dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej.

- Chcemy wykorzystywać każdą możliwość pozyskania pieniędzy zewnętrznych. Dzięki temu możemy realizować kolejne inwestycje, poprawiać infrastrukturę i jednocześnie ograniczać obciążenie gminnego budżetu. Mamy przygotowane następne projekty i będziemy konsekwentnie szukać pieniędzy na ich realizację - podkreśla wójt Anna Flisiuk. **(reb)**

GMINA SAWIN. Ferma w Łowczy znów pod znakiem zapytania

SKO unieważniło decyzję środowiskową

Siedem kurników, ponad 620 tys. brojlerów i duża inwestycja planowana w Łowczy stanęła pod znakiem zapytania. Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Chełmie unieważniło decyzję środowiskową wydaną w czerwcu przez gminę Sawin.

Sprawa dotyczy planowanej budowy fermy drobiu w miejscowości Łowcza, na działkach nr 195 i 196. Według przedstawianych wcześniej założeń inwestycja miała obejmować budowę siedmiu kurników i prowadzenie hodowli liczącej ponad 620 tys. brojlerów.

Postępowanie w sprawie środowiskowych uwarunkowań dla tej inwestycji prowadziła gmina Sawin. 19 czerwca 2026 roku wójt gminy wydał decyzję środowiskową dla przedsięwzięcia. Co otwierało drogę do dalszych etapów przygotowania inwestycji. Ale decyzja wójt została podważona przez SKO.

1 października Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Chełmie wydało

decyzję, w której stwierdziło nieważność w całości czerwcowego rozstrzygnięcia wójt gminy Sawin.

To oznacza, że decyzja środowiskowa, na której inwestor mógł opierać dalsze działania, jest nieważna. Z informacji SKO nie wynika dlaczego Kolegium podjęło takie rozstrzygnięcie. Nie podano w nim, jaki konkretnie błąd lub naruszenie prawa uznano za podstawę do stwierdzenia nieważności ani czy SKO wszczęło postępowanie z urzędu czy po zaskarżeniu decyzji gminy.

Strony mogą w ciągu 14 dni od doręczenia decyzji złożyć wnioski o ponowne rozpatrzenie sprawy lub zaskarżyć decyzję SKO do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Lublinie.

Planowana ferma od początku była dużym przedsięwzięciem, dlatego procedura środowiskowa miała tu szczególne znaczenie. Tym bardziej, że Łowcza nie jest miejscowością, w której hodowla drobiu byłaby czymś nowym. Od lat funkcjonują tam obiekty związane z produkcją drobiarską. **(reb)**

GMINA CHEŁM

Szykują się do skanalizowania Żółtaniec

Mieszkańcy: Czy musimy likwidować szamba

Mieszkańcy Żółtaniec znajdują w skrzynkach kartki z prośbą o kontakt w sprawie budowy kanalizacji. Lakoniczna informacja trochę ich zaskoczyła. Pytają czy to oznacza, że będą musieli likwidować szamba. Wójt wyjaśnia, że gmina szykuje na razie projekt. A co z szambami? Wyjaśniamy poniżej.

Na kartkach, które trafiły do mieszkańców, podano kontakt do osoby zajmującej się ustaleniem podłączenia budynku oraz lokalizacji studni przyłączeniowej. Nie ma jednak szerszej informacji, na jakim etapie jest inwestycja ani co oznacza to dla właścicieli nieruchomości.

Wiesław Kociuba, wójt gminy Chełm, tłumaczy, że samorząd rzeczywiście przygotowuje się do skanalizowania Żółtaniec. - Chodzi o odpowiednie zaprojektowanie głównej sieci i miejsc, w których w przyszłości będzie można podłączyć poszczególne posesje. Dlatego potrzebne jest rozeznanie, ilu właścicieli nieruchomości jest zainte-

resowanych kanalizacją i gdzie najlepiej umiejscowić studzienki przyłączeniowe - tłumaczy wójt.

To ważne, bo większość gospodarstw w Żółtańcach korzysta dziś ze zbiorników bezodpływowych. Stąd najczęściej pojawiające się pytanie: czy po wybudowaniu sieci trzeba będzie z nich zrezygnować?

Wójt uspokaja, że obecni właściciele nieruchomości nie będą na tym etapie zmuszani do natychmiastowego podłączania domów.

- Nie ma takiego przymusu. Będą się włączać, jeżeli będą chcieli, a zapewne wielu się na to zdecyduje, bo to wygodniejsze niż korzystanie z szamba - uważa. Inaczej wygląda sytuacja w przypadku nowej zabudowy. Warunki techniczne będą już uwzględniać istniejącą sieć kanalizacyjną.

Na razie nie wiadomo jeszcze, kiedy dokładnie mogłaby ruszyć budowa i ile będzie kosztowała. Najpierw trzeba zakończyć projekt i przygotować kosztorys. Dopiero wtedy gmina będzie mogła planować kolejne etapy inwestycji i jej finansowanie. **(reb)**

POWIAT CHEŁMSKI

Plany ogólne już obowiązują. Siedliszcze wciąż czeka

Dorohusk zdążył ostatniego dnia

Minął ustawowy termin na uchwalenie planów ogólnych gmin. W powiecie chełmskim w ostatnich tygodniach sierpnia z dokumentami uporały się m.in. Dubienka, Rejowiec, Wierzbica i Dorohusk. Ten ostatni zrobił to dosłownie w ostatniej chwili - 31 sierpnia. W terminie nie zdążyła natomiast gmina Siedliszcze, gdzie procedura nadal trwa.

Plan ogólny to nowy akt prawa miejscowego obejmujący co do zasady całą gminę. Wyznacza strefy planistyczne i podstawowe parametry zagospodarowania terenów. Jest wiążący przy sporządzaniu nowych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, a jego ustalenia mają również znaczenie przy wydawaniu nowych decyzji o warunkach zabudowy.

Dla mieszkańców może mieć to bardzo konkretne konsekwencje. Od tego, do jakiej strefy trafi działka i czy

znajdzie się w obszarze uzupełnienia zabudowy, może zależeć możliwość uzyskania w przyszłości decyzji o warunkach zabudowy na terenie nieobjętym miejscowym planem. Dotychczasowe plany miejscowe oraz wcześniej wydane decyzje o warunkach zabudowy nadal jednak zachowują moc.

Termin na uchwalenie planów ogólnych minął 31 sierpnia. Wśród gmin powiatu chełmskiego najbardziej „na styk” procedurę zakończył Dorohusk. Sesję Rady Gminy zwołano właśnie na ostatni dzień sierpnia, a jednym z najważniejszych punktów było uchwalenie planu ogólnego. Samorząd zdążył więc dokładnie w ostatnim dniu obowiązywania dotychczasowych studiów.

Niewiele wcześniej zrobiła to Wierzbica, gdzie rada gminy przyjęła plan 26 sierpnia. Rejowiec uchwalił dokument 21 sierpnia, a Dubienka - 14 sierpnia.

Nie wszystkim udało się jednak zakończyć procedurę przed upływem

terminu. Planu ogólnego nadal nie ma gmina Siedliszcze.

- Z niezależnych od nas przyczyn procedura jest jeszcze w toku. Szykujemy się do zbierania uwag i wyłożenia planu - mówił Tomasz Szczepaniak, sekretarz gminy Siedliszcze.

Brak planu ogólnego nie oznacza jednak, że od 1 września w takiej gminie wszystko stanęło. Nadal obowiązują istniejące miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego oraz wcześniej wydane decyzje o warunkach zabudowy. Problem dotyczy przede wszystkim prowadzenia nowych procedur planistycznych i wydawania części nowych decyzji dla terenów, na których planów miejscowych nie ma.

31 sierpnia straciły bowiem moc dotychczasowe studia uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Tam, gdzie zastąpił je plan ogólny, gmina ma już nową podstawę dalszej polityki przestrzennej. W Siedliszczu trzeba jeszcze na nią poczekać. **(reb)**

POWIAT CHEŁMSKI. Wojewoda kwestionuje kolejne plany ogólne

Gminy mogą mieć problem z odzyskaniem pieniędzy

Najpierw Dubienka a teraz także Rejowiec. Wojewoda lubelski zakwestionował kolejny plan ogólny gminy z powiatu chełmskiego. Dla samorządów to konieczność poprawiania procedur i ryzyko utraty refundacji na przygotowanie dokumentów. A kwoty nie są małe.

Plan ogólny to nowy, obowiązujący dokument planistyczny, który zastępuje dotychczasowe studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Gminy przygotowywały go w dużym pośpiechu, bo uchwalenie i opublikowanie dokumentu miało znaczenie nie tylko dla dalszego wydawania decyzji planistycznych, ale również dla możliwości uzyskania refundacji kosztów poniesionych na jego sporządzenie. Ministerstwo Rozwoju i Technologii wskazywało, że warunkiem otrzymania refundacji z KPO jest m.in. publikacja planu ogólnego w dzienniku urzędowym województwa.

Jako pierwsza kłopot miała gmina Wierzbica. Wojewoda 30 lipca stwierdził nieważność uchwały Rady Gminy Wierzbica z 25 czerwca dotyczącej planu ogólnego. Gmina jednak dokument poprawiła i 26 sierpnia radni uchwaliли go ponownie. Nowa uchwała została opublikowana w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego 31 sierpnia.

We wrześniu wojewoda stwierdził nieważność całej uchwały Rady Gminy Dubienka. A ostatnio także uchwałę rady miasta Rejowiec.

Burmistrz Rejowca Tadeusz Górski nie zamierza jednak odpuszczać i zapowiada skierowanie sprawy do sądu administracyjnego.

- Nie będę nikogo prosił ani się z niczego tłumaczył. Rada mnie upoważni i odwołuję się do sądu. Zdaniem planistów mamy rację - zapowiada burmistrz.

Sporna część planu dotyczy terenu w rejonie po piaskowni w Kolonii Hruszów, gdzie plan zakładał m.in.

terenu pod bazę szkoleniową i strzelnicę. W tej sprawie wcześniej pojawiła się skarga mieszkańców sąsiedniej gminy Krasnostaw. Radą ją odrzuciła.

- To ma być ośrodek szkoleniowy, w którym będzie również możliwość strzelania z broni. Sam obiekt ma być zabudowany, jedynie z wylotem na otwartą przestrzeń. Teren po dawnym wyrobisku został przez nas uporządkowany - tłumaczy Górski.

Burmistrz mówi, że właśnie ten fragment planu stał się powodem ingerencji wojewody i dlatego chce, aby sprawę ocenił sąd.

Przygotowanie planów ogólnych kosztowało samorządy od kilkudziesięciu do ponad 100 tys. zł. Gminy liczyły, że po zakończeniu procedury będą mogły wystąpić o refundację tych wydatków.

Wierzbica zdążyła poprawić i ponownie uchwalić swój plan w terminie tj. do 31 sierpnia, więc może złożyć wniosek o refundację. Co z gminami, którym plan zakwestionowano? **(reb)**

WIERZBICA. Uzdadnią nawet wodę z jeziora

Kolejna gmina z naszego regionu przygotowuje się na trudne czasy i sytuacje kryzysowe. Wierzbica kupi mobilną stację uzdatniania wody, która ma umożliwić pozyskiwanie wody pitnej m.in. z rzek, jezior i innych zbiorników wodnych.

Zakup jest realizowany w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026. Urządzenie ma służyć do uzdatniania wody

w sytuacjach kryzysowych, zarówno tej pobieranej ze źródeł powierzchniowych, jak i zanieczyszczonej wody wodociągowej. Oferty w przetargu złożyły trzy firmy. Najtańszą stację zaoferowała spółka Klarsan z Łodzi, która wyceniła mobilne urządzenie na 54 600 zł. AQUAHOLD z Modlnicy zaproponował 59 901 zł, natomiast oferta Defence Solutions z Sulejówka opiewała aż na 123 tys. zł.

Zgodnie z warunkami zamówienia uzdatniona woda powinna spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Zakup ma zwiększyć możliwości gminy w razie problemów z dostawami wody lub jej zanieczyszczenia. Mobilne urządzenie może okazać się przydatne także wtedy, gdy konieczne będzie pozyskanie wody z alternatywnych źródeł. **(reb)**

GMINA CHEŁM. Są chętni na budowę

Kto i za ile wybuduje halę w Okszowie?

W Okszowie ma powstać hala sportowa z prawdziwego zdarzenia. Dwukondygnacyjny obiekt będzie miał pełnowymiarową salę gimnastyczną, trybuny dla 268 osób, a także salę do aerobiku i masażu. Oferty na budowę obiektu złożyło aż osiem firm.

Przetarg został ogłoszony jeszcze 20 sierpnia, ale termin składania ofert był już kilkakrotnie zmieniany. Ostatnia korekta przesunęła go na 6 października. Chętnych do podjęcia się zadania nie brakuje. Do przetargu przystąpiło aż osiem firm. Najniższą ofertę opiewa na około 15 a najwyższą na ponad 30 mln zł. I wszystkie, za najwyższą ofertą, mieszczą się w budżecie zakładanym przez gminę na to przedsięwzięcie (24,9 mln zł).

Zakres inwestycji jest spory. Hala ma mieć dwie kondygnacje nadziemne i w przyszłości zostać połączona z

projektowanym budynkiem szkoły. W części sportowej przewidziano boisko do koszykówki, siatkówki i piłki ręcznej, a także miejsce na trybuny mobilne. W drugiej części znajdują się m.in. zaplecze sanitarne, sala do aerobiku, pomieszczenie do masażu oraz stałe trybuny na 268 osób.

Budynek ma powstać przy ul. Szkolnej (na wysokości Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego), ma mieć ponad 1,7 tys. mkw. powierzchni zabudowy i blisko 2 tys. mkw. powierzchni użytkowej. Powstaną też droga dojazdowa, parking na 14 samochodów, chodniki, przyłącza, oświetlenie zewnętrzne oraz zbiorniki na deszczówkę.

Wykonawca będzie miał 30 miesięcy na realizację zadania. Gmina wymaga od firm m.in. doświadczenia przy budowie dużych obiektów użyteczności publicznej oraz odpowiedniego zaplecza finansowego. **(reb)**

REJOWIEC FABRYCZNY

Dwa wyjazdy jednego wieczoru

Druhowie z Kaniego znowu działali

Dwa razy jednego wieczoru interweniowali strażacy z OSP KSRG Kanie. 15 października najpierw pojechali na ul. Parkową w Rejowcu Fabrycznym, gdzie potrzebne było siłowe otwarcie drzwi. Kilkadziesiąt minut później gasili kontenery przy ul. Fabrycznej.

Pierwsze zgłoszenie wpłynęło o godz. 20.13. Na ul. Parkowej zamknięte od środka drzwi i okna wzbudziły niepokój rodziny, która obawiała się, że przebywającemu w domu mężczyźnie mogło coś się stać. Na miejsce skierowano OSP KSRG Kanie, zespół ratownictwa medycznego i policję.

Służby powiadomiła rodzina, która bała się o zdrowie i życie 25 latka, który tam mieszka. Ostatecznie okazało się, że mężczyźni nic się nie stało. Ewa Czyż, rzecznik prasowa chełmskiej policji mówi, że mężczyzna wyjaśnił, że nie chciał rozmawiać z członkami rodziny. Tłumaczył również, że nie zauważył, iż do drzwi dobijają się także policjanci, którzy chcieli sprawdzić, czy



wszystko jest w porządku.

Godzinę później strażacy ponownie ruszyli do akcji, tym razem na ul. Fabryczną w Rejowcu Fabrycznym. Zgłoszenie dotyczyło pożaru kontenerów na śmieci. **(reb, fot. OSP KSRG Kanie)**



Zaufanie i bezpieczeństwo

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D
+48 662 165 541

KRASNYSTAW

Audi zniknęło z parkingu w biały dzień

Zuchwali złodzieje pozostają bezkarni



Policja wciąż poszukuje Audi A5 Sportback, które 9 października zostało skradzione w biały dzień z parkingu przy ul. Mickiewicza w Krasnymstawie. Samochód miał tablice rejestracyjne z powiatu wołomińskiego.

O kradzieży jako pierwsza poinformowała na Facebooku jedna z mieszanek, zamieszczając zrobione z okna swojego mieszkania zdjęcie parkingu, z którego zniknęło auto. Wkrótce zgłoszenie dotarło również do Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie.

- Dyżurny natychmiast skierował do działu kilka policyjnych patroli. Funkcjonariusze podjęli intensywne czynności zmierzające do ustalenia okoliczności zdarzenia i sprawcy kradzieży, w tym m.in. ustalili monitoringi oraz zebrali relacje świadków. Czynności w tej sprawie nadal trwają - mówi podkom. **Anna Chuszcza**, oficer prasowy krasnostawskiej policji.

Również wpis o kradzieży, mimo tysięcy wyświetleń i kilkuset udostępnień, jak dotąd nie pomógł w odnalezieniu samochodu.

Do sprawy wrócimy.

(kg)

GMINA KRASNYSTAW. Potracona przez busa. Po ciemku, bez odbłasków

Igranie ze śmiercią

76-lątka przechodziła nie dość, że przechodziła przez drogę w niedozwolonym miejscu, to jeszcze, choć było ciemno, nie miała żadnych odbłasków. Została potracona przez busa i trafiła do szpitala. Na szczęście okazało się, że nie odniosła poważniejszych obrażeń.

Do zdarzenia doszło w czwartek (15 października) około godz. 5.20 na drodze krajowej nr 17 w Tuligłowach (gmina Krasnystraw). Było jeszcze ciemno. Na miejsce skierowano policję i służby ratunkowe.

Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że 69-letni kierowca busa jechał od stro-

ny Zamościa w kierunku Krasnegostawu. W pewnym momencie zauważył 76-latkę przechodzącą przez jezdnię w niedozwolonym miejscu. Kobieta była już na środku drogi. Kierowca odbił w stronę prawego pobocza, ale nie zdołał uniknąć potrącenia. Uderzył pieszą lewym lusterkiem bocznym, a kobieta upadła na jezdnię.

Jak informuje KPP w Krasnymstawie, 76-lątka nie miała elementów odbłaskowych, choć poruszała się poza obszarem zabudowanym, gdzie po zmroku są one obowiązkowe. Zarówno piesza, jak i kierowca byli trzeźwi.

Karetka zabrała kobietę do szpitala w Krasnymstawie. Badania wykazały, że nie odniosła poważniejszych obrażeń.

Red

ŁOPIENNIK GÓRNY

Mieszkańcy (nie)zostali bez wody

Przez kilka dni mieszkańcy części Glinisk w gminie Łopiennik Górny oraz jednej posesji w Bobrowie nie mieli wody w kranach. Gmina wcześniej uprzedziła ich o utrudnieniach i zapewniła wodę pitną oraz do celów gospodarczych.

Przerwa w dostawie wody została zaplanowana na okres od 12 do 18 października. Dotyczyła nieruchomości w Gliniskach pod numerami od 1 do 16A oraz od 18 do 40, a także posesji Bobrowe 79.

Jak wyjaśnia **Monika Zaj**, sekretarz gminy Łopiennik Górny, przyczyną utrudnień nie była awaria sieci, lecz konieczność przeprowadzenia prac konserwacyjnych przy zbiorniku wyrównawczym wody.

Na czas przerwy samorząd zapewnił mieszkańcom wodę pitną w pięciolitrowych opakowaniach oraz wodę do celów gospodarczych dostarczaną beczkowozami. Uruchomiono też punkt poboru wody, w tym przeznaczoną do spożycia, przy Urzędzie Gminy.

(kg)

KRASNYSTAW. Były kierownik szpitalnej rehabilitacji skazany

Piotr S., były radny powiatu krasnostawskiego i były kierownik działu rehabilitacji SP ZOZ w Krasnymstawie, został skazany w sprawie dotyczącej podlegania do podrabiania dokumentacji medycznej i ingerencji w system teleinformatyczny szpitala. Wyrok nie jest prawomocny.

Sprawa wyszła na jaw w sierpniu 2025 roku, gdy siedmioro pracowników działu rehabilitacji skierowało do Zarządu i Rady Powiatu Krasnostawskiego skargę na swojego przełożonego. Zarzucili mu m.in. przychodzenie do pracy pod wpływem alkoholu, naruszanie praw pacjentów, wywieranie presji w celu fałszowania dokumentacji medycznej oraz mobbing.

W piśmie opisali m.in. zdarzenie z 7 lipca 2025 roku, gdy jeden z pacjentów zgłosił dyrekcji szpitala podejrzenie, że kierownik jest nietrzeźwy. Według pracowników ówczesny zastępca dyrektora sprawdził sytuację jedynie „na węch”, a kierownik opuścił dział.

Rehabilitanci zarzucali mu również brak poszanowania prywatności pacjentów, wskazując, że zabiegi fizjoterapeutyczne odbywały się na korytarzu. Na koniec autorzy skargi pozostawili najważniejsze zarzuty. Dotyczyły one wywierania przez przełożonego presji, „by fałszowali dokumentację medyczną”, oraz mobbingu.

Po ujawnieniu skargi Piotr S. został odsunięty od kierowania działem, pozostając jego pracownikiem. Sprawą zajęła się Prokuratura Rejonowa w Krasnymstawie.

Śledztwo obejmowało podejrzenie naruszania praw pracowniczych oraz podlegania do fałszowania dokumentacji medycznej i ingerencji w system szpitala. Wątek dotyczący mobbingu umorzono. W pozostałej części Piotr S. usłyszał zarzuty związane z poświadczaniem nieprawdy w dokumentach, na podstawie art. 271 § 3 Kodeksu karnego.

Wyrok zapadł pod koniec września w Sądzie Rejonowym w Krasnymstawie.

- Oskarżony został skazany na karę grzywny, wyrok nie jest prawomocny, w sprawie złożono wniosek o uzasadnienie wyroku - poinformowała nas sędzia **Weronika Miklewicz-Radzik**, prezes Sądu Rejonowego w Krasnymstawie.

Sąd nie podał wysokości grzywny. Nieoficjalnie mówi się o kwocie kilkudziesięciu tysięcy złotych. Wyrok nie jest prawomocny. (kg)

KRASNYSTAW. Kadencja na półmetku. Co ze zmianą starosty?

Zgodnie z umową koalicyjną zawartą po wyborach samorządowych w 2024 roku w połowie kadencji miało dojść do zmiany na stanowisku starosty krasnostawskiego. Półmetek kadencji właśnie mija, ale zapowiadanej rotacji nie widać. Czy koalicjanci zmienili plany?

Po wyborach w kwietniu 2024 roku w Radzie Powiatu Krasnostawskiego powstała koalicja Koalicji Obywatelskiej i Trzeciej Drogi, czyli PSL oraz Polski 2050. Ustalono, że przez pierwsze 2,5 roku funkcję starosty będzie pełnił lider lokalnego PSL **Janusz Szpak**, a następnie zamieni się stanowiskami z nieetatowym członkiem zarządu powiatu, liderem krasnostawskiej KO **Piotrem Jelonek**.

Do zmiany miało więc dojść w październiku br. Tymczasem nic nie wskazuje na szybką rotację. Pojawili się nawet spekulacje, że do niej nie dojdzie, ponieważ Jelonek, obecnie także kierownik krasnostawskiego biura ARiMR, nie jest zainteresowany objęciem bardziej wymagającego stanowiska starosty.

Obaj politycy zapewniają jednak, że ustalenia koalicyjne pozostają aktualne.

- Zmiana jest przygotowana. W swoim czasie o niej poinformujemy - mówi Piotr Jelonek, nie zdradzając terminu.



Janusz Szpak i Piotr Jelonek

Więcej wyjaśnia Janusz Szpak.

- Umowa koalicyjna w całości obowiązuje, a koalicja trzyma się mocno. Chciałem, żeby pan Piotr Jelonek już teraz został starostą i rozmawiałem z nim o tym, ale on stwierdził, że przynajmniej do końca 2026 roku nie chce obejmować tego stanowiska, - mówi starosta.

Szpak zaprzecza pogłoskom o rezygnacji z rotacji. Jak wyjaśnia, przystał na prośbę Jelonka, by zmiana nastąpiła dopiero po zakończeniu bieżącego roku.

Kiedy dokładnie? Na razie żaden z koalicjantów nie wskazuje konkretnej daty. (kg)

KRASNYSTAW

Broń w szkolnej szafce? Policja sprawdziła zgłoszenie

Fala pogłosek o rzekomo planowanych atakach w szkołach dotarła również do Krasnegostawu. 9 października policjanci interweniowali w II LO im. Cypriana Kamila Norwida po otrzymaniu informacji, że w szafce jednego z uczniów może znajdować się broń. Zgłoszenie się nie potwierdziło, a wbrew późniejszym plotkom nikogo nie zatrzymano.

Po tragicznych wydarzeniach w szkołach na Mazowszu w internecie zaczęły krążyć groźby i fałszywe informacje o kolejnych atakach, do których miało dojść w piątek, 9 października. Pogłoski o tzw. „krwawym piątku” wywołały niepokój rodziców i uczniów w całym kraju.

Szkoły i służby potraktowały doniesienia poważnie. Do placówek skierowano patrole policji, a funkcjonariusze zajmujący się cyberprzestępczością weryfikowali niepokojące wpisy publikowane w sieci.

W Chełmie zatrzymany został m.in. 15-latek który zamieszczał siejące strach wpisy, jak później zeznał, dla żartu. Do interwencji doszło również we Włodawie. Policjanci zainteresowali się licealistą, który przeglądał i publikował zdjęcia broni, a w plecaku miał narzędzie wielofunkcyjne typu multitool. Po sprawdzeniu okoliczności uznano, że nie stanowi zagrożenia. Mimo to po Włodawie zaczęły krążyć plotki o zatrzymaniu „młodego terrorysty z bronią”.

Podobne pogłoski zaczęły krążyć również po Krasnymstawie. Według jednej z nich policjanci mieli zatrzymać dwóch uczniów II LO. Informacja okazała się

nieprawdziwa, choć interwencja rzeczywiście miała miejsce.

- 9 października policjanci interweniowali w II Liceum Ogólnokształcącym w Krasnymstawie. Powodem były informacje o rzekomej broni, która miała być przechowywana w szafce jednego z uczniów - potwierdza podkom. **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie.

Funkcjonariusze sprawdzili zgłoszenie, ale nie znaleźli potwierdzenia przekazanych informacji.

- W związku z tą sprawą żadna osoba nie została zatrzymana - podkreśla rzeczniczka.

Policja przypomina, że rozpowszechnianie fałszywych informacji o zagrożeniach wywołuje niepotrzebny strach, a publikowanie groźb i fałszywych alarmów może pociągać za sobą odpowiedzialność prawną. (kg)

Inni chcieliby mieć taką stratę, tyle że żadne to pocieszenie Włodawski szpital poprawia wyniki, ale stare długi ciągną go na dno

Niespełna 456 tys. zł straty odnotował włodawski szpital w pierwszym półroczu 2026 roku. Na tle sąsiednich powiatowych lecznic w Krasnymstawie i Parczewie to wynik wręcz rewelacyjny. Cóż jednak z tego, skoro placówkę nadal obciążają wielomilionowe długi z poprzednich lat, a bieżących kosztów jej funkcjonowania, mimo zaściskania pasa, nie pokrywają wpływy z NFZ. Choć poprawa wyników jest wyraźna, szpital wciąż balansuje na finansowej krawędzi.



placówką kieruje dyrektor **Artur Szczupakowski**, który realizuje działania naprawcze. Ich efekty są widoczne, ale do wyjścia z finansowych tarapatów wciąż daleko. Bez zmian w systemie finansowania ochrony zdrowia może się to okazać niemożliwe.

Największym problemem są zobowiązania nagromadzone w poprzednich latach. Według danych przedstawianych przez samorząd powiatowy, będący organem prowadzącym szpital, zadłużenie placówki, obejmujące m.in. kredyty i pożyczki pozabankowe, sięga około 60 mln zł. Obsługa tych zobowią-

zań pochłania pieniądze, które mogłyby zostać przeznaczone na rozwój szpitala, zakup sprzętu czy poprawę warunków leczenia.

- Każdego dnia walczymy o poprawę sytuacji finansowej naszego szpitala. Wdrażamy plan naprawczy, bo zależy nam na utrzymaniu placówki, ochronie miejsc pracy i bezpieczeństwie pacjentów. Trzeba jednak jasno powiedzieć, że nawet wyraźna poprawa bieżącego wyniku nie wystarczy, jeśli szpital nadal musi mierzyć się z ogromnymi zobowiązaniami z poprzednich lat - podkreśla starosta włodawski **Mariusz Zańko**.

Koszty rosną, NFZ nie nadąża

Stare długi to jednak tylko część problemu. Podobnie jak inne szpitale powiatowe, włodawska lecznica zmagą się z rosnącymi kosztami wynagrodzeń lekarzy i pozostałego personelu, energii, leków, materiałów medycznych oraz utrzymania infrastruktury. Tymczasem kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia nie zapewniają przychodów wystarczających na pokrycie wszystkich wydatków.

Dodatkowym obciążeniem są opóźnienia w rozliczaniu świadczeń i problemy z zapłatą za nadwykonania, czyli leczenie pacjentów ponad limity określone w kontraktach. Szpitale ponoszą koszty udzielonych świadczeń, ale nie zawsze otrzymują za nie pieniądze w terminie, a część należności pozostaje nieuregulowana.

- Szpital powiatowy nie jest zwykłym przedsiębiorstwem, które może z dnia na dzień zrezygnować z nierentownych usług. Musi zapewniać mieszkańcom dostęp do pomocy medycznej. Jeżeli pieniądze przekazywane przez płatnika nie wystarczają na pokrycie rzeczywistych kosztów, różnicę ostatecznie odczuwają pacjenci i samorządy - podkreśla starosta.

Problem ma charakter ogólnopolski. Samorządowcy alarmują, że coraz więcej placówek ma trudności nie tylko z bieżącym regulowaniem należności za materiały i usługi, ale nawet z wypłatą wynagrodzeń. Szpital w Miastku z powodu problemów finansowych wstrzymał działalność, a w Sanoku pojawiły się trudności z terminowymi wypłatami dla

pracowników. Samorządowcy ostrzegają, że bez pilnych działań rządu i zmian w finansowaniu ochrony zdrowia kolejne szpitale powiatowe mogą być zmuszone do ograniczania działalności, a nawet zamknięcia oddziałów.

Samorządowcy domagają się zmian

W poniedziałek (19 października) ma odbyć się Sejmik Szpitala Powiatowych. Przedstawiciele samorządów zamierzają domagać się pilnych rozwiązań dotyczących finansowania świadczeń, regulowania należności przez NFZ i oddłużenia placówek. Oczekują również rozmowy z ministrem zdrowia oraz przedstawienia konkretnego planu naprawy systemu.

- Nie możemy w nieskończoność przenosić ciężaru odpowiedzialności za finansowanie ochrony zdrowia na budżety samorządów. Potrzebujemy rozwiązań systemowych, a nie tylko doraźnego ratowania kolejnych placówek - zaznacza **Mariusz Zańko**.

Dla powiatu włodawskiego stawka jest szczególnie wysoka. Szpital jest nie tylko jedną z najważniejszych placówek zapewniających mieszkańcom dostęp do specjalistycznej opieki medycznej, ale też największym pracodawcą w powiecie. Choć jego bieżące wyniki finansowe wyraźnie się poprawiły, bez rozwiązania problemu wieloletniego zadłużenia i niedostatecznego finansowania świadczeń przyszłość placówki nadal będzie niepewna. **(pk)**

Dochody gmin powiatu włodawskiego. Wyryki zdecydowanym liderem

Bogaci? Tylko na papierze

Ponad 12 tys. zł dochodów budżetowych na mieszkańca i 116. miejsce w Polsce. Takim wynikiem w rankingu GUS może pochwalić się gmina Wyryki, która zdecydowanie wyprzedza pozostałe samorządy powiatu włodawskiego. Czy to oznacza, że faktycznie Wyryki są bogatą gminą, a jej mieszkańcom żyje się dostatnio? Takie zestawienia mogą prowadzić do dość mylących wniosków.

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego za 2024 rok dochody

budżetu gminy Wyryki wyniosły 12 153,25 zł na mieszkańca. Dało jej to wysokie, 116. miejsce wśród 2477 polskich gmin.

Drugie miejsce w powiecie włodawskim zajęła gmina Hanna z dochodami 9490,83 zł na mieszkańca (594. miejsce w Polsce), a trzecie Urszulín - 9159,52 zł (699.). Dalej uplasowały się Stary Brus - 8837,45 zł (871.), Hańsk - 8650,16 zł (947.), Wola Uhruska - 8469,02 zł (1051.) oraz gmina wiejska Włodawa - 8194,13 zł (1221.).

Zdecydowanie najniżej w tym zestawieniu znalazła się miejska Włodawa.

Dochody jej budżetu wyniosły 6759,27 zł na mieszkańca, co dało miastu dopiero 2201. miejsce, jedno z odleglejszych w kraju. Różnica między liderującymi Wyrykami a Włodawą sięgnęła prawie 5,4 tys. zł na osobę.

Dla porównania, ogólnopolskim liderem zestawienia był Kleszczów w województwie łódzkim, z dochodami przekraczającymi 39 tys. zł na mieszkańca. Na przeciwnym końcu znalazł się Kraśnik, gdzie wskaźnik wyniósł około 5,6 tys. zł.

Ranking rankingiem

Na ranking trzeba jednak spojrzeć z odpowiednim dystansem. Dochody

budżetowe gminy to nie zarobki jej mieszkańców ani pieniądze, które samorząd może dowolnie wydawać. Obejmują nie tylko wpływy z lokalnych podatków, ale również subwencje, dotacje i środki przeznaczone na konkretne zadania, a te czym mniej mieszkańców ważą coraz bardziej, na miejscu w rankingu.

W przypadku niewielkich, słabo zaludnionych gmin nawet stosunkowo nieduże kwoty mogą dawać wysoki wynik po podzieleniu przez liczbę mieszkańców. Jednorazowe dofinansowanie dużej inwestycji również może znacząco podnieść wskaźnik w danym roku.

Dlatego wysokie miejsce Wyryk nie zmienia faktu, że sama gmina i cały powiat włodawski jest obszarem o znacznie mniejszych możliwościach gospodarczych niż duże miasta i metropolie. Mieszkańcy tutejszych gmin nie mają porównywalnego dostępu do dobrze płatnych miejsc pracy, a samorządy muszą utrzymywać drogi, szkoły i infrastrukturę na rozległych, słabo zaludnionych terenach.

Ranking pokazuje więc, ile pieniędzy wpłynęło do gminnych kas w przeliczeniu na jednego mieszkańca, ale niewiele mówi o tym, jak zamożni są sami mieszkańcy i jakimi środkami samorządy rzeczywiście dysponują na rozwój. **(pk)**

GMINA HAŃSK. Z kasą i Okrasą KGW z dotacją i pochwałą od mistrza Okrasy

Koło Gospodyń Wiejskich w Macoszynie Małym ma ostatnio powody do zadowolenia. Zdobyło 10 tys. zł dofinansowania na stworzenie lokalnego punktu wsparcia w sytuacjach kryzysowych, a przygotowana przez jego członków domowa szynka „Macoszynka” zasmakowała znanemu kucharzowi Karolowi Okrasie.

KGW pozyskało 10 tys. zł z programu „Moc Małych Społeczności - Lubelskie” na realizację projektu „Lokalny punkt wsparcia w sytuacjach kryzysowych w Macoszynie Małym - świadomi i odporni na zagrożenia i dezinformację”.

Dzięki tej dotacji wyposażymy świetlicę w agregat prądowłóczy, rozdzielnicę i kanistry na paliwo - zapowiada **Daniel Bartosik**, prezes KGW w Macoszynie Małym. - Projekt przewiduje również przeszkolenie sześciu wolontariuszy z obsługi sprzętu oraz 25 mieszkańców w zakresie cyberbezpieczeństwa i przeciwdziałania dezinformacji. Będą też indywidualne konsultacje, materiały informacyjne i otwarte spotkanie podsumowujące.

Dzięki nowemu wyposażeniu świetlicy ma pełnić funkcję lokalnego punktu wsparcia. Podczas długotrwałych przerw w dostawie prądu mieszkańcy będą mogli skorzystać tam z oświetlenia, na-

ładować telefony, uzyskać sprawdzone informacje i pomoc w najpilniejszych potrzebach. Projekt jest finansowany ze środków Narodowego Instytutu Wolności - Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego.

To niejedyny ostatnio powód do dumy KGW w Macoszynie Małym. W ubiegły piątek (16 października) członkowie koła prezentowali swoje domowe specjały podczas otwartego spotkania z jednym z najbardziej znanych polskich kucharzy, Karolem Okrasą, w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Chełmie. Mistrz kuchni skosztował przygotowanej przez nich szynki „Macoszynki” i... nie mógł się nachwalić jej smaku. **(red)**



GMINA URSZULIN. Rodzina z Zawadówki wciąż potrzebuje pomocy **Ogień zabrał dorobek pokoleń.** **Zbiórka idzie opornie**



Siedem miesięcy temu rodzina Pelków z Zawadówki w gminie Urszulin przeżyła dramat. W pożarze straciła oborostodolę wraz z zapasami paszy, sprzętem rolniczym i wyposażeniem gromadzonym przez lata. Pogorzelnicy próbują odbudować zniszczony budynek gospodarczy, ale sami nie są w stanie udźwignąć kosztów. Proszą o wsparcie, jednak prowadzona na portalu Pomagam.pl zbiórka na razie nie przynosi oczekiwanych rezultatów.

Jak pisaliśmy w „Nowym Tygodniu”, do pożaru doszło 16 marca. Ogień błyskawicznie objął budynek gospodarczy, w którym znajdowało się 480 bel paszy dla zwierząt, sprzęt rolniczy oraz wyposażenie, w tym hydrauliczne zgarniacze obornika.

Walka z żywiołem trwała blisko 12 godzin. Strażacy z jednostek PSP i OSP robili wszystko, by powstrzymać rozprzestrzenianie się ognia na trzy sąsiednie budynki, w tym rodzinny dom. W tej trudnej akcji nie pozostali sami. Do pomocy ruszyli sąsiedzi i okoliczni rolnicy, którzy przyjechali z własnymi maszynami i wspierali strażaków w walce z pożarem. Dzięki ich wspólnemu wysiłkowi i determinacji udało się ocalić pozostałe zabudowania. Rodzina nie kryje wdzięczności za tę bezinteresowną pomoc i ofiarną postawę strażaków, którzy przez wiele godzin walczyli o uratowanie jej dobytku.

Ogień strawił jednak oborostodolę, będącą częścią gospodarstwa tworzonego przez kilka pokoleń. Straty oszacowano wstępnie na około 300 tys. zł.

- To miejsce budowane rękami naszych dziadków, rodziców i naszymi własnymi. Część naszej wspólnej historii, wspomnień i codziennego życia. W jednej chwili ogień zabrał nam poczucie bezpieczeństwa i część dorobku całego życia naszej rodziny - piszą poszkodowani na portalu Pomagam.pl.

Teraz przed rodziną długa i kosztowna odbudowa. Potrzebne są przede wszystkim materiały budowlane, nowe pokrycie dachowe oraz pomoc fachowców. Pogorzelnicy przyznają, że bez wsparcia innych nie poradzą sobie z tak dużym przedsięwzięciem.

Na portalu Pomagam.pl trwa zbiórka na odbudowę gospodarstwa. Jej celem jest zgromadzenie 50 tys. zł. Dotychczas udało się zebrać niespełna około 5,5 tys. zł, czyli niewiele ponad jedną dziesiątą potrzebnej kwoty.

- Nadal prosimy Was o wsparcie, sami nie damy rady - apeluje rodzina.

Pomóc można, wpłacając dowolną kwotę za pośrednictwem strony pomagam.pl/63t7ea, udostępniając zbiórkę lub oferując pomoc przy odbudowie. (pk)

URSZULIN. Kryterium formalne zniesiono i...

Aż tuzin kandydatów **spełnia wymagania**

Zaskakujący jest przebieg konkursu na stanowisko podinspektora ds. gospodarki mieniem i nieruchomościami w Urzędzie Gminy Urszulin.

W pierwszym naborze zgłosiło się kilkanaście osób, ale żadna nie spełniała wymogu co najmniej rocznego stażu pracy w urzędzie na stanowisku o podobnym zakresie obowiązków. W drugim konkursie na to stanowisko wpłynęło aż szesnaście ofert, a dwunastu kandydatów już spełniło wymagania formalne. W naborze drugim zniesiono bowiem wymóg posiadania co najmniej rocznego stażu pracy

w urzędzie, na stanowisku o zakresie zadań podobnym do realizowanych w Urzędzie Gminy Urszulin.

Na tle konkursów w regionie tak duża liczba kandydatów w Urszulinie to wyjątek. Bardzo często zdarza się, że na urzędnicze konkursy nie zgłasza się nikt lub aplikują nieliczni kandydaci, ale niespełniający kryteriów.

Wakujące stanowisko w urszulińskim urzędzie to efekt odejścia z pracy Maryli Łopąg, członkini Zarządu Powiatu Włodawskiego. Znalazła nową pracę - w Domu Pomocy Społecznej „Senior” w Różance.

Rozstrzygnięcie konkursu w przyszłym tygodniu. (red)

GMINA WYRYKI **Granat między** **pomidorami**

Niecodzienne i niebezpieczne znalezisko na polu pomidorów w Krzywowieżbie w powiecie włodawskim. 36-letni gospodarz uprzątając działkę po zbiorach natknął się na leżący wśród warzyw granat.

Do zdarzenia doszło w środę (14 października) po południu. 36-latek zauważył na polu przedmiot przypominający granat i zawiadomił dyżurnego Komendy Powiatowej Policji we Włodawie. Na miejsce skierowano funkcjonariuszy, którzy zabezpieczyli znalezisko i teren wokół niego, a następnie wezwali patrol saperski.

Saperzy rozpoznali i zabezpieczyli



niewybuch. Okazało się, że był to granat ręczny F1 pochodzący z czasów II wojny światowej.

Choć od zakończenia wojny minęło już ponad 80 lat, podobne znaleziska nadal stanowią poważne zagrożenie. Policja przypomina, że skorodowane pociski i granaty mogą eksplodować nawet przy niewielkim wstrząsie lub próbie ich poruszenia, i apeluje, by w przypadku znalezienia przedmiotu przypominającego niewybuch pod żadnym pozorem go nie dotykać, nie przenosić ani nie próbować rozbić. Należy oddalić się od znaleziska i powiadomić służby pod numerem alarmowym 112.

(red, fot. KPP we Włodawie)

Nowe łodzie motorowe dla OSP **z powiatu włodawskiego**

Jednostki OSP z gmin Hanna i Włodawa otrzymały nowe zestawy ratownictwa wodnego, obejmujące płaskodenne łodzie, silniki zaburtowe i przyczepy podłodziowe. Sprzęt jest częścią projektu o łącznej wartości ponad 1,27 mln euro, który ma zwiększyć gotowość strażaków do reagowania na powódzie, podtopienia i inne zagrożenia środowiskowe.

Przekazanie wyposażenia dla OSP Orchówek i OSP Hanna odbyło się 12 października. Zakup zrealizowało Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu „Bug” w ramach projektu „OSP na straży środowiska. Transgraniczne działania zapobiegające skutkom zmian klimatu”.

Ważną częścią przedsięwzięcia jest wsparcie Ochotniczych Straży Pożarnych z powiatu włodawskiego. Gminy Hanna i Włodawa znalazły się w gronie samorządów, których jednostki otrzymały nowe łodzie motorowe. W szerszym projekcie uczestniczą również

gminy Wola Uhruska i Wyrki oraz miasto Włodawa.

Łączna wartość przekazanego pakietu sprzętu wyniosła 1 309 950 zł. Nowe wyposażenie pozwoli strażakom skuteczniej prowadzić działania ratownicze na terenach zagrożonych zalaniem oraz w trudno dostępnych miejscach.

Całkowity budżet projektu wynosi ponad 1,27 mln euro, w tym ponad 1,14 mln euro dofinansowania unijnego. Październikowa dostawa była drugim z trzech etapów zakupów. Wcześniej

jednostki OSP otrzymały m.in. agregaty prądotwórcze, pompy szlamowe i motopompy pływające. W kolejnym etapie planowane jest dalsze doposażenie strażaków w sprzęt ratowniczy i gaśniczy.

Inwestycja wzmacnia potencjał OSP, które odgrywają kluczową rolę w zapewnianiu bezpieczeństwa mieszkańcom powiatu włodawskiego, szczególnie na terenach narażonych na zagrożenia związane z wodą i gwałtownymi zjawiskami pogodowymi. (pk)



GMINA WYRYKI. Parafia przechodzi na słońce

Parafia Prawosławna pw. Podwyższenia Krzyża Pańskiego w Horostycie otrzymała dofinansowanie na montaż instalacji fotowoltaicznej wraz z magazynem energii. Wsparcia udzielił Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Umowę podpisano w ramach kolejnej puli wsparcia przedsięwzięć związanych m.in. z ochroną środowiska i poprawą efektywności energetycznej. Wartość przyznanego dofinansowania to 30 tys. zł.

(opr. rd)



KRASNYSTAW

Wylądują z opóźnieniem



Drzewa pod lądowisko wycięto już na początku tego roku

Budowa lądowiska dla śmigłowców przy krasnostawskim szpitalu opóźni się. Powodem są rozbieżności dotyczące systemu przeciwpożarowego. SP ZOZ wystąpił do Ministerstwa Zdrowia o zgodę na zmianę projektu i przesunięcie terminu realizacji inwestycji do końca 2027 roku.

Program Inwestycyjny Modernizacji Podmiotów Leczniczych, w ramach którego przy SP ZOZ w Krasnymstawie ma powstać lądowisko, zakładał zastosowanie systemu gaśniczego DIFFS. To zautomatyzowane rozwiązanie służące ochronie przeciwpożarowej lądowisk śmigłowców.

Projektant uznał jednak, że w przypadku krasnostawskiej inwestycji bardziej odpowiednie będzie inne rozwiązanie.

- Dysponujemy dokumentacją projektową, w której nie przewidziano konieczności zastosowania systemu DIFFS. Zaproponowano inne rozwiązanie, dostosowane do specyfiki lądowiska. Dlatego wystąpiliśmy do Ministerstwa Zdrowia o zgodę na zmianę oraz przedłużenie terminu realizacji inwestycji do 31 grudnia 2027 roku - wyjaśnia **Zbigniew Widomski**, dyrektor SP ZOZ w Krasnymstawie.

Według informacji szpitala ministerstwo przygotowuje aneks do umowy uwzględniający proponowane zmiany. Po jego podpisaniu SP ZOZ zamierza rozpocząć procedurę wyboru wykonawcy robót budowlanych.

Dyrektor podkreśla, że inwestycja wymaga licznych uzgodnień, decyzji i spełnienia wymogów technicznych oraz przeciwpożarowych. **(kg)**

GMINA KRASNYSTAW

Kras-Eko odsyła z kwitkiem?

Mieszkańcy gminy Krasnystaw skarżą się, że Kras-Eko nie przyjmuje niektórych odpadów dostarczanych do Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK) w Wincentowie. Chodzi m.in. o styropian, gruz i odpady wielkogabarytowe. Wcześniej nie było z tym problemu, ale jak wyjaśniają władze spółki, nie zawsze przestrzegano obowiązujących przepisów. Jak uniknąć odesłania z odpadami? Najlepiej wcześniej zadzwonić.

Problem poruszyli radni na ostatniej sesji Rady Gminy Krasnystaw. Zgłaszali skargi mieszkańców, w tym rolników, którym odmówiono przyjęcia odpadów w Wincentowie.

Obecna na sesji wiceprezes Kras-Eko **Małgorzata Krzysztofiak** przyznała, że bez znajomości konkretnych przypadków trudno wskazać przyczyny odmowy. Wyjaśniła jednak, że nowe władze spółki porządkują zasady jej funkcjonowania, w tym przestrzeganie przepisów określających rodzaje odpadów, które można przyjmować.

- Spółka podlega ostatnio ciągłym kontrolom i nie może sobie pozwolić na odstępstwa od przepisów, bo groziłoby to karami, a nawet zamknięciem - tłumaczyła wiceprezes.

Przypomnijmy, że po zmianie zarządu wykryto w Kras-Eko nieprawidłowości

dotyczące m.in. odbioru odpadów. Sprawa trafiła na policję.

O wyjaśnienia poprosiliśmy również prezesa spółki **Grzegorza Czyżę**. Podkreśla, że przedsiębiorstwo działa zgodnie z obowiązującym pozwoleniem zintegrowanym, a zasady przyjmowania odpadów obowiązują od powstania składowiska w 2001 roku.

- Odpady wielkogabarytowe i gruz przyjmujemy, jeśli pochodzą z selektywnej zbiórki, czyli są odpowiednio posegregowane. Styropian przyjmujemy w trzech kategoriach: drobne elementy opakowań, np. po sprężeniu AGD i RTV, w żółtym worku (kod 20 01 39); czysty styropian z dużych opakowań lub izolacji jako odpady wielkogabarytowe (kod 20 03 07) oraz styropian zanieczyszczony klejami cementowymi jako odpad remontowy (kod 17 06 04) - wyjaśnia prezes.

Jak dodaje, ostatnia kategoria została dopuszczona w październiku br., po uzyskaniu nowego pozwolenia zintegrowanego.

Co zatem zrobić przed przywiezieniem styropianu, gruzu lub innych odpadów? Prezes radzi zadzwonić pod numer 82 577 29 73, opisać rodzaj odpadów i uzgodnić termin ich dostarczenia.

Pełna, zaktualizowana lista przyjmowanych odpadów wraz z kodami ma zostać opublikowana na stronie Kras-Eko po zakończeniu formalności związanych z nowym pozwoleniem. Na razie jednak strona internetowa spółki jest w przebudowie. **(kg)**

IZBICA. Pierwsze decyzje już wydane

Gmina ma plan na klinkiernię

Pojawiła się szansa na zagospodarowanie niszczących od lat budynków dawnej klinkierni w Izbicy. Z planów sprzedaży nieruchomości nic nie wyszło, ale samorząd ma nowy pomysł na wykorzystanie części terenu. Podjęto już pierwsze konkretne kroki w kierunku realizacji inwestycji.

Klinkiernia, która powstała w 1928 roku i w najlepszych latach zatrudniała ponad 250 osób, była niegdyś dumą Izbicy. Po przemianach gospodarczych na początku lat 90. XX wieku zakład znalazł się w rękach samorządu, ale wobec braku modernizacji i pieniędzy na inwestycję zakończył produkcję.

Gmina wydzierżawiła nieczynne hale i magazyny krakowskiej spółce „Klinkmar”, licząc na wznowienie działalności. Dzierżawca produkcji nie uruchomił, za to uzyskał zgodę na gromadzenie odpadów innych niż niebezpieczne i do magazynu gliny zwiózł jakieś odpady, które następnie przykrył betonową posadzką.

Zaniepokojeni mieszkańcy powołali Społeczny Komitet Ochrony Środowiska. Zlecone przez niego badania próbek pyłów wykazały przekroczenia stężeń niebezpiecznych pierwiastków. Obecność metali ciężkich i cyjanków stwierdzono również podczas kontroli przeprowadzonej w 2000 roku przez służby ochrony środowiska Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Pod naciskiem mieszkańców gmina zerwała umowę dzierżawy i skierowała sprawę do sądu. We wrześniu 2002 roku sąd nakazał spółce przywrócenie poprzedniego stanu magazynu, w tym usunięcie betonowej posadzki, podłoża i znajdujących się pod nim odpadów. „Klinkmar” rozebrał jedynie posadzkę, po czym zaprzestał prac. Obowiązku usunięcia odpadów do dziś nie wykonał.

Odpady pozostały odsłonięte, narażone na działanie powietrza i wód opadowych. Koszt ich wywozu i utylizacji szacowano już wówczas na niemal 5 mln zł. Gminy nie było stać na takie przedsięwzięcie, a dofinansowania nie udało się pozyskać.

Przed ponad trzema laty burmistrz **Jerzy Lewczuk** zapewnił, że kolejne badania zlecone przez samorząd nie wykazały zagrożenia dla zdrowia i życia ludzi. Zapowiadał jednocześnie poszukiwanie środków na usunięcie odpadów oraz inwestora zainteresowanego zakupem nieruchomości. Żadnego z tych



planów nie udało się dotąd zrealizować.

Jest nowy pomysł

Teraz pojawiła się koncepcja zagospodarowania przynajmniej części terenu. W ubiegłym tygodniu burmistrz ogłosił wszczęcie postępowania administracyjnego w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego, obejmującej budowę strzelnicy modułowej z niezbędną infrastrukturą.

- To będzie nasza samorządowa inwestycja. Obecnie opracowujemy dokumentację projektowo-kosztorysową zadania pod nazwą „Budowa strzelnicy tunelowej w miejscowości Izbica przy ul. Klinkiernianej”. Obiekt ma mieć osłonek długości 25 m - informuje burmistrz **Jerzy Lewczuk**.

Strzelnica ma służyć szkoleniom, treningom strzeleckim, edukacji obronnej i zajęciom sportowym, przede wszystkim mieszkańcom gminy i powiatu, młodzieży oraz organizacjom proobronnym.

Szacowany koszt inwestycji wynosi 7 mln zł. Gmina zabiega o dofinansowanie z programu Ministerstwa Obrony Narodowej „Strzelnica w powiecie”. **(kg)**

KRASNYSTAW. Staw przy Lwowskiej czeka rewolucja

Miasto pozyskało unijne dofinansowanie na zagospodarowanie zbiornika wodnego przy ul. Lwowskiej. Władze Krasnegostawu przekonują, że zaniedbany teren zamieni się w atrakcyjne miejsce wypoczynku. Nie wszyscy mieszkańcy są jednak zachwyceni planami. Część uważa, że staw powinien zachować naturalny charakter, a zamiast gruntownej przebudowy wystarczyłoby uporządkowanie jego otoczenia.

Burmistrz **Daniel Miciuła** zapewnia, że inwestycja pozwoli stworzyć nowoczesną przestrzeń rekreacyjną, która stanie się jedną z wizytówek miasta. Ale z zamieszczanych w Internecie komentarzy wynika, że są również przeciwnicy tak daleko idących zmian, którzy obawiają się utraty naturalnej zieleni i nadmiernej wykorzystania betonu oraz kostki brukowej. W komentarzach pojawiają się określenia „betonoza”, „betonowa patelnia”, a nawet „eutania tego miejsca”.

Samorząd nie podziela tych obaw. W ubiegłym tygodniu miasto zawarło z Samorządem Województwa Lubelskiego umowę o dofinansowanie projektu.



Dokument podpisali nad brzegiem zbiornika marszałek województwa **Jarosław Stawiarski** i burmistrz **Daniel Miciuła**.

- Widzimy tu obecnie zaniedbany zbiornik wodny, który dzięki wsparciu w wysokości około 200 tysięcy złotych i działaniom pana burmistrza ma szansę stać się prawdziwą wizytówką Krasnegostawu - powiedział marszałek.

Projekt „Zagospodarowanie otoczenia zbiornika wodnego przy ul. Lwowskiej w Krasnymstawie” zakłada stworzenie ogólnodostępnego, niekomercyjnego miejsca wypoczynku. Teren ma zostać oczyszczony z gruzu, resztek budowla-

nych i śmieci, a następnie uporządkowany.

Wokół stawu powstaną chodniki i trawniki, posadzone zostaną drzewa, a także ustawione ławki, leżaki, kosze i stojaki rowerowe. Zaplanowano również miejsce na ognisko oraz podświetlany napis „KRASNYSTAW”.

- Dzięki funduszom unijnym oraz we współpracy z nadzorem archeologicznym stworzymy miejsce, które już w przyszłym roku będzie dla mieszkańców Krasnegostawu atrakcyjną i wygodną przestrzenią do rekreacji - zapowiada burmistrz **Daniel Miciuła**. **(kg)**

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 19.10.2026 r.):

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej obejmujący nieruchomości stanowiącą własność Miasta Chełm położoną przy **ul. Władysława Broniewskiego**,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy **ul. Przemysłowej 26B**,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy **ul. Generała Gustawa Orlicz-Dreszera 2**.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 r. poz. 399 z późn. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 19.10.2026 r.):

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargu ustnego nieograniczonego obejmujący nieruchomości stanowiącą własność Miasta Chełm położoną przy **ul. Władysława Jagiełły**,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy **ul. 11 Listopada 7**,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy **ul. Łącznej 9**,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy **ul. Jadwigi Młodowskiej 9**.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 r., poz. 399 z późn. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o I przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, położonego w Chełmie przy **ul. Reformackiej 31/38**.

Dla spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych jest prowadzona księga wieczysta Nr LU1C/00104313/8. Nieruchomość została przeznaczona do sprzedaży na podstawie Zarządzenia Prezydenta Miasta Chełm Nr 1098/26 z dnia 19 sierpnia 2026r..

- Cena wywoławcza spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu (brutto) – 126 950,00 zł
- Wadium – 13 000,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 3 grudnia 2026r. o godz. 10:00 w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm, przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenie o przetargu zostało opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013 r. oraz na stronie internetowej w dniu 19.10.2026r.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Departamencie Nieruchomości Urzędu Miasta Chełm, Plac Niepodległości 1, pok. 285 pod nr tel. 82 564-33-97.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o III przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż następującej nieruchomości stanowiącej własność Miasta Chełm, położonej w Chełmie przeznaczonej do sprzedaży na podstawie Zarządzenia: Nr 789/25 z dnia 11.12.2025r.

Nr działki (obręb)	Powierzchnia w m ²	Cena wywoławcza brutto w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
1.	2.	3.	4.	5.
48/13 (obr.21)	1485	155 000,00	15 500,00	12:00

Działka nr **48/13** uregulowana jest w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00020682/2 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych.

Przetarg odbędzie się w dniu 3 grudnia 2026 r. w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65 o godzinie podanej w kolumnie numer 5 tabeli.

Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenia o przetargach jest opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013r. Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta Chełm przy Placu Niepodległości 1, pok. 285, III p., w godzinach pracy urzędu tel. 82 564-33-97.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o przetargach ustnych nieograniczonych na sprzedaż następujących nieruchomości stanowiących własność Miasta Chełm, położonych w Chełmie przeznaczonych do sprzedaży na podstawie Zarządzeń Nr 1048/26 z dnia 26 czerwca 2026r. (dla działek 47/1 i 1/1) Prezydenta Miasta Chełm, Nr 934/26 z dnia 01.04.2026r.(dla działek 135/13 i 222/8) Prezydenta Miasta Chełm.

Nr działki (obręb)	Powierzchnia w m ²	Cena wywoławcza brutto w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
1.	2.	3.	4.	5.
I przetarg ustny nieograniczony				
47/1 (obr. 5) 1/1 (obr.6)	1656	236 800,00	23 000,00	11:00
II przetarg ustny nieograniczony				
135/13 (obr.21)	1448	154 000,00	15 400,00	10:00
222/8 (obr.21)	1784	230 600,00	23 000,00	12:00

Działka nr **1/1** uregulowana jest w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00019370/2 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych. Działka nr **47/1** uregulowana jest w księdze wieczystej KW Nr LU1C/0004321/7 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych. Działki nr **135/13 i 222/8** uregulowane są w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00027990/3 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych.

Przetargi odbędą się w dniu 30 listopada 2026 r. w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65 o godzinie podanej w kolumnie numer 5 tabeli.

Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenia o przetargach jest opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013 r. Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta Chełm przy Placu Niepodległości 1, pok. 285, III p., w godzinach pracy urzędu tel. 82 564-33-97.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o II przetargach ustnych nieograniczonych na sprzedaż następujących nieruchomości stanowiących własność Miasta Chełm, położonych w Chełmie przeznaczonych do sprzedaży na podstawie Zarządzeń: Nr 993/26 z dnia 27.05.2026r.(dla działek 256/9 i 256/13) Prezydenta Miasta Chełm, Nr 994/26 z dnia 27.05.2026r.(dla działek 113 i 114) Prezydenta Miasta Chełm oraz Nr 995/26 z dnia 27.05.2026r.(dla działek 303/1 i 303/3) Prezydenta Miasta Chełm.

Nr działki (obręb)	Powierzchnia w m ²	Cena wywoławcza brutto w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
1.	2.	3.	4.	5.
II przetarg ustny nieograniczony 20 LISTOPADA 2026r.				
113 i 114 (obr.14)	336	158 900,00	16 000,00	10:00
256/9 i 256/13 (obr.15)	863	404 400,00	40 400,00	12:00
II przetarg ustny nieograniczony 23 LISTOPADA 2026r.				
303/3 (obr.24 ark.6)	405	73 800,00	7 400,00	12:00
303/1 (obr.24)	255	47 100,00	4 700,00	11:00

Działka nr **113** uregulowana jest w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00009264/3 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych. Działka nr **114** uregulowana jest w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00088544/7 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych. Działki nr **303/1 i 303/3** uregulowane są w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00024973/7 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych. Działki nr **256/9 i 259/13** uregulowane są w księdze wieczystej KW Nr LU1C/00030352/3 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych.

Przetargi odbędą się w dniach 20 listopada 2026 r. oraz 23 listopada 2026 r. w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65 o godzinie podanej w kolumnie numer 5 tabeli.

Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenia o przetargach jest opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013r. Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta Chełm przy Placu Niepodległości 1, pok. 285, III p., w godzinach pracy urzędu tel. 82 564-33-97.

CHEŁM Chował się w szafie przed policjantami

Przed wymiarem sprawiedliwości ukrywał się za granicą, a kiedy wrócił do Polski, próbował jeszcze przechytrzyć chełmskich kryminalnych.

Mężczyzna był poszukiwany w związku z szeregiem kradzieży. Do odbycia miał karę 6 miesięcy pozbawienia wolności. Przez pewien czas ukrywał się poza granicami kraju.

Kiedy wrócił do Polski, jego tropem ruszyli kryminalni z Komendy Miejskiej Policji w Chełmie. Podczas zatrzymania 36-latek próbował uniknąć wpadki i schował się w szafie. Policjanci szybko go jednak odnaleźli.

Po zatrzymaniu trafił do jednostki penitencjarnej, gdzie ma odbyć zasądzoną karę.

Chełmska realizacja była częścią dwudniowej ogólnowojewódzkiej akcji „Poszukiwany”. Policjanci z garnizonu lubelskiego sprawdzili podczas niej ponad 1500 miejsc i adresów. W sumie zatrzymali 98 osób poszukiwanych przez sądy i prokuratury, w tym 10 ściganych listami gończymi.

Działania koordynował Wydział Poszukiwań i Identyfikacji Osób Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie. **(reb)**

CHEŁM. Prowadził tira mimo sądowego zakazu Kolejny kierowca z Ukrainy wydany z Polski

50-letni obywatel Ukrainy został zatrzymany na drodze krajowej nr 12 pod Dorohuskim. Mężczyzna prowadził ciężarówkę, choć obowiązywał go sądowy zakaz prowadzenia pojazdów. Kontrola zakończyła się nie tylko zarzutami, ale również wydaleniem go z Polski.

Do zatrzymania doszło, gdy kierowca tira jechał w kierunku przejścia granicznego w Dorohusku. Podczas kontroli policjanci ustalili, że mężczyzna nie powinien siadać za kierownicą ze względu na orzeczonej przez sąd zakaz.

50-latek usłyszał zarzut niestosowania się do orzeczonych przez sąd środków karnych. Za to przestępstwo grozi kara do pięciu lat pozbawienia wolności. Na konsekwencjach karnych sprawa się jednak nie zakończyła. Obywatel Ukrainy został wydany z Polski. Przypadek ten pokazuje, że cudzoziemcy łamiący polskie prawo muszą liczyć się nie tylko z odpowiedzialnością przed sądem, ale również z konsekwencjami dotyczącymi ich dalszego pobytu w kraju. A nie był to pierwszy podobny przypadek w naszym regionie. **(reb)**

POWIAT WŁODAWSKI. Tajemnicze odgłosy w środku nocy

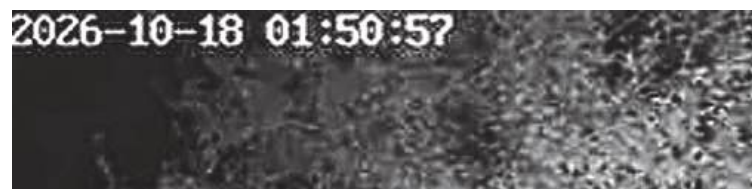
Co przeleciało nad Okuninką, Wytycznem i Urszulinem?

Niepokojący warkot przypominający pracę silnika zaniepokoił mieszkańców powiatu włodawskiego w nocy z 17 na 18 października. Dziwne dźwięki zarejestrowały kamery monitoringu w Okunince, Wytycznem i Urszulinie. Co przeleciało nad naszym regionem?

Nagrania, które pojawiły się w internecie pochodzą z godz. 1.25, 1.31 i 1.33. Podobne odgłosy zarejestrowano kilkanaście minut później w Lublinie, w okolicach Zalewu Zemborzyckiego. Czy był to ten sam obiekt? Tego nie wiadomo. W niedzielę wojsko, policja i Żandarmeria Wojskowa rozpoczęły poszukiwania w okolicach Zalewu Zemborzyckiego.

Służby sprawdzają, czy niezidentyfikowany obiekt mógł naruszyć polską przestrzeń powietrzną i spaść w rejonie Lublina.

Do zamknięcia numeru, mimo przeczesania rozległego terenu, niczego nie znaleziono. Wojsko nie potwierdziło też naruszenia polskiej przestrzeni powietrznej. (pk)



Kamery mieszkańców kilku miejscowości powiatu włodawskiego podejrzany warkot nagrały 18 października, m.in. ok. godz. 1:50.

CHEŁM. Policyjny dron znów nad drogami

Policyjny dron pilnował 14 października ruchu drogowego nad przejściami dla pieszych w Chełmie. Kierowcy, którzy łamali przepisy dotkliwie odczuli to w portfelach.

Dron pozwala wypatrzeć z góry zachowania, które łatwo przeoczyć z poziomu ulicy. Policjanci zwracają uwagę m.in. na nieustępowanie bezpieczeństwa w rejonie przejść, niestosowanie się do znaków drogowych oraz wyprzedzanie w miejscach, w których jest to zabronione.

To nie pierwsza taka akcja w Chełmie. Kilka tygodni temu policjanci obserwowali z powietrza rondo w centrum miasta i pobliskie przejścia dla pieszych. Ujawnili wówczas kilkanaście wykroczeń.

Wśród nich były trzy przypadki niezatrzymania się przed znakiem STOP, wyprzedzanie na przejściu dla pieszych lub bezpośrednio przed nim, a także przejeżdżanie rowerem przez przejście. Nie obojętne było to dla mandatów. (reb)



Poszukiwany w Niemczech, zatrzymany w Dorohusku

Funkcjonariusze Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej zatrzymali na przejściu granicznym w Dorohusku Volkswagena Multivana wartego 120 tys. zł. Samochód był poszukiwany w Niemczech jako utracony.

Auto z 2021 roku prowadził 41-letni obywatel Ukrainy, który zamierzał wyjechać nim z Polski na Ukrainę.

Podczas kontroli na pasie wyjazdowym funkcjonariusze ustalili, że pojazd figuruje w niemieckich bazach jako utracony. Mężczyzna nie mógł kontynuować podróży, a samochód został zatrzymany.

W sprawie wszczęto postępowanie przygotowawcze. Okoliczności zdarzenia są wyjaśniane. (rd, fot. NOSG)



Na problem zwrócił nam uwagę jeden z Czytelników.

- Całą ulicą Wolwinów jedzie się teraz jak po stole, ale chcąc wjechać w Jagiellońską i pojechać w stronę centrum, trzeba pokonać kilkudziesięciometrowy odcinek pętli autobusowej, dziurawy jak szwajcarski ser - napisał do nas Chełmianin, który, jak to określił, „zapuścił się samochodem w tamte strony” po raz pierwszy od kilku lat. - Dlaczego miasto nie wyremontowało tej niewielkiej zatoki przed bramą dawnej Fabryki Domów i Huty Szkła, gdzie dziś działają Obst i Budomel? Czy nie można było zrobić tego za jednym zamachem? Szkoda wszystkich kierowców, ale aż serce boli patrzeć, jak po tych wyrwach muszą jeździć nasze nowe autobusy wodorowe - dodaje Czytelnik.

Zapytaliśmy Urząd Miasta Chełm, dlaczego pętli nie wyremontowano wraz z ul. Wolwinów i czy jest szansa na poprawę jej stanu w najbliższym czasie.

W odpowiedzi otrzymaliśmy zapewnienie, że odcinek zostanie wyremontowany w ramach innego zadania. Umowa została już podpisana, a prace zaplanowano na marzec 2027 roku. (w)

CHEŁM. Sygnały Czytelników

Pętla została dziurawa



Przed dwoma laty miasto wyremontowało ul. Wolwinów i pobliskie uliczki, ale pominęło pętlę autobusową u zbiegu ulic Wolwinów i Jagiellońskiej. Ta przedstawia obraz nędzy i rozpaczy, a dziur jest tak wiele, że nawet nowe autobusy wodorowe CLA nie są w stanie ich ominąć.

Nowa fabryka nawozów już działa!

PROMOCJA
275 netto/tona

AGROCAL
Zakład Produkcyjny
Buśno woj. lubelskie
tel. 666 601 027

PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ

• Sprzedaż • Transport • Montaż
• Kompleksowe roboty ziemne

Piwnice ogrodowe typu „Loch”
produkt zastrzeżony

SZAMBA - zbiorniki:
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM
www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

Kraszczady Cudem Polski 2026! Pokonały Lublin i Nałęczów

Kraszczady, malowniczy obszar wzgórz i dolin powiatu krasnostawskiego, zdobyły tytuł „Cudu Polski 2026” w plebiscycie magazynu „National Geographic Traveler”. W internetowym głosowaniu pokonały dwie inne atrakcje województwa lubelskiego – Centrum Spotkania Kultur w Lublinie i Nałęczów. To duża szansa na promocję ziemi krasnostawskiej.



Plebiscyt „Cuda Polski” ma promować nie tylko znane atrakcje turystyczne, ale przede wszystkim mniej oczywiste miejsca wyróżniające się przyrodą, krajobrazem, historią i architekturą.

W tegorocznej edycji rywalizowało 48 miejsc, po trzy z każdego województwa. Głosowanie trwało od 2 września do 13 października. Internauci mogli codziennie oddawać jeden głos na wybraną atrakcję w danym regionie. Łącznie oddano ponad 220 tys. głosów, a 14 października ogłoszono 16 laureatów, po jednym z każdego województwa.

W Lubelskiem zwyciężyły Kraszczady, nazywane niekiedy „Małymi Bieszczadami”. To malownicze tereny ziemi krasnostawskiej, szczególnie w okolicach Gorzkowa, z charakterystycznymi pagórkami, rozległymi łąkami, dolinami rzecznyymi i urokliwymi wioskami. Przyciągają spokojem oraz możliwościami pieszych i rowerowych wędrówek.

Choć Kraszczady nie są odrębną krainą geograficzną i trudno znaleźć taką nazwę na oficjalnych mapach, od około dwóch lat rozwijane są jako marka turystyczna. Pomysłodawcą przedsięwzięcia był pochodzący z Gorzkowa członek Zarządu Województwa Lubelskiego dr hab. **Marcin Szewczak**. Do inicjatywy

dołączyli samorządowcy z gmin powiatu krasnostawskiego, a wspólnie z samorządem województwa powołali Lokalną Organizację Turystyczną „Kraszczady”, która zajmuje się promocją regionu.

– Bez wątpienia jest to ogromny sukces zarówno mieszkańców Kraszczad, jak również wszystkich sympatyków i turystów, którzy odwiedzili te tereny. Znalazienie się w tak zacnym gronie laureatów z całej Polski to dla Kraszczad znaczący impuls promocyjny i gospodarczy. Kiedy dwa lata temu, jako samorząd województwa lubelskiego, rozpoczynaliśmy prace nad stworzeniem strategii rozwoju marki turystycznej Kraszczady, głęboko wierzyłem, że idziemy w dobrym kierunku, promując nie do końca odkryty potencjał przyrodniczo-turystyczny Kraszczad, z myślą o wsparciu jego mieszkańców, a także promocji Lubelskiego – mówi Marcin Szewczak, zagorzały promotor marki Kraszczady. – Współczesny turysta bardzo często szuka miejsc jeszcze nieodkrytych, łączących w sobie unikalną historię, architekturę, dziką przyrodę i sielski klimat slow life. Takie są właśnie Kraszczady.

Jako pomysłodawca i propagator marki turystycznej Kraszczady wierzę, że jako laureat Cudów Polski Kraszczady staną się wkrótce marką rozpoznawaną w całej Polsce. Dziękuję tym wszystkim, którzy głosowali na Kraszczady. A już wkrótce jako samorząd województwa lubelskiego udostępniemy dla turystów ponad 100 km szlaków rowerowych w Kraszczadach. Do zobaczenia na szlakach! – zaprasza.

– Tytuł Cudu Polski 2026 w województwie lubelskim to świetna wiadomość, ale przede wszystkim niewątpliwy sukces – dodaje burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła**. – Cieszymy się, że Kraszczady zyskują coraz większe uznanie i będą mogły zachwycić jeszcze szersze grono turystów z całej Polski.

Zdobycie tytułu daje szansę na dotarcie do nowych turystów, zwłaszcza że tegoroczni laureaci mają zostać zaprezentowani w grudniowym wydaniu magazynu „National Geographic Traveler”. Wykorzystanie wyróżnienia będzie jednak zależało od dalszej promocji regionu i rozwoju oferty dla odwiedzających. **(kg)**

ŻÓŁKIEWKA. Pielęgnują pamięć o patronie Hetmanalia łączą pokolenia

Złożenie wieńców pod pomnikiem hetmana, msza święta, występy uczniów i wręczenie nagród w konkursach okolicznościowych - tak obchodzone Hetmanalia Żółkiewskie połączone z Dniem Patrona SP w Żółkiewce.

Uroczystości rozpoczęły się od złożenia wieńców pod pomnikiem hetmana **Stanisława Żółkiewskiego**. Następnie odprawiono mszę w intencji hetmana i rodu Żółkiewskich, a dalsza część obchodów odbyła się w Gminnej Hali Sportowej.

Wśród uczestników byli wójt **Jacek Lis**, dyrektor SP w Żółkiewce **Danuta Błaszczak** oraz prof. **Andrzej Wac-Włodarczyk**, inicjator budowy pomnika hetmana. Powiat krasnostawski reprezentowali starosta **Janusz Szpak** i wiceprzewodniczący Rady Powiatu **Marcin Zajac**, który

odczytał list od europoły **Krzysztofa Hetmana**.

Starosta podkreślił znaczenie Hetmanaliów w pielęgnowaniu pamięci o Stanisławie Żółkiewskim i przekazywaniu młodzieży wiedzy o historii miejscowości. Podziękował organizatorom, nauczycielom i uczniom za przygotowanie

uroczystości.

Ważnym punktem obchodów był Dzień Patrona SP w Żółkiewce. Uczniowie klas IV-VIII zaprezentowali montaż słowno-muzyczny poświęcony życiu i dokonaniom hetmana. Recytowali wiersze oraz wykonywali pieśni patriotyczne i historyczne. **(kg)**



KRAŚNICZYN. Mieszkańcy zdziwieni Osiem minut i po sesji

Do ekspresowych sesji Rady Gminy Kraśniczyn można się już przyzwyczaić, ale ostatnia była wyjątkowo krótka. Trwała zaledwie osiem minut. - Po co fatygować radnych z całej gminy na tak błyskawiczne obrady? - pyta jeden z mieszkańców.

W tej kadencji sesje Rady Gminy Kraśniczyn trwają zazwyczaj krócej niż pół godziny. Dłużej niż godzinę radni obradowali jedynie podczas sesji budżetowych i absolutorijnych. Ostatnie posiedzenie przebiło jednak wszystkie dotychczasowe - zakończyło się równo po ośmiu minutach.

Wicewójt **Anna Mróz** wyjaśnia, że

sesję zwołano w celu wprowadzenia do budżetu gminy środków europejskich na funkcjonowanie miejsc opieki w ramach programu „Aktywny Maluch 2022-2029”. Uchwała musiała być podjęta już teraz.

- Chodzi o pieniądze przyznane decyzjami budżetowymi nr 43 i 654 z 17 września 2026 roku. Zwołanie sesji i ujęcie ich w budżecie było konieczne, aby podległy gminie żłobek mógł je wydatkować, a dane w sprawozdaniach za trzeci kwartał 2026 r. były zgodne - tłumaczy wicewójt.

Jak dodaje, przed sesją odbyło się posiedzenie komisji rady. Przypomina też, że radni otrzymują miesięczny ryczałt, niezależnie od liczby sesji, w których uczestniczą. **(kg)**

SIENNICA RÓŻANA Spiętrzyli wątpliwości

Opublikowane na portalu gminy Siennica Różana obwieszczenie Wód Polskich o wydaniu pozwolenia wodno prawnego na piętrzenie wody na rzece Siennica dla potrzeb zbiornika wodnego w Siennicy Różanej najwyraźniej zaniepokoiła część mieszkańców. Jeden z nich skontaktował się z naszą redakcją pytając czy chodzi o budowę jakiejś tamy i wysychanie zbiornika. Sekretarz gminy uspokaja.

7 października dyrektor Zarządu Zlewni w Zamościu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie wydał pozwolenie wodnoprawne na: „piętrzenie wody na stopniu rzeki Siennica, pobór wód powierzchniowych płynących rzeki Siennica dla potrzeb zbiornika wodnego Siennica

Różana, retencjonowanie wód w zbiorniku wodnym Siennica Różana i korzystanie z tych wód dla celów rekreacyjnych w tym amatorskiego połowu ryb”. Dla laika faktycznie brzmi dość enigmatycznie nic więc dziwnego, że nasz Czytelnik mając dodatkowo na uwadze tegoroczną suszę i wysychanie rzek i jezior w całym kraju, odczytał je, jako zapowiedź realizacji jakiejś inwestycji na rzece, która ma zapobiec wysychaniu zbiornika będącego wyróżnikiem Siennicy Różanej. Na szczęście, jak zapewniono nas w urzędzie gminy ani na rzece nie pojawi się żadna budowla, ani zbiornikowi nic nie grozi.

- To standardowa procedura, zwyczajnie odnowienie pozwolenia wodnoprawnego dotyczące rzeki Siennicy i zbiornika w Siennicy Różanej, bo poprzednie właśnie wygasło - wyjaśnia **Dariusz Turzyński**, sekretarz gminy. **(kg)**

IZBICA. Sami naprawili most

Druhowie i drużyny OSP Tarnogóra oraz członkowie Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej własnymi siłami naprawili i zakonserwowali drewniany most na Wieprzu. Prace przeprowadzili we współpracy ze Wspólnotą Gruntową w Tarnogórze.

Most na Błoniu Tarnogórskim jest jedyną przeprawą umożliwiającą bezpośredni dojazd do pół po wschodniej stronie rzeki. Bez niego rolnicy musieliby nadkładać kilkanaście kilometrów.

Gdy w drewnianej nawierzchni pojawiły się ubytki, miejscowi postanowili działać. Druhowie i drużyny OSP

Tarnogóra wraz z młodzieżą z MDP wymienili zniszczone deski i zakonserwowali konstrukcję, aby przeprawa mogła służyć przez kolejne lata.

Strażacy podkreślają, że działalność OSP nie ogranicza się do akcji ratowniczych, lecz obejmuje również inicjatywy na rzecz lokalnej społeczności. Dziękują wszystkim uczestnikom prac oraz Wspólnotę Gruntową w Tarnogórze za współpracę. **(kg)**



Włodawscy seniorzy wrócili do nauki

Włodawski Uniwersytet Trzeciego Wieku zainaugurował rok akademicki 2026/2027. Nowy rok wspólnie otworzyli rektor UTW Łucja Pamulska i burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński, życząc słuchaczom ciekawych wykładów i satysfakcji ze zdobywania wiedzy.

Podczas inauguracji (14 października) odbyły się już pierwsze

wykłady. Poprowadzili je prof. dr hab. Wiesław Kamiński, pochodzący z Włodawy fizyk, wieloletni pracownik naukowy i były rektor Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, oraz Agnieszka Trzebunia, komendant Straży Miejskiej we Włodawie.

Włodawski UTW działa od 2002 roku. Powstał przy miejscowym oddziale Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Od ponad

dwóch dekad umożliwia seniorom poszerzanie wiedzy, rozwijanie zainteresowań i aktywne uczestnictwo w życiu społecznym. Organizuje wykłady, spotkania edukacyjne i zajęcia integracyjne. Jego słuchacze uczestniczą również w wydarzeniach kulturalnych i wycieczkach krajoznawczych. W wykładach regularnie uczestniczy kilkudziesięciu słuchaczy, a UTW gorąco zachęca do dołączenia wszystkich seniorów.



GMINA WOLA UHRUSKA

Tablice przypomną o dawnych sąsiadach

W Woli Uhruskiej i Uhrusku odsłonięto tablice upamiętniające żydowskich mieszkańców obu miejscowości, zamordowanych przez Niemców podczas II wojny światowej w ramach Akcji „Reinhardt”. Uroczystości odbyły się w piątek (16 października) z udziałem przedstawicieli władz samorządowych, duchowieństwa oraz młodzieży.

Tablice umieszczono przy wejściu do Gminnej Biblioteki Publicznej w Woli Uhruskiej oraz świetlicy w Uhrusku. Są częścią wojewódzkiego projektu „Tablice Pamięci”, którego celem jest upamiętnienie społeczności żydowskich zamieszkujących Lubelszczyznę przed II wojną światową. Inicjatorem przedsięwzięcia jest Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, a tablice ufundował Polski Komitet Olimpijski. Mają one pojawić się w 124 miejscowościach regionu.

Przed wojną

Żydzi stanowili również część społeczności dzisiejszej gminy Wola Uhruska. Według spisu powszechnego z 1921 roku na terenie ówczesnej gminy Sobibór, obejmującej m.in. Wolę Uhruską i Uhrusk, mieszkali 423 osoby wyznania mojżeszowego, stanowiące około 6 proc. ludności. Społeczność ta została dotknięta zagładą prowadzoną przez Niemców w ramach Akcji „Reinhardt” w latach 1942-1943.

W odsłonięciu tablic uczestniczyli m.in. marszałek województwa lubel-

skiego Jarosław Stawiarski, biskup senior archidiecezji lubelskiej Mieczysław Cisko, rabin i kantor Symcha Keller, reprezentujący naczelnego rabina Polski Michaela Schudricha, oraz wójt gminy Wola Uhruska Jacek Kozyra. Obecni byli także radni, sołtysi i młodzież Zespołu Szkół w Woli Uhruskiej.

Tablice mają przypominać o dawnych sąsiadach, którzy przez pokolenia współtworzyli historię tych miejscowości, a także o ich tragicznym losie podczas niemieckiej okupacji. (rd)



70-lecie OSP Hanna Uhonorowano zasłużonych strażaków

(10 października) Ochotnicza Straż Pożarna w Hannie świętowała 70-lecie działalności.

Jubileusz rozpoczął się przemarszem do kościoła i mszą świętą w intencji strażaków oraz ich rodzin. Następnie odbyła się uroczystość przed remizą, podczas której wręczono medale i odznaczenia za zasługi dla pożarnictwa oraz wieloletnią służbę.

Złotym Znakiem Związku OSP RP odznaczony został Dariusz Chaciówka, a Medalem Honorowym im. Bolesława Chomicza – Wiesław Litwin.

Złote Medale „Za Zasługi dla Pożarnictwa” otrzymali: Daniel Litwin, Emilian Wielinić, Emil Buraczyński, Adrian Lewicki i Tadeusz Ignatiuk. Srebrne Medale przyznano: Łukaszowi Ignatiukowi, Grzegorzowi Pawlikowi, Pawłowi Wołczko, Adrianowi Kurkowi, Danielowi Ignatiukowi i Damianowi Matczukowi. Brązowe Medale otrzymali: Bartosz Kral, Arkadiusz Jędrzejewicz, Daniel Czekiejda, Marek Ignatiuk i Mateusz Lewicki.

Odnaki za zasługi dla pożarnictwa województwa lubelskiego przyznano: Mariuszowi Oleszczukowi (brązową), Wacławowi Musze i Stanisławowi Bożykowi (srebrne) oraz Michałowi Dejnego

(złotą).

Odnaki za wysługę lat otrzymali: 60 lat: Michał Dejnego, Mieczysław Pietruczyk, Henryk Ostrowski. 50 lat: Stanisław Ignatiuk. 45 lat: Stanisław Bożyk, Czesław Ignatiuk, Stanisław Dębkowski, Marek Kwietniewski, Józef Chudycz, Edward Prabucki, Tadeusz Krukowski. 40 lat: Wiesław Litwin, Bazyli Górski. 35 lat: Wacław Mucha, Jan Widzicki, Janusz Kral, Czesław Czekiejda. 30 lat: Andrzej Drzymalski, Mariusz Oleszczuk, Michał Zaniuk, Dariusz Chaciówka. 25 lat: Tomasz Bożyk, Sławomir Drzymalski, Mariusz Ignatiuk, Paweł Ignatiuk, Grzegorz Ostrowski, Emil Wielinić, Piotr Ignatiuk, Tadeusz Ignatiuk. 20 lat: Grażyna Kowalik, Adrian Lewicki, Daniel Litwin, Grzegorz Pawlik, Daniel Ignatiuk, Emil Buraczyński, Robert Olesiejko, Adam Pawluk, Paweł Wołczko. 15 lat: Łukasz Ignatiuk, Mateusz Lewicki, Arkadiusz Jędrzejewicz, ks. Marek Uzdowski. 10 lat: Marek Ignatiuk, Damian Matczuk, Bartosz Kral, Daniel Czekiejda, Dawid Golus, Paweł Matusiak, Bartosz Dydiuk, Maria Cisek, Adrian Kurek. 5 lat: Jakub Oleszczuk, Wojciech Wójcik, Paweł Jasiński, Emil Dębkowski, Hubert Ostrowski, Mateusz Cenian, Ryszard Samczuk, Martyna Cenian. (pk)



DZIEŃ NAUCZYCIELA. Medale, nagrody i podziękowania

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej, przypadającego 14 października, w szkołach i placówkach oświatowych naszego regionu odbywały się uroczyste gale i akademie. Były podziękowania, życzenia, kwiaty i nagrody dla wyróżniających się nauczycieli oraz pracowników oświaty. Najbardziej zasłużeni otrzymali również odznaczenia państwowe i resortowe, a także nagrody Ministra Edukacji i Lubelskiego Kuratora Oświaty.

WOJEWÓDZKIE OBCHODY DNIA EDUKACJI NARODOWEJ

Nie wszystkie medale dotarły na czas

Wojewódzkie obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się w czwartek (15 października) we Włodawskim Domu Kultury. Uhonorowano pedagogów z Chełma oraz powiatów chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego.

Nie obyło się bez zgrzytu. Część nauczycieli nie mogła odebrać medali za długoletnią służbę z powodu opóźnienia w ich przekazaniu przez Kancelarię Prezydenta RP. Złote i Srebrne Medale zostaną wręczone w późniejszym terminie.

Podczas uroczystości wręczono pozostałe odznaczenia i nagrody oświatowe. W części artystycznej wystąpili uczniowie I LO we Włodawie i MDK.

Srebrny Krzyż Zasługi otrzymała Agata Radzieliak z ZSP w Dorohusku, a **Braźowe Krzyże Zasługi**: Andrzej Jasionowski ze SP w Małochwieju Dużym, Katarzyna Oborska z ZSEIM w Chełmie i Mariola Szynal z II LO w Chełmie.

Braźowymi Medalami za Długoletnią Służbę wyróżniono: Magdalenę Cisak-Soszyńską z PM nr 13 w Chełmie, Sylwię Czapkę ze SP nr 6 w Chełmie, Daniela Czerwińskiego z CKZiU w Chełmie, Piotra Długosza z ZSBIg w Chełmie, Elżbietę Grzesiak z I LO w Krasnymstawie, Malwinę Habiedę ze SP nr 5 w Chełmie, Ludwikę Hetmańczyk z PM nr 13 w Chełmie, Martę Humin ze SP w Uhrze, Justynę Kowalską z I LO w Chełmie, Małgorzatę Lekan ze SP nr 1 w Chełmie, Joannę Mielniczuk ze SP nr 5 w Chełmie, Sylwię Ostrowską z PSP nr 1 w Krasnymstawie, Agnieszkę Perestaj-Lecką z ZSBIg w Chełmie, Arkadiusza Smolirę z ZSEIM w Chełmie, Julitę Szymańską z PM nr 13 w Chełmie, Martę Wawryniuk z ZSBIg w Chełmie i Kingę Zembrzycką z II LO w Chełmie.

Medalami Komisji Edukacji Narodowej uhonorowano: Agnieszkę Adamczuk-Koziej ze SP w Strachosławiu, Krzysztofa Błaszczaka z I LO w Krasnymstawie, Joannę Brzezowską-Krupę ze SP w Strachosławiu, Renatę Czerniak z II LO w Krasnymstawie, Annę Czuwarę-Janiuk ze SP nr 6 w Chełmie, Anetę Dudek z ZS w Siedliszczu, Małgorzatę Gondek ze SP nr 7 w Chełmie, Małgorzatę Jędruszcak z ZS nr 1 w Krasnymstawie, Barbarę

Kossak z ZST w Chełmie, Beatę Krzosę ze SP w Dubience, Andrzeja Kuczurę z ZWiPPP nr 1 w Chełmie, Dorotę Maciejewską z PSP w Łopienniku Nadrzecznym, Karolinę Majówkę z PM nr 13 w Chełmie, Adama Marszałuka ze SP w Rudzie-Hucie, Agatę Moczarską z PM nr 13 w Chełmie, Magdalenę Mojsym z ZWiPPP nr 1 w Chełmie, Barbarę Ochniowską-Łyś ze SP w Płonce, Agnieszkę Pawlas z ZS nr 1 w Krasnymstawie, Annę Popek ze SP w Okszowie, Agatę Popik ze SP nr 3 we Włodawie, Agnieszkę Przebierowską ze SP nr 6 w Chełmie, Elżbietę Radczuk ze SP nr 3 we Włodawie, Agnieszkę Radelczuk ze SP nr 6 w Chełmie, Agatę Sadlak-Skrzypek z ZS nr 1 w Krasnymstawie, Halinę Steczuk ze SP w Żmudzi, Monikę Szlagowską ze SP nr 8 w Chełmie, Teresę Świś z I LO w Chełmie, Małgorzatę Tokarczuk ze SP w Strachosławiu, Joannę Wichę ze SP nr 8 w Chełmie, Marię Wodyk z PSP nr 1 w Krasnymstawie, Magdalenę Wojakowską-Hanc ze SP nr 1 w Chełmie i Roberta Wójtowicza ze SP nr 6 w Chełmie.

Nagrody Ministra Edukacji otrzymali: Sabina Englot z MDK w Chełmie, Andrzej Jasionowski ze SP w Małochwieju Dużym, Anna Kosmowska z I LO w Krasnymstawie i Elżbieta Lipska z ZST w Chełmie.

Nagrody Lubelskiego Kuratora Oświaty otrzymali: Anna Cichosz ze SP w Uhrze, Edyta Kisiel z Przedszkola nr 1 w Krasnymstawie, Anna Kowalska z I LO w Krasnymstawie, Beata Koziej-Kawka z ZSEIM w Chełmie, Elżbieta Krzywicka z MDK w Chełmie, Sławomir Leśnicki z PSP w Białopolu, Małgorzata Mazurek ze SP w Rejowcu Fabrycznym, Marzena Moryłowska z PSP nr 1 w Krasnymstawie, Mirosław Patejuk z I LO w Krasnymstawie, Marzanna Piech z PM nr 2 w Chełmie, Anna Szczepkowska-Kirsznier ze SP nr 3 we Włodawie, Beata Świdarska z ZST w Chełmie i Jarosław Wójcicki z ZSP w Dorohusku.

Chełmskie nauczycielki z nagrodami marszałka

Dwie przedstawicielki chełmskich placówek otrzymały Nagrody Marszałka Województwa Lubelskiego, każda po 7500 zł. Wyróżnienia wręczono 12 października w Lubelskim Centrum Konferencyjnym. Łącznie przyznano 11 nagród, które wręczali wicemarszałek **Marek Wojciechowski** i członek zarządu województwa **Marcin Szewczak**.

Laureatkami zostały **Magdalena Czerniakiewicz-Kostecka** z Medycznego Studium Zawodowego w Chełmie oraz **Katarzyna Kalita** z Biblioteki Pedagogicznej w Chełmie. Tę drugą doceniono m.in. za wykorzystywanie nowoczesnych technologii w edukacji i przygotowywanie kursów e-learningowych.

CHEŁM I POWIAT CHEŁMSKI

Miejskie nagrody dopiero 22 października

Dzień Edukacji Narodowej świętowano we wszystkich chełmskich szkołach



Uroczystości wojewódzkie - w WDK we Włodawie



Uroczystości wojewódzkie - w WDK we Włodawie



i przedszkolach. Były występy uczniów, podziękowania, kwiaty i nagrody dyrektorów.

Na Nagrody Prezydenta Miasta Chełm pedagodzy muszą jeszcze poczekać. Podczas Gali Chełmskiej Oświaty, zaplanowanej na 22 października w ChDK, wyróżnienia otrzyma 36 nauczycieli i 7 dyrektorów. Nagrody wyniosą odpowiednio 3700 zł i 5000 zł brutto.

W Rudzie-Hucie przenieśli się do Narnii

W SP w Rudzie-Hucie uczniowie zabrali uczestników uroczystości do baśniowej krainy Narnii, przypominając o miłości, odwadze, poświęceniu i przebaczeniu. Wystąpili też **Przemysław Gilewicz**, solista zespołu Nokaut, oraz **Marek Tarnowski**, solista i gitarzysta. Wręczono również nagrody dyrektora i wójta gminy.

W ZSP w Wojstawicach-Kolonii nauczycielom i pracownikom dziękował wójt **Bartłomiej Szajner**, który sam był uczniem tej placówki.

Wielu z was mnie uczyło. Jesteście ludźmi z pasją. Dziękuję, że chcecie się uczyć i wychowywać pokolenie, które będzie stanowiło o naszej gminie w kolejnych latach - mówił wójt.

W Strachosławiu - z humorem o szkole

W Szkole Podstawowej w Strachosławiu Głównym punktem programu był montaż słowno-muzyczny, podczas którego uczniowie zaprezentowali pełne humoru scenki, ukazujące z przymrużeniem oka szkolną codzienność, relacje między nauczycielami a uczniami oraz wyzwania związane z pracą pedagogiczną. Zabawne dialogi i dowcipne sytuacje wywoływały uśmiechy na twarzach publiczności. Szczególnie pomysłowa prezentacja niezbędnego wyposażenia nauczyciela pokazała, jak wiele cierpliwości, wyrozumiałości i poczucia humoru wymaga ten wyjątkowy zawód.

Występom towarzyszyły piękne piosenki, które nadały uroczystości wyjątkowy nastrój i wspaniale dopełniły przygotowany program.



Uroczystości marszałkowskie - w LCK



SP nr 8 w Chełmie



SP w Rudzie-Hucie



ZSP w Wojstawicach



SP w Strachosławiu

POWIAT KRASNOSTAWSKI

Nagrody starosty i szkolne wyróżnienia

Powiatowe obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się w II LO w Krasnymstawie. Wręczono Nagrody Starosty Krasnostawskiego oraz listy gratulacyjne osobom uhonorowanym odznaczeniami i nagrodami oświatowymi.

Nagrody Starosty Krasnostawskiego, po 3400 zł, otrzymali: **I LO w Krasnymstawie**: Magdalena Ciechańska, Agnieszka Jarosz, Monika Kwiecień, Elżbieta Grzesiak; **II LO w Krasnymstawie**: Monika Adamczuk-Szamik, Renata Czerniak, Bożena Szafran-Ogonowska; **ZS nr 2 w Krasnymstawie**: Weronika Pazyna, Anna Górnicka, Justyna Mańkowska-Wrona, Wojciech Medak; **ZS nr 1 w Krasnymstawie**: Tadeusz Słotwiński, Jolanta Jóźwiak, Tomasz Kraska; **ZS w Żółkiewce**: Marcin Szafranec; **SOSW w Krasnymstawie**: Ewa Kostrzanowska, Jolanta Szwedzińska, Grażyna Jurkowska; **MDK w Krasnymstawie**: Marzena Darmochwał; **Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Krasnymstawie**: Katarzyna Gruszczyńska. Wyróżniono także dyrektorów: Annę Patejuk z I LO, Annę Antygę z II LO, Justynę Wolską z ZS nr 2, Henryka Różyłę z ZS w Żółkiewce i Alicję Adamczyk-Galińską z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej. **Nagrody Dyrektora II LO** otrzymali: Ewa Łubińska, Iwona Karpińska, Leszek Kluch, Aneta Pitucha, Joanna Szufnara, Andrzej Ziarko, Piotr Zieliński, Ewa Żelazko, Katarzyna Smerdel, Beata Pasik i Henryk Huba.

W SOSW doceniono pracę całego zespołu

W SOSW w Krasnymstawie nagrodzono kilkudziesięciu nauczycieli i pracowników. Dyrektor **Piotr Gontarz** podkreślił, że osiągnięcia wychowanków są efektem zaangażowania całego zespołu i indywidualnego podejścia do uczniów.

Nagrody Dyrektora SOSW otrzymali: Dorota Bańka, Anna Dras, Agnieszka Wodyk, Katarzyna Kluch, Renata Dziurian, Kamil Pokrywka, Małgorzata Stafijowska, Jacek Szamik, Arkadiusz Mazrek, Joanna Szumilak, Izabela Kowalczyk, Mirosław Tkaczyk, Paweł Czystowski, Anna Malinowska, Joanna Brześcińska, Małgorzata Sroczyńska, Beata Sagan, Teresa Kuter, Emilia Kamińska, Elżbieta Borys, Lidia Jurkiewicz, Karolina Micewicz, Radosław Iwańczuk, Monika Rybczyńska-Krawiec, Magdalena Grzesiak-Sobiś, Lidia Czarnecka, Ewelina Tokarczyk, Anna Gonczarenko-Kluch, Małgorzata Lis, Ewa Kasietczuk, Dorota Kasprzak, Aleksandra Nowak, Joanna Kasprzak, Iwona Książek, Justyna Drąg, Jacek Mojski i Fryderyk Kierepka.

Nagrody w „Głowackim”

W ZS nr 2 w Krasnymstawie dyrektor **Justyna Wolska** nagrodziła wyróżniających się nauczycieli i pracowników.

Nagrody Dyrektora ZS nr 2 otrzymali: Marcin Górecki, Mirosław Kowalski, Eliza Chomik, Katarzyna Cichosz, Iwona Dobosz, Mariusz Gronkowski,

Magda Krzywicka-Iwan, Anna Kurzak, Agata Maciejewska, Monika Matwiej, Paweł Matycz, Michał Mielniczuk, Alicja Misztal, Jolanta Ostrowska, Edyta Pomijan, Aneta Przybyła, Renata Sadurska, Jarosław Staszczak, Zbigniew Szałaj, Urszula Szewczyk, Sylwia Jakubiec, Leszek Antoniak, Dorota Nadońska, Zdzisław Smył, Jarosław Drąg, Agnieszka Mrowińska i Agnieszka Suska.

Wyróżnienia w „Kościszce”

W ZS nr 1 w Krasnymstawie nagrody przyznane przez dyrektora **Małgorzatę Jędruszczak** otrzymali: Małgorzata Bielecka-Dudek, Bożena Cieszkowski-Paszkiewicz, Kinga Ciurysek, Elżbieta Kapuśniak, Wioleta Kister-Jakubiak, Monika Kowalik-Żebrowska, Monika Łepik, Katarzyna Mańko, Agnieszka Pawlas, Iwona Poniewozik, Agnieszka Repeć, Agata Sadlak-Skrzypek, Anna Szadziuk-Kapuśniak, Marzena Szydłowska, Małgorzata Typiak, Monika Wiśniewska, Monika Maciąg-Maluga, Aneta Perestaj-Tracz, Małgorzata Błądowska-Szostak, Patrycja Nowak, Anna Bodio, Elżbieta Szymczak, Sławomir Dobosz i Zbigniew Mazurek.

Miejskie obchody w Krasnymstawie

Miejskie obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się 15 października w KDK. Burmistrz **Daniel Miciuła** dziękował pedagogom, podkreślając, że dobra edukacja jest jedną z najważniejszych inwestycji w przyszłość miasta. Wystąpiły zespoły „Jak zawsze” z PSP nr 4, przygotowany przez **Leszka Darmochwałę**, oraz Amicus Junior z KDK, prowadzony przez **Monikę Pohl**. Ponad sto osób otrzymało nagrody burmistrza i dyrektorów.

Nagrody Burmistrza Krasnegostawu, w wysokości od 1600 do 2400 zł, otrzymali: **PSP nr 1**: Marzena Moryłowska, Wiktoria Biłan, Monika Dzierba-Marczyk, Barbara Grzegorzewska, Andrzej Grzywna, Dorota Korkosz, Anna Madeja, Andrzej Miciuła, Sylwia Ostrowska, Dorota Niemczycka, Edyta Pajura, Małgorzata Paul, Elżbieta Sadowska, Renata Suryś; **PSP nr 4**: Agata Małek, Leszek Darmochwał, Samanta Derwich-Zdybel, Piotr Galiński, Ewelina Głuchowska, Justyna Grygiel, Anna Kucharczyk, Angelika Orzędowska, Katarzyna Pocińska, Izabela Ruśniak, Iwona Sasiadek, Katarzyna Gałus, Małgorzata Serafin; **PSP nr 5**: Małgorzata Bojarczuk, Kamila Basa, Alicja Bolesta, Kamila Cegłowska, Inga Droszcz, Tomasz Marczewski, Ewa Matysiak, Teresa Miszczak, Kamil Pokrywka; **Przedszkole nr 1**: Edyta Kisiel, Wiesława Bojko; **Przedszkole nr 4**: Agnieszka Guz, Iwona Grudzień; **Przedszkole nr 5**: Edyta Czerw, Aneta Nowak-Belina; **Przedszkole nr 6**: Izabela Sawa, Katarzyna Szumiło; **Przedszkole nr 8**: Mariola Sysa, Małgorzata Usyk.

Nagrody dyrektorów szkół: **PSP nr 1**: Elżbieta Matysiak, Anna Bobryk, Anna Ziniewicz, Agnieszka Chafubińska, Agnieszka Kopeć, Paulina Błaziak, Marta Mazurek, Grażyna Miciuła, Krzysztof Myszak, Rafał Nowak, Monika Sołowiej, Robert Soł-

wiej, Małgorzata Stańczuk, Agnieszka Wereda, Dorota Wodyńska-Berbec, Monika Zbrońska, Andrzej Ziarko, Maria Wodyk, Katarzyna Wyszyńska, Joanna Budzyńska, Jolanta Lewandowska-Giereś, Marcin Ciechan, Kinga Wysocka, Katarzyna Dubaj-Serwatka, Malwina Szacoń; **PSP nr 4**: Marzena Altmajer-Chwała, Barbara Chlebuś, Katarzyna Dębska-Kmieć, Anita Iwanicka-Kulibab, Michał Kozieł, Dominika Kura, Anna Kwiecińska-Osuch, Maria Liśkiewicz, Roman Łukaszewski, Grzegorz Madeja, Anna Ozonek, Edyta Pieróg, Izabela Pyrczak, Dorota Rzeczycka-Brodzik, Krzysztof Sadło, Justyna Szałachwaj, Dorota Szewczak, Elwira Tubilewicz, Jolanta Wołos, Małgorzata Wróbel, Jerzy Ziniewicz, Wioletta Żebrowska-Kowalska, Konrad Ruśniak, Angelika Pijas; **PSP nr 5**: Magdalena Dąbrowska, Anna Haładyj, Ewelina Hawrylak-Anysz, Agnieszka Kostrzanowska, Joanna Kotowska, Marzena Krzysztofiak, Jolanta Kuc, Renata Marczeńska, Bożena Mąka, Monika Nowakowska, Marta Sienkiewicz, Emilia Tutka, Joanna Wojtaszek, Marta Ziarko.

POWIAT WŁODAWSKI

Nauczyciele świętowali jeszcze przed 14 października

Nauczyciele szkół prowadzonych przez powiat włodawski rozpoczęli świętowanie już 9 października. Jako pierwsi obchodzili Dzień Edukacji Narodowej pedagodzy ZSZ nr 1 i II LO we Włodawie, popularnego „Modrzaka”. Kolejne uroczystości odbyły się 13 października w I LO oraz SOSW.

Zarząd Powiatu Włodawskiego przyznał nagrody 15 nauczycielom i dyrektorom z pięciu placówek. Dyrektorzy otrzymali po 3000 zł brutto, a nauczyciele po 2200 zł brutto.

Burmistrz również pamiętał

Dzień Edukacji Narodowej obchodzono również we włodawskich szkołach i przedszkolach. Nie było jednej miejskiej uroczystości, ale w każdej palcówce świętowano oddzielnie. Były podziękowania, życzenia i występy artystyczne. Dyrektorzy i wyróżniający się nauczyciele otrzymali nagrody burmistrza po 3500 zł. Własne nagrody przyznali również dyrektorzy placówek.

W Woli Uhruskiej występ dla nauczycieli

(13 października) Uroczystości z okazji Dnia Edukacji Narodowej odbyły się także w Zespole Szkół w Woli Uhruskiej. W wydarzeniu uczestniczył wójt gminy **Jacek Kozyra**. Była to okazja do podziękowania nauczycielom, wychowawcom oraz wszystkim pracownikom oświaty za ich codzienną pracę i zaangażowanie.

Spotkanie miało uroczysty charakter. Jednym z jego elementów były występy artystyczne dzieci i młodzieży, które w ten sposób wyraziły wdzięczność swoim nauczycielom i wychowawcom. Przygotowany program był okazją do wspólnego świętowania oraz podkreślenia roli szkoły w życiu lokalnej społeczności.

(w, kg, pk)



Uroczystości powiatowe w Krasnymstawie



Uroczystości miejskie w Krasnymstawie



Uroczystości w ZS nr 1 w Krasnymstawie



Uroczystości powiatowe we Włodawie



Uroczystości powiatowe we Włodawie



Uroczystości miejskie we Włodawie



Uroczystości miejskie we Włodawie



Występ uczniów w ZS w Woli Uhruskiej

IZBICA. Golasy, pierogi i kasza w roli głównej



Siedem potraw przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich z terenu gminy Izbica stanęło do rywalizacji w konkursie na „Najsmaczniejszą potrawę z kaszy”. Pierwsze miejsce zdobyły KGW Orłowiec oraz KGW Izbica nad Wieprzem.

10 października w Świątlicy Wiejskiej w Stryjowie odbyła się kolejna edycja wydarzenia „Stryjowskie Golasy”. Spotkanie poświęcone regionalnej kuchni i lokalnemu dziedzictwu zgromadziło przedstawicielki Kół Gospodyń Wiejskich, mieszkańców oraz zaproszonych gości. Jednym z najważniejszych punktów programu był konkurs kulinarny, w którym główną rolę odgrywała kasza.

W uroczystości uczestniczyli **Jerzy Lewczuk**, burmistrz miasta i gminy

Izbica, **Janusz Szpak**, starosta krasnostawski, a także dyrektorzy i kierownicy jednostek organizacyjnych oraz miejscowi radni.

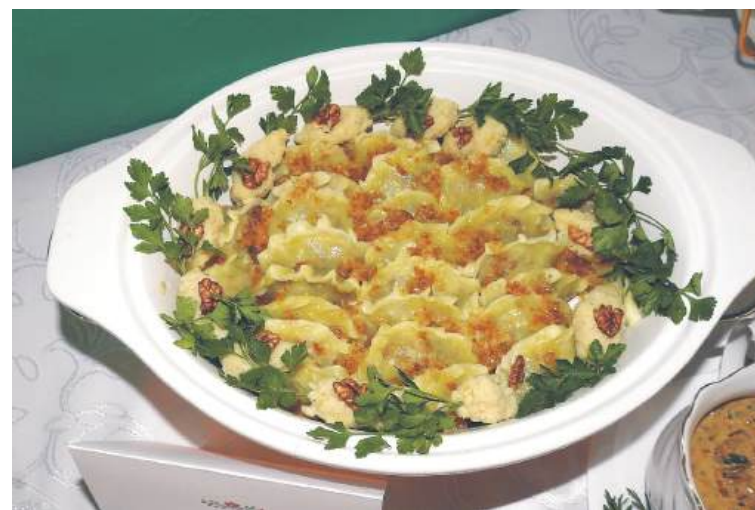
„Stryjowskie Golasy” to wydarzenie, które na stałe wpisało się w kalendarz lokalnych uroczystości. Jego znaczenie wykracza poza prezentację tradycyjnych potraw. To również okazja do spotkania mieszkańców, wymiany doświadczeń i przypomnienia kulinarnych zwyczajów przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Stryjowskie Golasy są tradycyjną potrawą wywodzącą się z kuchni ludowej Lubelszczyzny. Przygotowuje się je na bazie kaszy gryczanej, twarogu, ziemniaków, cebuli i jajek. Dziś potrawa jest jednym z rozpoznawalnych symboli Stryjowa. Stanowi również przykład tego, jak lokalne receptury mogą stać

się ważnym elementem tożsamości miejscowości i całej gminy.

Podczas otwarcia Jerzy Lewczuk podkreślił, że Stryjowskie Golasy stały się ważną tradycją, która od lat łączy mieszkańców oraz Koła Gospodyń Wiejskich. Burmistrz poruszył również temat profilaktyki uzależnień. Zachęcał do przełamywania tabu związanego z problemami alkoholowymi i szukania pomocy w sytuacji, gdy ktoś zmaga się z uzależnieniem. Głos zabrał także Janusz Szpak. Starosta krasnostawski wyraził uznanie dla działalności Kół Gospodyń Wiejskich i Ochotniczych Straży Pożarnych, podkreślając ich znaczenie w historii polskiej wsi. Zwrócił również uwagę na rolę podobnych spotkań w integrowaniu mieszkańców.

Najwięcej emocji wzbudził konkurs na „Najsmaczniejszą potrawę z kaszy”.



Do rywalizacji zgłoszono siedem dań przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich z terenu gminy Izbica. Uczestniczki pokazały, że kasza może być podstawą wielu różnorodnych potraw. Na stołach pojawiły się zarówno pierogi z różnymi dodatkami, jak i dania z sosami grzybowymi. Nie zabrakło pomysłowych połączeń smaków i starannie przygotowanych propozycji. W rywalizacji uczestniczyły: KGW Łopuszanie Tarnogóra Kolonia, które przygotowało roladki z kaszą w sosie kurkowo-pieprzowym Koło Gospodyń Wiejskich Topola nad Wolicą, które zgłosiło pierogi z kaszą gryczaną i wędzonym serem, Koło Gospodyń Wiejskich w Izbicy, które zaprezentowało danie „Leśne skarby w dyniowej szacie”, KGW Orłowiec z potrawą „Cebulki w sosie borowikowym”, Koło Gospodyń Wiejskich Swojaki w Tarzymiechach Trzecich, które przygotowało

„Złocisty kaszacek w aromatycznym sosie prawdziwkowym”, Koło Gospodyń Wiejskich w Wólce Orłowskiej, które postawiło na pierogi z kaszą kuskus, pieczarkami i orzechami oraz Koło Gospodyń Wiejskich w Ostrzycy, które zgłosiło pierogi z kaszą, mięsem i pieczarkami.

Po ocenie przygotowanych potraw komisja konkursowa ogłosiła wyniki. Pierwsze miejsce przypadło KGW Orłowiec oraz KGW Wólka Orłowska, natomiast na trzecim miejscu znalazły się KGW Ostrzyca oraz KGW Łopuszanie. Przyznano również dwa wyróżnienia. Otrzymały je KGW Topola nad Wolicą oraz KGW Swojaki w Tarzymiechach Trzecich. Podczas „Stryjowskich Golasów” nie zabrakło także muzyki. O oprawę artystyczną zadbała kapela „Stryjowiacy” z **Antonim Drzewieckim.** (kg)

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 21

Z ludową nutą, ale nie tylko



Zaczynały jako „Sami Swoi”, dziś występują pod nazwą „Kate Formation”. Czerpią inspirację z lokalnego folkloru i tradycji, ale nie stronią też od lżejszych, bardziej współczesnych piosenek. W niespełna cztery lata nagrały dwie płyty, teledysk i wystąpiły na dziesiątkach imprez. Historia zespołu z gminy Krasnystaw rozpoczęła się od jedenastu kobiet z Koła Gospodyń Wiejskich Zastawie Kolonia i Łany. Dziś grupę tworzą trzy panie, które nadal stawiają na własny repertuar, a jedna z ich piosenek przekroczyła już 100 tys. wyświetleń w internecie.

Zespół „Sami Swoi” powstał w październiku 2022 roku przy Kole Gospodyń Wiejskich z Kolonii Zastawie i Łanów w gminie Krasnystaw. Jego główną założycielką była Katarzyna Żebrowska, a oprawą muzyczną zajmował się Ryszard Król. Pierwszy skład tworzyły: Katarzyna Żebrowska, Joanna Kostrzanowska, Lidia Pachuta, Aleksandra Grzyb, Janina Jagniontkowska, Urszula Staszczak, Agnieszka Żebrowska, Anna Zaj, Justyna Szczepanik, Ewa Marek i Marzena Poznanska.

- Już po trzech miesiącach wspólnego grania zadebiutowaliśmy na scenie Gminnego Centrum Kultury z siedzibą w Sienicy Nadolnej - wspomina Katarzyna Żebrowska.

Mimo krótkiego stażu grupa szybko zaczęła pojawiać się na lokalnych scenach. Wzięła udział m.in. w jubileuszowym, 10. Międzynarodowym Festiwalu Zespołów, Kapel i Śpiewaków Ludowych „Łączy Nas Kultura”, na którym zdobyła wyróżnienie. „Sami Swoi” występowali podczas imprez kulturalnych i integracyjnych, a ich piosenki trafiały do słuchaczy w różnym wieku.

Dwie płyty w dwa lata

Ważnym etapem działalności zespołu było nagranie debiutanckiej płyty. We wrześniu 2024 roku w Studiu Nagrań AiMix w Chełmie „Sami Swoi” zarejestrowali album „Co za czasy”, na którym znalazło się dziesięć autorskich utworów. Teksty napisali Zbigniew Mazurek oraz Adrian Nafalski, który skomponował również muzykę.

- Piosenki nawiązują do codziennego życia, tradycji i piękna naszych miejscowości, a także do działalności kapeli - mówi Katarzyna Żebrowska.

W październiku 2024 roku grupa nagrała także teledysk do utworu „Fala przyszła”, poświęconego powodzi, która dotknęła południową Polskę. Zespół włączył się również w zorganizowaną wspólnie z Urzędem Gminy Krasnystaw akcją pomocy osobom, które w wyniku żywiołu straciły dorobek życia.

Na debiutanckim albumie muzyczne plany się nie skończyły. Wkrótce powstała druga płyta, również nagrana w chełmskim studiu AiMix. Album „Bajki dla dorosłych” zawiera piosenki nawiązujące m.in. do lokalnej historii, tradycji i najbliższej okolicy.

- Śpiewamy m.in. o Kraszczadach czy historycznych wydarzeniach dotyczących regionu - opowiada założycielka zespołu.

Premiera drugiego albumu odbyła się podczas Chmielaków Krasnostawskich w 2025 roku. Dla grupy był to kolejny ważny krok. Do występów na żywo dołączyły bowiem własne nagrania, dzięki którym jej twórczość mogła dotrzeć także do słuchaczy spoza regionu.

Zmienił się skład, zmieniła się nazwa

Początek 2026 roku przyniósł spore zmiany. Z zespołu odeszła większość dotychczasowych członków, ale Katarzyna Żebrowska postanowiła kontynuować

muzyczną działalność. Tak powstało trio „Kate Formation”, które tworzą obecnie Katarzyna Żebrowska, Aleksandra Grzyb i Agnieszka Jakubiec.

- Większa część składu „Samych Swoich” zrezygnowała. Zostałam ja i jeszcze dwie panie, między innymi moja córka. Postanowiłyśmy, że zmienimy nazwę. Zmienił się skład, więc zmieniła się też nazwa oraz logo - wyjaśnia Żebrowska.

Nowa nazwa nawiązuje do imienia założycielki i liderki grupy. Zmiana miała również pozwolić odróżnić zespół od innych organizacji i kapel występujących jako „Sami Swoi”.

- Jest Koło Gospodyń Wiejskich „Sami Swoi”, stowarzyszenie o tej samej nazwie, niedawno, 30 km od nas, powstał też kolejny zespół „Sami Swoi” - zauważa Żebrowska.

Kapele o tej nazwie działają również w Rejowcu i Dobryniowie.

- Ludziom się już myliło, która z nich będzie występowała na danej imprezie - przyznaje liderka.

Choć zmieniły się nazwa, logo i skład, grupa pozostała wierna własnej twórczości. W repertuarze nadal ważne miejsce zajmują utwory inspirowane regionem, jego historią i codziennym życiem mieszkańców.

Od Kraszczad po „Seks radosny”

Muzyka „Kate Formation” nie zamyka się jednak w jednym gatunku. Folklor i lokalna tradycja są dla zespołu ważnym źródłem inspiracji, ale panie chętnie sięgają też po bardziej współczesną tematykę i lekką, popularną piosenkę. Śpiewają o Ziemi Krasnostawskiej, codziennych radościach i troskach, a także o miłości, muzyce i relacjach międzyludzkich. Nie brakuje przy tym humoru.

- Mam utwór napisany dla naszych kochanych mam. Jest też piosenka o seksie,



zatyłowana „Seks radosny”, piosenka o muzyce i jej wpływie na człowieka, a także świąteczne pastoralki. Wszystkie są autorskie, po prostu nasze - opowiada Katarzyna Żebrowska.

Ta różnorodność pozwala grupie występować zarówno podczas wydarzeń związanych z lokalną tradycją, jak i na festynach czy imprezach integracyjnych. Zespół nie ogranicza się do odtwarzania znanych przebojów. Stawia przede wszystkim na własne piosenki, opowiadające historie bliskie mieszkańcom regionu. Za teksty odpowiada również menadżer grupy Zbigniew Mazurek.

Piosenka o Chmielakach hitem w internecie

Choć „Kate Formation” występuje w obecnym składzie dopiero od kilku miesięcy, ma już za sobą udział w kilku znaczących wydarzeniach. Panie śpiewały m.in. podczas Chmielaków Krasnostawskich, Kraszczadzkiej Tradycyjnej Majówki z Karpim, dożynek gminnych oraz jubileuszy różnych organizacji.

Nowa nazwa dopiero zdobywa rozpoznawalność, ale twórczość grupy już wcześniej trafiła do szerokiego grona odbiorców. Szczególną popularność zdobyła piosenka o Chmielakach Krasnostawskich, która przekroczyła 100 tys.



wyświetleń w internecie.

- Na razie ciężko powiedzieć, gdzie będziemy występować, bo jeszcze mało ludzi o nas wie. Chociaż piosenka o Chmielakach miała ponad 100 tys. wyświetleń. Przebiło to nasze oczekiwania - przyznaje Żebrowska.

Muzyka także po to, by pomagać

W historii zespołu znalazło się również miejsce na działalność charytatywną. Szczególnie ważnym wydarzeniem był koncert „Dla Joasi”, zorganizowany dla koleżanki zmagającej się z chorobą nowotworową. Występ połączono z licytacją przedmiotów przekazanych przez darczyńców.

- Udało nam się zorganizować koncert charytatywny dla naszej koleżanki chorej na nowotwór, połączony z licytacją różnych rzeczy, które ludzie nam ofiarowali. Byłyśmy bardzo zaskoczone, że aż tyle. Wielkie podziękowania dla nich - wspomina Katarzyna Żebrowska. (kg)

Artykuł powstał w ramach cyklu „Blisko Kultury z Nowym Tygodniem” - Historia zapisana w pieśniach”, realizowanego w ramach programu „Blisko Kultury”, finansowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!

Cieszymy się, że tak licznie wzięliście Państwo udział w naszym konkursie i dziękujemy za wszystkie przesłane zdjęcia. Było ich tak dużo, że niestety nie mogliśmy zakwalifikować wszystkich do finałowego głosowania. Konkurs tradycyjnie zostanie rozstrzygnięty w dwóch kategoriach.

W kategorii „zdjęcie” głos decydujący mają czytelnicy, którzy głosują na kuponach i wybierają te, ich zdaniem, najciekawsze. Ostatni kupon konkursowy ukaże się 3 listopada. Przypominamy, że dla głosujących mamy również przewidziane nagrody. Każda osoba, która wysłała zdjęcie (nawet jeśli nie została zakwalifikowana do głosowania finałowego) może się zgłosić do

kategorii „prezentacja”. Czas trwania prezentacji to maksymalnie 10 minut. W tym czasie uczestnicy będą mogli opowiadać o swoich wakacjach oraz pokazywać zdjęcia i filmiki. Prezentacja może zawierać różne wzbogacające

ją elementy, jak np.: stroje, degustację potraw, pokaz pamiątek itp. Sprzęt techniczny (projektor, laptop) zapewnią organizatorzy. Zwycięzców w tej kategorii wyłonią jurorzy oraz przedstawiciele publiczności. Zgłoszenia przyjmowane

są pod numerem telefonu: **502 342 117**. Uroczyste zakończenie konkursu odbędzie się **13 listopada** w Chełmskiej Bibliotece Publicznej. Tam nie zabraknie wielu atrakcyjnych nagród od naszych niezastąpionych partnerów.

Zabierz Nowy Tydzień na wakacje

Kupon do głosowania

Głosuję na zdjęcie nr.....

Noje dane:

imię

nazwisko

nr tel.



G
Ł
O
S
U
J
E
M
Y



1. Antosia na ścieżce rowerowej w Jantarze



2. Nowe zakątki z Nowym Tygodniem



3. Moje wakacje na wsi



4. Kiedy człowiek zejdzie na chwilę z „siodła”



5. W promieniach słońca



6. Z miłością do...



7. Nowy Tydzień w Paryżu



8. Greckie wakacje



9. Kiedy codzienność zostaje na recepcji



10. Akcenty polskie w Pradze



11. Kwiatowy zawrót głowy



12. Szef podwórka wita Nowy Tydzień



13. Nowy Tydzień nad dachami Pragi



14. Nadmorskie klimaty

Wszędzie dobrze,
ale na wakacjach najlepiej!



Sto lat tradycji. Piękny jubileusz gospodyń z Siennicy Różanej



Koło Gospodyń Wiejskich w Siennicy Różanej, jedno z najstarszych w regionie, świętowało jubileusz 100-lecia działalności.

Historia koła sięga lat międzywojennych, a jego założycielką była Maria Truskowska. Od tamtej pory kolejne po-

kolenia gospodyń angażują się w życie społeczne i kulturalne miejscowości, pielęgnując lokalne tradycje i zwyczaje. Członkinie zajmują się m.in. hafciarstwem, pisankarstwem i rękodziełem ludowym. Przy KGW działa również żeński zespół ludowy, który występuje podczas miejscowych uroczystości. Koło skupia około 30 par, a jego prze-

wodniczącą jest **Grażyna Zaworska**. Jubileusz stał się okazją do wspomnień, gratulacji i podziękowań za wieloletnią działalność. W uroczystości uczestniczyli m.in. senator **Józef Zajac** i wójt gminy **Leszek Proskura**. Jubileusz uświetnił występ zespołu „Różanecznik” ze Szkoły Podstawowej w Siennicy Różanej. (rd)

Sto lat Pawłowiankom!



Zespół śpiewaczy Pawłowianki z Pawłowa (gmina Rejowiec Fabryczny) świętował niedawno jubileusz 15-lecia działalności. Uroczystość odbyła się w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowie z udziałem przedstawicieli władz gminy i powiatu oraz licznie przybyłych gości.

Pawłowianki powstały w 2011 roku z inicjatywy **Haliny Rzepeckiej**, na bazie Koła Emerytów i Rencistów. Przez lata skład zespołu wielokrotnie się zmieniał. Jedne członkinie odchodziły, a na ich miejsce przychodziły kolejne, które chciały rozwijać muzyczną pasję i pielęgnować lokalne tradycje.

Repertuar Pawłowianek obejmuje pieśni biesiadne, ludowe, religijne i patriotyczne. Zespół od lat reprezentuje gminę podczas festiwali, konkursów i przeglądów, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia.

Jubileusz był okazją do wspomnień, podsumowania 15 lat działalności i podziękowań za wkład zespołu w życie kulturalne gminy. (w)

Dzień Papieski w DPS „Senior” w Różance. Wspomnienia, modlitwa i „Barka”

(9 października) Mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej „Senior” w Różance uczcili XXVI Dzień Papieski, poświęcony postaci św. Jana Pawła II pod hasłem „Święty Jan Paweł II. Uczeń, Misjonarz”. Spotkanie stało się okazją do wspólnego powrotu do nauce i życia papieża Polaka, modlitwy oraz dzielenia się wspomnieniami.

Uroczystość upłynęła w atmosferze skupienia, życzliwości i refleksji nad dziedzictwem św. Jana Pawła II. Mieszkańcy wspólnie przeglądali przyniesione książki, albumy i pamiątkowe obrazki związane z papieżem, przypominając sobie jego życie, przesłanie i najważniejsze słowa.

Nie zabrakło również wspólnego śpiewania „Barki” – jednej z ulubionych pieśni Jana Pawła II, która dla wielu osób pozo-

staje szczególnym symbolem jego pontyfikatu. Spotkanie pozwoliło nie tylko uczcić pamięć Ojca Świętego, lecz także stworzyć przestrzeń do rozmów, wzruszeń i wspólnego przeżywania ważnych chwil.

– *Takie spotkania mają dla naszych mieszkańców szczególne znaczenie. Przywołują piękne wspomnienia, pozwalają wrócić do wartości, które głosił św. Jan Paweł II, i dają możliwość wspólnego przeżywania chwil pełnych refleksji, wzruszeń i nadziei. Chcemy, aby nasi mieszkańcy czuli, że ich pamięć, doświadczenia i duchowość są ważną częścią naszej wspólnoty* – podkreśla **Anna Borkowska-Łuc**, dyrektor DPS „Senior” w Różance.

W spotkaniu uczestniczył ksiądz Adam Józefaciuk, któremu organizatorzy podziękowali za obecność, duchowe wsparcie i wspólne uczczenie pamięci papieża-Polaka.

Przesłanie tegorocznego Dnia Papieskiego przypomina o potrzebie odwagi, służby drugiemu człowiekowi i dzielenia się dobrem. Słowa św. Jana Pawła II – „Nie lękajcie się!” – pozostają aktualne także dziś, niosąc nadzieję i zachętę do budowania wspólnoty opartej na szacunku, miłości i wzajemnej trosce. (pk)



Marek Dyjak wyjeżdża. Ambasador Chełma wyprowadza się z Chełma

Marek Dyjak, znany w całej Polsce piosenkarz, kompozytor i muzyk, wyprowadza się z Chełma. O swojej decyzji poinformował w ubiegłym tygodniu ze sceny podczas prezentacji drużyny siatkarskiej Podziemia Kredowe ChKS Chełm.



Marek Dyjak (51 l.) zamieszkał w Chełmie ponad 15 lat temu. Przyjechał tu za ukochaną kobietą, ale jak często podkreślał pokochał również miasto, w którym znalazł spokój, azyl i natchnienie do dalszej twórczości. Charakterystyczną postacią artysty, znanego z telewizji i ogólnopolskich scen, kojarzyło wielu Chełmian, dumnych z tego, że na swoje miejsce do życia wybrał właśnie Chełm.

Dyjak często występował podczas chełmskich wydarzeń. Co roku można go było posłuchać na Zaduszkach Muzycznych w restauracji „Strzecha u Wojciecha”, gdzie koncertował już 16 razy. Po raz ostatni jako mieszkaniec Chełma wystąpił tu 30 października br. o godz. 18. Bilety można kupić w lokalu.

W 2022 roku Dyjakowi przyznano tytuł Ambasadora Miasta Chełm. Artysta odmówił jednak jego przyjęcia, ponieważ wśród wówczas wyróżnionych znalazł się również prezes PIS **Jarosław Kaczyński**. Ostatecznie statuetkę odebrał w 2024 roku.

W miniony wtorek (13 października) podczas oficjalnej prezentacji siatkarki Podziemia Kredowe ChKS Chełm w Chełmskiej Bibliotece Publicznej Dyjak był gwiazdą artystycznej części uroczystości. Przed wykonaniem jednej z piosenek niespodziewanie oznajmił publiczności, że wyprowadza się z Chełma.

Nie wyjaśnił powodów swojej decyzji, ani gdzie teraz zamieszka. Podkreślił jednak, że miasto nad Uherką zajmuje bardzo ważne miejsce w jego życiu.

Ze sceny szczególnie dziękował trzem osobom, które nazwał swoimi przyjaciółmi: **Wojciechowi Malawskiemu** – właścicielowi restauracji „Strzecha u Wojciecha”, **Krzysztofowi Andrzejewskiemu** – trenerowi siatkarki ChKS Chełm oraz **Jakubowi Banaszkowi** – prezydentowi Chełma.

Marek Dyjak jest znany przede wszystkim z charakterystycznego, zachrypniętego głosu i wyjątkowych interpretacji utworów z pogranicza jazzu i poezji śpiewanej. Ma na koncie 14 płyt. Współpracował z wieloma artystami, m.in. Katarzyną Nosowską, Kasią Moś, Renatą Przemyk, Vieniem i zespołem Molesta. Okazjonalnie występuje także jako aktor. Można go było zobaczyć m.in. w serialach „Rojst” i „Wielka woda”.

(kg, fot. Podziemia Kredowe ChKS Chełm)

Maluch tygodnia



Malgorzata Cuper
Studio fotografii artystycznej

@m.cuperstudio m.cuperstudio@gmail.com
/m.cuperstudio +48 504 878 644

📍 Rolnicza 46, 22-100 Chełm, Polska

Międzynarodowe sukcesy 16-letniej Włodawianki

Ma dopiero 16 lat, a już może pochwalić się sukcesami w międzynarodowych konkursach, w których rywalizują młodzi ludzie z całego świata. Lidia Kachniarz z Włodawy została finalistką prestiżowego John Locke Global Essay Prize 2026 i na początku października uczestniczyła w uroczystej gali w Londynie, gdzie odebrała certyfikat potwierdzający jej osiągnięcie. To niejedyny międzynarodowy sukces młodej Włodawianki.



Do tegorocznej edycji John Locke Global Essay Prize zgłoszono ponad 100 tysięcy prac z całego świata. Uczestnicy konkursu musieli wykazać się nie tylko doskonałą znajomością języka angielskiego, ale przede wszystkim umiejętnością samodzielnego myślenia, krytycznej analizy i przekonującego argumentowania.

Lidia Kachniarz przygotowała esej w kategorii Nauka i Technologia, odpowiadając na pytanie: „Czy eksploracja kosmosu to konieczność czy przyjemność?”. Jej praca znalazła uznanie jurorów, zapewniając nastolatce miejsce w gronie finalistów. 3 października Lidia uczestniczyła w gali finałowej w Londynie, podczas której odebrała certyfikat i miała okazję spotkać młodych ludzi z różnych stron świata.

To jednak niejedyny sukces 16-latk. Wcześniej została wyróżniona w międzynarodowym konkursie wystąpień publicznych w języku angielskim „Learning to Be Heard – Global Public Speaking

Challenge”, w którym uczestniczyło około 2 tysięcy młodych ludzi z ponad 130 krajów. Lidia poruszyła w swoim wystąpieniu problem uzależniania poczucia własnej wartości od osiągnięć, sukcesów i opinii innych osób. Przekonywała, że wartość człowieka nie powinna być mierzona wyłącznie jego wynikami czy ocenami otoczenia.

Młoda Włodawianka jest uczennicą drugiej klasy Międzynarodowego Liceum Paderewski w Lublinie, gdzie realizuje program matury międzynarodowej. Jest również stypendystką Marszałka Województwa Lubelskiego. Co ciekawe, informacje o konkursach wyszukiwała samodzielnie i sama zdecydowała się podjąć międzynarodowe wyzwania. W przygotowaniach i sprawach organizacyjnych wspiera ją opiekunka dydaktyczna **Barbara Gondek-Błaszczak**, nauczycielka lubelskiego liceum. (RD)

Uczyli się jak przetrwać

Jak przetrwać w lesie, przygotować schronienie, rozpalic ogień czy poradzić sobie w sytuacji kryzysowej? Tego uczyli się pracownicy Starostwa Powiatowego we Włodawie i podległych mu jednostek podczas dwudniowych warsztatów nad Jeziorem Glinki, w pobliżu Okuninki. W szkoleniu uczestniczyło około 90 osób.

Zajęcia odbyły się 15 i 16 października pod okiem żołnierzy 191 Batalionu Obrony Pogranicza 19 Nadbużańskiej Brygady Obrony Pogranicza. Szkolenie zorganizowano we współpracy ze starostą włodawskim.

Uczestnicy poznawali podstawy survivalu, m.in. sposoby rozpalania ognia, wiązania węzłów, budowania schronienia i radzenia sobie w trudnym terenie. Ćwiczyli również udzielanie pierwszej pomocy, a także poznawali zasady ewakuacji, alarmowania służb i przygotowania plecaka awaryjnego.

Zajęcia odbywały się w wymagających warunkach terenowych, przy niesprzyjającej pogodzie i opadach deszczu. Ich celem było lepsze przygotowanie pracowników powiatowych instytucji do działania w sytuacjach kryzysowych, w tym w razie zagrożenia wojennego. (pk)



83. rocznica powstania więźniów Sobiboru Hołd dla ofiar i bohaterów

(14 października) W Muzeum i Miejscu Pamięci w Sobiborze odbyły się uroczystości upamiętniające 83. rocznicę zbrojnego powstania więźniów niemieckiego nazistowskiego obozu zagłady, które wybuchło 14 października 1943 roku. Wśród uczestników znaleźli się przedstawiciele władz, dyplomacji, środowisk pamięci oraz młodzież z Niemiec i Holandii.

Główna ceremonia upamiętniająca odbyła się o godz. 12.00 przy Polanie Mogił. Następnie, o godz. 12.30, w sali edukacyjnej Muzeum i Miejsca Pamięci w Sobiborze zaplanowano wykład **Fioriana Rossa**. Obchody dopełnił koncert o godz. 17.00 w Wielkiej Synagodze we Włodawie, podczas którego wystąpili Jascha Lieberman (skrzypce i altówka) oraz Łukasz Pawlikowski (wiolonczela).

Podczas uroczystości w Sobiborze złożono wieńce i oddano hołd tysiącom ofiar niemieckiego nazistowskiego obozu zagłady. W wydarzeniu uczestniczyli m.in. starosta włodawski **Mariusz Zańko**, komisarz Królestwa Niderlandów **Daniel Wigboldus**. Obecna była również młodzież z Niemiec i Holandii, dla której udział w uroczystościach stanowił ważną lekcję historii i odpowiedzialności za zachowanie pamięci o ofiarach Holokaustu.

Powstanie w Sobiborze było jednym z najważniejszych aktów oporu w niemieckich obozach zagłady. Więźniowie, świadomi grożącego im niebezpieczeństwa, podjęli próbę ucieczki i walki o wolność. Dzięki ich determinacji część osadzonych zdołała wydostać się



z obozu, a wydarzenia z 14 października 1943 r. zapisały się na trwałe w historii II wojny światowej.

Podczas uroczystości głos zabrał starosta M. Zańko, który podkreślił odwagę uczestników powstania oraz znaczenie międzynarodowej współpracy w pielęgnowaniu pamięci historycznej.

– Powstanie więźniów obozu zagłady w Sobiborze było aktem desperacji, ale przede wszystkim odwagi i determinacji. Ludzie, którym odebrano wolność, bliskich i nadzieję na przyszłość, podjęli walkę o życie i wolność. Wiedzieli, że ryzykują wszystko, a mimo to zdecydowali się działać. Ich bunt stał się jednym z najważniejszych aktów oporu w historii niemieckich obozów zagłady – mówił starosta.

M. Zańko wyraził również głęboki szacunek i wdzięczność stronie holenderskiej – władzom Królestwa Niderlandów, Fundacji Sobibór oraz wszystkim obywatelom Holandii. Przypomniat, że z Holandii do Sobiboru deportowano ponad 34 tysiące kobiet, mężczyzn i dzieci, dla których obóz stał się miej-

scem zagłady.

– Państwa wieloletnie, niezwykle zaangażowanie, dbałość o prawdę historyczną oraz nieocenione wsparcie przy budowie nowego Muzeum i Miejsca Pamięci są wzorem tego, jak współcześnie należy pielęgnować pamięć o ofiarach. Dzięki Waszej determinacji imiona i historie tych ludzi nie zostały wymazane z ludzkiej świadomości – podkreślił starosta.

Uroczystości w Sobiborze przypominały, że pamięć o ofiarach Holokaustu nie zna granic państwowych. Wspólne upamiętnienie tragicznych wydarzeń przez Polaków, Holendrów i Niemców jest wyrazem szacunku dla pomordowanych oraz zobowiązaniem do przekazywania prawdy historycznej kolejnym pokoleniom.

Miejsce Pamięci w Sobiborze pozostaje przestrzenią refleksji nad tragedią ofiar, ale także nad odwagą ludzi, którzy w obliczu niemal pewnej śmierci zdecydowali się przeciwstawić oprawcom. (pk)

„Echa Wolności” we Włodawie

Wyjątkowy koncert w 80. rocznicę

(22 października) we Włodawie odbędzie się koncert „Echa Wolności”, upamiętniający 80. rocznicę rozbicia Powiatowego Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego. Wydarzenie połączy muzykę z refleksją nad historią i losami ludzi walczących o wolność. Wstęp na koncert będzie bezpłatny. Jednym z głównych pomysłodawców jest starosta **Mariusz Zańko**.

Koncert „Echa Wolności” zaplanowano na czwartek, 22 października o godz. 17.00 w sali kina WDK. Organizatorzy zapraszają mieszkańców Włodawy i okolic, a także wszystkich zainteresowanych historią oraz muzyką.

Wydarzenie będzie okazją do upamiętnienia 80. rocznicy rozbicia PUBP we Włodawie. Rocznicą stanie się punktem wyjścia do muzycznej opowieści o wolności, pamięci historycznej i patriotyzmie.

Na scenie wystąpi Norbert „Smoła” Smoliński. Towarzyszyć mu będzie zespół muzyczny w składzie: Marcin

Fidecki (piano), Michał Lewartowicz (gitara) oraz Maksymilian Wosk (skrzypce). W koncercie udział wezmą również soliści: Jan Obroślak, Alicja Karpiuk, Janusz Pruniewicz, Liliana Markowska, Tomasz Drozd i Nikola Stadnicka.

Publiczność usłyszy także wykonawców reprezentujących lokalne środowisko muzyczne. W programie znalazły się występy chóru „Gaudeamus” ze Szkoły Podstawowej nr 3 im. F. Kleberga, prowadzonego przez Renatę Ślęzak i Małgorzatę Błażejczyk, oraz scholi „Angel Voice” z parafii NSJ we Włodawie, pracującej pod kierunkiem Renaty Ślęzak i Mikołaja Butryna.

Na scenie zaprezentuje się ponadto Zespół Wokalny „Cisza” pod dyrekcją Iwony Szwał.

„Echa Wolności” to propozycja dla wszystkich, którzy chcą w muzyczny sposób uczcić ważną rocznicę w historii Włodawy. Połączenie występów solistów, zespołu instrumentalnego, chóru i scholi ma stworzyć przestrzeń do wspólnego przeżywania wydarzenia oraz reflek-

sji nad znaczeniem wolności i pamięci o przeszłości.

Organizatorami koncertu są Powiat Włodawski, Stowarzyszenie Aktywności Obywatelskiej „Koalicja Kulturalna” oraz Stowarzyszenie Polesie Włodawskie.

Wstęp wolny.

(pk)



W najbliższy czwartek, 22 października będzie miała miejsce 80. rocznica ataku oddziału „Jastrzębia” Leona Taraszkiewicza na PUBP we Włodawie. Z tej okazji we Włodawie odbędzie się m.in. koncert „Echa Wolności” w WDK o godz. 17.00. Poniżej przedstawimy dokładny opis tej brawurowej akcji przed 80 lat.

Atak „Jastrzębia” na PUBP we Włodawie 22 października 1946 roku

Jedną z najważniejszych akcji podziemia niepodległościowego na ziemi włodawskiej zakończyła się uwolnieniem 80 więźniów przetrzymywanych przez komunistyczny aparat bezpieczeństwa.

„Idziemy z Bogiem w sercu odbić i uwolnić naszych aresztowanych ludzi” – powiedział ppor. Leon Taraszkiewicz „Jastrząb” w lesie pod Okuninką 22 października 1946 r. Tego dnia dowodzony przez niego oddział, wsparty przez ludzi por. Józefa Struga „Ordona”, przeprowadził operację we Włodawie. Partyzanci opanowali Komendę Powiatową Milicji Obywatelskiej i zaatakowali Powiatowy Urząd Bezpieczeństwa Publicznego. Główny cel został osiągnięty: z aresztu uwolniono 80 osób.

Oddział braci Taraszkiewiczów

Oddział partyzancki włodawskiego Obwodu Delegatury Sił Zbrojnych, a od września 1945 r. Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość”, powstał wiosną 1945 r. na bazie konspiracji i żołnierzy III Batalionu 7. pułku piechoty Legionów AK. Dowodził nim pochodzący z Włodawy bracia: ppor. Leon Taraszkiewicz „Jastrząb” i ppor. Edward Taraszkiewicz „Żelazny”.

Oddział liczył kilkudziesięciu dobrze uzbrojonych partyzantów, a w razie potrzeby mógł osiągnąć stan 60–80 osób. Działał w powiatach włodawskim, chełmskim i ówczesnym lubartowskim, walcząc z grupami operacyjnymi UB, Wojska Polskiego i KBW oraz rozbijając posterunki MO. Do jego najgłośniejszych akcji należało opanowanie Parczewa 5 lutego 1946 r., zajęcie lotniska Armii Czerwonej w Lubowierzu 12 kwietnia i rozbicie plutonu NKWD w Gródku 7 czerwca. Największym echem odbił się jednak atak na Włodawę.

Aresztowania i plan uwolnienia więźniów

PUBP we Włodawie był jednym z głównych ośrodków działań przeciwko lokalnemu podziemiu. Od sierpnia 1944 r. mieścił się przy ul. Piłsudskiego 53. W budynku, wcześniej zajmowanym przez niemieckie instytucje bezpieczeństwa, na parterze i piętrze urządzono biura, a w piwnicy areszt z siedmioma celami.

Włodawska „bezpieka” prowadziła rozpoznanie i organizowała operacje przeciwpartyzanckie. Istotną rolę odgrywali szef PUBP kpt. Mikołaj Oleksa oraz sowiecki doradca mjr Petro (Piotr) Alekseyew. Jesienią 1946 r. nasiliły się

aresztowania. 6 i 7 października zatrzymano członków sztabu rejonu I „Władysław”, w tym komendanta ppor. Jana Mazurka „Wrzosa”, Stanisława Szczepańskiego „Posłusznego”, Stanisława Leszczyńskiego „Elektrona”, Ernesta Petrajtisa „Groma”, Ignacego Patkowskiego „Graba” i Romana Ostrowskiego „Dynamita”.

Aresztowanie wielu konspiratorów sprawiło, że odbicie więźniów stało się pilne. „Jastrząb” rozważał atak już wiosną, lecz dowództwo Obwodu WiN obawiało się silnego garnizonu wojskowego we Włodawie i długo nie wyrażało zgody. Taraszkiewicz uznał, że rozpoznanie i zaskoczenie mogą zapewnić powodzenie. Postanowił działać z bratem Edwardem. Plan utrzymywano w tajemnicy; nawet por. Józef Strug „Ordon”, który zadeklarował wsparcie, poznał szczegóły tuż przed akcją.

Rozpoznanie i przygotowania

Przygotowania oparto na informacjach wywiadu podziemia i wiadomościach przekazanych przez współpracującego z partyzantami funkcjonariusza UB Feliksa Matejczuka. Pozwalały one ocenić siłę 49. pułku piechoty Wojska Polskiego stacjonującego we Włodawie. Według rozpoznania garnizon miał ograniczone możliwości obrony: służyli w nim nieprzeszkoleni rekruci, a część starszych roczników przebywała bez broni. Funkcjonariusze UB liczyli jednak na pomoc wojska.

Ważna była wiadomość, że 22 października z aresztu zaczęto wywozić więźniów do Lublina. Przed atakiem przewieziono około 20 osób, co przemaślało za szybkim działaniem.

20 października „Jastrząb” zarządził mobilizację. Zgromadzono około 60 uzbrojonych partyzantów, do których dołączyli ludzie „Ordona”. Plan zakładał szturm na PUBP poprzedzony akcjami odwracającymi uwagę władz. Dzień przed operacją partyzanci zatrzymali w pobliżu Glinnego Stoku ciężarówkę GMC z przyczepą, spotkali się z oddziałem „Ordona” i spędzili noc w rejonie Bogdanki.

Działania odwracające uwagę

O świcie 22 października partyzanci dotarli do Puchaczowa, gdzie zdobyli kolejny samochód, a następnie podzielili się na grupy. Około 30-osobowy oddział „Jastrzębia” udał się do Milejowa, przeciął przewody telefoniczne, rozbilił posterunek MO i zabrał broń oraz amunicję.

Z zakładu przetwórstwa owocowo-warzywnego zabrano ponad tonę marmolady, wystawiając pokwitowanie.

Grupa „Żelaznego”, wspierana przez ludzi „Ordona”, działała w Łęcznej: przebrała łączność, opanowała posterunek MO, zabrała broń i dokumentację oraz podpaliła drewniany most na Wieprzu, by utrudnić pościg. W Cycowie partyzanci rozbili kolejny posterunek i zajęli agencję pocztową.

Akcje zaalarmowały aparat bezpieczeństwa. Po południu szef włodawskiego PUBP kpt. Mikołaj Oleksa otrzymał z Lublina informacje o napadzie w Milejowie i ruchach oddziału. Wojsko i UB wysłały grupy operacyjne, przewidując, że partyzanci skierują się w okolice Sosnowicy. Główny cel pozostał nieznanym, a działania dywersyjne rozproszyły uwagę władz.

Atak na Włodawę

Po południu partyzanci ruszyli w stronę Włodawy. Wieczorem wjechali do miasta samochodami. Najpierw opanowali Komendę Powiatową MO przy ul. 11 Listopada. Budynek zajęto bez większej walki, a sześciu członków załogi rozbrojono.

Część partyzantów zabezpieczyła drogi i przerwała łączność, by utrudnić wezwanie pomocy. Pozostali skierowali się do siedziby PUBP przy ul. Piłsudskiego. Początkowo funkcjonariusze nie wszyscy zorientowali się, że rozpoczął się atak. Jeden z nich rozpoznał jednak „Jastrzębia” i zaalarmował pozostałych.

Dowódca zażądał poddania się, ale wkrótce doszło do wymiany ognia. Zginął Wołodymyr Fedczenko „Czumak”, związany wcześniej z ukraińskim podziemiem, który zdezerterował i współpracował z UB. Walka objęła teren wokół budynku. Funkcjonariusze wycofywali się do kolejnych pomieszczeń i próbowali wezwać pomoc, a partyzanci usiłowali opanować urząd. Szczególnie silny opór stawiano na piętrze. Wobec przedłużającego się szturm „Jastrząb” skoncentrował działania na głównym celu – uwolnieniu więźniów z piwnicznego aresztu.

Uwolnienie więźniów

Po przedostaniu się do piwnic partyzanci rozpoczęli otwieranie cel. Część zamków sforsowano przy użyciu granatów, wcześniej ostrzegając osadzonych, by odsunęli się od drzwi. Z aresztu PUBP we Włodawie uwolniono łącznie 80 osób.

Według ustaleń przytoczonych przez Grzegorza Makusa wśród więźniów znajdowało się 41 członków i współpracowników WiN, 28 członków i współpracowników OUN, cztery osoby podejrzewane o współpracę z Niemcami oraz cztery zatrzymane za nielegalne posiadanie



broni. Pozostali przebywali w areszcie pod różnymi zarzutami, m.in. wrogiej propagandy, napadów rabunkowych czy dezercji z wojska.

Uwolnionych skierowano do budynku szkoły naprzeciwko urzędu. Podzielono ich na trzy grupy i polecono, by rozeszli się w różnych kierunkach. Partyzanci nie mogli długo pozostawać w mieście, ponieważ zbliżało się wojsko. „Jastrząb” rozważał dalsze działania przeciwko PUBP, ale od strony cmentarza słychać było już wymianę ognia pomiędzy partyzanckim ubezpieczeniem a żołnierzami 49. pułku piechoty.

Odwrót i straty

Po alarmie z koszar w stronę siedziby UB skierowano żołnierzy dwóch kompanii rekruckich. Część ruszyła ul. Piłsudskiego, inni próbowali obejść cmentarz i zaskoczyć partyzantów z boku. Zostali jednak ostrzelani przez grupy osłaniające odwrót. Wojsko odpowiedziało ogniem, lecz nie zdołało szybko przełamać pozycji partyzantów.

Około godz. 19.15 „Jastrząb” rozkazał wycofać się z Włodawy. Główny cel został osiągnięty, a dalsza walka oznaczałaby dodatkowe ryzyko. Partyzanci opuścili miasto, pozostawiając samochód i przyczepę. Na miejscu pozostały ciała dwóch poległych: N.N. „Cenia”/„Śmigłego” oraz Wacława Kondrackiego „Sybiraka”. W trakcie walk zginęli również funkcjonariusze UB, a kolejni zostali ranni. Pięciu partyzantów odniosło niegroźne rany.

W operacji uczestniczyło około 60 ludzi „Jastrzębia” i kilkunastu partyzantów „Ordona”. Po odrocie zgrupowanie dotarło do przygotowanych punktów i ruszyło w kierunku lasów. W ciągu dwóch dni ośmiu uwolnionych więźniów dobrowolnie zgłosiło się ponownie do PUBP, a część pozostałych została później ujęta. Mimo to wielu uniknęło dalszych represji; niektórzy doczekali amnestii z lutego 1947 r.

Wątek ukraińskiego podziemia

Istnieje hipoteza o możliwym udziale czterech partyzantów ukraińskich związanych z nadrejonem „Łewada” Orga-

nizacji Ukraińskich Nacjonalistów. Nie potwierdzają jej jednak bezpośrednio polskie dokumenty, choć wskazują na nią niektóre relacje.

Polskie i ukraińskie podziemie utrzymywały kontakty mimo wcześniejszych napięć. W 1946 r. ukraińskie struktury konspiracyjne osłabły po dezercji osób przekazujących UB informacje o ich działalności. Jednym z nich był Wołodymyr Fedczenko „Czumak”. Udział ukraińskich partyzantów w ataku pozostaje jednak hipotezą wymagającą dalszej weryfikacji.

Pamięć o akcji

Atak na PUBP we Włodawie należał do najbardziej spektakularnych operacji oddziału „Jastrzębia”. Dzięki rozpoznaniu, zachowaniu tajemnicy i działaniom odwracającym uwagę władz partyzanci osiągnęli zasadniczy cel – uwolnili 80 więźniów.

Losy dowódców były tragiczne. Leon Taraszkiewicz „Jastrząb” zmarł 3 stycznia 1947 r. wskutek ran odniesionych podczas starcia z oddziałem KBW w Siemieniu. Józef Strug „Ordon” poległ 30 lipca 1947 r. w kolonii Sęków. Dowództwo przejął Edward „Żelazny”, który zginął 6 października 1951 r. podczas obławy UB-KBW w kolonii Zbereże.

22 października 1996 r., w 50. rocznicę ataku, z inicjatywy Stanisława Pakuły „Krzewiny” odsłonięto monument obok dawnego PUBP, dziś siedziby Komendy Powiatowej Policji we Włodawie. Upamiętnia on żołnierzy podziemia niepodległościowego pomordowanych w latach 1939–1956.

11 listopada 2016 r. na filarze Grobu Nieznanego Żołnierza w Warszawie odsłonięto tablicę poświęconą atakom podziemia na komunistyczne więzienia i urzędy bezpieczeństwa. Wśród wymienionych miejsc znalazła się Włodawa, z datą 22 października 1946 r. Akcja „Jastrzębia” pozostaje jednym z najważniejszych wydarzeń powojennej historii regionu.

(pk) na podstawie broszury Grzegorza Makusa - *Atak oddziału ppor. Leona Taraszkiewicza „Jastrzębia” na Powiatowy Urząd Bezpieczeństwa Publicznego we Włodawie, 22 X 1946 r.*



REJOWIEC FABRYCZNY

Raban nad przejściem

Niebezpiecznie przy szkole

Nie czekajmy na tragedię - apelują radni Rejowca Fabrycznego, wskazując na niebezpieczne przejście dla pieszych przy szkole. Powstały tam próg ma już około 20 cm wysokości, a na remont ul. Lubelskiej, który ma rozwiązać problem, trzeba jeszcze poczekać. Radni chcą, by miasto i powiat poszukały doraźnego rozwiązania.

Stan dróg powiatowych w Rejowcu Fabrycznym regularnie wraca podczas sesji rady miasta. Tym razem dyskusję wywołał fatalny stan przejścia dla pieszych na ul. Lubelskiej, w rejonie szkoły.

- Tam jest już próg w granicach 20 cm - mówił radny **Krzysztof Kister**. - Jak dziecko najedzie na niego rowerem, może być tragedia. Nie wiem, w jaki sposób zmusić powiat do remontu, a jak nie, to niech miasto to zrobi. Nie możemy tego tak zostawić. Nie czekajmy na tragedię.

Burmistrz **Gabriel Adamiec** przypomniał, że po wcześniejszej dyskusji miasto wysłało do zarządcy drogi, Starostwa Powiatowego w Chełmie, pismo ze zdjęciami i żądaniem interwencji.

- To, co możemy zrobić, to jeszcze raz je wysłać albo osobiście je zawieźć. Miejmy nadzieję, że bezwypadkowo dotrąmy do momentu, kiedy trzy Rejowce, czyli gmina Rejowiec, gmina Rejowiec Fabryczny i miasto, wspólnie wyremontują tę drogę. Ukończony jest już projekt techniczny, czyli pierwszy kamień milowy został pokonany - mówił burmistrz.

Do apelu przyłączył się radny **Mariusz Grams**, który przypomniał, że interpełacje dotyczące bezpieczeństwa dzieci w drodze do szkoły składał już w 2024 roku oraz we wrześniu br.

- W odpowiedzi czytamy, że Urząd Miasta pracuje nad bezpieczeństwem mieszkańców. Moim zdaniem to nie jest praca. Wszyscy wiemy, że w tym roku remontu Lubelskiej nie będzie. Jeżeli znajdą środki, to może na 2027, ale to też nie wiadomo, a jesteśmy tu i teraz. Nie czekajmy, aż się stanie coś strasznego - przekonywał.

Zaproponował, by prowadzący obrady wiceprzewodniczący rady **Piotr Kociu-**

biński zarządził przerwę, podczas której radni mogliby wspólnie obejrzeć przejście. Wniosek nie został jednak przyjęty. Wiceprzewodniczący argumentował, że radni znają już stan tego miejsca.

Mariusz Grams zasugerował również rozważenie czasowego zamknięcia niebezpiecznego przejścia, zwłaszcza że w pobliżu znajduje się drugie.

Z kolei radny **Jakub Zduńczuk** zaproponował oszacowanie kosztów doraźnej naprawy. Skoro na docelowy remont trzeba poczekać, warto jego zdaniem sprawdzić, ile kosztowałoby zabezpieczenie przejścia, i rozważyć udział miasta w finansowaniu prac.

- Miasto nie może absolutnie ponosić żadnych kosztów na nieswoim terenie - odpowiedział burmistrz.

- Ale może podpisać umowę z powiatem i uczestniczyć w kosztach - ripostował radny.

Dyskusja stała się okazją do poruszenia także innych kwestii związanych z bezpieczeństwem. Burmistrz zapowiedział, że miasto chce objąć monitoringiem główne trasy, którymi dzieci chodzą do szkoły i wracają do domów.

Krzysztof Kister zwrócił uwagę na brak oświetlenia drogi prowadzącej ze szkoły do parku Dębinka. Jak mówił, około godz. 19 latarnie nie są tam jeszcze włączone. Gabriel Adamiec przyznał, że być może konieczne będzie przedstawienie zegara sterującego oświetleniem na godziny odpowiednie dla okresu jesienno-zimowego.

Burmistrz wskazał też inny problem w rejonie ul. Lubelskiej. Chodzi o wyniesioną nawierzchnię tzw. czerwonej ulicy, która jego zdaniem utrudnia kierowcom bezpieczne skręcanie z Lubelskiej, zwłaszcza gdy z góry nadjeżdżają ciężarówki. Zapowiedział, że problem trzeba uwzględnić podczas remontu.

Radny Kister przypomniał, że podniesienie nawierzchni miało zapobiegać spływaniu wód opadowych na osiedle podczas intensywnych deszczy. Burmistrz przekonywał jednak, że rozwiązanie przysporzyło problemów mieszkańcom tzw. bloku awaryjnego, którzy musieli ponieść koszty zabezpieczenia budynku i podniesienia kostki wokół niego. **(w)**

GMINA BIAŁOPOLE. Przedterminowe wybory Sołtys zrezygnował

Damian Nowociński zrezygnował z funkcji sołtysa Buśna. Jego następcę mieszkańcy wybiorą 27 października.

Jak wyjaśniają w Urzędzie Gminy Białopole, Damian Nowociński motywował rezygnację brakiem czasu i nadmiarem obowiązków. Urzędnicy przyznają, że w ostatnich miesiącach sołtys Buśna miał jedno z największych obowiązków spośród wszystkich sołtysów w gminie.

Wiązało się to przede wszystkim z uruchomieniem w miejscowości zakładu produkującego nawóz. Nowociński odpowiadał m.in. za wywieszanie ogłoszeń i obwieszczeń, także dotyczących działalności zakładu.

Jak sam wyjaśnia, o rezygnacji zdecydował podjęcie nowych wyzwań zawodowych.

Przedterminowe wybory sołtysa odbędą się we wtorek, 27 października, o godz. 17 w świetlicy w Buśnie. **(w)**

KRASNYSTAW

Miasto dotacji zwracać nie musi. Burmistrz wstydzi Pudernicę

Krasnystaw nie będzie musiał zwracać unijnej dotacji wydanej na budowę przystani kajakowej nad Wieprzem. Kontrola nie wykazała naruszenia trwałości projektu ani podstaw do nałożenia korekty finansowej. Burmistrz Daniel Miciuła ostro skomentował działania Wioletty Rosolińskiej, znanej w internecie jako Niewyparzona Pudernica, która zgłosiła sprawę do Rzecznika Funduszy Europejskich.

Kontrola dotyczyła projektu „Wykorzystanie potencjału dziedzictwa naturalnego Miasta Krasnystaw w celu poprawy dostępności do zasobów kultury”, w ramach którego powstała przystań kajakowa nad Wieprzem. Inwestycję ukończono w 2022 roku, a jej koszt przekroczył 1 mln zł.

Sprawa stała się głośna po tym, jak krasnostawska influencerka zarzuciła, że obiekt wybudowany dzięki unijnej dotacji od kilku lat nie jest właściwie wykorzystywany i niszczeje. W nagraniu opublikowanym 3 września pokazywała m.in. miejsce przeznaczone do cumowania kajaków, zwracając uwagę, że obecnie nie ma tam wody. - Prawie 1,2 mln zł zostały wyrzucone w błoto - oceniała Niewyparzona Pudernica, informując, że zgłosiła sprawę do Rzecznika Funduszy Europejskich, który zapowiedział kontrolę.

Choć przystań powstała jeszcze za czasów burmistrza **Roberta Kościuka**, obecny władarz miasta nie krył oburzenia postawą influencerki. Wskazywał, że po zakończeniu budowy mostu miasto postara się rozwiązać problem i przywrócić przystani pełną funkcjonalność. - O wyrzuceniu pieniędzy w błoto będzie można mówić, gdyby w wyniku kontroli miasto musiało zwracać pieniądze - stwierdził Miciuła, sugerując, że w takim przypadku winą za konieczność zwrotu dotacji obarczyłby Niewyparzoną Pudernicę.

Kilka dni temu poznaliśmy wyniki kontroli. Zespół kontrolujący stwierdził, że miasto Krasnystaw „nie naruszyło zasady trwałości projektu”, a „wskaźniki produktu i rezultatu, które zadeklarowano we wniosku o dofinansowanie, zostały osiągnięte i są utrzymywane”.

Kontrolujący zwrócili również uwagę na sytuację hydrologiczną Wieprza. Według danych Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej na rzece występują okresowe spadki poziomu wody. W dniu kontroli, 23 września, wodowskaz w Krasnymstawie wskazywał zaledwie 258 cm, znacznie poniżej średnich rocznych stanów z ostatnich lat. Zdaniem kontrolujących susza hydrologiczna powoduje zwężanie czynnego koryta rzeki i rozwój roślinności przybrzeżnej oraz wodnej. Utrudnia to wodowanie kajaków i korzystanie

z przystani, ale nie czyni tego nie- możliwym. Zaznaczono też, że prace w korycie rzeki podlegają ograniczeniom wynikającym z przepisów o ochronie przyrody i Prawa wodnego.

Na możliwość korzystania z przystani wpływa również budowa pobliskiego mostu na Wieprzu. Według informacji miasta zakończenie prac planowane jest na koniec 2026 roku, co ma umożliwić korzystanie ze szlaku wodnego na całej jego szerokości. Ostatecznie kontrolujący nie znaleźli podstaw do nałożenia korekty finansowej.

Po ogłoszeniu wyników kontroli burmistrz nie szczędził gorzkich słów pod adresem influencerki. - Populizm i promocja własnej osoby... - skomentował jej działania. Zarzucił Rosolińskiej próbę manipulacji, przywołując inne nagłaśniane przez nią sprawy, m.in. brak śmietników, herb miasta na śmietniku, ludzkie kości znalezione w pobliżu budowanej przeprawy mostowej czy liczbę toalet podczas Chmielek.

- Mam nadzieję, że mieszkańcy w końcu zobaczą, o co tak naprawdę chodzi, i sami oceniają. Tamten burmistrz był zły, ten też jest zły. Ja pozostawiam z jednym komentarzem. Jest mi za tę Panią zwyczajnie wstyd przed mieszkańcami, samorządowcami i osobami, które zaczepiają mnie pytaniem: „kto to w ogóle jest ta Pudernica” - podsumował Miciuła. **(kg)**

GMINA REJOWIEC FABRYCZNY. Niebezpiecznie w Kaniem Sołtys chce przystopować kierowców

O poprawę bezpieczeństwa na drodze w Kaniem upomina się sołtys Paweł Głazewski. Chce, by przy niebezpiecznym zakręcie w rejonie posesji nr 110 stanął radarowy wyświetlacz prędkości. Wniosek trafił do władz gminy i Zarządu Dróg Powiatowych w Chełmie. Samorząd na razie nie widzi jednak potrzeby montażu urządzenia.

Jak argumentuje sołtys **Paweł Głazewski**, zakręt od dawna budzi obawy mieszkańców. Ograniczona widoczność i bliskość zabudowań sprawiają, że zbyt szybka jazda może mieć poważne konsekwencje. Dochodziło tam już do niebezpiecznych zdarzeń, w tym śmiertelnego wypadku z udziałem motocyklisty. W ubiegłym roku samochód wypadł z jezdni i uderzył w ogrodzenie oraz bramę prywatnej posesji, niszcząc je.

Oprócz montażu wyświetlacza sołtys postuluje przeprowadzenie wizji lokalnej z udziałem przedstawicieli zarządcy drogi i gminy, przeanalizowanie historii wypadków i kolizji oraz ocenę potrzeby dodatkowego oznakowania lub innych urządzeń poprawiających bezpieczeństwo. Nie jest natomiast zwolnieniem montażu dwóch progów zwalniających.

- W mojej ocenie nie należy czekać na kolejne zdarzenie, aby podejmować działania w tym miejscu. Charakter tego odcinka drogi oraz dotychczasowa historia zdarzeń uzasadniają podjęcie działań o charakterze prewencyjnym już teraz - napisał sołtys, podkreślając, że radarowy wyświetlacz miałby przede wszystkim przypominać kierowcom o konieczności zmniejszenia prędkości, a nie służyć ich karaniu.

Urząd Gminy Rejowiec Fabryczny przeanalizował wniosek, ale na razie nie widzi potrzeby montażu urządzenia. Wójt **Zdzisław Krupa** przypomina, że w 2022 roku droga przeszła gruntowny remont. Powstał wówczas chodnik oddzielający ruch pieszych od pojazdów.



- Ponadto droga przebiega przez teren zabudowany i jest dość kręta, co sprawia, że kierowcy zazwyczaj nie przekraczają dopuszczalnej prędkości. W 2025 roku rzeczywiście doszło tam do zdarzenia drogowego, w wyniku którego uszkodzone zostało ogrodzenie jednej z posesji, ale jak ustalono, kierowca był nietrzeźwy - mówi wójt.

Według szacunków gminy zakup i montaż wyświetlacza wraz z konieczną zmianą organizacji ruchu kosztowałyby około 20 tys. zł.

- Będziemy obserwować to miejsce i monitorować zdarzenia drogowe. Jeśli w przyszłości zajdzie taka konieczność, weźmiemy proponowane przez sołtysa rozwiązania pod uwagę - zapewnia wójt. **(w)**

ŁOPIENNIK GÓRNY Tytuł trafił w dobre ręce

Rada Gminy Łopiennik Górny, na wniosek wójta Artura Sawy, przyznała Janowi Kowskiemu tytuł „Zasłużony dla Gminy Łopiennik Górny”. To wyróżnienie za jego wieloletnią pracę na rzecz zachowania lokalnego dziedzictwa historycznego.

Jan Kowski od lat gromadzi materiały archiwalne i bada dzieje gminy, jej zabytków oraz ważnych wydarzeń. Jego wiedza i zbiory wykorzystywane są w opracowaniach historycznych. Już wcześniej wyróżniono go za działalność na rzecz zachowania lokalnego dziedzictwa.

Pomagał również w przygotowaniu publikacji „600 lat Parafii pw. św. Bartłomieja Apostoła w Łopienniku Nadrzecznym - zarys dziejów”, opracowanej przez dr. Artura Borzęckiego.

Historia nie jest jedyną pasją laureata. Kowski zajmuje się także renowacją zabytkowych motocykli. Jak informuje GOK w Łopienniku Górnym, odrestaurował m.in. Junaka z 1961 roku, WFM z 1964 roku, motocykle marek SHL i Jawa oraz modele K750 i Komar.

Dzięki jego zaangażowaniu odnaleziono również wiele miejsc pochówku żołnierzy z okresu I i II wojny światowej. (kg)

KRASNYSTAW Seniorzy wrócili na uniwersytet



Sluchacze krasnostawskiej filii Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku rozpoczęli rok akademicki 2026/2027. Uroczysta inauguracja odbyła się 14 października w Krasnostawskim Domu Kultury.

Spotkanie poprowadziła Małgorzata Antoniuk, kierownik krasnostawskiej filii LUTW. Wśród gości byli starosta Janusz Szpak, wicestarosta Marek Nowosadzki, burmistrz Daniel Miciuła, jego zastępczyni Monika Sawa, wiceprezes Porozumienia Ziemi Krasnostawskiej

Magdalena Górecka, była wieloletnia przewodnicząca Rady Seniorów Miasta Krasnostaw Urszula Hus oraz obecna przewodnicząca Teresa Haratym.

Starosta podkreślił, że Uniwersytet Trzeciego Wieku daje seniorom możliwość zdobywania wiedzy, rozwijania pasji i nawiązywania znajomości. Wspólnie z wicestarostą wręczył kwiaty Małgorzacie Antoniuk.

Podczas inauguracji zabrzmiał hymn akademicki „Gaudeamus igitur”. Grzegorz Kondrasiuk wygłosił wykład „Co słycać w teatrze”, a część artystyczną uświetnił występ grupy tanecznej UTW „Senioritki”. (kg)

POWIAT KRASNOSTAWSKI Blisko tysiąc dzieci przeszkolonych przez policjantów

Blisko tysiąc dzieci z powiatu krasnostawskiego uczestniczyło w spotkaniach profilaktycznych organizowanych przez policjantów w ramach akcji „Bezpieczna droga do szkoły”. Funkcjonariusze odwiedzali szkoły i przedszkola, przypominając najmłodszym zasady bezpiecznego poruszania się po drogach i reagowania na zagrożenia.

Podczas spotkań policjanci tłumaczyli, jak prawidłowo przechodzić przez jezdnię, bezpiecznie korzystać z rowerów i hulałnóg elektrycznych oraz dlaczego warto nosić odblaski. Rozmawiali także o zachowaniu ostrożności wobec nieznanym i sposobach szuka-



nia pomocy w sytuacjach zagrożenia.

Akcja „Bezpieczna droga do szkoły” dobiegła końca. To jednak nie koniec spotkań policjantów z dziećmi i młodzieżą. Bezpieczeństwo dzieci na drodze wymaga systematycznej edukacji i przypominania podstawowych zasad przez cały rok - podkreśla podkom. Anna Chuszcza z KPP w Krasnymstawie.

Policjanci zapowiadają dalsze spotkania z uczniami, nauczycielami i rodzicami. (kg)

KRASNYSTAW. 120 lat Aresztu Śledczego w Krasnymstawie

Areszt Śledczy w Krasnymstawie obchodził 120-lecie istnienia. Jubileusz połączono z finałem 32. Ogólnopolskiego Konkursu Poezji Więziennej im. Artura Nowosada, w którym uczestniczą osadzeni z całej Polski.

Uroczystości odbyły się 9 października. Rozpoczęła je msza w kościele pw. św. Franciszka Ksawerego, po której uczestnicy wzięli udział w gali w Krasnostawskim Domu Kultury.

Wśród gości znaleźli się m.in. burmistrz Daniel Miciuła, starosta Janusz Szpak, wicestarosta Marek Nowosadzki, płk Marek Nicgorski, dyrektor okręgowy Służby Więziennej w Lublinie, oraz płk Katarzyna Samonek-Miazga, starszy specjalista Biura Penitencjarnego Centralnego Zarządu Służby Więziennej. Obecni byli również przedstawiciele zakładów karnych, służb mundurowych, szkół i samorządowych jednostek organizacyjnych.

Jubileusz był okazją do przypomnienia historii aresztu, pracy funkcjonariuszy i znaczenia resocjalizacji osadzonych. Zaprezentowano też film poświęcony dziejom krasnostawskiej jednostki. Część artystyczną przygotowali uczniowie II LO w Krasnymstawie.

Poezja za murami więzienia

Jednym z najważniejszych punktów obchodów był finał 32. Ogólnopolskiego Konkursu Poezji Więziennej im. Artura Nowosada.

Patron konkursu, pochodzący z Krasnegostawu, był jego pomysłodawcą i wieloletnim funkcjonariuszem Służby Więziennej. Pracował m.in. w krasnostawskim areszcie, a później pełnił funkcję zastępcy dyrektora Zakładu Karnego w Opolu



Lubelskim i Aresztu Śledczego w Lublinie. Angażował się również społecznie i dziennikarsko. Był krasnostawskim radnym, publikował m.in. w nieistniejącym już „Tygodniku Chełmskim” i pisał artykuły dotyczące więziennictwa. Zginął 18 marca 2015 roku podczas zamachu terrorystycznego w Muzeum Bardo w Tunisie, które zwiedzał jako turysta.

Tegoroczne utwory oceniało jury w składzie: prof. dr hab. Dariusz Chemperek i prof. Małgorzata Latoch-Zielińska z UMCS w Lublinie, krasnostawska poetka Jadwiga Demczuk, dr Irena Kulik z MBP w Krasnymstawie oraz mjr Marek Wróblewski, kierownik działu penitencjarnego krasnostawskiego aresztu. Pierwszą nagrodę otrzymał Olivier S. z Zakładu Karnego w Hawie. Drugie miejsce zajęł Maciej K. z ZK w Kłodzku, a trzecie – Igor S. z ZK nr 1 we Wrocławiu.

Konkurs od ponad trzech dekad stanowi ważny element działalności resocjalizacyjnej. W ciągu 32 lat uczestniczyło w nim ponad 5 tys. osadzonych, którzy napisali przeszło 20 tys. wierszy.

Medale i statuetki dla partnerów

Podczas uroczystości wręczono również pamiątkowe medale i statuetki z okazji 120-lecia aresztu oraz 32-lecia konkursu. Płk Sylwia Niedzielska-Popek, dyrektor AS w Krasnymstawie, przekazała je partnerom i sponsorom wydarzenia, dziękując za wspieranie inicjatyw kulturalnych i resocjalizacyjnych. (kg)

KRASNYSTAW. Obrazy Jutrzenki inspirują w Krasnymstawie

Obrazy i medale autorstwa Janusza „Jutrzenki” Trzebiatowskiego można oglądać w Muzeum Regionalnym w Krasnymstawie. Wernisażowi wystawy towarzyszył recital fortepianowy Jolanty Szczerby-Stawarz, która wykonała utwory inspirowane pracami artysty.

Ekspozycja „Janusz Jutrzenka Trzebiatowski - malarstwo” prezentuje 26 obrazów i cztery medale autorstwa krakowskiego artysty, od lat związanego również z Siennicą Różaną. Wernisaż poprowadziła dyrektor muzeum Marta Stelmaszczuk. Wśród gości byli starosta krasnostawski Janusz Szpak, wiceprzewodniczący Rady Powiatu Andrzej Korkosz i wójt gminy Siennica Różana Leszek Proskura.

Starosta podkreślił, że twórczość Janusza „Jutrzenki” Trzebiatowskiego zachęca do uważniejszego spojrzenia na świat i dostrzegania piękna w codzienności. Przekazał artyście kwiaty i upominek, życząc kolejnych inspiracji.

Janusz „Jutrzenka” Trzebiatowski urodził się w 1936 roku w Chojnicach. W 1954 roku rozpoczął studia w Akademii Sztuk

Pięknych w Krakowie, z którym jest związany do dziś. Zajmuje się malarstwem, rzeźbą, plakatem, medalierstwem, architekturą, scenografią i poezją. Jego prace wystawiano na całym świecie, a sam artysta zdobył liczne nagrody i wyróżnienia.

Wernisaż uświetnił recital Jolanty Szczerby-Stawarz, polskiej pianistki i kompozytorki mieszkającej w Szwajcarii. Na zabytkowym fortepianie Steinway & Sons z 1894 roku wykonała dziewięć własnych utworów inspirowanych obrazami Trzebiatowskiego przekazanych do krasnostawskiego muzeum. (kg)



FAJSŁAWICE

Amelia ma oko

Amelia Haratym, uczennica klasy III SP w Fajslawicach, zajęła trzecie miejsce w wojewódzkim konkursie fotograficznym „Uchwycić czas. Zanikające detale zabytków Lubelszczyzny” w kategorii klas I-III.

Konkurs zorganizował Oddział Terenowy Narodowego Instytutu Dziedzictwa w Lublinie. Jego celem było zwrócenie uwagi na piękno historycznych detali architektonicznych i potrzebę ochrony zabytków.

Wręczenie nagród i otwarcie wystawy pokonkursowej odbyły się 12 października w siedzibie Lubelskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie. Amelii Haratym towarzyszyły mama Joanna Haratym oraz Karolina Kulbaka z GOK w Fajslawicach. (kg)



Dobrze słyszeć - to lepiej żyć!

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU 60+

AM AUD-MED

Profesjonalne badania słuchu, indywidualny dobór aparatów słuchowych, doświadczona profesjonalna opieka.

Badamy również **DZIECI** - już od najmłodszych lat!

Zadzwoń i umów się na badanie: **690 008 929**

AudMed ul. Piłsudskiego 11b 22-100 Chełm

SŁYSZENIE W KAŻDYM WIEKU MA ZNACZENIE!

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. Lech DZIEDZIC

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**
Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA laboratorium medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrań: **Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)**
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK
KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekent.pl

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

CIERPISZ NA
• nerwicę • depresję?
Masz stany lękowe, fobie?

REN

UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ
PODARUJESZ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899
Chełm, ul. Lwowska 59
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

Zadbaj o siebie już dziś Nie odkładaj badania słuchu na później!

Dobry słuch to lepszy kontakt z bliskimi, większa samodzielność i radość z codziennego życia.

Czy zdarza Ci się prosić rozmówców o powtórzenie zdania? Masz wrażenie, że inni mówią niewyraźnie, a podczas oglądania telewizji coraz częściej zwiększasz głośność? A może w większym gronie trudno Ci zrozumieć, co mówią inni?

Nie lekceważ tych sygnałów! Problemy ze słuchem często pojawiają się stopniowo, dlatego łatwo się do nich przyzwyczaić. Z czasem możemy nawet nie zauważać, jak wiele umyka nam w codziennych rozmowach. Tymczasem dobry słuch pomaga utrzymywać relacje z rodziną i przyjaciółmi, uczestniczyć w życiu społecznym

oraz czerpać większą przyjemność z każdego dnia.

Dlaczego warto zbadac słuch?

Regularna kontrola słuchu pozwala sprawdzić, czy prawidłowo odbieramy dźwięki i czy nie pojawiły się niepokojące zmiany. Wczesne rozpoznanie problemu daje możliwość szybszego podjęcia odpowiednich działań i doboru rozwiązań dopasowanych do indywidualnych potrzeb.

Nie czekaj, aż rozmowy staną się męczące, a spotkania z bliskimi przestaną sprawiać tyle radości. Badanie słuchu to prosty krok w stronę większego komfortu życia. Warto o nim pamiętać nie tylko wtedy, gdy trudności są już bardzo wyraźne, lecz także profilaktycznie.

Szczególnie zapraszam osoby po 60. roku życia!

Jeśli masz ukończone 60 lat, skorzystaj z możliwości bezpłatnego badania słuchu. To dobra okazja, by zadbać o zdrowie, rozwiązać wątpliwości i sprawdzić, czy Twój słuch wymaga większej uwagi.

Nie musisz czekać na pogorszenie komfortu życia. Zrób pierwszy krok już dziś i przekonaj się, jak ważna jest troska o słuch.

Jako **mgr Kinga Jagła, magister protetyki słuchu**, zachęcam do regularnej kontroli słuchu i świadomego dbania o jego kondycję. Każdy pacjent zasługuje na indywidualne podejście, życzliwą rozmowę i pomoc w znalezieniu najlepszego rozwiązania.

Gdzie można mnie znaleźć?

Gabinet protetyki słuchu
- mgr Kinga Jagła

al. Piłsudskiego 11B, Chełm
tel. 690 008 929

PUNKT POBRAŃ BADAŃ LABORATORYJNYCH

w budynku **NZOZ Almed SGL**
Chełm, ul. 1 Pułku Szwoleżerów 25 (osiedle Dyrekcyj)
tel. 571 403 400 lub 82 565 66 55

pełny zakres badań laboratoryjnych
badania bakteriologiczne (wymazy i posiewy)
odbiór wyników online
lokal na parterze, dostępny dla osób z niepełnosprawnością ruchową
dla pacjentów bezpłatny parking

Badania wykonywane w autoryzowanym laboratorium Luxmed CM!

ZAPRASZAMY od poniedziałku do soboty w godzinach 7⁰⁰-11⁰⁰

BADANIA EEG

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰ protetykachelm.pl

500 338 200

Refleksolog Chełm SOLMIRA TERAPIE

Masaż receptorów stóp i rąk
Korzyści dla zdrowia:

- Przyływ energii
- Redukcja napięcia
- Regeneracja organizmu
- Detoksykacja
- Dobry sen

Sesja z kamertonami i misami dźwiękowymi

Zadzwoń - tel. 727 588 880

ZAPISY na badania laboratoryjne

Zarezerwuj termin
zanim przyjdiesz na pobranie badań

Rezerwacja TELEFONICZNA

Chełm

- ul. Plac Kupiecki 12
- ul. Szymanowskiego 6
- ul. Piłsudskiego 11B

82 592 10 82

Krasnystaw

- ul. Czysa 3

82 592 10 82

Włodawa

- ul. Wojska Polskiego 1

82 592 10 66

Różowy październik Osteopatia we wspieraniu zdrowia kobiet

Zdrowie kobiety obejmuje wiele aspektów. Pierwszy przychodzący na myśl obszar to szeroko pojęta ginekologia - zarówno okres ciąży i porodu czy cesarskie cięcie i jego skutki dla organizmu kobiety, ale także endometrioza, choroby onkologiczne (rak piersi, nowotwory ginekologiczne). Kolejny aspekt to zdrowie psychiczne - stres i przeciążenia związane z pracą zawodową czy różnorodnymi rolami społecznymi.

Endometrioza

Endometrioza to jedna z najbardziej utrudniających codzienne funkcjonowanie chorób spotykanych u kobiet. Polega na przeniesieniu tkanki podobnej do endometrium poza jamę macicy (czyli miejsce, w którym fizjologicznie ona występuje). Głównymi objawami tej choroby są bolesne, obfite miesiączki ze skrzepami, krwawienia w trakcie cyklu, a także dolegliwości bólowe i zaburzenia jelitowe - początkowo głównie w okresie owulacji i miesiączki, w miarę rozwoju choroby nawet przez cały czas.

Osteopatia stanowi istotne wsparcie w leczeniu endometriozy. Poprzez terapię wisceralną, terapię autonomicznego układu nerwowego czy techniki mobilizacyjne tkanek miękkich i stawów pomagam pacjentkom w:

- zmniejszeniu bólu na co dzień i w trakcie miesiączki
- poprawie ogólnego samopoczucia i funkcjonowania
- powrocie do sprawności po zabiegach operacyjnych mających na celu usunięcie istniejących ognisk choroby

Okres ciąży i porodu oraz cesarskie cięcie

Istotnym aspektem wsparcia kobiet po ciąży i porodzie, szczególnie w przypadku cesarskiego cięcia, jest wizyta u osteopaty. Problemy, które warto zweryfikować i poddać terapii to przede wszystkim:

- nowe lub nasilające się dolegliwości bólowe kręgosłupa i/lub kości krzyżowej - mogące wynikać z blokad stawowych w trakcie ciąży/porodu
- blizna po cesarskim cięciu - wymaga odpowiedniej mobi-

lizacji, którą pacjentka może wykonywać samodzielnie po odpowiednim instruktażu

- bóle brzucha, dyskomfort w rejonie jamy brzusznej i zaparcia - powinny być poddane ocenie i terapii wisceralnej
- problemy bólowe czy napięciowe w rejonie samej blizny po cesarskim cięciu - konieczna jest odpowiednia mobilizacja tkanek i ewentualnie terapia wisceralna czy powięziowa

Zdrowie psychiczne - przewlekły stres i obciążenie

Większości kobiet towarzyszy duży stres i przeciążenie obowiązkami dnia codziennego. W takich sytuacjach pracujemy z pacjentkami nad poprawą stanu ich układu nerwowego i redukcją negatywnych skutków obciążenia psychicznego. Przewlekły stres może skutkować różnego rodzaju zaburzeniami psychosomatycznymi, obniżeniem nastroju i pogorszeniem ogólnego stanu zdrowia.

Przychodzące do mojego gabinetu pacjentki zgłaszają najczęściej:

- bóle głowy, szyi i karku
- wrażenie ciągłego spięcia, wzmożonego napięcia mięśni
- bóle zmieniające lokalizację - jednego dnia boli bark, kolejnego kręgosłup itd.
- obniżenie nastroju - stany depresyjne, nerwowość, zaburzenia pamięci, „mgłę mózgową”

Ze wszystkimi tego typu dolegliwościami można skutecznie pracować technikami osteopatycznymi m.in. terapią czaszkowo-krzyżową czy terapią autonomicznego układu nerwowego.

Pamiętaj - nie jesteś sama! Jeśli czujesz, że Twoje ciało nie daje rady i nie funkcjonuje tak jak powinno, nawet jeśli nie potrafisz tego nazwać i wskazać co dokładnie się dzieje - zapraszam Cię do mojego gabinetu. Tutaj masz gwarancję, że zostaniesz wysłuchana i potraktowana poważnie - zrobię wszystko, żeby pomóc Ci odzyskać radość życia. Wizytę lub darmową konsultację umówisz pod numerem 798 142 420. Nie czekaj - pozwól sobie pomóc i daj swojemu ciału to, na co zasługuje.

mgr Katarzyna Hawryluk

• FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ



mgr Katarzyna Hawryluk
FIZJOTERAPEUTA

w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

Dwa niezwykle wyzwania, jeden cel

Wielkie serca z Dubienki

Wacław Bałanda z Dubienki wyruszył pieszo wzdłuż polskiego wybrzeża, by nagłośnić zbiórkę na rzecz czterolatniego Szymka Zelenta, chorego na dystrofię mięśniową Duchenne'a (DMD). Z kolei Sebastian Radzewicz pokonał ponad 800 kilometrów swoim 21-letnim Fiatem Seicento, by spotkać się z nim w Uście. Obaj chcą pomóc chłopcu i jego rodzicom w zebraniu pieniędzy na leczenie. Niestety, nie wszyscy okazują podobne serce. W Kamieniu ktoś ukradł puszkę z datkami dla Szymka.

DMD to choroba, która stopniowo prowadzi do osłabienia i zaniku mięśni. Szansa na spowolnienie jej postępu jest terapia genowa w Stanach Zjednoczonych. Leczenie jest jednak bardzo drogie - potrzeba na nie 15 mln zł. Od momentu diagnozy rodzice Szymka, wspierani przez wielu życzliwych ludzi, organizują akcje charytatywne, by zebrać potrzebną kwotę.

Do grona osób zaangażowanych w pomoc należy **Wacław Bałanda**, zapalony miłośnik morsowania, który postanowił wesprzeć chłopca w wyjątkowy sposób. Wyruszył pieszo ze Świnoujścia do Ustki, pokonując około 215 kilometrów, głównie po piasku i nierównym terenie. Dla 70-latka było to niemałe wyzwanie, ale konsekwentnie szedł naprzód, chcąc zwrócić uwagę na sytuację Szymka i zachęcić kolejne osoby do wsparcia zbiórki.

- Kilka miesięcy temu dołączyłem do marszu Sebastiana Radzewicza, który wyruszył na Rostocze, by również nagłośnić zbiórkę dla Szymka. Wtedy miałem okazję poznać chłopca i jego rodziców. Pomyślałem, że muszę zrobić dla Szymka coś więcej, dać coś od siebie. Od zawsze marzyłem o tym, żeby przemierzyć polskie wybrzeże i przejść wzdłuż Bałtyku, z zachodu na wschód lub odwrotnie. Udało mi się to połączyć - opowiada Wacław Bałanda.

Przynajmniej, że podczas wyprawy nie brakowało trudnych momentów, ale nie żałuje żadnego kroku. Trasa prowadziła



m.in. przez Świnoujście, Międzyzdroje, Rewal, Kołobrzeg, Mielno, Dąbki i Ustkę.

Do akcji włączył się również **Sebastian Radzewicz**, także z Dubienki. Postanowił przejechać ponad 800 km, by spotkać się z panem Wacławem. Wyruszył swoim 21-letnim Fiatem Seicento, oklejonym plakatami promującymi zbiórkę dla Szymka. Kolejne etapy podróży relacjonował w mediach społecznościowych, zachęcając do wpłat. Obaj spotkali się w Uście, a następnie ruszyli dalej na wschód. Odwiedzili m.in. Hel, Gdańsk, Krynice Morską i Grzechotki, gdzie znajduje się przejście graniczne z Rosją.

To nie pierwsza inicjatywa Sebastiana na rzecz chłopca. Kilka miesięcy temu wspólnie z **Tomaszem Kapysiem** wyruszył kajakiem z Dubienki do Włodawy. Zorganizował też wspomniany marsz na Rostocze, w którym towarzyszyli mu Wacław Bałanda i **Tomasz Celegrat**.

- Po prostu chcę pomóc tej rodzinie. Tak to zazwyczaj u mnie jest, że od pomysłu do realizacji przystępuję bardzo szybko - mówi Sebastian Radzewicz.

Dziękuję wszystkim sponsorom, którzy wsparli jego wyprawę: Hit Automotiv, Domki nad Bugiem, Endorfina - Centrum Modelowania Sylwetki, Lejdis&Dzientelmen - Studio Moniki Tarnowskiej, Chełmskiemu Klubowi Morsów i Sungraf.

Dominika Zelent, mama Szymka, nie kryje wdzięczności za każdą pomoc. Docenia również wysiłek obu mieszkańców Dubienki, którzy postanowili nagłośnić zbiórkę dla jej syna.

Jak tak można?

Niestety, nie wszyscy wykazują się podobną empatią. W jednym ze sklepów w Kamieniu skradziono niedawno puszkę z datkami na leczenie Szymka. To już trzecia skarbonka, do której zbierano pieniądze dla chłopca, skradziona przez złodzieja.

„Nie możemy w to uwierzyć, że kolejny raz spotyka to właśnie nas... Gdy Szymek usłyszał, że nasza skarbonka została skradziona, zapytał: «I nie będzie pieniędzy na leczenie?»». Co odpowiedzieć czterolatniemu dziecku, które zaczyna rozumieć, co się dzieje wokół niego? Jak można zrobić coś takiego choremu dziecku? Smutek, żal i ból rozrywają nasze serca... W sklepie był monitoring. Mamy nadzieję, że sprawca kradzieży poniesie konsekwencje i zastanowi się nad tym, co zrobił” - napisali rodzice Szymka.

Zbiórka na terapię genową trwa na stronie www.siepomaga.pl/szymonek-zelent. Zebrano już 5,4 mln zł, ale do osiągnięcia celu brakuje jeszcze 9,6 mln zł. Każda wpłata i pomoc w nagłośnieniu zbiórki mają znaczenie. (w)

Seniorzy bawili się w Janowie



Członkowie Koła Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Janowie świętowali Dzień Seniora. W spotkaniu integracyjnym uczestniczyli również przedstawiciele kół z Chełma, Uhra i Oksowa oraz zaproszeni goście, w tym władze związku. Były muzyka, wspólna zabawa, konkursy i występy artystyczne, które nagrodzono gromkimi brawami. (opr. w)

Kolejna laureatka naszej akcji „Doceniamy! Dziękujemy!”

Nadal nie ma czasu się starzeć. Wciąż ma nowe pomysły

Już w 2021 roku Teresa Szwarc z Majdanu Ostrowskiego w gminie Wojśławice mówiła nam, że brakuje jej czasu, aby się zestarzeć. Po pięciu latach nic się nie zmieniło. Nadal z niespożytą energią działa na rzecz swojej miejscowości, pozyskuje fundusze, odnawia zaniedbane miejsca i tworzy kolejne atrakcje. Jej oczkiem w głowie pozostaje jednak „Koci Dołek”, który rozsławia Majdan Ostrowski i gminę, przyciągając turystów także z zagranicy. Za wszystko, co robi dla lokalnej społeczności, została kolejną laureatką akcji „Nowego Tygodnia” i Stowarzyszenia WeRWA „Doceniamy! Dziękujemy!”.

- Ja nie lubię się specjalnie chwalić. Robię to, co lubię, a do tego mam sprzymierzeńców - mówi nam skromnie **Teresa Szwarc**.

Sołtys Majdanu Ostrowskiego od lat udowadnia, że nawet w niewielkiej miejscowości, przy zaangażowaniu mieszkańców i odrobinie pomysłowości, można zdziałać naprawdę wiele. Działalność społeczną na większą skalę rozpoczęła już w 2008 roku, kiedy powstała Grupa Odnowy Wsi Majdan Ostrowski. Jednym z pierwszych przedsięwzięć był projekt „Powroty do korzeni”, na który udało się pozyskać prawie 40 tys. zł. Dzięki wspólnej pracy mieszkańców odnowiono m.in. pochodzący z 1934 roku, niszczący budynek dawnego sklepu i punktu skupu mleka. Powstała w nim Izba Ludowa „Wrzeciono”. Urządzono też galerię „Na obłakach” i zagospodarowano park lipowy.

Później był projekt „Spotkajmy się przy studni”, w ramach którego odnowiono trzy stare studnie i urządzono miejsce wypoczynku. Przed zniszczeniem uratowano także kolejny budynek dawnego sklepu, w którym w 2021 roku otwarto Centrum Integracji „Kołowrotek”. Teresa Szwarc angażowała się również w organizację imprez integracyjnych i kulturalnych, odtwarzanie dawnych obrzędów, działalność na rzecz seniorów oraz akcje charytatywne.

Oczko w głowie - „Koci Dołek”

Choć przedsięwzięć było wiele, szczególne miejsce w sercu pani Teresy zajmuje „Koci Dołek”. Tam, gdzie kiedyś rosły chwasty i chaszcze, z pomocą córki Justyny i kilku znajomych stworzyła niezwykle zakątek pełen bajek, legend i lokalnej historii.

- „Koci Dołek” wyrósł z lokalnych historii i dawnych nazw miejsc. W Majdanie Ostrowskim funkcjonują między innymi takie określenia jak Psia Górka, Leonowa Góra i Turczynowa Góra. Z miejscem tym wiąże się też legenda o jeźdźcy, dziewczynie, która miała się w nim utopić, i diable, który sprawił, że woda zniknęła. Pozostały wąwozy, które stały się częścią opowieści o tym zakątku - opisuje.

W „Kocim Dołku” powstała ścieżka nazwana Krainą Baśni, Legend i Historii. Można na niej spotkać Rumcajsa, liski, sarenki, krasnoludki czy wiedźmę. Są też nawiązania do wydarzeń z czasów I wojny światowej. Kolejne postacie, dekoracje i elementy ścieżki Teresa Szwarc wraz z córką wykonuje i maluje samodzielnie.

Najważniejszymi bohaterami tego miejsca są jednak koty. Na specjalnych tabliczkach można zobaczyć postacie znane z bajek i filmów, m.in. Kota w Butach, Jerry'ego, Klakiera czy kota Salomona. Jest też około dwumetrowy cementowy pomnik kota, według pani Teresy być może największy taki w Polsce.

- Mamy tu też tablice do różnego rodzaju gier czy park linowy - opowiada laureatka naszej akcji.

Na odwiedzających czekają również zagadki, gry terenowe i opowieści związane z miejscowymi legendami. Wszystko po to, aby spacer po lesie był nie tylko wypoczynkiem, ale też okazją do poznawania historii, przyrody i tradycji.

Zamiast zarośli skwer, zamiast szarych przystanków bajki

Na realizacji „Kociego Dołka” pani Teresa nie pozostała. W ubiegłym roku, wspólnie z córką **Justyną** i kilkoma podobnymi jej społeczniczkami ze Stowarzyszenia Aktywni „Wojśławice”, kierowanego przez **Elżbietę Furmaniuk** przygotowała projekt „Wies nie musi być nudna”. Udało się pozyskać 8500 zł dofinansowania.

Dzięki temu kolejny zaniedbany, zarośnięty teren w Majdanie Ostrowskim zaczął przekształcać w miejsce wypoczynku. Powstały alejki, nasadzenia i ławki. Jedną z atrakcji stała się niezwykle rzeźba kota o czterech obliczach, nawiązująca do słowiańskiego Światowida. Ma ona służyć również jako element gry terenowej. Co ciekawe, pani Teresa sama chwyciła za malarzską pacę, by pomagać przy tworzeniu rzeźby.

Równolegle społecznicy zabrali się za odnawianie zaniedbanych przystanków autobusowych. Na ścianach zaczęły powstawać murale w formie komiksów inspirowanych bajkami Ignacego Krasickiego, m.in.



„Mysz i żółw”, „Kruk i lis” oraz „Ptaszki w klatce”.

Wszystkie te przedsięwzięcia mają wspólny cel - ocalić to, co wartościowe w historii i tradycji Majdanu Ostrowskiego, a jednocześnie sprawić, by miejscowość była coraz atrakcyjniejsza dla mieszkańców i przyjezdnych.

Ocala przedmioty i wspomnienia

„Koci Dołek” nie jest jedynym miejscem, o które dba pani Teresa. Szczególnie bliska jest jej także Izba Ludowa „Wrzeciono”, gdzie gromadzi przedmioty przypominające życie dawnych mieszkańców wsi.

- To przede wszystkim stare zabawki, stare książki, które miały trafić na śmietnik. Zbieramy je, ale jak ktoś się nimi zainteresuje i chce sobie wziąć, oddajemy. Nasze zabawki przed mikołajkami czy Wigilią trafiają np. do domu dziecka - mówi Szwarc.

O popularności tego zakątka świadczą wpisy pozostawione w księdze gości. Odwiedzający przyjeżdżają nie tylko z pobliskich miejscowości, ale też z różnych części Polski.

- To miejsce z klimatem. Ludzie odwiedzają nas praktycznie przez cały czas - podkreśla pani Teresa.

Doceniona nie po raz pierwszy

Za swoją działalność Teresa Szwarc była już wielokrotnie wyróżniana. Niedawno otrzymała tytuł

„Społecznika Roku 2025 w Gminie Wojśławice”. Pomysł honorowania najbardziej aktywnych mieszkańców pojawił się podczas jednej z sesji Rady Gminy. Zwracała na to uwagę radna **Krystyna Radomska**, a władze gminy, na czele z nieżyjącym już wójtem **Henrykiem Gołębiowskim**, przygotowały odpowiednią uchwałę, przyjętą w październiku 2025 roku.

Teraz do tych wyróżnień dołączyło kolejne, przyznane przez czytelników „Nowego Tygodnia” i Stowarzyszenia WeRWA w ramach wspólnej akcji „Doceniamy! Dziękujemy!”. W podziękowaniu za lata bezinteresownej działalności na rzecz mieszkańców, pielęgnowanie lokalnej historii i nieustanne upiększanie Majdanu Ostrowskiego wręczyliśmy pani Teresie piękny bukiet kwiatów od chełmskiej kwiaciarni „Małgorita”.

Laureatka nie kryła wzruszenia.

- To miłe, gdy ktoś docenia to, co robimy. To największy bodziec do dalszej pracy i tworzenia kolejnych atrakcji. Kocham to, co robię, nie dla okłasków i pochwał, ale jak już się takie pojawiają, to jest to przyjemne. Dziękuję wszystkim moim pomocnikom. Mojej córce Justynie, która motywuje, podtrzymuje pomysły i pomaga w ich realizacji, a także wszystkim mieszkańcom Majdanu Ostrowskiego - podsumowuje Teresa Szwarc.

Karol Garbacz

Od dwudziestu lat pomagają wracać do normalnego życia

Centrum Integracji Społecznej w Chełmie świętowało 20-lecie działalności. Jubileuszowa gala odbyła się w piątek (16 października) w Chełmskiej Bibliotece Publicznej. Były wspomnienia, gratulacje, odznaczenia i podziękowania dla osób, które przez dwie dekady tworzyły i wspierały placówkę pomagającą mieszkańcom w trudnej sytuacji życiowej.

W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele władz rządowych i samorządowych, w tym prezydent Chełma **Jakub Banaszek**, a także pracownicy, partnerzy, przyjaciele oraz obecni i byli uczestnicy CIS. Podczas gali wręczono odznaczenia, medale i wyróżnienia oraz listy gratulacyjne. Jubileusz był okazją do podsumowania dwóch dekad działalności Centrum i podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do jego rozwoju.

Chełmskie Centrum Integracji Społecznej należy do najstarszych placówek tego typu w województwie lubelskim. Pomaga przede wszystkim osobom długotrwale bezrobotnym i zagrożonym wykluczeniem społecznym, w tym osobom z niepełnosprawnościami, wychodzącym z uzależnień, bezdomności czy zakładów karnych.

CIS nie jest zwykłym zakładem pracy. Jego uczestnicy zdobywają kwalifikacje zawodowe, uczą się systematyczności, samodzielności i współpracy z innymi. Wszystko po to, by zwiększyć ich szanse na znalezienie zatrudnienia, a przede wszystkim pomóc im odzyskać samodzielność życiową.

Jak podkreślają przedstawiciele Centrum, przez 20 lat udało się stworzyć miejsce, w którym najważniejszy jest człowiek, a jubileuszowa gala była przede wszystkim podziękowaniem dla osób, które współtworzyły tę inicjatywę. **(red)**



19-25 października 2026



dodatek
TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Canal Plus, Polsatu, TVP1, TVP2, TV4, TVN, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, ŻE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

NR 43 NT

Czwartek



22:55
POLSAT

Ojcostwo -
Obyczajowy, USA, 2021

Dramat obyczajowy, oparty na prawdziwej historii. Znakomity amerykański komik, Kevin Hart jako ojciec, który samotnie wychowuje swoją córeczkę po nieoczekiwanej śmierci swojej żony, która zmarła dzień po narodzinach ich dziecka w następstwie komplikacji po porodzie. Pierwsze miesiące opieki nad niemowlęciem są trudne, ale Matthew Logelin (Kevin Hart) radzi sobie z wątpliwościami, lękami, bólem serca i brudnymi pieluchami. Mijają lata, w trakcie których główny bohater z powodzeniem mierzy się z wyzwaniem, jakim jest opieka nad małą dziewczynką...

Poniedziałek



20:55
TVP 1

Amerykański przyjaciel
Teatr Telewizji, 2026

Dramat autorstwa Macieja Wojtyłki to dająca do myślenia historia spotkania rosyjskiego pisarza żydowskiego pochodzenia, Isaaka Babla, z Merianem Cooperem - amerykańskim generałem, służącym podczas wojny polsko-bolszewickiej w lotnictwie polskim, a po wojnie znanym hollywoodzkim reżyserem i producentem. Cooper po zestrzeleniu samolotu przez bolszewików trafił do niewoli. Jedyną osobą w sztabie Budionnego, znającą język angielski, był Isaak Babel. W trakcie przesłuchania między mężczyznami nawiązała się nić sympatii i szacunku...

Piątek



20:00
TVN 7

Masz wiadomość
Komedie romantyczna, USA, 1998

Kathleen Kelly odziedziczyła po ukochanej matce księgarnię w Nowym Jorku. Niebawem to miejsce może przestać istnieć. Tuż obok, najpotężniejszy na rynku wydawca Joe Fox (Tom Hanks) wybudował wielki salon wydawniczy. Kathleen bardzo to przeżywa. Dobrze, że jej osobiste życie układa się pomyślnie. Narzeczony Kathleen, pisarz Frank Navasky (Greg Kinnear) właśnie wydał książkę, ich związek daje im poczucie bezpieczeństwa, a gdy Kathleen chce z kims pogadać, włącza komputer i wymienia listy pocztą elektroniczną z nieznajomym przyjacielem...

Wtorek



23:05
TVP 2

Powrót do tamtych dni
Dramat, Polska, 2021

Tomek mieszka sam z matką, bo jego ojciec Alek wyjechał do USA za pieniędzmi. Niespodziewanie mężczyzna pojawia się w domu z naręczem prezentów, ale nie wyjaśnia powodu swojego powrotu. Wszyscy wydają się szczęśliwi, jednak coś niepokojącego wisi w powietrzu. W miarę upływu czasu daje się zauważyć, że Alek walczy z silnym uzależnieniem od alkoholu, co stopniowo niszczy rodzinę Tomka oraz jego dzieciństwo. Chłopiec musi bardzo szybko dorosnąć i zmierzyć się z rzeczywistością niepisaną żadnemu dziecku.

Sobota



00:40
**STOP-
-KLATKA**

Jestem mordercą
Thriller, Polska, 2016

Thriller inspirowany prawdziwą historią z lat 70. XX wieku. Na Śląsku grasuje seryjny morderca, oskarżony o zabicie kilkunastu kobiet. Grupa dochodzeniowa bezskutecznie próbuje znaleźć winnego, dlatego nowym szefem śledztwa zostaje młody milicjant. Mężczyźni jest gotów zrobić wiele, aby wykorzystać swoją życiową szansę i złapać zabójcę. Równie wiele są gotowi zrobić jego przełożeni, aby przyspieszyć zakończenie sprawy, nawet jeżeli ma to oznaczać osadzenie domniemanego mordercy.

Środa



02:35
**STOP-
-KLATKA**

Ziarno prawdy
Kryminał, Polska, 2015

Zamordowana zostaje znana działaczka społeczna. Zwłoki ofiary zostały porzucone pod synagogą. Obrażenia sugerują, że mogło dojść do brutalnego zabójstwa o charakterze rytualnym, gdyż z ciała kobiety spuszczono krew, a znalezione nieopodal narzędzie zbrodni używane jest do przeprowadzania uboju religijnego. Dochodzenie w sprawie morderstwa wszczyna prokurator Teodor Szacki (Robert Więckiewicz) z pomocą koleżanki po fachu Barbary Sobieraj (Magdalena Walach) oraz inspektora Leona Wilczura (Jerzy Trela). O budzącej kontrowersję zbrodni szybko dowiadują się dziennikarze...

Niedziela



00:05
**STOP-
-KLATKA**

Pianista
Dramat wojenny, Francja, Polska, Niemcy, Wielka Brytania, 2001

Fabularyzowana biografia Władysława Szpilmana, znakomitego pianisty i kompozytora, autora ponad 1300 piosenek, w tym takich szlagierów jak „Czerwony autobus”. Wzrósł w 1939 roku. W Polskim Radiu 28-letni Szpilman gra utwory Chopina. To ostatnia audycja rozgłośni. Pod okupacją Szpilman z rodziną przeżywał pasmo upokorzeń. W końcu trafiają do getta. Szpilman zarabiał na utrzymanie grając w kawiarni dla elit. Zostaje w ostatniej chwili uratowany przed wywózką. Udaje mu się uciec z getta. Kiedy wybucha powstanie, znów musi walczyć o życie...

PONIEDZIAŁEK • 19 października

TVP 1	TVP 2
04:55 Sprawdzamy - magazyn 05:15 Pytanie dnia - rozmowa 05:30 Reportery - magazyn 05:40 Oko na świat - magazyn 06:10 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Studio Raban - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:25 Zaraz wracam - serial, 2026 09:00 Ranczo - serial kom., 2008 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:35 Rok w ogrodzie Extra 12:50 BBC w Jedynie - Ssaki - Zimno - dok., Wlk. Bryt. 14:00 Splątane losy - serial, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reportery - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 16:50 Zapowiedź Teleexpressu	04:40 Na dobre i na złe - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Rodzina (nie od) święta - magazyn 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 12:30 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obyczaj., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej





17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:25 Jaka to melodia? - telet.
18:05 Klan - telenowela, Polska
18:40 Akacja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport; Pogoda
20:30 Felicità - serial obycz., 2026
20:55 Teatr Telewizji
- Amerykański przyjaciel - spektakl, 2026
22:05 Postscriptum - Amerykański przyjaciel - dyskusja
22:35 Świat bez fikcji - Istota nadziei - dok., Niemcy, 2026
23:40 Balans bieli - magazyn
00:20 Oddział Delta - fab., USA, Izrael, 1986
02:35 Wniebowzięci - film TVP, 1973
04:00 Raport specjalny - mag.

17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet.
19:25 Barwy szczęścia - serial
19:55 Domowe patenty - felieton
20:05 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton
20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026
21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany
22:55 Prosta przyjaźń - fab., Franc., 2023
00:45 Davos wojna szpiegów - serial, Szwajc., Niemcy, 2023
01:45 Dla niej wszystko - thriller, USA, 2010

WTOREK • 20 października	
TVP 1	TVP 2
04:55 Wykrywacz kłamstw 05:15 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:10 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info 08:25 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026 09:00 Ranczo - serial kom., 2008 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes, 2026 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedynce - Maluchy z drugiej strony świata - Busz - serial dok., Niemcy, 2025 14:00 Spłątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info	04:40 Na dobre i na złe - serial, Polska, 2025 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:25 Metodyzm a ekologia - reportaż 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Rosół polski - magazyn kulinarny 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej
	
15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., 2026 21:05 Sekielski wieczorową porą - talk-show 22:10 Godziny strachu - fab., Kan., USA, 2007 23:55 Zagaga - kom., USA, 1986 01:50 Film fabularny 03:55 Sekielski wieczorową porą - talk-show	18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial 19:55 Domowe patenty - felieton 20:05 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:20 Serial fabularny 23:05 Powrót do tamtych dni - fab., Polska, 2021 01:05 Prosta przyjaźń - fab., Franc., 2023 02:50 Rozbite marzenia, 1918-1939 - dokument fabularyzowany, Austria, Niemcy, 2017 03:45 Rodzinka.pl - serial kom.

ŚRODA • 21 października	
TVP 1	TVP 2
04:55 Wykrywacz kłamstw 05:15 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:10 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Rodzina (nie od) święta 08:00 Serwis Info 08:20 Zaraz wracam - serial, 2018 09:00 Ranczo - serial kom., 2008 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedynce - Maluchy z drugiej strony świata - serial dok., Niem. 14:00 Spłątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	04:40 Na dobre i na złe - serial, Polska, 2025 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:25 Mozaika żydowska. Magazyn kulturalno-religijno-społeczny 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Gwiazdorska kuchnia Ani - magazyn kulinarny 12:30 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz. 15:50 Domowe patenty - felieton
	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:25 Jaka to melodia? - telet. 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., Polska, 2026 20:55 Piłka Nożna - Bayern Monachium-Arsenal Londyn 23:05 Komputery kontra przestępczość - dok., USA 00:10 Excentrycy czyli po słonecznej stronie ulicy - obycz., Polska, 2015 02:10 Morderstwa w Figeac - krym., Franc., 2022 03:50 Film dokumentalny	16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial 20:40 Przepis dnia 20:50 Na dobre i na złe - serial 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:20 Magazyn Ekspresu Reporterów 23:20 Ciasteczko dla księcia - fab., USA, Kan., 2023 01:00 Peaky Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2016 02:05 Wygodniałe dusze w wielkim mieście. Legenda „Nocnego kowboja” - dok., USA, 2022 03:55 Rodzinka.pl - serial kom.

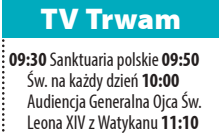
TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - serial 15:45 Młode gliny - serial krym., Polska 16:50 Szpital św. Anny - serial 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej	06:00 Nowy dzień 08:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 09:20 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 12:20 Gliniarze - Dochodzi do śmiertelnego postrzelenia prostytutki. Śledczy ustalają, że ofiara zginęła od strzału z kuszy... 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej
	
21:30 Kuba Wojewódzki - talk-show 22:45 Siedem - sens., USA, 1995. Ermej Detektyw William Somerset (Morgan Freeman), przed przejściem na emeryturę, musi w ciągu tygodnia przekazać obowiązki swemu następcy Davidowi Millsowi (Brad Pitt). 01:20 Superwizjer - magazyn reporterów 02:00 Uwaga! - program interwencyjny 02:20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial USA 03:25 Młode gliny - serial krym., Polska 04:30 Nauka jazdy - reality show 05:00 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	20:35 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw - sens., USA, Jap., 2019. Dwayne Johnson i Jason Statham wcielają się w role niedobrych stróżów prawa - Amerykanina Hobbsa i Brytyjczyka Shawa, którzy na czas najnowszej misji muszą zapomnieć, że są arcywrogami. 23:20 Ścigani - sens., USA, Niemcy, 2008. Pracownik biurowy James McAvoy odkrywa, że jest synem zawodowego zbrojcy 01:50 8 części prawdy - sens., USA, 2008 03:50 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy 04:40 Disco Gramy 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - serial 15:45 Młode gliny - serial krym., Polska 16:50 Szpital św. Anny - serial 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska	06:00 Nowy dzień 08:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 09:20 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 12:20 Gliniarze - Dochodzi do śmiertelnego postrzelenia prostytutki. Śledczy ustalają, że ofiara zginęła od strzału z kuszy... 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - Dochodzi do spektakularnego napadu na policjantów konwój. Odbita zostaje księgowa mafii, świadek koronny... 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda
	
20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Top Model - reality show 23:05 Ocean strachu - sens., USA, 2003. Dopiero w obliczu potężnych sił natury widzisz, jaki jesteś kruchy i bezbronny. Prawdziwa historia młodego małżeństwa, Daniela i Susan (Daniel Travis i Blanchard Ryan) spędzającego wakacje na egzotycznej wyspie. 00:45 Nowa Szelagowska 01:45 Uwaga! - program interwencyjny 02:05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 03:10 Młode gliny - serial krym., Polska 04:15 Nauka jazdy - reality show 04:50 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy	19:55 Milionerzy - teleturniej 20:30 Kabaret K2. Jedziemy po bandzie - program rozrywkowy 22:00 Komediodwa środa - Futro z misia - kom., Polska, 2019. Boss podhalańskiej mafii, o wiele mówiącej ksywie „Nerwowi” (Olaf Lubaszenko), jest wściekły - zamiast marihuany jego ludzie podczas brawurowej akcji ukradli z komisariatu w Tczewie 120 kilogramów zielonej herbatki... 00:10 Ted 2 - kom., USA, 2015 02:40 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:05 Tygodnik Kulturalny 07:00 Wydarzenie aktualne - program informacyjny 07:20 Rawhide - Incydent z bandą Blackstormów - western, USA, 1959 08:20 Porozmawiajmy szczerze 09:00 Blisko, coraz bliżej - Trwanie i przemoc. Rok, 1884 - serial, Polska, 1982 10:25 Bodo - dramat, Polska, 2016 12:20 Jaki jest z bliska - dok., Polska, 2004 13:30 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 14:30 Blisko, coraz bliżej - Czci ojca swego. Rok, 1888 - serial, Polska, 1982 16:00 Rawhide - Incydent nocą w mieście - western, USA, 1959 17:00 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007. Wojciech Cejrowski - podróżnik, dziennikarz i autor wielu książek o tematyce podróżniczej oprowadza widzów po egzotycznych zakamarkach... 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Wojny magazynowe Kanada - reality show, Kan., 2015 10:55 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2012 12:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgłośniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial, Polska, 2026
	
17:45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - półfinał 21:15 Wielki wóz - fab., Franc., Szwajc., 2022. Film jest historią rodziny lalkarzy: rodzeństwa Louisa, Marthy i Leny, a także ich ojca i babci. 23:00 Królowa Margot - film kostiumowy, Franc., Niemcy, Włochy, 1994 01:45 Oni wszyscy byli w Montreux - serial dok., Wlk. Bryt., Polska, 2023 02:40 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 03:15 Podróż z historią - Żuławska depresja - dok., Polska, 2017 03:50 Pożegnanie z Marią - dram., Polska, 1993 05:20 Teledyski	17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan., 2008. Jumbo Jet linii China Airlines, lecący nad Cieśniną Tajwańską, rozpadła się w powietrzu podczas wznoszenia się na wysokość przelotową. 18:05 Wojny magazynowe Kanada - reality show, Kan., 2015 19:10 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2012 20:00 Nawiedzony - horror, USA, 1999 22:30 Nieuchwytny cel - akcja, USA, 1993 00:30 Ognisty podmuch - dramat, USA, 1991 03:35 Joanna - dramat, Polska, 2010

TVP Kultura	Stopklatka
06:20 Hala odlotów - talk-show 07:10 Którędy po sztuce 07:20 Rawhide - Incydent nocą w mieście - western, USA, 1959 08:25 Tamte lata, tamte dni - Andrzej Pagowski - magazyn 09:00 Blisko, coraz bliżej - Czci ojca swego. Rok, 1888 - serial, Polska, 1982 10:30 Młyn i krzyż - film kostiumowy, Polska, Szwecja, 2010 12:15 Oni wszyscy byli w Montreux - serial dok., Wlk. Bryt., Polska, 2023 13:30 Serialowa nostalgia - Czerdziołostalek - serial, Polska, 1974 14:35 Blisko, coraz bliżej - Wszystko dla syna. Rok, 1905 - serial, Polska, 1982 16:05 Rawhide - western, USA, 1959	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Wojny magazynowe Kanada - reality show 10:55 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2012 12:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgłośniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial, Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan., 2008. Starzejący się Conair 580, lecący z Oslo do Hamburga, nagle traci sterowność i wpada do Morza Północnego.
	
17:05 Kolekcja - Stefan Gierowski - felieton 17:20 Informacje kulturalne 17:45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - półfinał 21:15 Generał Nil - dramat historyczny, 2008 23:25 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego 23:35 Amy Winehouse: Live At The Porchester Hall - 2007 00:40 Wielki wóz - fab., Franc., Szwajc., 2022 02:20 Blisko - fab., Nederl., Franc., Belgia, 2022 04:10 Porozmawiajmy szczerze 04:40 Informacje kulturalne 05:05 Krótka historia brudu - dok., Polska, 2017 05:40 Teledyski	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Wojny magazynowe Kanada - reality show 10:55 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2012 12:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgłośniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial, Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan., 2008. Starzejący się Conair 580, lecący z Oslo do Hamburga, nagle traci sterowność i wpada do Morza Północnego.

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - serial obycz., Polska 08:45 Ukryta prawda - serial 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - kryminal 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - serial 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Na zabójczej ziemi - sens., USA, 1994 23:15 Terminator Genisys - SF, USA, Kan., 2015 01:50 Hotel Paradise - reality show 02:50 Wrota piekiel - program rozrywkowy 03:40 Fachowcy - parodokument 04:20 Usterka - program poradnikowy	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodokumentalny 08:55 Policjanci i Policjanci - serial parodok. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Łowcy skarbów. Kto da więcej 18:00 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni - serial kryminalny 23:10 Helikopter w ogniu - sens., USA, 2001 02:20 Love Island. Wyspa miłości - reality show 03:25 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 Polowanie na łowcę - thriller, USA, 2013 22:05 Twierdza - akcja, USA, 1996 00:35 Trzynasty wojownik - przygod., USA, 1999 02:55 Dzielnica strachu - serial 04:00 Menu na miarę - program kulinarny 04:30 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Historia krzyża na Tamicy 09:55 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Żew natury 11:10 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Słowo życia 13:10 Św. na każdy dzień 13:15 Misje Sióstr od Aniołów - Kabuga, Rwanda 13:30 Msza św. 14:30 Post Scriptum 15:00 Opactwo Helligenkreuz 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przroda w Obiektyw 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierze w Boga 17:30 Rajd Kartyński 17:55 Pożet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy małuch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - serial obycz., Polska 08:45 Ukryta prawda - serial 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - program kryminalny 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - serial 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Obce niebo - obycz., Polska, Szwecja, 2015 23:20 Stażysci - kom., USA, 2013 01:55 Hotel Paradise - reality show 02:55 Wrota piekiel - program rozrywkowy 03:45 Fachowcy - parodokument 04:25 Dorota was urządził - program lifestyleowy	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Łowcy skarbów. Kto da więcej 18:00 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni - serial krym. 23:10 Heliboy - sens., USA, 2004 01:50 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 Zbrodnie pamięci - akcja, USA, 2023 22:35 Morderca bez pamięci - thriller, USA, 2019 00:20 Detektyw Knight: Odkupienie - akcja, USA, 2022 02:25 Dzielnica strachu - serial 03:20 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 04:20 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audjencia Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polskości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Tyle krzywdy 13:15 Misje Sióstr od Aniołów - Nyakinema, Rwanda 13:30 Msza św. 14:30 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia 15:00 Brat Kalikst z Poczajki 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

TV Puls	TV Trwam
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 Zbrodnie pamięci - akcja, USA, 2023 22:35 Morderca bez pamięci - thriller, USA, 2019 00:20 Detektyw Knight: Odkupienie - akcja, USA, 2022 02:25 Dzielnica strachu - serial 03:20 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 04:20 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audjencia Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polskości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Tyle krzywdy 13:15 Misje Sióstr od Aniołów - Nyakinema, Rwanda 13:30 Msza św. 14:30 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia 15:00 Brat Kalikst z Poczajki 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

CZWARTEK • 22 października	
TVP 1	TVP 2
04:50 Wykrywacz kłamstw 05:10 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:05 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Pełnia Wiary - magazyn 08:00 Serwis Info 08:25 Zaraz wracam - serial 09:00 Ranczo - serial kom., 2008 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:35 To się opłaca - magazyn 12:55 Natura w Jedyńce - Maluchy z drugiej strony świata - serial dok., Niemcy, 2025 14:00 Spłątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka	04:30 Na dobre i na złe - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Zedenie ma znaczenie 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz - serial 21:25 Sprawa dla reportera 22:30 Czas niedokony - serial obycz., Polska, 2024 23:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2026 00:25 Godziny strachu - fab., Kan., USA, 2007 02:05 Magazyn Ekspresu Reporterów 03:05 Sprawa dla reportera	18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. obycz., 2026 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 19:55 Domowe patenty - felieton 20:05 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Pustaw na milion - teleturniej 21:40 Super Gary. Gotuj z Bosacką! - program rozrywkowy 22:15 Program rozrywkowy 22:45 Europa da się lubić - nowe pokolenie 23:45 Serial fabularny 00:30 Powrót do tamtych dni - fab., Polska, 2021 02:25 Rodzinka.pl - serial kom. 03:00 Peaky Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2016
--	---

TVN
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - serial 15:45 Młode gliny - serial krym., Polska 16:50 Szpital św. Anny - serial 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej



21:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 22:40 Bridget Jones: W pogoni za rozumem - kom., Wlk. Bryt., USA, Franc., Niemcy, Irlandia, 2004. Przygody jednej z najpopularniejszych bohatererek komedii romantycznych, Bridget Jones. 00:50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 01:55 Uwaga! - program interw. 02:15 Down the road 4 - dokument 03:15 Młode gliny - serial krym. 04:15 Nauka jazdy - reality show - fab., Polska, 2021 04:50 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny 05:15 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy
--

POLSAT
05:55 Nowy dzień 08:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 09:20 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 12:20 Gliniarze - Podczas kłótni domowej ginie młoda kobieta, a jej nastoletnia córka zostaje ciężko ranna. Rozpoczynają się zakrojone na szeroką skalę poszukiwania konkubenta ofiary. 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej



20:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 21:40 Zdrada - serial 22:55 Ojcostwo - obycz., USA, 2021 01:10 Wstrząs - sens., Wlk. Bryt., Australia, USA, 2015. Historia neuropatologa sądowego - dr Benneta Omalu, który dostrzegł powiązanie między brutalnymi treningami futbolistów amerykańskich, które narażają ich mózgi na urazy, a późniejszymi depresjami i skłonnościami samobójczymi. 03:55 Program rozrywkowy - Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje
--

TVP Kultura
06:05 Niedziela z... Urszulą Dudziak 06:55 Informacje kulturalne 07:15 Rawhide - Incydent z zakładem w dniu wypłaty - western, USA, 1959 08:15 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - półfinał, ogłoszenie wyników 08:30 Dzień z życia artysty - Aga Zaryan - magazyn 09:00 Blisko, coraz bliżej - Wszystko dla syna. Rok, 1905 - serial, Polska, 1982 10:35 Pułkownik Kwiatkowski - komediodramat, Polska, 1995 13:05 Sierżowa nostalgia - Czterdziestolatek - Portret czyli jak być kochanym - serial, Polska, 1974



14:05 Blisko, coraz bliżej - serial, Polska, 1982 15:45 Rawhide - western, USA, 1959 16:45 Kulturalni - magazyn 17:45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - finał - Noc z Wieniawskim, 2026 23:10 Skandalista Larry Flynt - dram. obycz., USA, 1996 01:25 Panorama kina polskiego - Generał Nil - dram. historyczny, 2008 03:35 Kolekcja - Stefan Gierowski - felieton 03:55 Podróż z historią - Na ratunek! - dok., Polska, 2017 04:30 Stracona noc - film TVP, 1973 05:15 Teledyski

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007. 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Wojny magazynowe Kanada - reality show, Kan., 2015 11:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA 12:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. W każdym odcinku zostanie przedstawiona rekonstrukcja wydarzeń, które doprowadziły do tragedii. Fabularyzowane historie uzupełniają relacje pilotów... 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial, Polska, 2026



17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan., 2008. Jeden z największych samolotów tamtych czasów - wojskowy transportowiec Lockheed C-5 Galaxy transportuje prawie 300 wietnamskich sierot z Sajgonu na Filipiny. 18:05 Wojny magazynowe Kanada - reality show 19:10 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2013 20:00 Kodeks Sprawiedliwego - akcja, USA, 2015 22:25 Ognisty podmuch - dramat, USA, 1991 01:20 Noce i dnie - serial, Polska, 1975 05:25 Wagary - dramat, Polska, 2024
--

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - serial obycz., Polska 08:45 Ukryta prawda - serial 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - program kryminalny 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - serial 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Ocean's Thirteen - sens., USA, 2007 23:35 Taskmaster - reality show 00:40 Transformers III - przygod., USA, 2011 03:45 Hotel Paradise - reality show 04:45 Usterka - program poradnikowy



06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 Brudna sprawiedliwość - akcja, USA, 2022 22:00 Detektyw Knight: Dzień Niepodległości - akcja, USA, 2023 23:50 Komornik 2 - akcja, USA, 2020 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 04:00 Taki jest świat - przegląd 04:25 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial
--

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Łowcy skarbów. Kto da więcej 18:00 Policjantki i Policjanci 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowieści o zbrodni - serial krym. 23:10 Agenci - sens., USA, 2013 01:30 Love Island. Wyspa miłości 02:40 Śmierć na 1000 sposobów 03:00 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami Extra 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje

PIĄTEK • 23 października	
TVP 1	TVP 2
04:55 Wykrywacz kłamstw 05:10 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:05 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Agape Blisko Ciebie 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 09:00 Ranczo - serial kom., 2008 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Maluchy z drugiej strony świata - Wybrzeże - serial dok., Niemcy, 2025 14:00 Spłątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn	04:35 Na dobre i na złe serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Anna Dymna - spotkajmy się 06:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:50 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 12:30 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej



15:35 Gra słów. Krzyżówka 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - telet. 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Konflikt - serial, Fin., 2024 21:30 Okruchy losu - Bokser - dram., Polska, 2012 23:15 Jak zostać królem - komediodramat, USA, Wlk. Bryt., 2009 01:15 Excentrycy czyli po słonecznej stronie ulicy - obycz., Polska, 2015 03:10 Drzazgi - obycz., Polska, 2008	17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 19:55 Domowe patenty - felieton 20:05 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 22:15 Gabi Drzewiecka zaprasza - magazyn muzyczny 23:15 To jest grane - magazyn muzyczny 23:50 Porzucony - serial, Wlk. Bryt., 2016 01:50 Ciasteczko dla księcia - fab., USA, Kan., 2023 03:25 Akacjowa 38 - serial
---	---

TVN
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - serial 15:45 Młode gliny - serial krym., Polska 16:50 Szpital św. Anny - serial 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje 19:50 Uwaga! - program interwencyjny 20:00 Tesciowie III - kom., Polska, 2025. Kontynuacja historii dwóch rodzin, które łączy małżeństwo ich dzieci.



21:50 Kilerów 2-óch - kom., Polska, 1999. Druga część przygód urodzonego pechowca, Jurka Kilera. 00:20 Żołnierz przyszłości - SF, USA, 1998. Jeszcze się nie narodził, a już zdecydowano, że jego żywiołem będzie wojna. Todd (Kurt Russell) został wychowany na żołnierza; zabijanie było jego jedyną misją. 02:30 Kuba Wojewódzki - talk-show 03:40 Uwaga! - program interwencyjny 03:55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:55 Nauka jazdy - reality show 05:20 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny
--

POLSAT
06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno-rozrywkowy 11:40 Na ratunek 112 - Artur Ziętek cieszy się powodzeniem u kobiet. Jego przyjaciel, Piotr Skorupski wkrótce ma poślubić Karolinę, ale będąc pewnym uczuć narzeczonej prosi Artura, by ten przetestował jej wierność... 12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia



19:30 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy 22:05 Morbius - sens., USA, 2022. Michael Morbius, biochemik, próbuje wyleczyć się z rzadkiej choroby krwi, a nieumyślnie zaraża się formą wampiryzmu - główny bohater staje się wampirem! 00:15 Men in Black: International - sens., Chiny, USA, 2019 02:55 Uniwersalny żołnierz: Powrót - sens., USA, 1999 04:50 Disco Gramy - program muzyczny 05:40 Telezakupy TV Okazje
--

TVP Kultura
06:05 Dobry tytuł - magazyn 06:40 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 07:15 Rawhide - Rio Salado - western, USA, 1959 08:15 Tamte lata, tamte dni - Filip Bajon - magazyn 08:55 Blisko, coraz bliżej - Obcy wśród swoich. Rok, 1914 - serial, Polska, 1982 10:35 Duma i namietność - dram., USA, 1957 12:50 Portrety - Van Gogh. - Prawdziwa historia. Narodziny holenderskiego mistrza - serial dok., Wlk. Bryt., 2024 13:50 Olga Tokarczuk. Świata jest za dużo - wywiad 14:40 Największe przeboje - Andrzej Zaucha - koncert, 2021 15:35 Fik - Mik - obycz., Polska, 1981 16:35 Blisko, coraz bliżej - serial, Polska, 1982



17:55 Tygodnik Kulturalny 18:45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - Gala laureatów 21:45 Pitbull - serial policyjny 22:50 Wieczór kinomana - Stracone złudzenia - Franc., Belgia, 2021 01:30 Noc krótkich filmów - Zaciężni - dok., Polska, 2023 02:05 Nocny dokument - Bukolika - dok., Polska, 2021 03:25 Tygodnik Kulturalny 04:10 Podróż z historią - Kaszubskie życie - dok., Polska, 2017 04:45 Tym bardziej - dok., Polska, 1996 05:25 Teledysk
--

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007. 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Wojny magazynowe Kanada - reality show, Kan., 2015. Serial o ludziach, którzy pragną odnieść duży sukces i zgarnąć dużą kasę, kupując magazyny na aukcjach organizowanych, gdy czynsz magazynu nie jest opłacany. 10:50 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2013



11:45 Kryminalne zagadki Mazur - serial, Niem., 2021 13:40 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022 14:40 Komisarz Montalbano - serial, Wł., 1999 16:50 Górski lekarz - serial, Niem., 2026 18:05 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, Niem., 2020 20:00 Strefa zrzutu - thriller, USA, 1994 22:05 Motylem jestem, czyli romans czterdziestolatka - kom., Polska, 1976 23:55 Ekstradycja - serial, Polska, 1998 03:50 Kochanie, chyba cię zabiłem - kom., Polska, 2014
--

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Żony Podlasia - dokument 06:50 Szkoła - serial obycz., Polska 08:45 Ukryta prawda - serial 11:50 W-11 Wydział Śledczy 13:55 Detektywi - kryminał 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - serial 20:00 Masz wiadomość - kom., USA, 1998 22:40 Desert Flower - obycz., Wlk. Bryt., Niemcy, Austria, 2009 01:10 Oszukać przeznaczenie III - horror, USA, Niemcy, 2006 03:00 Hotel Paradise - reality show 03:55 Wrota piekieł - program rozrywkowy 04:50 Usterka - program poradnikowy



06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 W odwecie za śmierć - akcja, USA, 2010 22:00 Komando - akcja, USA, 1985 23:50 Śmiertelna eskorta - akcja, USA, 2023 01:25 Menu na miarę 02:35 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 04:00 Menu na miarę 05:00 Dyżur - serial medyczny
--

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradokumentalny 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Łowcy skarbów. Kto da więcej reality show 18:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:05 A na obiad... - program kulinarny 20:15 Drużyna A - sens., USA, 2010 22:50 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 00:55 Opowieści o zbrodni - serial kryminalny 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubie disco! - program muzyczny 04:25 Top 10 - Lista Przebojów - program muzyczny 05:30 Telezakupy TV Okazje



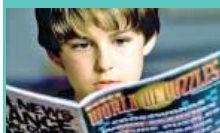
09:35 Św. na każdy dzień 09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Głos Polski 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 W gotowości 13:30 Msza św. 14:30 Drzwi do lasu 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywnie 16:40 Post Scriptum 17:05 Cichy bohater z Puszczy Białowieskiej 17:30 łączy Nas Historia 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Historie Starożytności 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzną 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Moja sytuacja jest szczególnie trudna

SOBOTA • 24 października	
TVP 1	TVP 2
05:15 Wykrywacz kłamstw 05:30 Pytanie dnia - rozmowa 05:55 Oko na Świat - magazyn 06:20 Balans bieli - magazyn 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra 08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 08:50 Ranczo - serial kom., 2008 09:50 Felicita - serial obycz. 11:20 Ojciec Mateusz - serial 12:05 Domowe patenty - felieton 12:15 Dobre strony - Grażyna Szapolowska i Maciej Maleńczuk - rep. 12:40 Gwiazdy w południe - Gwiazda szeryfa - western, USA, 1957 14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 15:00 Rolnik szuka żony - reality show	05:10 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny 11:25 Super Gary. Gotuj z Bosacką! - program rozrywkowy 12:05 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 12:40 Informacje kulturalne - magazyn 13:05 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:15 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
	
16:00 Zaraz wracam - serial 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:35 Ojciec Mateusz - serial 18:25 Przed ekranem 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Komisarz Alex - serial krym. 21:25 Hit na sobotę - Tylko strzelaj - fab., USA, 2007 23:00 Kłasyka kina - Milczenie owiec - thriller, USA, 1990 01:05 Bokser - dram., Polska, 2012 02:45 Jak zostać królem - komediodramat, USA, Wlk. Bryt., 2009 04:50 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	16:20 Na dobre i na złe - serial, Polska, 2026 17:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa 19:25 Rodzinka.pl - serial kom. 20:30 W drodze na wielką scenę. Eurowizja Junior od kulis - reportaż 21:00 24. Konkurs Piosenki Eurowizji dla Dzieci - koncert, MALTA, 2026 23:30 Postaw na milion - teleturniej 00:30 Dusigrosz - kom. romant., Franc., 2016 02:00 Złoto dezerterów - kom., Polska, 1998 04:05 Rodzinka.pl - serial kom.

NIEDZIELA • 25 października	
TVP 1	TVP 2
05:00 Sprawdzamy - magazyn 05:25 Sprawa dla reportera 06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka 06:55 Showo na niedzielę 07:00 Transmisja Mszy Świętej 08:00Tydzień - magazyn 08:30 Pociąg do Polski - dok. 09:00 U Pana Boga w ogródku - serial kom. TVP, 2008 09:55 Ojciec Mateusz - serial 10:55 Komisarz Alex - serial krym. 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański, Watykan 12:15 Między ziemią a niebem 12:45 Taize - Dom serca - rep. 13:05 BBC w Jedyne - Ssaki - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:10 Rolnik szuka żony. Odwiedziny 14:30 Łalka - Damy i kobiety - serial, 1977 16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny 10:55 Domowe patenty - felieton 11:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn 11:40 Wodecki Twist - Piosenki o miłości - koncert, 2025 12:45 „sanał na stadionach” - kulisy koncertu na PGE Narodowym, 2025 - widowisko 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Ewa Kasprzyk - talk-show 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Gra z Cieniem - serial 21:25 Rolnik szuka żony - reality show 22:20 Rolnik szuka żony. Odwiedziny 22:45 Zakochana Jedynka - Czekolada - obycz., USA, 2000 00:55 Tylko strzelaj - fab., USA, 2007 02:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 03:20 Film fabularny	15:10 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne 16:10 Europa da się lubić - nowe pokolenie 17:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny 18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 20:40 Choć goni nas czas - fab., USA, 2007 22:30 Kwiatki Polskie duże - widowisko publicystyczne, 2026 23:30 Matylda - serial kostiumowy, 2024 00:25 Porzucony - serial, Wlk. Bryt., 2016 02:15 Dusigrosz - kom. romant., Franc., 2016

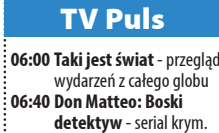
TVN	POLSAT
05:45 Uwaga! - program interwencyjny 06:00 Ukryta prawda - serial 06:55 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Bez kompleksów - reality show 12:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska 14:10 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 15:50 Piotruś Pan i Alicja w Krainie Czarów - film rodzinny, Wlk. Bryt., USA, 2020. Ósmioletnia Alicja (Keira Chansa) i jej psotny brat Piotruś (Jordan A. Nash) spędzają błogie lato na angielskiej wsi. 17:55 Taskmaster - reality show 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:55 SuperMarket Chef 12:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 14:55 Jak rozpętałem II wojnę światową, cz. 2 - Za bronią - kom., Polska, 1970. Wojenna zawierucha rzuca dzielnego wojaka, Franka Dolasa (Marian Kociniak) aż do Afryki północnej, gdzie zostaje wcielony do oddziału Legii Cudzoziemskiej... 16:30 Awantura o kasę - teleturniej 17:40 Hitster. Muzyczna gra przebojów - teleturniej 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Prezydenci i Premierzy - rozmowy J. Gugały 19:30 Sport 19:45 Pogoda
	
19:45 Azja Express - reality show 21:30 Plan B - kom. romant., USA, 2010. Komedia romantyczna z Jennifer Lopez w roli kobiety, która, nie mogąc znaleźć partnera, decyduje się na sztuczne zapłodnienie... 23:40 Oszuścić przeznaczenie IV - horror, USA, 2009. Nick wraz z przyjaciółmi wybiera się na tor wyścigów samochodowych. Dochodzi tam do strasznej katastrofy. 01:25 Uwaga! - program interwencyjny 01:45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 02:45 Młode gliny - serial krym. 04:45 Nauka jazdy - reality show 05:10 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	19:55 Kabaret na żywo - Młodzi i moralni. 22:00 Napad - sens., Polska, 2024. Warszawa w 1995 roku. W realiach wschodzącego kapitalizmu w Polsce prokuratorka (Magdalena Bocarska) szuka pomocy u wydalonego ze służby w policji, byłego majora MO - Tadeusza Gadacza (Olaf Lubaszenko)... 00:35 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw - sens., USA, Jap., 2019 02:15 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy 03:15 Świat według Kiepskich - serial komediowy 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Teleshopping TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Unboxing - Wielkie Otwarcie - reality show - program rozrywkowy 12:05 Co za tydzień - program rozrywkowy 12:45 Azja Express - reality show 14:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 15:35 Vinci - kom., Polska, 2004. Po kilku latach odsiadki kary za kradzież z włamaniem Cuma - specjalista od kradzieży dzieł sztuki - wychodzi z więzienia ze względu na zły stan zdrowia... 17:55 Nowa Szelągowska 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje 19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 21:20 Kłątwa - komedia, Polska, 2023 23:40 Batman kontra Superman: Świt sprawiedliwości - przygod., USA, 2016 02:50 Superwizjer - magazyn reporterów 03:30 Uwaga! - program interwencyjny 03:50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:50 Nauka jazdy - reality show 05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:25 Ewa gotuje - program kulinarny 12:00 Noc w muzeum 2 - kom., USA, Kan., 2009. Larry Daley (Ben Stiller) jako właściciel doskonale prosperującej firmy, wiedzie dostąpić żywot biznesmena. Mimo dobrej sytuacji materialnej wcale nie czuje się szczęśliwy... 14:15 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy 16:30 Awantura o kasę - teleturniej 17:40 Hitster. Muzyczna gra przebojów - teleturniej 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Sport 19:25 Pogoda 19:30 Być gwiazdą
	
17:55 Nowa Szelągowska 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje 19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 21:20 Kłątwa - komedia, Polska, 2023 23:40 Batman kontra Superman: Świt sprawiedliwości - przygod., USA, 2016 02:50 Superwizjer - magazyn reporterów 03:30 Uwaga! - program interwencyjny 03:50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:50 Nauka jazdy - reality show 05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:25 Ewa gotuje - program kulinarny 12:00 Noc w muzeum 2 - kom., USA, Kan., 2009. Larry Daley (Ben Stiller) jako właściciel doskonale prosperującej firmy, wiedzie dostąpić żywot biznesmena. Mimo dobrej sytuacji materialnej wcale nie czuje się szczęśliwy... 14:15 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy 16:30 Awantura o kasę - teleturniej 17:40 Hitster. Muzyczna gra przebojów - teleturniej 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Sport 19:25 Pogoda 19:30 Być gwiazdą

TVP Kultura	Stopklatka
06:05 Paris sur Mesure - Bach Evolution - koncert, Franc., 2023 07:05 Od ucha do ucha - Sowia odysseja 07:45 W krainie Bogów - anim., Jap., 2001 10:00 Kosmos 1999 - serial 11:05 Wydarzenie aktualne 11:35 Dokument tygodnia - Barbara Hepworth: wyrzeźbić życie - dok., Wlk. Bryt., 2021 12:40 Kwiaty i jaszczury. Historia majoliki nieborowskiej - dokument fabularnyzowany, 2023 13:15 Dzień z życia artysty - Piotr Polk - magazyn 13:55 Sherlock Holmes: Mistrz szantażu - fab., Wlk. Bryt. 15:55 Serialowa nostalgia - Czerdziestolatek - Kondycja fizyczna, czyli walka z metryką - serial, Polska, 1974	05:50 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:00 Komisarz Rex - serial krym., Wł., Austria 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022. Kiedy siostra Jessego zwraca się do niego z prośbą o pomoc wraz z Sarą i Rexem udaje się on do Północnego Ontario. 12:00 Vera - serial krym., Wlk. Bryt., 2015. Vera przygląda się podejrzanemu pożarowi, który trawi park wakacyjny na wybrzeżu Northumberland. Trzy kabiny zostają zniszczone, a w... 14:00 Mikołajek - familijny, Franc., 2009 15:50 Poszukiwani, poszukiwana - kom., Polska, 1973 17:40 Stawka większa niż życie - serial, Polska
	
17:00 Tamte lata, tamte dni - magazyn 17:35 Duma i namiętność - dram., USA, 1957 20:00 Bilet do kina - Bracia - dram., USA, 2009 21:55 Klub Jazzowy - Joanna Duda - koncert, 2026 23:15 Wieczór kinomana - Wstęp do filmu 23:20 Zagadka nieśmiertelności - horror, Wlk. Bryt., 1983 01:05 Wydarzenie aktualne 01:25 Pitbull - serial policyjny 02:25 Kulturalni - magazyn 03:10 Podróże z historią - Czarne złoto - dok., Polska, 2017 03:45 Złote runo - kom., Polska, 1996 05:10 Teledyski	20:00 Kod Merkury - krym., USA, 1998. Chłopiec cierpiący na autyzm, staje się celem agentów wywiadu ponieważ udało mu się rozszyfrować ściśle tajny kod. 22:25 W potrzasku - thriller, USA, 1995 00:40 Jestem mordercą - thriller, Polska, 2016 02:45 Tajemnice Śpiegów Wojny - dokument, USA, 2019. Odkryj, jak oficer radzieckiego wywiadu zdołał zapobiec wybuchowi III wojny światowej. 04:20 Jesteśmy razem - dokument, Polska, 2025 05:30 Widzisz? - krótkometrażowy, Polska, 2025.

TVP Kultura	Stopklatka
06:15 Co nam w duszy gra - Jesień, 2003 07:05 Rozmowy (nie)wygodne - Jan Peszek - 2026 07:50 Od ucha do ucha - Bajnutki i bajki piaskiem i dźwiękiem pisane - Góra smutku 08:00 Liturgia prawosławna w Przemkowie 09:05 J.S. Bach Kantata BWV 9. Bóg dał zbawienie w łaski czas - koncert, 2026 09:40 Przysłań nad Biblią 10:00 Przekładaniec - kom., Polska, 1968 10:55 Kosmos 1999 - serial 12:00 A niech to gęś kopnie - spektakl teatralny, 2020 13:10 Dziewczyna i gołębie - film TVP, 1973 14:10 24 godzinny w Le Mans - akcja, sportowy, USA, 1971 16:10 Czerdziestolatek - Włosy Flory, czyli labirynt - serial, Polska	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Wł., Austria, 2004 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022. Charlie dostaje szansę rozwikłania długo nierozwiązanej sprawy porwania, która go prześladowa. Wpada jednak w kłopoty, gdy uprowadzony... 13:00 Komisarz Montalbano - serial, Wł., 1999. W holu budynku mieszkalnego znaleziono nagie zwłoki młodej kobiety. Ślady na ciele wskazują na brutalne morderstwo o podłożu seksualnym. Montalbano przystępuje do wyjaśniania okoliczności śmierci dziewczyny... 15:35 Jezerni królowna - fantasy, Czechy, Niem., 1998 16:55 Stawka większa niż życie - serial, Polska, 1968.
	
17:15 Niedziela z... Kobrą 18:05 Elegia na śmierć nieszczęśliwej damy - spektakl teatralny, 1974 19:30 Wydarzenie aktualne 20:00 Ferrari - fab., USA, Włochy, Wlk. Bryt., 2023 22:20 Porozmawiajmy szczerze 23:00 Więcej niż fikcja - Władza utopii. Życie w mieście Le Corbusiera - dok., Szwajc., 2023 00:05 Noc krótkich filmów - Zadużeni 00:40 Klub Jazzowy - Joanna Duda - koncert, 2026 01:50 Bracia - dram., USA, 2009 03:40 Niedziela z... Kobrą 04:25 Kruchy skarb - Pióro i rewolwer - filmy dokumentalne, Polska, 2022 05:30 Teledysk	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Wł., Austria, 2004 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022. Charlie dostaje szansę rozwikłania długo nierozwiązanej sprawy porwania, która go prześladowa. Wpada jednak w kłopoty, gdy uprowadzony... 13:00 Komisarz Montalbano - serial, Wł., 1999. W holu budynku mieszkalnego znaleziono nagie zwłoki młodej kobiety. Ślady na ciele wskazują na brutalne morderstwo o podłożu seksualnym. Montalbano przystępuje do wyjaśniania okoliczności śmierci dziewczyny... 15:35 Jezerni królowna - fantasy, Czechy, Niem., 1998 16:55 Stawka większa niż życie - serial, Polska, 1968.

TVN 7	TV 4
05:35 Wiza na miłość - serial paradokumentalny 06:40 Bugs Bunny Builders - animacja 06:55 Ochroniarz amator - kom., USA, 2008 09:00 The Floor - teleturniej 10:20 Ukryta prawda - serial 11:25 Mówię Wam - talk-show 12:45 Ukryta prawda - serial 14:20 Szpital św. Anny - serial 16:20 Detektywi - program kryminalny 17:20 Szam! Gniew bogów - przygod., USA, 2023 20:00 Transformers: Wiek zagłady - przygod., USA, Chiny, 2014 23:30 Godzina zemsty - sens., USA, 1999 01:45 Zbliżenie. Mówię Wam - talk-show 02:35 Refugium - horror, USA, Bułg., 2023 04:20 Dorota was urządzi - program lifestyleowy	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Galileo - ciekawostki popularyzujące 09:05 JesteśmyDlaDzieci - program edukacyjny 09:30 A na obiad... - program kulinarny 09:35 Galileo - ciekawostki popularyzujące 12:40 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki 12:50 Opowieść o bohaterskim psie - obycz., USA, Węgry, 2019 14:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:05 A na deser... - program kulinarny 20:20 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 00:20 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 02:00 STOP Drogówka - serial policyjny 03:05 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teleshopping TV Okazje
	
06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 09:25 Boso przez świat - program podróżniczy Wojciecha Cejrowskiego 10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Transporter 3 - akcja, Franc., 2008. Frank Martin (Jason Statham) dostaje dość nietypowe, najtrudniejsze w karierze zadanie od niejakiego Johnsa (Robert Keeper). 22:05 Mechanik: Konfrontacja - akcja, USA, Tajland., 2016 00:05 Mob Land - akcja, Kan., USA, 2023 02:20 Dyżur - serial medyczny 03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:00 Menu na miarę 05:00 Dyżur - serial medyczny	09:00 Inauguracja Roku Akademickiego w AKSiM 11:30 Niemy świadek historii. Puszcza Rudnicka 12:00 Inauguracja Roku Akademickiego w AKSiM 14:15 Ocalić od zapomnienia 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Dzienna niewiasta 15:15 Mateczniki Polskości 15:30 Wierzę w Boga 16:00 Inf. dnia 16:10 Historia PL 17:00 Czerwony Dwór 17:30 Przełamując bariery 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Wiedzenia 22:15 Warto być ojcem 22:15 Wasz czas 23:00 Odpowiedzialni za Kościół

TV Puls	TV Trwam
06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 06:40 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym. 08:55 Rodzinny interes - serial obyczajowy 10:55 Trzej muszkieterowie - przygod., USA, Austria, Wlk. Bryt., 1993 13:05 Zakonnica w przebraniu 2 - kom., USA, 1993 15:30 Hrabia Monte Christo - przygod., USA, 2002 18:20 Taxi - kom., Franc., 1998 20:00 Zabójca - akcja, USA, Kan., 2007 22:10 Zbrodnie pamięci - akcja, USA, 2023 00:30 Polowanie na łowcę - thriller, USA, 2013 02:35 Dyżur - serial medyczny 03:15 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:00 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:10 Spotkanie z Magdaleną Buczek 09:15 Manna z Nieba 09:25 Przegląd Tyg. „Niedziela” 09:30 Msza św. 10:30 Siostry na posterunku 11:00 Głos serca 11:45 Solidarność - narodziny Wolności 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 12:30 Wersal, 1919 14:10 Obóz Lebrechtsdorf 15:00 Wiesz to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert życzeń 16:50 Mateczniki Polskości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Baśniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:00 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo?
	
06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 06:40 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym. 08:55 Rodzinny interes - serial obyczajowy 10:55 Trzej muszkieterowie - przygod., USA, Austria, Wlk. Bryt., 1993 13:05 Zakonnica w przebraniu 2 - kom., USA, 1993 15:30 Hrabia Monte Christo - przygod., USA, 2002 18:20 Taxi - kom., Franc., 1998 20:00 Zabójca - akcja, USA, Kan., 2007 22:10 Zbrodnie pamięci - akcja, USA, 2023 00:30 Polowanie na łowcę - thriller, USA, 2013 02:35 Dyżur - serial medyczny 03:15 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:00 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:10 Spotkanie z Magdaleną Buczek 09:15 Manna z Nieba 09:25 Przegląd Tyg. „Niedziela” 09:30 Msza św. 10:30 Siostry na posterunku 11:00 Głos serca 11:45 Solidarność - narodziny Wolności 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 12:30 Wersal, 1919 14:10 Obóz Lebrechtsdorf 15:00 Wiesz to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert życzeń 16:50 Mateczniki Polskości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Baśniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:00 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo?

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Mieszkanie o powierzchni 53m² w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, III piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarkety, os. XXX-lecia, ul. Grota Roweckiego 2c, cena: 265.000zł – do negocjacji.



2. Budynek mieszkalny piętrowy ocieplony o powierzchni 70m² w tym 5 pokoi, kuchnia, 2 łazienki z wc). Działka 480m² ogrodzona, budynek gospodarczy, garaż, osiedle Działki, cena: 550.000zł – do negocjacji.



3. Hala magazynowa murowana ocieplona ok. 385m² w tym sala sprzedażowa, pomieszczenie biurowe, kotłownia, wc. Ogrzewanie własne centralne. Dwie bramy wjazdowe. System alarmowy, monitoring. Plac utwardzony. Chelm – teren przemysłowy, cena: 690.000zł – możliwość wynajęcia w cenie 4.500zł (czynsz najmu) + media wg zużycia.



4. Mieszkanie o powierzchni 59m² w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, IV piętro. Balkon typu „loggia” od południa. Meble + wyposażenie AGD w cenie. Przy bloku parking, plac zabaw, dużo zieleni, os. Słoneczne, cena: 360.000zł



Wybrane oferty

- M-3, 39m², 4 piętro, os. Dyrekcyjna, c. 199.000;
- Mieszkanie 2 -pokojowe beczynszowe w budynku wielomieszkaniowym o pow. 41m², parter z odrębnym wejściem. C.o. własne węglowe. Do lokalu przynależą dwa budynki gosp. o łącznej pow. 40m², Chelm, c. 215.000;
- M-3, 45m², 1 piętro, po generalnym remoncie – do zamieszkania od zaraz. W okolicy przedszkole, szkoła, bazar, dworzec PKP, os. Dyrekcyjna, c. 335.000;
- M-3, 52m², 3 piętro, do zamieszkania od zaraz, ul. Grota Roweckiego, c. 265.000;
- Rewelacyjne mieszkanie 57m² w tzw. „bloku kolejowym”, parter. Dwa pokoje, kuchnia, łazienka z oknem, wc oddzielnie, wspólnota mieszkaniowa. Ogrzewanie i c.w.: MPEC. Os. Dyrekcyjna, c. 355.000;
- M-4, 58m², 4 piętro, do zamieszkania od zaraz. W bliskiej odległości szkoła, przedszkole, sklepy, os. Zachód, c. 296.000;
- Mieszkanie 58m² w tym 2 oddzielne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, balkon. Umeblowanie kuchni wraz ze sprzętem AGD i miejsce postojowe w w garażu podziemnym w cenie. Wspólnota mieszkaniowa – niskie koszty utrzymania, os. Zielone, c. 495.000;
- Komfortowe mieszkanie 60m² w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, c. 365.000; (cena z wyposażeniem).
- Dom parterowy murowany 65m², działka 707m², os. Dyrekcyjna, c. 350.000;
- Dom piętrowy 140m², działka 280m² ogrodzona, osiedle Dyrekcyjna Dolna – ul. Jedność, c. 359.000;
- Dom piętrowy 240 m² częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m². Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominek w salonie. Pełne media. Działka 791 m², ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c. 725.000;
- Dom piętrowy 170m² z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m², ogrodzona (prześlą metalowe) zagospodarowana – liczne nasadzenia, os. Działki, c. 847.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m², możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m², Centrum c. 700.000;
- Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m², podpiwniczony. Działka 180 m² z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c. 39.000;
- Lokal handlowy – usługowy 23m²,

- parter. Duże witryny, wejście bezpośrednie z chodnika. Doskonała lokalizacja, os. Śródmieście, c. 170.000;
- Lokal użytkowy 34,50m², parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c. 175.000;
- Lokal handlowy – usługowy 35m² parter budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednie z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, os. Śródmieście, c. 178.000zł/netto.
- Lokal użytkowy 51m², 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c. 249.000;
- Lokal użytkowy 53m², parter, centrum Chelma, c. 285.000;
- Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m², parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowy – do chodowy, ul. Lwowska, c. 430.000;
- Budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m² w tym część produkcyjna 255m², część mieszkalna 174m², garaż 32m², piwnica 69m². Działka 2600m² ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c. 2.300.000;
- Budynek mieszkalno – usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m² -7 lokali mieszkalnych od 50m² objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m², projekt na rozbudowę, działka 546m², ogrodzona, parking, c. 2.450.000;
- GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m² położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnystaw. Sprzedaż wyłącznie w całości, cena: 599.000; – do negocjacji
- Działka ogrodnicza „ROD” o pow. 480m² ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c. 14.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m², media, okolice ul. Metalowej, c. 350.000;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m², przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c. 100.000;
- Działka budowlana 2000m² przy drodze asfaltowej, Janów, c. 197.000;
- Działka budowlana 1600m², ul. Metalowa, c. 145.000;
- Działka budowlana 1507m² (szer. 37m), okolice ul. Budowlanej, c. 99.000;
- Działka budowlana 1425m². ul. Majdan, c. 130.000;
- Działki budowlane o pow. od 1000m² pod składy, bazy, Wolwinów, c. 100zł/m² – do neg.
- Działka inwestycyjna 8167m² po-

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- złona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie – składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.000.000;
- Działka produkcyjno – usługowa 1,20ha, ul. Hutnicza, c. 40zł/m²
- Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie – składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.100.000;
- Kompleks nowych garaży przy osiedlu mieszkaniowym (10 sztuk). Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże pod wynajmem, c. 690.000; - możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 69.000;
- Gotowy projekt o symbolu „Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m² w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 4m, c. 990;

gmina Chelm

- Budynek drewniany 65m², działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c. 280.000;
- Dom parterowy murowany 40m², c.o. węglowe. Działka o pow. 2800m² ogrodzona siatką. Liczne nasadzenia drzewek owocowych, 5 km od Chelma, c. 160.000;
- Dom parterowy 50m², działka o pow. 3200m², 11km od Chelma, c. 160.000;
- Budynek mieszkalny w bardzo wysokim standardzie o pow.ierzni 195m² na działce 900m². Parter 117m² plus poddasze użytkowe. Rok budowy 2016. Kompletnie wyposażony w nowoczesny sprzęt. Fotowoltaika, solary, gaz ziemny. Garaż dwustanowiskowy. Lokalizacja: dzielnica podmiejska w otoczeniu nowoczesnej zabudowy, c. 1.650.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod budowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c. 27zł/m² – możliwość sprzedaży pojedynczych działek w cenie 35zł/m²
- Działka gruntu o pow. 9500m² położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c. 125.000;
- Działka budowlana 5400m², przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c. 79zł/m²
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszce Kolonia, c. 180.000;
- Działka budowlana 3008m², trasa

- Chelm – Włodawa, c. 180.000;
- Wyjątkowa działka 2000m², blisko las, Janów I, c. 95zł/m²
- Działka budowlana 1788m², przy drodze asfaltowej, Horodyszce, c. 100.000;
- Kilkanaście działek budowlanych o pow. od 1500m² – 1974m², Depułtycze, c. od 46zł/m²
- Działki budowlane o pow. po 1500m², dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszce, c. 75zł/m²
- Działki budowlane po 1260m², Strupin Duży, c. 35zł/m²
- Działki budowlane po 1044m², Żółtańce Kolonia, c. od 120zł/m²
- Działki budowlane (9 sztuk) w jednym kompleksie o powierzchni 1030m², Zawadówka, c. 370.000; (sprzedaż tylko w całości);
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m². Oksów, c. od 100zł/m²
- Działka budowlana 1000m², Pokrówka, c. 180.000;
- Działki budowlane od 868m², Staw, c. 56zł/m²;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m², działka 2343m². Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m² częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c. 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m², Brzeźno, c. 49.500; – do negocjacji;
- Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m² wybudowany w technologii szkieletowej, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m² i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m² w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, c. 499.000;

gmina Dubienka

- Działka gruntu 3600m², Uchańka, c. 8.500;
- Działka gruntu 4100m², odległość 400m od rzeki Bug, Starosiele, c. 12.000;
- Działka gruntu - 7500m², usługi, turystyka, Siedliszcze, c. 60.000;
- GRATKA DLA WĘDKARZY: Działka budowlana w Uchańce – nad rzeką Bug o pow. 1448m², położona przy drodze asfaltowej. Cisza, dobry dojazd, sama natura. Doskonała lokalizacja, c. 24.000;

gmina Krasnystaw

- Działka budowlana 4421 m², położona przy drodze asfaltowej. Media: en. elektryczna na granicy działki, gaz ziemny, wodociąg – przyłącze po drugiej stronie ulicy, Rońsko Kolonia, c. 249.000;

gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m², media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c. 70zł/m²;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 1500m². Media: en. elektryczna, wodociąg gminny – przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c. 32.000;
- Działka gruntu - 700m², możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c. 19.800;
- M-3, 51m², 2 piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c. 89.000;
- Budynek mieszkalny drewniany docieplony 70m². Przydomowa oczyszczalnia ścieków, solary + zasobnik na c.w. Na działce budynki gosp: stodoła murowana, garaż. Działka 2091m², c. 295.000; - możliwość zakupu dodatkowo działki gruntu o pow. 2ha uprawianej, w całości ogrodzonej w cenie 100.000;

gmina Sawin

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m². Na działce stodoła o pow. 104m², obora murowana z cegły 140m², c. 180.000;
- Siedlisko na wsi: budynek mieszkalny murowany 100m². Budynki gosp: stodoła, obora, garaż. Działka 3200m². Możliwość zakupu dodatkowej działki o pow. 4,47ha w tym las, c. 150.000;

gmina Siedliszcze

- Siedlisko: budynek mieszkalny murowany o pow. 42m². Działka 2200m² ogrodzona. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej, w odległości 800m od zalewu. Doskonała lokalizacja na letnisko jak i dom całoroczny, c. 240.000;

DO WYNAJĘCIA:

- Mieszkanie 1 pokojowe w kamienicy beczynszowej 34m², 1 piętro, c.o. własne gazowe. Całkowicie umeblowane, Centrum Chelma. W okresie zimowym (listopad - kwiecień) czynsz najmu wynosi 750zł, w okresie letnim (maj - październik) wynosi 850zł + media wg zużycia.

Z OSTATNIEJ CHWILI

Mieszkanie o powierzchni 67m² w tym trzy odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, II piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon typu „loggia” od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy przedszkole, szkoła, supermarkety, gmina Wierzbica, cena: 299.000zł – do negocjacji.



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Dacia Sandero 1,2b+g 16V 75KM stan dobry 175000km 2011r., tel. 605 836 205
- Dacia Sandero Stepway 2023r. 1,0b 60000km niebieski metalik stan bdb., ew. zamiana, tel. 459 001 687
- Fiat Uno 1,0b 1993r. zabytek, 6.500zł; Opel Vectra 1,8b+g 1991r. zabytek, 8.500zł, tel. 784 195 660
- Ford Ka+ 2018r. 1,5d srebrny met. 5d stan bdb., 25.000zł, tel. 459 001 687
- Hyundai i30 202r 1,0b 120000km biały hatchback stan bdb., 39.000zł, tel. 459 001 687
- Kamper Ford Transit 1999r. 2,5l, 6-osobowy, przegląd i ubezpieczenie ważne do 2027r. sprawny, 5.000zł, tel. 665 746 285
- Opel Corsa 1,3d, 9.000zł, tel. 507 474 598
- Opel Corsa D, 1,2b, nowy rozrząd, amort., olej i inne,

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jedeny chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
pracuj tyle, ile chcesz - na uczciwych warunkach

- przeład i OC do XI, opony zim.+ stal. felgi, do popr. lakier., 8.900zł, tel. 607 127 887
- Opel Meriva 2011r. 1,4b beżowy metalik przebieg 133000km stan bdb., 15.800zł, tel. 459 001 687
 - Opel Mokka 2015r., 1,4tb, 90000km, biały, 40.000zł, tel. 502 547 266
 - Opel Mokka 2016r. 1,4t 140KM czarny metalik bezwypadkowy stan bdb., 33.000zł, tel. 459 001 687
 - Peugeot 308, 2012r. kombi czarny metalik 1,6hdi automat stan bdb., 14.800zł, tel. 459 001 687
 - Peugeot 5008, 2011r. 2,0hdi manual 150KM, ok. 330000km, pełna elektryka, 13.000zł, tel. 604 558 118

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- Alufelgi 15" z oponami letnimi 4szt. Audi A4, 500zł, tel. 574 162 011
- Dwie zimowe opony

- 175/65/14 na stal. felgach +dwie stalowe felgi rozstaw śrub 4x100 jeździły na Renault, 300zł, tel. 607 127 887
- Felgi stalowe 4szt. typ 5,5 Jx14" 4x108 ET37,5 63,3mm z oponami zimowymi Dębica Frigo 2 175/65/14 82T, 270zł, tel. 602 797 296
- Felgi stalowe 6Jx15 H2, 2szt., Citroen, Peugeot, 100zł/2szt., tel. 793 023 038
- Kanał najazdowy metalowy na samochody osobowe, tel. 825 686 205
- Opony letnie 195/55/16 mało używane Kleber 4szt. stan bdb., 300zł/kpl., tel. 535 553 248
- Opony używane samochodowe, bardzo duży wybór, atrakcyjne ceny, Żółtańce-Kolonia ul. Dąbrowskiego, tel. 663 502 292
- Opony z felgami 2 komplety lato zima +zapasówka 15" do busa, tel. 502 173 281
- Opony zimowe 215/55/18, 4szt. bardzo dobry bieżnik oraz opony letnie 215/55/18, Chełm, tel. 798 682 632
- Opony ziove 175/65/14, 4szt. stan bdb., tel. 504 913 882
- Ziemia rolna 3ha, Żalin, tanio, tel. 511 702 611

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 1/2 domu 60m2 działka 385m2 Chełm ul. Hrubieszowska, tel. 518 463 665
- 26m2 llp. ul. Słowackiego, 195.000zł, tel. 883 156 315
- 35m2 lp. 2 pokoje ul. Młodowskiej, tel. 507 982 778
- 39m2 parter ul. 11 Listopada kawalerka do remontu niski czynsz ogrzewanie miejskie duża piwnica, 220.000zł, tel. 515 473 992
- 41m2 llp. 2 pokoje ul. I Pułku Szwoleżerów, 249.000zł, tel. 507 982 778
- 61m2, 3 pokoje ul. Piłsudskiego, piękne, po remoncie, tel. 883 156 315
- Budynek mieszkalny piętrowy 140m2, działka 280m2 ogrodzona, os. Dyrekcja Dolna ul. Jedność, pilne, 359.000zł, tel. 601 169 899
- Dom 70m2, 2p+k+l, c. ogrz. +woda +prąd, dz. 4a, Bogucice gm. Trzuszczany pow. hrubieszowski, 42.000zł, tel. 513 458 609

- Dom mur. part. z użyt. podd., obora mur., budynki do remontu, ziemia 11ha w tym orna, spok. okolica, gm. Chełm, tel. 605 490 938
- Dom murowany, budynki gospodarcze, działka 68a, Kumów Plebański, tel. 506 231 354
- Dom piętrowy 15x15m w centrum Sawina, działka 20a, budynki gospodarcze, tel. 727 794 171
- Dom ul. Dembowskiego, pilnie, 630.000zł, tel. 515 959 229
- Dom w stanie surowym w Białopolu, w domu podłączony prąd woda ścieki, 190.000zł, tel. 691 317 180
- Dom z działką w Żmudzi, tel. 511 013 718
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, gm. Chełm, tanio, pilnie, tel. 517 740 079
- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działki bud. 10a, Żółtańce-Kol., media, blisko szkoły, urocz. miejsce, niska cena, tel. 501 404 781
- Grunt rolny 1ha, Jagodne gm. Sawin, tel. 507 183 122
- Kawalerka 36,65m2 llp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, ciepłe, słoneczne, meble, zabud. kuch. +AGD +TV, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kawalerka na parterze 18m2 Chełm ul. Piotra Skargi, 135.000zł, tel. 451 002 052

Lokal 34m2, Chełm ul. Lubelska 189, tel. 530 125 079

- Las 1ha 35a w Jazikowie gm. Ruda-Huta, 50.000zł, tel. 500 680 186
- Łąka 1,87ha, dz. nr 203, Macoszyn Mały gm. Hańsk, 26.000zł/ha, tel. 790 505 943
- M-2, 52m2 do zamieszkania 28m2 na Demosie duży balkon skosy IVp., 190.000zł, tel. 690 199 538
- M-3, 53m2, llp., lokal słoneczny wolny - do zamieszkania od zaraz os. XXX-lecia ul. Grota Roweckiego, 265.000zł, tel. 605 963 913
- M-4, 49m2 lp. w bardzo dobrej lokalizacji na os. XXX-lecia w Chełmie, do częściowego remontu, 320.000zł, tel. 508 358 051
- Mieszkanie 38m2, M-3 llp. w Chełmie - sprzedam, tel. 792 398 037

- Mieszkanie 61,9m2, parter, Chełm ul. Droga Męczenników, tel. 692 437 480
- Mieszkanie ponad 60m2 lp. ul. Kolejowa, 240.000zł, tel. 660 159 768

Remont bez stresu!
Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe, doświadczenie, dokładność, terminowość, tel. 506 549 198

Willa w lesie 9km od Chełma, doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą, tel. 606 538 523

- Parter 52m2, 2 pokoje ul. Obłotńska, po remoncie, tel. 502 225 587
- Przytulne M-3 w kamienicy beczynszowej 42m2, oficyna, ogródek, piwnica, komórka, c.o. własne, kanalizacja, 215.000zł, tel. 607 127 887

USŁUGI

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940
- Wycinka drzew, sprzątanie posesji, garaży, itp., tel. 781 270 206

MAŁOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

BUDOWA I NAPRAWA

- Drzwi PZ 90 z okuciami, waga 1000 metalowa, betoniarka 250, tel. 510 287 137
- Drzwi zewnętrzne drewniane 80, tel. 512 495 004
- Dwuteownik 100 dł. 5m, kątownik 80 dł. 5m - sprzedam, tel. 605 836 205

Sprzedaż deski dębowej i modrzewiowej, tel. 530 125 079, 609 413 767

- Koła pasowe, szczęki do uchwytów, zabieraki 120, 160, 200, 250, obudowy łożysk, wałek do łuparki z kołem pasowym, tel. 609 153 721
- Kuchnia węglowa, tel. 608 176 826 (po godz. 18)
- Płytki PCV 30x30, 15m2, Chełm, 300zł, tel. 601 754 005

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

**CAŁE
WOJEWÓDZTWO**
od 8 do 21

514-299-106

MEBLE, AGD, RTV

- Huśtawka ogrodowa, stół ogrodowy, tel. 510 287 137
- Kanapa 2-osobowa rozkładana do spania, Chełm, 200zł, tel. 601 754 005
- Lodówka Beko 183x59x59, 950zł, tel. 608 299 674
- Lodówka, pralka, kuchenka - stan bdb., tanio sprzedam, tel. 667 996 661
- Pralka Amica 2-letnia, tel. 798 682 632
- Pralka wirnikowa Światowid stan bdb., Chełm, 250zł, tel. 505 996 061
- Pralka wirnikowa, grzejnik oliwiak, piekarnik, prodiż, tel. 798 020 263
- Robot kuchenny wielofunkcyjny, odkurzacz piorący, tel. 512 495 004
- Stół drewniany okrągły - dzielony na dwie części w komplecie 6 krzeseł nie wymaga renowacji stan idealny, 550zł, tel. 601 169 899
- Słupki szafa i półka czarna dwupoziomowa wisząca, tel. 667 111 197
- Telewizor Sharp 42", 250zł, tel. 503 619 839
- TV Terris płaski, lodówka zamrażarka Whirlpool 180cm, pralka Whirlpool, zamrażarka Pingwin, mała kuchenka gazowa, tel. 504 904 809
- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwonić. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Mata masująca, tel. 512 495 004
- Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353
- Rower stacyjny do ćwiczeń, tel. 881 191 839

SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- ul. Hrubieszowska 67 - lokal użytkowy o powierzchni 86 mkw.
- al. M.J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. M.J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. M.J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni (1x21,8mkw).
- al. M.J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. M.J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 m kw, działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 m kw, działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 m kw, w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama).

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 m², 20 zł/m² przy ul. Krzywej 37 w Chełmie, położony na parterze budynku, złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i wc.

Media rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe.

Tel. kontaktowy: **604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940

- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Wózek inwalidzki elektryczny bardzo mało używany jak nowy, 1.850zł, tel. 503 464 904

ODZIEŻ I OBUWIE

- 4 garnitury wzrost 175cm XXL i kurtka skórzana czarna, mało używane, 300zł, tel. 603 712 264
- Kurtka robocza +spodnie zimowe ocieplane, odblaski, stan bdb. nowe, 200zł, tel. 660 898 033
- Kurtki d. XXL, kurtka męska XXXL, suknia wizytowa XXL, komplet d. 3cz. wizytowy XL i inne, tanio, tel. 798 020 263
- Skarpetki ciepłe, 15zł, tel. 780 436 355
- Wyprawiona skórka srebrnego lisa wraz z pazurkami i pyszczkiem do noszenia jako kołnierz np. przy palcie, itp., tel. 516 182 404

SPRZEDAM INNE

- 2 beczki na kapustę, słoiki różne 1 raz używane, tel. 798 020 263
- Buda dla psa większego, ocieplana, 300zł, tel. 603 712 264
- Drewno sosnowe w wałkach 120cm i pocięte na 30cm, 100-200zł/m3, tel. 604 914 078

Dąb, grab, olcha - suche, łupane, układane, tel. 609 088 450

Drewno opałowe, cena od 150zł, tel. 664 847 474

- Instrumenty: akordeon 120 bas, perkusja Polmuz, keyboard, 2 mikrofony, statywy, organki, flecik szkolny - tanio, tel. 504 904 809
- Kanał najazdowy metalowy na samochody osobowe, tel. 825 686 205
- Kolekcja niekasowanych znaczków pocztowych polskich z lat 1988, 91, 94-2003 oraz Mongolii z klaserami 8szt., tel. 516 182 404
- Koła pasowe, szczęki do uchwytów, zabieraki 120, 160, 200, 250, obudowy łożysk, wałek do łuparki z kołem pasowym, tel. 609 153 721
- Krajzega cyrkulotka 1-fazowa 230V tarcza 20 napęd paskiem klinowym, druga z silnikiem siłowym 1,5kW 380V, od 250zł, tel. 607 663 639
- Kryształ z czasów PRL-u szeroki wybór, tel. 696 443 822
- Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485

zostań kierowcą taxi

Bolt

w Chełmie

elastyczne godziny pracy

jedyny chełmski partner

simplydrive.pl

kontakt@simplydrive.pl

pracuj tyle, ile chcesz - na swoich warunkach

- Kupony materiałów wełnianych, różne kolory, 50% taniej niż w sklepie, tel. 504 377 961
- Silnik 1-fazowy 230V 1,5kW napęd pasek klinowy maszynowa waga ok. 100kg, tel. 607 663 639
- Silnik siłowy 1,5kW 380V wałek 24mm w obudowie aluminiowej marki francuskiej, 220zł, tel. 607 663 639
- Skóry baranie ciemne i jasne, skóry licowe i zamszowe, tel. 504 377 961
- Traktorki, kosiarki, piły elektr., spalin., spawarki inwert., myjki, dmuchawy liści, podkaszarki, elektronarzędzia, inne, tel. 721 536 080
- Walizki tekturowe z lat 40/50 ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Wyprawiona skórka srebrnego lisa wraz z pazurkami i pyszczkiem do noszenia jako kołnierz np. przy palcie, itp., tel. 516 182 404
- Zegarki damskie na rękę stare, tel. 504 377 961
- Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

KUPIĘ

- Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416
- Antyki, monety, odznaki, obraz, zdjęcia, widokówki, inne starocia, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327

Kowadło kupię,
tel. 508 983 050

**Kupię stare MONETY
MEDALE, SZABLE
i inne STAROCIA**
tel. 606 945 577

- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie kupię pilnie, tel. 883 156 315
- Mieszkanie kupię za gotówkę

bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162

- Pilnie kupię mieszkanie do 550 tys. Chełm, tel. 515 959 229
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

- 2 pokoje 38m2 IVp., umeblowane, wspólnota ul. Kolejowa, 850zł (odstępne) +czynsz +media wg zużycia, tel. 696 443 822
- 2 pokoje IIp. Chełm ul. Grota-Roweckiego, umeblowane, bez zwierząt, 1.400zł +spółdzielnia, tel. 502 363 740
- 40m2 ul. Paderewskiego wszystkie media - na magazyn, gabinet, mieszkanie, 1 osoba, tel. 504 377 961
- 49m2 IVp. os. Słoneczne nieumeblowane, odstępne +liczniki, tel. 697 729 882
- Kawalerka dobra lokalizacja - wynajmę osobie uczącej się lub pracującej, możliwość kupna, tel. 518 951 150
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomeleku, tel. 508 380 810
- Lokal użytkowy 60m2 parter, duże witryny, miejsce parkingowe, możliw. adaptacji wg potrzeb, c. Chełma, 1.200zł +media, tel. 601 169 899
- M-3 IVp. 49m2 os. Słoneczne, nieumeblowane, odstępne +liczniki, tel. 780 024 853
- M-3, 26m2, jeden pokój przechodni, os. Cementowni, częściowo umeblowane, 1.200zł +czynsz +kaucja +prąd, tel. 501 716 032
- Mieszkanie 2 pokoje I p. Al. Armii Krajowej obok Biedronki, tel. 604 452 723
- Nowoczesny, klimatyzowany w pełni wyposażony gabinet stomatologiczny z wieloletnią tradycją, 60m2 parter c. Chełma, tel. 601 169 899
- Pokój ul. Wieniawskiego, 600zł, tel. 796 394 173
- Umeblowane mieszkanie

pokój kuchnia łazienka przy Biedronce Al. Armii Krajowej, 700zł, tel. 518 682 899

ZAMINIĘ

- Mieszkanie komunalne 41m2 I p. c.o. własne, czynsz 300zł - na większe, też komunalne, może być zadłużone, tel. 507 852 340

MATRYMONIALNE

- Poznam sympatyczną panią do lat 50. Odezwijsię, porozmawiamy, zapraszam na kawę. Tel. 721 699 424
- Tomek 48 lat, kawaler, mieszkam koło Włodawy, po wypadku motocyklowym - poznam pannę lub rozwódkę w wieku 30-40 lat z Włodawy lub Chełma. Napisz SMS oraz MMS - odpiszę, tel. 726 762 979

INNE

- Odbiorę złom własnym transportem, każdą ilość, tel. 509 063 790

Oddam makulaturę,
tel. 601 801 165

- Przewiozę różne rzeczy własnym transportem, tel. 509 063 790

ROLNICTWO I OGRODNICTWO

Kupię ciągniki, przyczepy, mogą być do remontu, rejestrowane bądź nie, kombajny zbożowe, tel. 669 681 711

PRZEPROWADZKI TRANSPORT

PK.TRANS TEL: 500-152-192

SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY, STÓŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE, kantówki, listwy wykończeniowe

PRODUCENT tel. 609 413 767 530 125 079

- Beczki na paliwo, beczka na kapustę, maszyna sztyftówka, maszyna do szycia łucznik, tel. 793 804 751
- Bizon 56 z kabiną, kosiarka rotacyjna, siewnik nawozowy Amazone, owijarka bel, tel. 500 774 190
- Brony 5 - 2.700zł; wały posiewne ciężkie podnoszone - 7.900zł; przyczepa „ruska” sztywna solidna z nadstawkami ład. 6t - 7.500zł, tel. 600 077 521
- Brony 5-3, pługi 3-2, kultywator 22 zęby wąska łapa, 2 kółka kultywatora, przyczepka samoch. z rejestrem, tel. 691 742 826
- Brony ciężkie zawieszane podwójne hydraulicznie składane 6m, słupy beton. z oświetlenia ulicznego 8-11m, tel. 600 854 147
- Ciągnik C360, talerzówka, Massey Ferguson z turem, tel. 697 129 125
- Ciągnik Deutsch Fahr z 1978r., chłodzony powietrzem, 3 cylindry, stan bdb., 17.000zł, tel. 721 936 485
- Ciągnik Massey Ferguson 255 z 1988r. oraz Case Farmal z 2014r. 75A, tel. 730 787 815
- Ciągnik MF6290, kosiarka dyskowa, przyczepa, opryskiwacz, górczyca, ziemniaki, tel. 519 481 121
- Ciągnik Władimirec 10.000zł, platforma do ciągnika 2.000zł, pług 2skib. 1.000zł, kultywator 13-rzędowy, tel. 885 833 765
- Ciągnik Władimirec T25A, przyczepa 2,5t przerobiona z wozu na kołach 20, kosiarka na stangę, młynek do zboża, tel. 511 070 289
- Ciągnik Zetor 5011 z 1987r. zarejestrowany z kabiną, przyczepa 1oś. do ciągnika 250x150x50, silnik 5,5kW, tel. 691 742 826

SPRZEDAŻ DREWNA

Art-Drew

SPRZEDAŻ DREWNA

DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH

725 210 299

KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

SPRZEDAM

ALFA ROMEO 159
1.9 110 kW
rok 2006
436 106 km
8000 zł
tel. 721 285 611

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA

ul. Zielna 10
22-100 Chełm
e-mail: chck@wp.pl

tel. 82 565 37 18
kom. 887 883 555
www.kominiarze-chelm.pl

- Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.
- Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.
- Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS
- PROTOKÓŁ KOMINIARSKI
- Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.
- Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel – drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE
- Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratki wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!

Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

Chiński sedan chce przekonać ceną i wyposażeniem Dongfeng Shine



Jeszcze kilka lat temu marka Dongfeng była dla większości polskich kierowców praktycznie nieznana. Dziś chiński producent coraz śmielej wchodzi na europejski rynek. Jednym z jego modeli jest Shine, czterodrzwiowy sedan, który próbuje połączyć sportową sylwetkę, bogate wyposażenie i atrakcyjną cenę. W Polsce samochód kosztuje obecnie od 84 900 zł, co jest jego największym choć nie jedynym atutem.

Dongfeng Shine nie jest samochodem, który ma wtapiać się w tłum. Producent postawił na smukłą, czterodrzwiową karoserię i dość dynamiczną linię nadwozia. Auto ma 467 cm długości, 181,2 cm szerokości i 149 cm wysokości. Rozstaw osi wynosi 268 cm. To wymiary, które plasują go w klasie popularnych sedanów przeznaczonych zarówno do jazdy miejskiej, jak i dalszych podróży. Jednym z ciekawszych elementów konstrukcji jest aerodynamika. Według producenta współczynnik oporu powietrza wynosi 0,25. Dongfeng podkreśla, że taki wynik ma korzystnie wpływać zarówno na właściwości jezdne, jak i zużycie paliwa. Shine dostępny jest w trzech kolorach nadwozia: aksamitnej czerni, polarnej bieli oraz mglistej szarości. W zależności od wersji samochód otrzymuje 16- lub 17-calowe obręcze aluminiowe.

Dwie wersje silnikowe

Polska oferta obejmuje dwie odmiany modelu. Podstawowa wersja Shine E2 ma silnik o mocy 117 KM i maksymalnym momencie obrotowym 158 Nm. Według danych producenta przyspieszenie od 0 do 100 km/h zajmuje 12,4 sekundy, a deklarowane średnie zużycie paliwa wynosi 6,2 l/100 km. Znacznie więcej oferuje wersja Shine E3. Tutaj kierowca dostaje 190 KM i 300 Nm. Sprint od 0 do 100 km/h trwa 10,6 sekundy, a deklarowane zużycie paliwa to 6,1 l/100 km. Różnica między odmia-

nami jest więc wyraźna. E2 nastawiona jest bardziej na spokojną codzienną jazdę, natomiast E3 ma dawać kierowcy zdecydowanie więcej dynamiki.

Dużo wyposażenia już w standardzie

Dongfeng chce przyciągnąć klientów nie tylko wyglądem. Lista wyposażenia Shine jest długa. W samochodzie znajdziemy między innymi reflektory LED, automatyczną klimatyzację z nawiewem dla drugiego rzędu, tempomat, system AutoHold, system wspomagania podjazdu oraz inteligentny system wspomagania hamowania. Na pokładzie jest także kamera 360 stopni i tylne czujniki parkowania. W kabinie uwagę zwracają dwa ekrany. Kierowca ma przed sobą 7-calowy cyfrowy zestaw wskaźników, natomiast centralny wyświetlacz ma przekątną 13 cali. Samochód oferuje również Bluetooth, sześć głośników, port USB oraz obsługę Apple CarPlay i Android Auto. Na liście wyposażenia znalazły się także elektrycznie sterowany szyberdach, bezkluczykowy dostęp, wielofunkcyjna kierownica oraz syntetyczna tapicerka skórzana. Wnętrze może być dodatkowo wykończone elementami zamszowymi. Producent przewidział również elektrycznie regulowane przednie fotele. Mocniejsza odmiana Shine E3 otrzymuje dodatkowe elementy wyposażenia. Wśród nich są między innymi 17-calowe felgi, ładowarka indukcyjna, monitorowanie martwego pola, ostrzeganie o ruchu poprzecznym podczas cofania oraz system ostrzegający o otwarciu drzwi, gdy obok samochodu znajduje się inny pojazd. Kamera 360 stopni współpracuje z tylnymi czujnikami parkowania. Producent deklaruje również system wspomagania kierowcy na poziomie L2+. Ma on wspierać kierowcę w okre-

ślonych sytuacjach, ale oczywiście nie oznacza, że samochód może samodzielnie zastąpić osobę siedzącą za kierownicą.

Cena może być jednym z największych argumentów

Aktualna cena katalogowa Shine E2 wynosi 89 900 zł, ale na stronie polskiego importera widnieje obecnie cena 84 900 zł. Dongfeng zaznacza, że jest to najniższa cena tego modelu z ostatnich 30 dni. To właśnie cena może być jednym z najmocniejszych argumentów chińskiego sedana. Za kwotę poniżej 85 tys. zł klient otrzymuje samochód z automatyczną klimatyzacją, kamerą 360 stopni, cyfrowymi ekranami, szyberdachem, LED-owymi światłami i rozbudowanym pakietem systemów wspomagających kierowcę. Warto przy tym pamiętać, że podane ceny i wyposażenie mogą zależeć od aktualnej oferty importera i dostępności konkretnych samochodów. Sam producent zastrzega, że informacje prezentowane na stronie mają charakter informacyjny, a rzeczywiste samochody mogą różnić się od materiałów poglądowych. Dongfeng mocno akcentuje również warunki gwarancyjne. Wybrane elementy układu napędowego mogą być objęte gwarancją przez 10 lat bez limitu kilometrów. Na wybrane elementy samochodu obowiązuje natomiast gwarancja 7 lat z limitem 300 tys. km, za ileż od tego, który warunek zostanie spełniony wcześniej. Dokładny zakres ochrony określają warunki gwarancji. Shine jest więc kolejnym przykładem tego, jak chińscy producenci próbują znaleźć swoje miejsce na europejskim rynku. Dongfeng nie zamierza konkurować wyłącznie ceną. W przypadku tego modelu stawia również na wygląd, bogate wyposażenie i długą ochronę gwarancyjną.



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

Charytatywnie na Bugu



(26 września) Na Bugu w Dorohusku rozegrano coroczne, otwarte zawody wędkarskie o Puchar Przewodniczącego NSZZ Funkcjonariuszy Straży Granicznej Placówki w Dorohusku, organizowane przez Zarząd Koła PZW Dorohusk we współpracy z funkcjonariuszami Straży Granicznej.

W tegorocznej edycja zawodów uczestnicy rywalizowali w dwóch dyscyplinach: gruntowej i spinningowej. Rywalizowało 38 wędkarzy z Okręgów Chełm i Biała Podlaska. Niespotykane niski poziom wody w rzece Bug nie wróżył dobrych wyników. Ale tym razem przypuszczenia nie sprawdziły się. Jak to bywa w zawodach wędkarskich, przy odrobinie szczęścia w losowaniu stanowisk (dotyczy dyscypliny gruntowej) i dzięki umiejętnościom wędkarskim część zawodników łowiła całkiem fajne rybki, zwłaszcza leszcze. Złowiono ponad 10 sztuk powyżej 1 kg, a największy, o wadze 2,185 kg padł łupem Kamila Ziętka z Koła CH.S.M. Jednak ta okazała się rybą niezapewniającą zwycięstwa w zawodach. Bezapelacyjnym zwycięzcą, znacznie wyprzedzając Kamila i pozostałych zawodników, okazał się Kamil Łukasik z Koła Moczykij, wygrywając swój sektor z wynikiem 9250 pkt. Miejsce trzecie przypadło Markowi Kierepcze z Koła Sieja Włodawa.

W równoległe odbywających się zmaganiach spinningistów tzw. „szalu nie było”. Biczowanie wody przez 5,5 godziny przyniosło wyniki punktowe tylko sześciu z dwunastu startujących wędkarzy. W tym lekkim marazmie żerowania drapieżników pierwsze miejsce zajął Piotr Walczuk z Koła Wodnik, łowiąc sandacza o wymiarze 75 cm.



Miejsce drugie zajął Adrian Stocki, także z Koła Wodnik, ze szczupakiem 52 cm, a trzecie Sylwester Duda z Koła Wola Uhruska, przedstawiając komisji sędziowskiej trzy okonie. Ale nie zawody i sportowa rywalizacja

były głównym punktem imprezy. Podstawowym celem była zbiórka funduszy, w ramach zbiórki prowadzonej przez Fundację SIEPOMAGA, na dalsze leczenia czteroletniego Szymona Zelenta, chorującego na DMD.

Rozpropagowanie charytatywnego charakteru zawodów, w co wielki wkład wniósł Paweł Piątek, wiceprezes Koła Dorohusk, przyniosło nadsządowane efekty. Sklepy wędkarskie w Chełmie - „Wodnik”, „Moczykij”, „Olimp - Robert Nycz”, „Spławik” - oraz producent sprzętu wędkarskiego, firma Mistrall, dosłownie zarzucały organizatorów sprzętem wędkarskim i drobnymi gadżetami wędkarskimi z przeznaczeniem na licytację przeprowadzoną po zakończeniu wędkowania. Ponadto sklep „Wodnik” ufundował dla Szymona zestaw sprzętu wędkarskiego. Okręg PZW w Chełmie ufundował nagrody za czołowe miejsca w zawodach, a puchary - Zarząd NSZZ Funkcjonariuszy SG Oddziału w Chełmie. Uehonorowania zawodników dokonali: przewodniczący NSZZ Funkcjonariuszy Placówki SG w Dorohusku st. chor. sztab. Radosław Niezgoda, prezes i wiceprezes Koła PZW Dorohusk Rafał Guzowski i Paweł Piątek.

Po posiłku, przygotowanym przez Bar „Dobra Micha” w Dorohusku i Koło Gospodyń Wiejskich w Michałowie, rozpoczęła się licytacja podarowanego sprzętu wędkarskiego. Rozchodził się jak przystawowe świeże bułeczki, a o niektóre akcesoria toczyła się zacięta „walka” i cena podbijana była wielokrotnie. Kilka niezliczonych przedmiotów przekazane zostało Pani Dominice, mamie Szymona, w celu ich wystawienia na bezpośredniej aukcji.

Na imprezę przybył Artur Stachniuk z firmy Samochody Specjalistyczne HIT, prezentując pojazd do przewozu osób niepełnosprawnych i aktywnie uczestnicząc w licytacji.

Łącząc się z licytacji sprzętu wędkarskiego, zbiórki do puszek w trakcie imprezy, zbiórki prowadzonej przed zawodami, w której aktywnie uczestniczyły chełmskie firmy TOP, BUD, PLUS, Ośrodek Szkolenia Kierowców - Piotr, Szkoła Nauki Jazdy SIGMA, Samochody Specjalistyczne HIT zabrano kwotę 6 000 zł.

Organizatorzy dziękują ponadto za pomoc materiałową i organizacyjną Gminie Dorohusk, Gminnemu Centrum Kultury w Dorohusku, strażakom z OSP Dorohusk i OSP Okopy, uczestnikom zawodów oraz wszystkim osobom, które wniosły wkład w przygotowaniu i przeprowadzenie imprezy. A Szymkowi życzymy szybkiego powrotu do zdrowia!

OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR

ChBP „Zorza” w Chełmie

19 października, poniedziałek

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

17:00 100 dni: Misja Zeus

19:30 Lalka

20 października, wtorek

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

17:00 100 dni: Misja Zeus

19:30 Lalka

21 października, środa

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

17:00 100 dni: Misja Zeus

19:30 Lalka

22 października, czwartek

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

17:00 100 dni: Misja Zeus

19:30 Lalka

23 października, piątek

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Supercocni

17:00 Lalka

20:15 Resident Evil

24 października, sobota

11:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

13:00 Supercocni

15:00 Lalka

18:15 Resident Evil

20:15 Róża

25 października, niedziela

11:00 Supercocni

13:00 Baranek Shaun i kudłata bestia

15:00 Róża

17:00 Lalka

20:15 Resident Evil

Wieczór Bieszczadzki



Stowarzyszenie WeRWA i Chełmska Biblioteka Publiczna zapraszają na Wieczór Bieszczadzki, który odbędzie się 23 października o godz. 18:00 w sali widowiskowej ChBP na ul. Partyzantów. Wstęp wolny. W programie m.in. występ duetu Mariusz „Manio” Dziob i Paweł Baran znanego z najlepszych imprez bieszczadzskich, widoki połonin oraz wspomnienie o korekcie granic Polski i ZSRR z 1951 roku. Będzie także tradycyjny Konkurs Bieszczadzki, którego główną nagrodą będzie voucher na dwa noclegi ze śniadaniem dla dwóch osób w kultowym Zajeździe pod Caryńską w Ustrzykach Górnych. Konkurs będzie tym razem miał inny, bardziej „estradowy” przebieg.

Będzie się składał z siedmiu krótkich konkurencji, m. in. z pytań dotyczących wiedzy o Bieszczadach, z rozpoznawania znanych miejsc pokazanych na zdjęciach oraz fragmentów bieszczadzskich piosenek. W konkursie wezmą udział tylko trzy pojedyncze osoby lub duety. Zapisy pod nr telefonu 502 342 117.

„Ojczyzna – Twój Dom”



Chełmski Dom Kultury zaprasza do udziału w konkursie plastycznym pt. OJCZYŻNA - TWÓJ DOM” z okazji Narodowego Święta Niepodległości. Celem konkursu jest pielęgnowanie polskości i tradycji narodowych, kształtowanie postaw patriotycznych, popularyzowanie wiedzy o Polsce, symbolach narodowych oraz pobudzenie i rozwijanie wrażliwości estetycznej, a także zdolności i umiejętności artystycznych. Zadaniem uczestników będzie przygotowanie prac inspirowanych poezją patriotyczną. Konkurs skierowany jest do dzieci, młodzieży i dorosłych. Prace będą oceniane w czterech kategoriach (klasy 1-3 SP, klasy 4-6 SP, klasy 7-8 SP oraz młodzież szkół ponadpodstawowych i dorośli). Każda grupa wiekowa ma do wyboru inne wiersze patriotyczne i do tych utworów tworzy pracę. Listę utworów, pełen regulamin i kartę zgłoszeniową można znaleźć na stronie CHDK-U. Termin dostarczania prac konkursowych upływa 6 listopada 2026 r.

Lokalne historie – Śladami Estery Raab



Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu „Lokalne historie”, poświęcone losom Estery Terner Raab, chełmianki, ocalałej z niemieckiego obozu zagłady w Sobiborze i uczestniczki buntu więźniów z 14 października 1943 roku. Jej biografia pozwala spojrzeć na Zagładę chełmskich Żydów z perspektywy jednostkowego doświadczenia. Punktem wyjścia będzie przedwojenny Chełm i rodzinny dom Ternerów przy ul. Zacisze, szkolne lata Estery i świat, który przestał istnieć wraz z niemiecką okupacją. Opowieść o jej wojennych losach obejmie doświadczenia niemieckiej okupacji, pobyt w obozie pracy przymusowej

w Stawie oraz deportację w grudniu 1942 roku do Sobiboru, a także jej powojenne świadectwa i rolę, jaką odegrała w dokumentowaniu zbrodni popełnionych w Sobiborze oraz zachowaniu pamięci o jego ofiarach. Spotkanie wpisuje się w czas pamięci o dwóch wydarzeniach szczególnie ważnych dla tej opowieści, buncie więźniów Sobiboru z 14 października 1943 roku oraz przypadającej 6 listopada 84. rocznicy likwidacji getta w Chełmie. 29 października 2026 r., godz. 15.00; Muzeum Ziemi Chełmskiej, ul. Lubelska 57.

Dzień otwarty Biblioteki Pedagogicznej



Biblioteka Pedagogiczna im. Nauczycieli Tajnego Nauczania w Chełmie zaprasza w czwartek, 29 października, na dzień otwarty. W godz. 14-16 odwiedzający będą mogli poznać ofertę szkoleniową placówki, jej zbiory i zaplecze. Dyrektorzy i nauczyciele będą mogli także porozmawiać indywidualnie o specyficznych potrzebach swojej szkoły (szkolenia, problemy i wyzwania dydaktyczne, potrzebne materiały i publikacje, pomysły na zajęcia dla uczniów, współpracy przy przedsięwzięciach edukacyjnych). Na uczestników czekać będzie strefa praktycznych pomocy dydaktycznych oraz prezentacja nowoczesnych narzędzi edukacyjnych, w tym robotów, które będzie można samodzielnie zaprogramować. W programie znalazły się również loteria, konkursy i wystawa związana z rocznicą nadania bibliotece imienia Nauczycieli Tajnego Nauczania. Dokładny program wydarzenia dostępny jest na stronie internetowej Biblioteki bpchełm.pl.

„Nie zapomnij o Kresach”

Stowarzyszenie Miłośników Wołynia i Polesia im. Wincentego Pola w Chełmie zaprasza na Seminarium „Nie zapomnij o Kresach”, cz. II „Poezja Kresowa”, które odbędzie się w sali widowiskowej Chełmskiej Biblioteki Publicznej (ul. Partyzantów 40), w najbliższy czwartek, 22 października, o godz. 10.

„Cały świat to jeden wielki Chełm”

30 października br. (piątek) o godz. 17 w sali widowiskowej Chełmskiej Biblioteki Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti (ul. Partyzantów 40) odbędzie



się koncert Szalom Chełm „Cały świat to jeden wielki Chełm”. Koncert będzie muzyczną podróżą do świata dawnych żydowskich miasteczek, pełną dźwięków i ciekawych opowieści. Zespół Szalom Chełm został założony w 2012 roku przez Mariusza Materę, aby przybliżyć bogactwo kultury dawnych żydowskich mieszkańców Chełma oraz tradycje muzyki klezmerskiej. W repertuarze zespołu znajdują się tradycyjne pieśni w języku hebrajskim, przedwojenne szlagiery, a także autorskie kompozycje. Muzyce towarzyszą opowieści o dawnych zwyczajach i tradycjach, dzięki którym koncert staje się nie tylko spotkaniem z melodiami i śpiewem, ale również fascynującą lekcją historii i kultury. Zespół tworzą obecnie: Mariusz Matera (śpiew), Dariusz Tokarzewski (gitarawiolonczela), Krzysztof Kostrubiec (skrzypce), Mariusz Narolski (klarnet), Marian Skiba (kontrabas) oraz Bogdan Depta (akordeon). Zaproszenie skierowanie jest do wszystkich grup wiekowych: dzieci, młodzieży i dorosłych. Wstęp wolny. Wydarzenie jest realizowane w ramach projektu „W poszukiwaniu tradycji - na styku kultur, na styku pokoleń”, dofinansowanego ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Edukacji w ramach programu „Kompas Młodego Obywatela”.

Podwieczorek z Europą



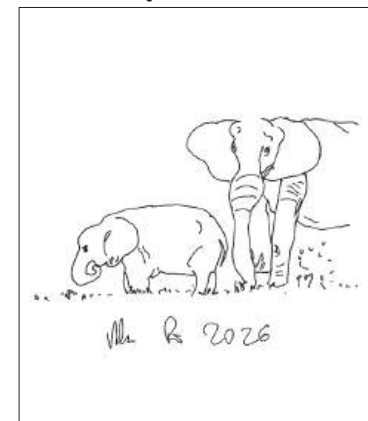
Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na spotkanie poświęcone przyśrodkości Unii Europejskiej oraz korzyściom i szansom, jakie członkostwo w UE daje Polsce i naszemu regionowi. Tematy, które zostaną poruszone to m.in. bezpieczeństwo Europy, zagadnienia związane z energią i handlem, działania UE na rzecz poprawy jakości życia mieszkańców, szanse i możliwości dla Polski i regionu. W spotkaniu udział wezmą m.in. Prezydent Miasta Chełm Jakub Banaszek, przedstawiciele Komisji Europejskiej oraz eksperci UMCS. 20 października 2026 r. (wtorek), godz. 17.00 w ChBP, ul. Partyzantów 40. Liczba miejsc jest ograniczona do 50 osób, dlatego osoby zainteresowane udziałem proszone są o wcześniejszą rejestrację.

I Kresy, i poezja



Stowarzyszenie Miłośników Wołynia i Polesia im. Wincentego Pola w Chełmie oraz Chełmska Biblioteka Publiczna im. Marii Pauliny Orsetti w Chełmie zapraszają na seminarium „Nie zapomnij o Kresach”, cz. II „Poezja kresowa”, które będzie miało miejsce 22 października o godz. 10.00 w sali widowiskowej (ul. Partyzantów 40). Zostanie zaprezentowana twórczość Zbigniewa Waldemara Okonia „Poezja jest pamięcią czasu...”. Podczas wydarzenia wystąpią Krystyna Igras, Krzysztof Kołtun, Stanisława Łapińska, Kazimiera Majdiuk, Anna Nazar, Ewa Puszek-Nowak. Wstęp wolny.

Zwierzęta pana Adama



W Chełmskiej Bibliotece Publicznej można oglądać wystawę rysunków Adama Puławskiego pt. „Zwierzęta”.

- Pomysł na rysowanie zwierząt narodził się w momencie, w którym poczułem zmęczenie rysowaniem portretów i architektury. Rysunki zwierząt służyły zwierzętom kreśli i linii. Jednak ku zaskoczeniu rysunki te zaczęły podobać się coraz większej liczbie widzów moich mediów społecznościowych. Uznali oni te rysunki po prostu za urocze. Zachęcony tymi opiniami postanowiłem narysować całą serię tego typu prac. Zresztą to ci widzowie proponowali mi kolejne rodzaje zwierząt, a to ryś, a to wilk czy ptaki egzotyczne. Powstały rysunki, które mają przede wszystkim bawić i dawać zwykłą radość. Cieszę się, że ChBP zdecydowała się pokazać je na wystawie. W przyszłym roku chcemy razem z biblioteką przygotować wystawę większych prac; myślę, że będę chciał pokazać ostre, współczesne prace fowistyczne – mówi autor eksponowanych prac. (opr. w)



RUDA-HUTA. Teatr to ludzie

Dwie dekady „OKA” na scenie

Od dwóch dekad udowadniają, że teatr nie jest zarezerwowany dla dużych ośrodków. Działający w Rudzie-Hucie Teatr OKO tworzą ludzie, których łączy pasja i potrzeba artystycznego działania. Przez lata przygotowali wiele spektakli, podejmowali kolejne wyzwania i budowali relacje z widzami. Jubileusz 20-lecia stał się okazją do wspomnień, podsumowań i spojrzenia w przyszłość.

Z okazji 20-lecia Teatru OKO przygotowano trzydniowy program, w którym znalazły się spektakle, projekcje filmowe, wystawa oraz uroczysta gala. Obchody rozpoczęły się w piątek, 9 października, spektaklem „Zadra” w reżyserii **Marcina Woszczewskiego**. Widzowie mogli również obejrzeć wystawę rekwizytów i plakatów związanych z działalnością teatru. W sobotę na scenie zaprezentowano „Ciacho”, a następnie odbyła się premiera filmu „Drzazga” w reżyserii Marcina Pławskiego. Zwiercieniem jubileuszu były niedzielne wydarzenia: spektakl „Topiel”, projekcja filmu OKO-licznościowego w reżyserii **Szymona Woszczewskiego** oraz uroczysta gala. Warto wspomnieć, że „Topiel” to najdłuższy grany spektakl w historii Teatru OKO. Tym razem na scenie spotkało się trzynastu aktorów reprezentujących

wszystkie pięć pokoleń zespołu: **Mateusz Sawiś, Marcin Nawrocki, Marcela Dąbrowska, Paulina Iwaniszczuk, Karolina Szymańska, Szymon Woszczewski, Przemek Borkowski, Jakub Zwolak, Zofia Sołtys, Marcelina Szarpak, Aleksandra Wójtowicz, Igor Psuja i Artur Hamulczuk**. Wspólny występ połączył osoby związane z różnymi etapami historii teatru i przypominał, jak kolejne pokolenia przejmowały role swoich poprzedników.

Teatr OKO to jedna z najbardziej rozpoznawalnych grup w regionie i zarazem kulturalna wizytówka gminy Ruda-Huta. Od dwóch dekad konsekwentnie pokazuje, że do tworzenia teatru nie są potrzebne wielkomiędzkie sceny, lecz pasja, zaangażowanie i przede wszystkim ludzie, którzy potrafią zabrać widzów w pełną emocji podróż. Czasem skłania ona do refleksji i dotyka ważnych spraw oraz problemów, a czasem jest po prostu chwilą wytchnienia od codziennych spraw. Jubileusz był okazją do przypomnienia artystycznego dorobku, ale przede wszystkim ponownego spotkania ludzi, którzy przez dwie dekady tworzyli historię Teatru OKO.

- Dwadzieścia lat działalności teatralnej to dla mnie przede wszystkim dwadzieścia lat spotkań z ludźmi. Zaczynaliśmy od pomysłu, ciekawości i potrzeby wspólnego działania. Nie mieliśmy pewności, dokąd nas to zaprowadzi, ale mie-

liśmy przekonanie, że warto spróbować. Dziś, kiedy patrzę wstecz, widzę nie tylko spektakle, premiery, festiwale i kolejne artystyczne wyzwania, lecz przede wszystkim ludzi, którzy przez te lata współtworzyli Teatr OKO. To ich obecność, zaangażowanie i gotowość do podejmowania kolejnych prób sprawiły, że ten projekt przetrwał dwie dekady - mówi Marcin Woszczewski, inicjator teatru, ale także jego reżyser, aktor i instruktor oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Rudzie-Hucie.

Jubileusz przyniósł Marcinowi Woszczewskiemu szczególne wyróżnienie - odznakę „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, przyznaną przez minister kultury i dziedzictwa narodowego **Martę Cienkowską**.

- Odbieram ją z wdzięcznością i wzruszeniem, ale również z poczuciem odpowiedzialności. To dla mnie ważny znak, że praca wykonywana często z dala od największych ośrodków kultury, w lokalnym środowisku i w bezpośrednim kontakcie z ludźmi, ma znaczenie. Traktuję to wyróżnienie nie tylko jako docenienie własnej drogi, ale również jako symbol pracy wszystkich osób, które przez lata były częścią Teatru OKO i współtworzyły jego historię - podkreśla Woszczewski.

Jak zaznacza, efekty działalności kulturalnej nie zawsze dają się łatwo zmierzyć. Czasem jest to spektakl, który zostaje w pamięci widza, innym razem relacja



trwająca latami albo odwaga młodego człowieka, który dzięki teatrowi po raz pierwszy wychodzi na scenę i odkrywa, że ma coś ważnego do powiedzenia.

Teatrowi OKO przekazano również Dyplom Wojewody Lubelskiego z okazji dwudziestolecia działalności, a marszałek i Zarząd Województwa Lubelskiego wręczyli zespołowi Lubelski Laur Dziedzictwa Kulturowego. **Marcin Woszczewski i Marcin Nawrocki** otrzymali także Nagrody Kulturalne Województwa Lubelskiego z okazji 20-lecia działalności teatralnej.

- Dwadzieścia lat za nami, ale przecież po dwudziestce jest „Dwadzieścia Jeden”, festiwal, który będzie kontynuacją „Wyżyny Teatralnej”, a więc historia trwa - mówi twórca Teatru OKO.

I dodaje, że gdyby miał zamknąć dwie dekady działalności w jednym zdaniu, powiedziałby po prostu: „Teatr to ludzie”. Bez nich nie byłoby spektakli, wspomnień ani powodów do świętowania. To właśnie oni są dla niego najważniejszym bilansem minionych dwudziestu lat.

(w, fot. Andrzej Jaroszek, Teatr OKO i Facebook)

CHEŁM

Krwiodawcy z ZST wyróżnieni

Uczniowie Zespołu Szkół Technicznych w Chełmie zostali wyróżnieni za honorowe oddawanie krwi. W nagrodę poseł **Anna Dąbrowska-Banaszek** zaprosiła ich na wycieczkę do Warszawy i zwiedzanie Sejmu.

W Sejmie młodzież zwiedziła m.in. Salę Posiedzeń i Salę Kolumnową, a trzej honorowi dawcy krwi - **Bartłomiej Miszczuk, Aleksy Miedziany i Gerard Gozdecki** - otrzymali dyplomy za zaangażowanie w ratowanie ludzkiego życia.

Następnie uczniowie odwiedzili Biuro Parlamentu Europejskiego w Polsce oraz Muzeum Żołnierzy Wyklętych i Więźniów Politycznych PRL w Warszawie. W drodze zwiedzili jeszcze Muzeum Sił Powietrznych w Dęblinie, gdzie poznali historię polskiego lotnictwa.

(opr. w)



PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI



Co się dzieje, gdy idealny wieczór paniński, pełen śmiechu i beztroski, nagle zmienia się w mroczną opowieść o zniknięciu i grzechach przeszłości?

„Wieczór paniński” Agaty Zamarskiej to porywający thriller, który udowadnia, że najszybsze tajemnice potrafią zrujnować życie nawet po wielu latach. Ta książka to gwarancja niezapomnianych wrażeń dla każdego, kto ceni sobie misternie utkaną intrygę, pełną suspensu i psychologicznego napięcia.

Wyobraź sobie upalny, lipcowy weekend. Grupa przyjaciółek zbiera się, by hucnie świętować ostatnie chwile wolności jednej z nich. Alkohol leje się strumieniami, atmosfera rozluźnia się, a wraz z nią - bariery. Powoli na jaw zaczynają wychodzić dawne urazy, niewypowiedziane słowa i małe, niewinne na pozór sekrety, które jednak z każdym kolejnym toastem stają się coraz cięższe. Granica między zabawą a narastającym poczuciem zagrożenia zaczyna się niebezpiecznie zacieśniać, aż do momentu, gdy słońce wschodzi, a przyszła panna młoda znika bez śladu. Czy to efekt zbyt bujnej nocy, która wymknęła się spod kontroli, czy może mroczna gra, której nikt nie rozumiał? Zniknięcie to staje się początkiem długotrwałego koszmaru, który na zawsze odcisnie piętno na życiu każdej z uczestniczek tamtej nocy.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 40/2026.

Zestaw książek „Echa przeklętych” oraz „Głosy zapomnianych”, których autorką jest Sandra Nikoniuk, otrzymuje **Greta Woźniak**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS. Do wygrania książka „Wieczór paniński”, której autorką jest Agata Zamarska. Aby zdobyć egzemplarz, wystarczy do 28 października 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 2 listopada 2026 r.

KUPON KONKURSOWY

TAK,
chcę wygrać książkę Agaty Zamarskiej
„Wieczór paniński”

Moje dane:
.....
.....
/imię, nazwisko, nr tel/

nr 42/2026



WŁODAWA. Zaproszenie na spotkanie autorskie z Kają Bajowską Moc magii w ilustracji!

Miejska Biblioteka Publiczna we Włodawie zaprasza na spotkanie autorskie z Kają Bajowską – uznaną ilustratorką oraz visual developerem z ponad 15-letnim doświadczeniem w branży wydawniczej, gamedevie i reklamie. Wydarzenie odbywa się w ramach projektu #ilustracJA 2.0.

> czwartek 22 października, godz. 11:00

> Miejska Biblioteka Publiczna we Włodawie, ul. Przechodnia 13

Kaja Bajowska w swoich pracach przedstawia świat w sposób intensywny, kolorowy, zabawny i pełen życia. Serce jej twórczości stanowią wyraziste postacie, które determinują kompozycję i unikalną atmosferę każdej ilustracji. Jej doświadczenie zdobyte przy różnorodnych projektach komercyjnych i książkowych przekłada na niepowtarzalny język wizualny. Kaja Bajowska jest też autorką pierwszej polskiej okładki kultowej serii *Harry Potter*.



Podczas spotkania porozmawiamy m.in. o tym:

- jak kreować wyraziste postaci i opowiadać ich historie za pomocą barwy i formy;
- jak wygląda praca ilustratora na styku branży wydawniczej, gamedevu i reklamy;
- skąd czerpać inspirację do tworzenia świata pełnego energii i humoru. (-)

Gala MMA coraz bliżej Rusiński w walce wieczoru

W sobotę, 7 listopada, we Włodawie odbędzie się gala MMA Husaria Fight Night. W walce wieczoru wystąpi pochodzący z Włodawy Konrad Rusiński, zawodnik związany z organizacją KSW. Przed własną publicznością zaprezentują się również inni włodawscy zawodnicy oraz reprezentanci klubów z regionu.

Największą atrakcją gali będzie występ **Konrada Rusińskiego**, który wróci do klatki w rodzinnym mieście. Nazwisko jego przeciwnika organizatorzy mają ogłosić w najbliższym czasie.

W kategorii do 61 kg zmierzą się dwaj pochodzący z Włodawy zawodnicy:

Filip Kryjak ze Sparty Stary Brus, złoty medalista Mistrzostw Polski ALMMA, oraz **Rafał Witowski** z Endorfiny Lublin.

Przed miejscową publicznością wystąpi również **Piotr Jaworski** z FitPoint Włodawa/Oleksiejczuk Team, mający na koncie 25 walk amatorskich. Jego rywalem w kategorii do 73 kg będzie **Jan Nie-rubca** ze Sportowych Puław, brązowy medalista mistrzostw Polski i posiadacz niebieskiego pasa brazylijskiego jiu-jitsu.

W tej samej kategorii wagowej zmierzą się **Olaf Korzeniowski** ze Spiner

MMA Zwoln i **Kacper Matuszyński** z Centrum Sportów Walki Bastion/Oleksiejczuk Team. Zaplanowano także pojedynek **Piotra Ochrymiuka** ze Sparty Stary Brus z **Oliwierzem Sulentą** z Lublina (66 kg) oraz **Jakuba Chorażego** z Nemesis Pro Team Warszawa z **Danilem Nowaczenką** z Białej Podlaskiej (70 kg). Wymienione pojedynki odbędą się w formule semi-pro, na dystansie trzech rund po trzy minuty.

Gala odbędzie się w hali sportowej przy ul. Modrzewskiego 24 we Włodawie. Otwarcie bram o godz. 18, początek walk o godz. 19. Bilety kosztują od 100 zł i są dostępne w FitPoint Włodawa przy ul. Zielnej 2 oraz u zawodników występujących na gali. (pk)



Konkurs plastyczny. Włodawa oczami dzieci



Najbardziej rozpoznawalne miejsca Włodawy, świątynie trzech kultur, rzeka Bug, a nawet charakterystyczne rondo z rurami znalazły się na pracach najmłodszych artystów. Przedszkole Miejskie nr 2 we Włodawie zorganizowało Międzyprzedszkolny Powiatowy Konkurs Plastyczny „Włodawa - miasto nad Bugiem”.

Celem konkursu było uwrażliwienie dzieci na walory przyrodnicze i kulturowe Włodawy, a także rozwijanie ich kreatywności, samodzielności i umiejętności twórczego wyrażania własnych spostrzeżeń. Zadanie polegało na przedstawieniu miasta z perspektywy dziecka.

Zainteresowanie konkursem było duże – do organizatorów wpłynęło 79 prac plastycznych z placówek oświatowych powiatu włodawskiego. Młodzi twórcy wykazali się pomysłowością i spostrzegawczością, uwieczniając miejsca charakterystyczne dla miasta. Wśród prac nie zabrakło świątyń związanych z tradycją trzech kultur, Bugu i wodowskazu. Pojawiły się również stadion i klub sportowy Włodawianka, a także rondo z rurami, dobrze znane mieszkańcom.

Wybór najlepszych prac nie był łatwy. Wysoki poziom i różnorodność dziecięcych interpretacji sprawiły, że jury stanęło przed trudnym zadaniem. Laureatów zaproszono do ratusza, gdzie mogli odebrać gratulacje za swoje artystyczne osiągnięcia.

Organizatorzy podziękowali wszystkim uczestnikom za udział, zaangażowanie i piękne przedstawienie rodzinnego miasta. Szczególne podziękowania skierowano do Izabeli Lewis, Małgorzaty Huczuk i Agnieszki Śpiewak za przygotowanie konkursu oraz wybór tematu, który pozwolił dzieciom spojrzeć na Włodawę z własnej, wyjątkowej perspektywy.

Konkurs pokazał, że najmłodszy mieszkańcy potrafią dostrzec zarówno historyczne i przyrodnicze bogactwo Włodawy, jak i te codzienne elementy miejskiego krajobrazu, które na stałe wpisały się w lokalną tożsamość. (pk)



Oszczędzaj wodę z Nowym Tygodniem Konkurs plastyczny dla najmłodszych!

Skoro nasi dorośli Czytelnicy tak świetnie radzą sobie z oszczędzaniem wody, czas zapytać o to najmłodszych! W ramach naszej akcji „Nie lejemy wody. Oszczędzaj wodę z Nowym Tygodniem” ogłaszamy konkurs plastyczny dla przedszkolaków i uczniów pierwszych klas szkół podstawowych. Startujemy 4 października, a na prace czekamy do 31 października, a na zwycięzców czekają nagrody i upominki!

Konkurs nosi tytuł „Mój przyjaciel Kropielek – jak oszczędzam wodę”. Zadaniem małych artystów jest przygotowanie pracy plastycznej pokazującej, jak możemy na co dzień dbać o wodę – w domu, przedszkolu, szkole czy ogrodzie. Może to być zakręcanie kranu podczas mycia zębów, zbieranie deszczówki, podlewanie kwiatów wodą, którą udało się wcześniej zgromadzić, albo zupełnie inny pomysł podpatrzony u rodziców czy dziadków.

Technika wykonania pracy i jej format są dowolne – można rysować, malować, wyklejać i łączyć różne techniki. Liczą się przede wszystkim **pomysłowość, dziecięca wyobraźnia, samodzielność wykonania oraz sposób pokazania, jak można oszczędzać wodę.**

Gotowe prace, podpisane na odwrocie imieniem i nazwiskiem autora, jego wieku i nazwy przedszkola czy szkoły, do której uczęszcza, można dostarczyć: **osobiście do redakcji „Nowego Tygodnia” przy ul. Lwowskiej 14 w Chełmie, przesłać pocztą tradycyjną na adres redakcji, ale również, by maksymalnie ułatwić udział w konkursie, dopuszczamy również przysyłanie skanów lub dobrej jakości zdjęcia prac na adres redakcja@nowytydzien.pl.** W tytule wiadomości należy wpisać tytuł konkursu „Mój przyjaciel Kropielek – jak oszczędzam wodę”, a w treści podać imię i nazwisko autora pracy, jego wiek oraz nazwę przedszkola lub szkoły, do którego uczęszcza.

Termin nadsyłania prac upływa 31 października (liczy się data wpływu do redakcji). Wyniki konkursu ogłosimy do 9 listopada.

Na rewersie prac konkursowych dostarczanych do redakcji czy w treści maila w przypadku prac zgłaszanych internetowo możecie wpisać **jedno zdanie autora pracy odpowiadające na pytanie: „Dlaczego trzeba oszczędzać wodę?”**. Najciekawsze odpowiedzi również zostaną nagrodzone!

Na małych artystów czekają **nagrody i upominki**, a najciekawsze prace pokażemy Czytelnikom na łamach „Nowego Tygodnia”, na naszej stronie internetowej oraz na profilu gazety na Facebooku. Konkurs jest częścią prowadzonej przez „Nowy Tydzień” akcji „Nie lejemy wody” poświęconej oszczędzaniu wody, retencjonowaniu deszczówki i budowaniu dobrych nawyków związanych z gospodarowaniem wodą.

Zapraszamy do udziału. Pokażcie nam, jak najmłodszy oszczędzają wodę i wygrywają nagrody.

Partnerzy konkursu



MRÓWKA CHEŁM
UL. ZIELNA 2

Bokerskie emocje w Krasnymstawie

Ponad 30 walk rozegrano podczas Otwartych Sparingów Bokerskich, które odbyły się w hali sportowej MOSiR w Krasnymstawie. W wydarzeniu uczestniczyli

zawodnicy i zawodniczki z klubów województwa lubelskiego.

Wśród nich znalazło się dziesięcioro reprezentantów miejscowego UKS Rocky Krasnystaw.

Pojedynki rozgrywano w różnych kategoriach wiekowych i wagowych. Zawodnikom kibicował m.in. burmistrz **Daniel Miciuła**, który uczestniczył w oficjalnym otwarciu wydarzenia. Podczas spotkania wyróżniono również **Zbigniewa Rokosza**, prezesa UKS Rocky Krasnystaw. Lubelski Okręgowy Związek Bokerski przyznał mu pamiątkową tablicę za wkład w rozwój boks olimpijskiego w regionie. (kg)



Grad medali Songo

Zawodnicy Songo Taekwondo wrócili z turnieju Warsaw Cup 2026 z 26 medalami. W zawodach, które odbyły się w Warszawie, rywalizowało około 430 zawodników z Polski, Łotwy, Ukrainy i Izraela.

Reprezentanci Songo wywalczyli 4 złote, 11 srebrnych i 11 brązowych medali. Złote medale zdobyli: Krystian Weremczuk, Oliwia Haratym, Wiktoria Kupiecka i Gabriel Kaliniak, srebrne: Dominik Dąbrowa, Filip Lewandowski,

Lena Brzysko, Iga Małocha, Eva Jelcova, Wiktor Kostecki, Iga Zezula, Zofia Król, Szymon Godzisz, Filip Banach i Szymon Mąka, a brązowe: Bartosz Dziedzic, Marcel Weremczuk, Antoni Socha, Piotr Zosiuk, Bartosz Świeboda, Agata Adamska, Klaudia Hłowiecka, Antoni Atras, Natalia Pucek, Lena Turczyńska i Michał Miszczak. (kg)



Medalowe żniwa i życiówki chełmskich pływaków

Sześć medali, wiele rekordów życiowych i miejsc w ścisłej czołówce – to dorobek młodych zawodników Klubu Pływackiego Chełmski Park Wodny podczas XX Pucharu Roztocza w Zamościu. Największe sukcesy odniosły **Hanna Kamińska** i **Zuzanna Malik**, które trzykrotnie stały na podium.

W rywalizacji uczestniczyło 263 pływaków z 16 klubów z całej Polski. Reprezentanci Chełma pokazali się z bardzo dobrej strony, zdobywając medale i poprawiając swoje najlepsze wyniki. **Hanna Kamińska** wywalczyła trzy srebrne medale w kategorii 11 lat i młodszych. Zajęła drugie miejsca na 50 m (39,37 s), 100 m (1:29,63) i 200 m (3:13,19) stylem grzbietowym. Na najkrótszym dystansie poprawiła rekord życiowy o 0,90 s. Na 100 m stylem zmiennym była dziewiąta (1:30,25). Równie udanie zaprezentowała się **Zuzanna Malik**, która w kategorii 12-13 lat zdobyła trzy brązowe medale w stylu dowolnym, ustanawiając przy tym trzy rekordy życiowe. Na 50 m uzyskała 31,22 s, na 100 m – 1:08,66, a na 200 m – 2:35,47. Na 100 m stylem zmiennym zajęła 19. miejsce (1:27,12). Trzykrotnie o krok od podium była **Hanna Król**, która zajęła czwarte miejsca



na wszystkich dystansach stylem grzbietowym: 50 m (35,59 s), 100 m (1:20,69) i 200 m (2:55,37). Każdy z tych wyników był jej nowym rekordem życiowym. Na 100 m stylem zmiennym uplasowała się na 18. pozycji (1:26,87). Trzy rekordy życiowe ustanowiła również **Zofia Śmętkowska**. Na 50 m stylem dowolnym była czwarta (32,56 s), na 100 m piąta (1:16,82), a na 200 m szósta (2:52,63). Duży postęp zrobił **Daniel Paszkiewicz**, który na 100 m stylem grzbietowym poprawił rekord życiowy aż o 6,98 s, uzyskując 1:18,75 i zajmując szóste miejsce. Na 50 m był piąty (35,72 s), a na 200 m siódmy (2:55,31). Na 100

m stylem zmiennym zajął 41. pozycję (1:22,28). Blisko podium była także **Aleksandra Stasiejko**, która na 50 m stylem klasycznym zajęła czwarte miejsce, ustanawiając rekord życiowy (44,03 s). Na 100 m (1:45,34) i 200 m (3:47,95) była siódma, natomiast na 100 m stylem zmiennym uplasowała się na 26. miejscu (1:31,44). W pierwszej dziesiątce na dystansach 50, 100 i 200 m stylem dowolnym znalazła się również **Anna Hromik**. Chełmski klub reprezentowali także **Filip Teodorowicz**, **Aleksander Wójcik** i **Iwo Jankie**, którzy również zanotowali udane starty. (rd, fot. Chełmski Park Wodny)

Chełmianie na podium Botanicznej Piątki

Zawodnicy z Chełma dobrze spisali się podczas jesiennej Botanicznej Piątki w Lublinie. W niedzielę w Ogródzie Botanicznym UMCS rywalizowało ponad 400 osób.

W biegu głównym na 5 km wystartowało kilkanaście osób z Chełma. Najlepiej wypadli **Krzysztof Tarasewicz** i **Jagoda Szercer**, którzy wygrali swoje klasyfikacje. Tarasewicz pokonał trasę w 21

minut i 56 sekund, zajmując dziewiąte miejsce w klasyfikacji open i pierwsze w kategorii M40-49. Szercer uzyskała czas 24:55. Była 25. w klasyfikacji open i najlepsza wśród kobiet. Na podium stanął także **Jan Nowak**, który z czasem 25:37 zajął 36. miejsce open i trzecie w kategorii M50-59. **Alicja Radzięciak** ukończyła bieg w 28:52. Zajęła 94. miejsce open, 23. wśród kobiet i czwarte w kategorii K50-59. (kg)



Pełne wyniki Półmaratonu Sobiborskiego



11 października odbył się pierwszy Półmaraton Sobiborski, który zgromadził miłośników biegania, w tym reprezentantów służb mundurowych.

Za organizację wydarzenia odpowiadała **Marta Wawruszuk**, dyrektor MOSiR we Włodawie. Wydarzenie nawiązywało do wieloletniej tradycji biegów sobiborskich, zapoczątkowanych przed 25 laty przez **Zygmunta Klimczuka**. Ich twórca był obecny podczas uroczystości i otrzymał dyplom uznania od burmistrza Włodawy. Po raz pierwszy od wielu lat konferansjerką podczas wydarzenia prowadziła **Piotr Misura**.

Sportowa rywalizacja w Sobiborze przyniosła wiele emocji, a zawodnicy zmierzali się z dystansem półmaratońskim. Najszybszym mężczyzną został **Robert Wiatrzyk** z Dołhobyczowa, który ukończył bieg z czasem 1:16:30. Drugie miejsce zajął **Marcin Głodek** ze Steżycy (1:17:00), a trzeci był **Dominik Dejer** z Włodawy (1:17:13). Wśród kobiet triumfowała **Edyta Masternak** z Lublina, uzyskując czas



1:30:49. Drugie miejsce zajęła **Oliwia Panas** z Krupego (1:32:14), a trzecie **Ewa Wiatrzyk** z Pienian (1:35:28).

Półmaraton miał także wymiar związany ze sportową aktywnością służb mundurowych. Przygotowano osobne klasyfikacje dla wojska oraz Straży Granicznej. Wyniki pierwszego Półmaratonu Sobiborskiego: mężczyźni: 1. **Robert Wiatrzyk** (Dołhobyczów), 2. **Marcin Głodek** (Steżycza), 3. **Dominik Dejer** (Włodawa), 4. **Paweł Gregorczyk** (Komenda Oddziału), 5. **Maciej Hasiak** (Hucisko), 6. **Paweł Dyś** (Lublin). Kobiety: 1. **Edyta Masternak** (Lublin), 2. **Oliwia Panas**

(Krupe), 3. **Ewa Wiatrzyk** (Pieniany), 4. **Aneta Wdowiak** (Chełm), 5. **Paulina Gryglicka** (Włodawa), 6. **Weronika Michalska** (Chełm). Klasyfikacja – Wojsko: 1. **Oliwia Panas** (Krupe), 2. **Sebastian Kogut** (Dorohusk), 3. **Aneta Wdowiak** (Chełm), 4. **Wojciech Ganczaruk**, 5. **Weronika Michalska** (Chełm), 6. **Rafał Semeniuk** (Chełm). Klasyfikacja – Straż Graniczna: 1. **Robert Wiatrzyk** (Dołhobyczów), 2. **Dominik Dejer** (Włodawa), 3. **Paweł Gregorczyk** (Komenda Oddziału), 4. **Kamil Machnio** (Krzywda), 5. **Marcin Łukowski** (Lublin), 6. **Kamil Borkusiewicz** (Biała Podlaska). (pk)

Szczurek znów na podium

Reprezentanci Chełm Biega dobrze zaprezentowali się podczas XXXVIII edycji 10-tki po Ziemi Biłgorajskiej. W niedzielę, 11 października, pokonali 10-kilometrową trasę prowadzącą leśnymi ścieżkami Puszczy Sołskiej. Start znajdował się nad Zalewem Bojary, a meta w Nadzreczu.

Grzegorz Szczurek ukończył bieg w czasie 43:35, zajmując 11.

miejsce w klasyfikacji open i trzecie w kategorii M30-39. Na podium stanęła również **Jagoda Orłowicz**, która uzyskała wynik 56:04. Zajęła 62. miejsce open, 13. wśród kobiet i drugie w kategorii K16-29. Dla Szczurka był to kolejny udany start. Dzień wcześniej wygrał Roztoczańską Dychę. W tegorocznej edycji 10-tki po Ziemi Biłgorajskiej wzięło udział ponad 100 osób. (kg)



Czarni postawili się Chełmiance

Chełmianka Chełm bezbramkowo zremisowała z Czarnymi w Połańcu. Z wyniku najbardziej ucieszyli się w Ostrowcu Świętokrzyskim. KSZO wygrało bowiem z JKS Jarosław i zmniejszyło stratę do lidera III ligi do pięciu punktów.

CZARNI POŁANIEC – CHEŁMIANKA CHEŁM 0:0

CZARNI: Wierczak – Karaev, Bujak, Chmielowiec, Banik, Piatek (68. Smoleń), Bawor, Zięba (68. Wójcik), Kierys (78. Pycek), Bociek, Piatrenka.

CHEŁMIANKA: Wilk – P. Cichocki, Krawczun, Wiatrak, Kuzdra,

Idziak (65. Bahonko), Maszkowski, Urban, Tomczyk (65. Kucharczyk), Abate, Wójcicki.

W poprzednim sezonie Chełmianka zremisowała w Połańcu 1:1. W ostatnią sobotę znów był remis, tyle że kibice nie zobaczyli tym razem żadnej bramki. To, że będzie ciężko, było wiadomo przed pierwszym gwizdkiem. Czarni są drużyną, która na własnym terenie potrafi każdemu urwać punkty, o czym przekonało się już w tym sezonie KSZO. Ponadto trener **Ireneusz Pietrzykowski** nie mógł w tym spotkaniu skorzystać z trzech ważnych zawodników pauzujących za

kartki: **Pawła Koncewicz-Żytki, Maksymiliana Banaszewskiego i Rafała Jakubowskiego**. Na dodatek z powodu urazu pleców zagrać nie mógł **Maksymilian Cichocki**. Sam mecz nie był zbyt ciekawy. W pierwszej odsłonie okazji do strzelenia bramki było jak na lekarstwo. W Chełmiance najlepszej nie wykorzystał **Paweł Tomczyk**, zmieniony w 65. minucie przez **Kacpra Kucharczyka**. W drugiej połowie gra była bardziej otwarta, a szanse na zdobycie gola miały obie drużyny. Wśród gości w dobrych sytuacjach precyzji zabrakło jednak **Lionelowi Abate, Szymonowi Maszkowski-**

mu i Jakubowi Kuzdrze. Kolejny dobry mecz zaliczył **Adam Wilk**, który nie dał się ani razu zaskoczyć. Efekt? 0:0.

– Zawsze tu jest trudny teren, trudny mecz. Przy tylu absencjach, które mieliśmy w tym tygodniu, drużyna dźwignęła to. Zawodnicy, którzy weszli do grania, dali radę i to jest największy pozytyw tego wszystkiego. Widać było, że ta druga połowa już się bardziej otworzyła, było więcej miejsca i trochę więcej pozycji. Ostatecznie remis wydaje mi się chyba sprawiedliwy. To jest wynik, który oddaje przebieg meczu – powiedział po ostatnim gwizdku **Ireneusz Pietrzykowski**, trener Chełmianki.

W 14. kolejke Chełmianka zagra u siebie z rezerwami Korony Kielce (24 października, godz. 14.00). (kg)

III LIGA

Wyniki 13. kolejki: **CZARNI POŁANIEC – CHEŁMIANKA CHEŁM 0:0**, **JKS Jarosław – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 1:3** (Sylwester Magdziak 9 - Paweł Czajkowski 53, 83, Maciej Górski 58 karny), **Sokół Kolbuszowa Dolna – Wisła II Kraków 1:0** (Przemysław Maj 65), **Wisłoka Dębica – Naprzód Jędrzejów 4:0** (Karol Czuchra 2, Damian Śliwa 31, Dominik Kułon 44, 45), **Wieczysta II Kraków – Moravia Morawica 1:0** (Paweł Łysiak 41), **Siarka Tarnobrzeg – Pogoń-Sokół Lubaczów 4:0** (Konrad Misztal 20, 26 karny, Patryk Peciak 63, Szymon Majewski 65), **Podlasie Białą Podlaską – Wisłanie Skawina 1:1** (Sebastian Krawczyk 77 - Dawid Dynarek 64), **Star Starachowice – Korona II Kielce 4:1** (Szymon Stanisławski 13, 74,

Jakub Karbownik 22, Eryk Galar 90 - Janusz Nojszewski 42), **AKS Busko Zdrój – Hetman Zamość 2:4** (Bartłomiej Sowa 2, Maciej Pokora 61 - Rodriguez Mendoza 19, Damian Lepiarz 50, Konrad Kraska 70, 82).

TABELA

1. CHEŁMIANKA	13	31	20-6
2. KSZO	13	26	24-10
3. Wisłoka	13	26	20-13
4. Naprzód	13	23	28-25
5. Wiślanie	13	21	20-13
6. Czarni	13	21	18-17
7. Hetman	13	20	25-22
8. JKS Jarosław	13	17	29-25
9. Siarka	13	17	19-19
10. Sokół	13	16	13-13
11. Wisła II	13	16	15-18
12. Wieczysta II	13	15	12-15
13. Star	13	14	18-20
14. Korona II	13	14	28-31
15. Busko Zdrój	13	14	19-30
16. Podlasie	13	13	11-18
17. Moravia	13	9	13-23
18. Pogoń-Sokół	13	8	12-26

Czas na Podziemia Kredowe ChKS Chełm

Do nowego sezonu w Tauron Lidze nasi siatkarze przystąpią pod nową nazwą Podziemia Kredowe ChKS Chełm. Oficjalna prezentacja drużyny odbyła się we wtorek, 13 października, w Chełmskiej Bibliotece Publicznej. Gwiazdą wieczoru był Marek Dyjak.

Na prezentacji pojawili się kibice, sponsorzy i przedstawiciele lokalnych władz. Wśród gości znaleźli się m.in. **Anna Dąbrowska-Banaszek**, posłanka na Sejm RP, prezydent Chełma **Jakub Banaszek**, prezes Polskiego Związku Piłki Siatkowej **Sebastian Świderski** oraz wiceprezes Polskiej Ligi Siatkówki **Wiesław Kozieł**.

Najważniejszym punktem było przedstawienie drużyny, która w nadchodzącym sezonie będzie reprezentować Chełm w siatkarskiej elicie. Oficjalnie ogłoszono również nową nazwę zespołu – Podziemia Kredowe ChKS Chełm. Na stanowisku trenera pozostał **Krzysztof Andrzejewski**. Jego asystentem będzie **Mateusz Hes**. Za przygotowanie motoryczne odpowiadać ma **Bartosz Matraszek**, fizjoterapeuta zespołu będzie **Konrad Madej**, a funkcję analityka obejmie **Krzysztof Żabiński**.

W jakim składzie zagra ChKS? Wśród atakujących znaleźli się **Maciej Muzaj** i **Tytus Nowik**. Na środku siatki zagrają kapitan zespołu **Mariusz Marcyniak**, **Jakub Turski**, **Łukasz Swodczyk** i **Cezary Sapiński**. Za przyjęcie odpowiadać będą **Jakub Olszewski**, **Yacine Louati**, **Amirhossein Estandiar** i **Aleksander Nowik**. Na pozycji libero wystąpią **Daniel Ostaszewski** i **Jędrzej Gruszczyński**, a za rozegranie odpo-



wiadać będą **Jay Blankenau** i **Yuki Imahashi**.

Prezentacja była okazją do spotkania zawodników z kibicami. Nie zabrakło rozmów, wspólnych zdjęć i autografów. Wydarzenie miało również wymiar charytatywny. Podczas uroczystości prowadzono zbiórki na rzecz akcji „Szynek kontra DMD”. Artystyczną część wieczoru zapewnił **Marek Dyjak**, którego charakterystyczny, zachrypnięty głos nadał wydarzeniu wyjątkowy klimat.

Klub podziękował także miastu za wsparcie oraz sponsorom i partnerom, dzięki którym może rywalizować na najwyższym poziomie rozgrywkowym. Partnerami wtorkowej prezentacji były firmy **EMKA S.A.**, Twój Agent Ubezpieczenia, Strzecha u Wojciecha i FEST Food Box Chełm. A pierwszy mecz w sezonie podopieczni trenera Andrzejewskiego zagrają już w poniedziałek, 19 października, w Chełmie o 17.30. Rywalem Stilon Gorzów. (kg)

IV LIGA. Bez niespodzianki w Hannie

BUG HANNA – LUBLINIANKA LUBLIN 0:4 (0:1)

0:1 - Ezana (21), 0:2 - Drozd (49), 0:3 - Misiurek (59), 0:4 - Pacek (77).

BUG: Kamiński - Szymanek, Boiarчук, Majewski (68 Gryciuk), Kocyła, Masztaleruk, Wójcik (66 Daniłoso), Borcon, Świeca, Białasz (81 Łuciuk), Mroczek. Trener - **Bartosz Bodys**.

W sobotę, w 11. kolejke IV ligi, Bug przegrał na własnym boisku z ówczesnym wiceliderem Lublinianką 0:4. - Od początku wiedzieliśmy, że czeka nas trudne zadanie. Goście potwierdzili swoją wysoką pozycję w ligowej tabeli, a nam, mimo starań i walki, nie udało się sprawić niespodzianki przed własną publicznością - relacjonują w klubie. Porażka mogła być wyższa, ale w 64. minucie **Jakub Kamiński** stanął oko w oko z rywalem wykonującym rzut karny. Bramkarz Bugu wyszedł z tego pojedynku zwycię-

sko, skutecznie broniąc jedenastkę. Cieszy debiut na IV-ligowych boiskach **Gabriela Łuciuka**. - Nasz młody zawodnik otrzymał szansę występu w pierwszej drużynie, stawiając kolejny ważny krok w swoim

piłkarskim rozwoju - czytamy na stronie Bugu. Warto zauważyć, że pierwszą bramkę dla Lublinianki strzelił **Ezana Kahsay**, który ma na swoim koncie grę w Victorii Żmudź i Chełmiance. (kg)

IV LIGA

TABELA

1. Lublinianka	11	28	39-13
2. Łada	11	30	35-13
3. Lewart	11	27	34-17
4. Orleń RP	11	23	19-7
5. Avia II	11	23	28-7
6. Powiślak	11	23	37-29
7. Granit	11	13	13-15
8. Victoria	11	12	12-15
9. Górnik II	11	11	15-24
10. Janowianka	11	10	19-24
11. Tomasovia	11	10	15-28
12. BUG	11	9	15-31
13. MKS Ryki	11	9	18-23
14. Świdniczanka	11	9	15-32
15. Tur	11	6	16-23
16. Orleń Ł.	11	6	10-39

Wyniki 11. kolejki: **BUG HANNA – LUBLINIANKA LUBLIN 0:4**, Świdniczanka Świdnik - Avia II Świdnik 0:5, Tur Milejów - Janowianka Janów Lubelski 1:1, Granit Bychawa - Górnik II Łęczna 1:2, Orleń Radzyń Podlaski - Powiślak Końskowola 6:0, Orleń Łuków - MKS Ryki 0:4, Tomasovia Tomaszów Lubelski - Łada Biłgoraj 1:6, Victoria Łukowa - Lewart Lubartów 1:2.

Bez medali, ale z dobrymi występami w Las Vegas

Bez medalu wracają z mistrzostw świata U23 w zapasach w Las Vegas reprezentanci Cementu Gryfa Chełm. Jako ostatnia szansę na podium zachowała **Alicja Wojewódzka**, ale podobnie jak wcześniej **Hubert Sidoruk** zakończyła rywalizację na ćwierćfinale. Z turniejem już w fazie eliminacyjnej ożegnała się natomiast **Olga Padoshyk**.

Alicja Wojewódzka, startująca w kategorii do 62 kg, rozpoczęła mistrzostwa od efektownego zwycięstwa nad Włoszką **Immacolatą Danise**. Przy prowadzeniu 6:0 położyła rywalkę na łopatki, pewnie awansując do ćwierćfinału. Tam trafiła na Meksykankę **Melanie Nahomi Jimenez Villalbe**, której uległa 1:7. Pozostała jej jeszcze nadzieja na repasaże, ale Meksykanka nie awansowała do finału, zamykając Polce drogę do walki o brąz.

Wcześniej z medalowymi marzeniami pożegnał się **Hubert Sidoruk**, rywalizujący w stylu klasycznym w kategorii do 77 kg. Chełmianin po dwóch zwycięstwach dotarł do



ćwierćfinału, w którym przegrał z reprezentantem Armenii. Jego pogromca odpadł jednak w półfinale, przez co Sidoruk nie otrzymał szansy występu w repasażach.

Najwcześniej z rywalizacji odpadła **Olga Padoshyk** (59 kg), która po wyrównanej walce w 1/8 finału uległa Turczynce **Sevim Akbas**.

Choć tym razem zawodnicy Cementu Gryfa Chełm nie przywieźą z mistrzostw świata medali, szczególnie występy Sidoruka i Wojewódzkiej, którzy znaleźli się w najlepszej ósemce swoich kategorii wagowych, zasługują na uznanie.

(kg, fot. Polski Związek Zapasniczy)

Dwa krążki w Kraśniku

Zawodniczki **MKS Cement Gryf Chełm** wywalczyły dwa brązowe medale w 34. edycji turnieju zapasniczego **O Puchar Ziemik Kraśnickiej**.

Na trzecim stopniu podium stanęły **Paulina Kamińska**, która rywalizowała w kategorii do 65 kg, oraz **Zuzanna Sawicka**, startująca w wadze do 73 kg. Blisko medalu byli również **Izabela Wawron** (40 kg) i **Zofia Jankowska** (61 kg). Obie zawodniczki zakończyły zmagania na piątach pozycjach. (kg)



Różanka znów jest pierwsza

ORZEŁ SREBRZYSZCZE - SPS EKO RÓŻANKA 0:4 (0:0)

0:1 - **Błaszczuk** (57 karny), 0:2 - **Staszczak** (63), 0:3 - **Błaszczuk** (70), 0:4 - **Błaszczuk** (76).

ORZEŁ: Brożek - Halchun, Trusiuk, Kościuk, Bazela, Bureć, Hawryluk, Sieniawski, A. Olender, Bala, Rzeszut. Trener - **Kazimierz Bala**.

RÓŻANKA: Blachani - Kawiak, Kwiatkowski, Piotrowski (70 Gołąb), Tołpyho (70 Jankowski), Szej-

no, Błaszczuk, Perdun (80 Kapluk), Czuj (46 Vaitsekhovich), Staszczak (72 Bliźniuk), Knap. Trener - **Kamil Karwatiuk**.

Po bezbramkowej pierwszej połowie piłkarze SPS Eko Różanka rozstrzygnęli mecz w nieco ponad kwadrans. Wygrali na wyjeździe z Orłem Srebrzyszcze 4:0 i ponownie objęli prowadzenie w tabeli. W 57. minucie **Patryk Błaszczuk** wykorzystał rzut karny podyktowany za faul na **Timurze Vaitsekhovichu**.

Derby dla Ruchu

RUCH IZBICA – HETMAN ŻÓŁKIEWKA 2:1 (2:1)

1:0 – **Melnychuk** (38), 2:0 – **Juściński** (41), 2:1 – **Sawicki** (45).

RUCH: Wójtowicz – Banach, Wojewoda, Śliwa, Jaremek, P. Lewandowski, Juściński (65. Wliżo), Melnychuk, Buk, Jasiński, Gałka (83. Jakóbczak). Trener – **Roman Blonka**.

HETMAN: Mariusz Pobiega – Miedźwiedz, Wikira, Kalman, Zajac (46. D. Więczkowski, 82. Witkowski), Puchała (55. Maciej Pobiega),

Rycerz (63. Dąbrowski), Wanielista, K. Więczkowski, Amerla, Koprucha, Sawicki. Trener – **Piotr Kaplon**.

Ruch pokonał w Izbicy, w derbach powiatu krasnostawskiego, Hetmana Żółkiewkę 2:1. Wynik rozstrzygnął się już w pierwszych 45 minutach. Gospodarze, którzy od początku mieli przewagę, na prowadzenie wyszli jednak dopiero w 38. minucie. Po kolejnej zespołowej akcji oskrzydłającej gola z pola karnego zdobył **Nazar Melnychuk**. Mieli zaledwie trzy minuty, a Ruch po

Sześć minut później **Paweł Staszczak** podwyższył na 2:0 po podaniu **Jakuba Knapa**. Różanka nie zamierzała na tym poprzestać. W 70. minucie Błaszczuk trafił po asyście **Pawła Perduna**, a sześć minut później skompletował hat-tricka, ponownie wykorzystując podanie tego samego zawodnika. Cztery gole po przerwie zapewniły gościom pewne zwycięstwo i powrót na pierwsze miejsce w tabeli, po tym jak punkty straciło Ogniwo. **(kg)**

podobnej akcji podwyższył wynik na 2:0. Tym razem trafił **Filip Juściński**. Goście nie zamierzali się poddawać. W ostatniej minucie pierwszej połowy **Łukasz Sawicki** otrzymał podanie ze skrzydła i precyzyjnym strzałem z 11 metrów pokonał **Jana Wójtowicza**. – Druga połowa była mniej ciekawa – przyznaje **Roman Blonka**, trener Ruchu. – Kontrolowaliśmy przebieg boiskowych zdarzeń, na wiele Hetmanowi nie pozwalaliśmy, ale sami też nie stwarzaliśmy jakichś groźnych sytuacji. Ostatecznie jednak cieszymy się z trzech punktów, to najważniejsze – dodał Blonka. **(kg)**

Czwarta porażka Unii Rejowiec z rzędu

GRANICA DOROHUSK - UNIA REJOWIEC 6:0 (1:0)

1:0 - **Ziarkowski** (13), 2:0 - **Stańczykowski** (50), 3:0 - **Kamola** (56 z wolnego), 4:0 - **Rossa** (70), 5:0 - **Ziarkowski** (81), 6:0 - **Jaros** (90).

GRANICA: Kopeć - Ruszkiewicz, Martyn, Luchowski, Stańczykowski, Kamola, Mazurek, Rossa, Adamiec, Kulbicki, Ziarkowski. Trener - **Jacek Ziarkowski**.

UNIA: Pastuszak - A. Czerwiński, J. Czerwiński, Głowacki, Górny, Huk, Karaś, Karauda, Kloc, Paśnik,

Poliszuk, Trener - **Tomasz Hawryluk**.

Granica pewnie pokonała pograżającą się w coraz większym kryzysie Unię. Dla ekipy z Rejowca to czwarta porażka z rzędu. Strzelanie dla gospodarzy rozpoczął grający trener **Jacek Ziarkowski**, który już w 13 minucie trafił strzałem głową po dośrodkowaniu z rzutu różnego. W pierwszej połowie, mimo przewagi zespołu z Dorohuska więcej bramek nie było. Gospodarze rozstrzelali się jednak po przerwie. Na 2:0 po

składnej akcji podwyższył **Wojciech Stańczykowski**, na 3:0 trafił **Damian Kamola** po strzale z rzutu wolnego, na 4:0 **Wojciech Rossa** w zamieszaniu podbramkowym, a na 5:0 ponownie Ziarkowski (z dystansu po długim rogu). Odbodo meczu okazał się jednak gol nr 6. **Jakub Jaros** oddał piękny strzał w samo okienko nie dając szans bramkorzowi Unii. Gościom nie wychodziło nic. Nie potrafili nawet wykorzystać rzutu karnego (w 60 minucie jedenastkę obronił **Piotr Kopeć**). **(kg)**

Bez bramek w Chełmie

CHEŁMIANKA II CHEŁM - VITRUM WOLA UHRUSKA 0:0

CHEŁMIANKA II: Wereszczyński - Bis, Drygiel, K. Grzywaczewski, Jeż (82 Nafalski), Kuś, Lewenda (67 Mazurek), Lipski, Mataczyński (34 Grabowski), Urbański, Zhadan. Trener - **Paweł Fornal**.

VITRUM: Dadas - Barczuk,

Bryk, D. Dąbrowski, Drzewicki (75 Łubkowski), Krawiec, Oszwa (70 K. Dąbrowski), Roczon, Wałczyk, Wyrostek, Zbarachewicz. Trener - **Łukasz Drzewicki**.

Po dwóch wygranych z rzędu zawodnicy Vitrum nie dali rady pokonać rezerw Chełmianki Chełm, ale też nie byli faworytem. Miej-

scowi mieli za sobą dobre i pewnie wygrane spotkanie z Włodawianką, tym razem nie znaleźli jednak sposobu na pokonanie bramkarza z Woli Uhruskiej. Choć szanse na zdobycie zwycięskiej bramki miały obie ekipy, ostatecznie mecz zakończył się bezbarwnym remisem 0:0, z którego, biorąc pod uwagę pozycje obu drużyn w tabeli, bardziej zadowoleni powinni być goście. **(kg)**

gonowski, Hernas, Maskovcev, Ambrozik. Trener - **Artur Nielipiuk**.

BRAT: Mróz - Bzówka, Dubaj, Ignaciuk, Arnold Kister, Książuk, Piatek, Sąsiadek, Suduł, Szostak, Aleksander Urbański. Trener - **Andrzej Ignaciuk**. **(kg)**

Brat zdobył Włodawę

WŁODAWIANKA WŁODAWA - BRAT CUKROWNIK KGS SIENICA NADOLNA 1:4 (1:1)

0:1 - **Arnold Kister** (6), 1:1 - **Andrusenko** (10), 1:2 - **Suduł**

(49), 1:3 - **Typiak** (70), 1:4 - **Suduł** (90+3).

WŁODAWIANKA: Serkis - Staszewski, Koval, Latała, Andrusenko, Bartnik, Mikołajewski, Po-

Strojna szósta we Frankfurcie

Natalia Strojna z Cementu Gryf Chełm zajęła szóste miejsce w międzynarodowym turnieju zapasniczym Brandenburg Cup 2026 we Frankfurcie nad Odrą.

Zawody odbyły się 16 i 17 października. W kategorii U17 chełmski klub reprezentowała **Natalia Strojna**, która rywalizowała w wadze do 65 kg. Zawodniczka Cementu Gryf stoczyła cztery pojedynki i zakończyła turniej na szóstej pozycji. W zawodach startowały zapasniczki z różnych krajów Europy. Jak podkreśla Cement Gryf Chełm, rywalizacja z zagranicznymi przeciwnicz-



kami była dla Natalii Strojnej okazją do sprawdzenia swoich umiejętności

i zdobycia doświadczenia przed kolejnymi startami. **(kg)**

Lider rozбитý w Suchodolach

FRASSATI FAJSŁAWICE - OGNIWO WIERZBICA 3:0 (2:0)

1:0 - **Kowalczuk** (14) 2:0 - **Kowalczuk** (45), 3:0 - **Dzida** (54).

FRASSATI: Kulesza - Chruściel (57 Jarosz), Dzida, Suszek (77 Gajek), Korchut, Kowalczuk (85 Dunda), Kurkiewicz (90 Błaziak), Mołodecki (77 Gęca), Okoń, P. Przebirowski, Żmuda (85 Leszczyński). Trener - **Rafał Robak**.

OGNIWO: Drzazgowski - Bo-brzyński (60 Mileszczyk), Gębicki (83 Sas), Jusiuk (54 Orłowski), Karwat, K. Klimowicz (79 Orysz), Kłos, Knot (87 Mazurek), Pawlak, Pilipczuk (67 Zygmunt), Sitarczuk. Trener - **Karol Bujak**.

Ogniwo jechało do Suchodolów, gdzie swoje mecze gra Frassati, z pozycji lidera chełmskiej ligi okręgowej. Wiadomo jednak było, że ekipa z Wierzbicy na łatwy mecz liczyć nie może. Podopieczni trenera **Rafała Robaka** nie przegrali bowiem od siedmiu

spotkań i wyraźnie są na fali. I na swoim terenie potwierdzili moc. Już w 14 minucie na listę strzelców po szybkiej kontrze wpisał się **Piotr Kowalczuk**, który w akcji „sam na sam” pokonał **Wojciecha Drzazgowskiego**. Goście odpowiedzieli strzałem w słupek **Karola Knota** w 38 minucie. Gdy wydawało się, że są bliscy wbicia gola na 1:1, ponownie nadziali się na kontratak koncertowo rozegrany przez Frassati i zakończony drugą bramką Kowalczuka. Po zmianie stron Ogniwo rzuciło się do odrerabiania strat, ale biło głową w mur. Mało tego, w 54 minucie miejscowi wywalczyli stały fragment gry, po którym w zamieszaniu podbramkowym najlepiej odnalazł się **Oskar Dzida** i zrobiło się 3:0. Wynik już się nie zmienił. - To był bardzo ciężki mecz, ale świetnie podeszliśmy do niego mentalnie i było widać, że cały zespół chce wygrać - ocenia **Rafał Robak**, trener Frassati Faj-

sławice. - Dobrze się broniliśmy, a po kontratakach zdobywaliśmy bramki. Ogniwo miało może więcej z gry, dłużej posiadali piłkę, ale to my byliśmy skuteczniejsi - podsumowuje. **(kg)**

TABELA			
1. Różanka	10	23	35-13
2. Ogniwo	10	22	34-11
3. Granica	10	20	31-21
4. Ruch	10	19	24-16
5. Frassati	10	18	29-18
6. Chełmianka II	10	18	20-11
7. Brat	10	13	22-28
8. Włodawianka	10	13	26-22
9. Vitrum	10	12	22-21
10. Hetman	10	10	19-32
11. Orzeł	10	10	13-36
12. Kłos	10	7	17-27
13. Unia R.	10	6	14-31
14. Łopiennik	10	6	19-38

Kłos oderwał się od dna

GKS ŁOPIENNIK - KŁOS GMI-NA CHEŁM 2:4 (2:1)

Gole dla Kłosa zdobyli: **Żwirbła** (35 karny), **Poznański** (50), **Poznański** (60) oraz **Mazur** (76).

ŁOPIENNIK: Olejarczyk - Ku-brak, Krupa, Suszek, Motyl, Matyycz, Dworucha, Mena, Wójtowicz, Mazurkiewicz, M. Korzeniowski. Trener - **Paweł Matczek**.

KŁOS: Pawlak - Flis, Gorzała, Konicki, Marczuk, Mazur, P. Poznański, J. Rak, K. Rak, Rutkowski, Żwirbła. Trener - **Śławomir Wyrostek**.

Co za powrót! Piłkarze Kłosa

Gmina Chełm przegrywali w Olszance już 0:2, ale nie poddali się i ostatecznie wygrali 4:2. Goście zdobyli cztery bramki, a przy trzech z nich asystował **Paweł Żwirbła**. Początek spotkania nie zapowiadał takiego rozstrzygnięcia. GKS szybko objął dwubramkowe prowadzenie i po dziesięciu minutach Kłos znalazł się w trudnej sytuacji. Goście stopniowo odrabiali jednak straty. Najpierw **Paweł Żwirbła** wykorzystał rzut karny podyktowany za faul na **Gorzale**. Później w roli głównej wystąpił **Piotr Poznański**. Po poda-

niach Żwirbli dwukrotnie pokonał bramkarza Łopiennika i wypro-wadził Kłos na prowadzenie 3:2. Wynik spotkania ustalili **Paweł Mazur**, który również skorzystał z podania Żwirbli. Kłos wywiozł z Łopiennika komplet punktów i awansował z ostatniego miejsca w tabeli na 12. lokatę. Podopieczni trenera **Pawła Matyca** są nową „czerwoną latarnią” ligi. Po meczu z nikim z klubu z gminy Łopiennik Górny nie udało się nam skontaktować, choćby po to by zapytać kto zdobył bramki dla miejscowych. **(kg)**

KLASA A. Znicz postraszył Spartę

Lider „A” klasy do końca drżał o wynik meczu ze Zniczem Siennica Różana. Jeszcze w 93 minucie na zegarze było 2:2, ale wówczas do bicia rzutu wolnego podszedł **Kamil Góra**, który silnym i precyzyjnym strzałem zapewnił **Sparcie** wygraną 3:2. Na drugie miejsce w tabeli wskoczyła **Victoria Żmudź**, która pewnie pokonała **Pławanice Kamień**. Dotychczasowy wicelider **Tatran Krasnyczyn** zremisował w Krasnymstawie ze **Startem 3:3**. Oto wyniki **9. kolejki „A” klasy**:

SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY - ZNICZ SIENNICA RÓŻANA 3:2 (1:0)

1:0 - **Psuja** (23), 2:0 - **Rutkowski** (55), 2:1 - **Górny** (70), 2:2 - **Mazurek** (77), 3:2 - **Góra** (90+4 z wolnego).

VICTORIA ŻMUDŹ - PŁAWANI-CE KAMIEŃ 4:0 (1:0)

1:0 - **Urbański** (34), 2:0 - **Jasiński** (63), 3:0 - **Ostaszewski** (73), 4:0 - **Grobelny** (76).

START KRASNYSTAW - TATRAN KRAŚNICZYN 3:3 (1:2)

0:1 - **Chwaszcz** (16), 0:2 - **Chwaszcz** (23), 1:2 - **Szponar** (42), 2:2 - **Mazurczak** (50), 2:3 - **Kazimierzczuk** (66), 3:3 - **Chariasz** (86).

ASTRA LEŚNIOWICE - RUCH II IZBICA 4:3 (2:1)

1:0 - **Bereda** (30 karny), 2:0 - **Wysocki** (35), 2:1 - **Kita** (38), 3:1 - **Wysocki** (50), 3:2 - **Jakóbczak** (60), 4:2 - **Bereda** (67), 4:3 - **Jakóbczak** (80). Czerwona kartka: **Ziarek** (Astra) w 75 minucie za dwie żółte.

MKS SIEDLISKA - UNIA BIAŁO-POLE 2:5 (1:3)

0:1 - **Lewkowicz** (7), 0:2 - **Sz. Sarzyński** (15), 1:2 - **Skubik** (35), 1:3 - **Sz. Sarzyński** (41 karny), 1:4 - **Łukaszewski** (68), 2:4 - **Kasprzak** (75), 2:5 - **Sz. Sarzyński** (90+2).

SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE - START REGENT PAWŁÓW 0:0

SAWENA SAWIN - pauza. **(kg)**

TABELA			
1. Sparta	9	23	27-6
2. Victoria	8	22	24-5
3. Tatran	9	21	30-12
4. Start K.	8	17	29-16
5. Znicz	9	14	26-25
6. Sawena	8	13	11-9
7. Astra	8	8	12-14
8. Unia B.	8	8	17-20
9. Spółdzielca	8	7	13-18
10. Pławanice	8	6	16-29
11. Start P.	8	5	7-21
12. Ruch II	8	4	13-28
13. Siedliska	9	4	9-31

KLASA B. Agros w pogoni za liderem

Drugi remis z rzędu zespołu z Bezka sprawił, że Agros dzięki wygranej z rezerwami Vitrum Wola Uhruska, zrównał się punktami z ekipą z gminy Siedliszcze. **KS Bezek** wciąż prowadzi jednak w tabeli, dzięki bezpośrednio wygranej nad zespołem z Suchawy 7:2. W meczu rezerw IV-ligowego Bugu z rezerwami grającego w okręgówce Frassati, trzy punkty zdobyła ekipa z **Hanny**. Oto wyniki **8. kolejki „B” klasy**:

WOJSŁAWIA WOJSŁAWICE - KS BEZEK 1:1 (0:0)

0:1 - **Barliński** (61), 1:1 - **Olejniczak** (83).

VITRUM II WOLA UHRUSKA - AGROS SUCHAWA 1:3 (1:2)

0:1 - **Patalashka** (3), 1:1 - **Dziura** (17), 1:2 - **Patalashka** (52), 1:3 - **Sielaszuk** (56).

ORZEŁ II SREBRZYSZCZE - HUTNIK RUDA HUTA 2:0 (2:0)

1:0 - **Mękal** (32), 2:0 - **Misterek** (38).

BUG II HANNA - FRASSATI II FAJSŁAWICE 3:1 (1:1)

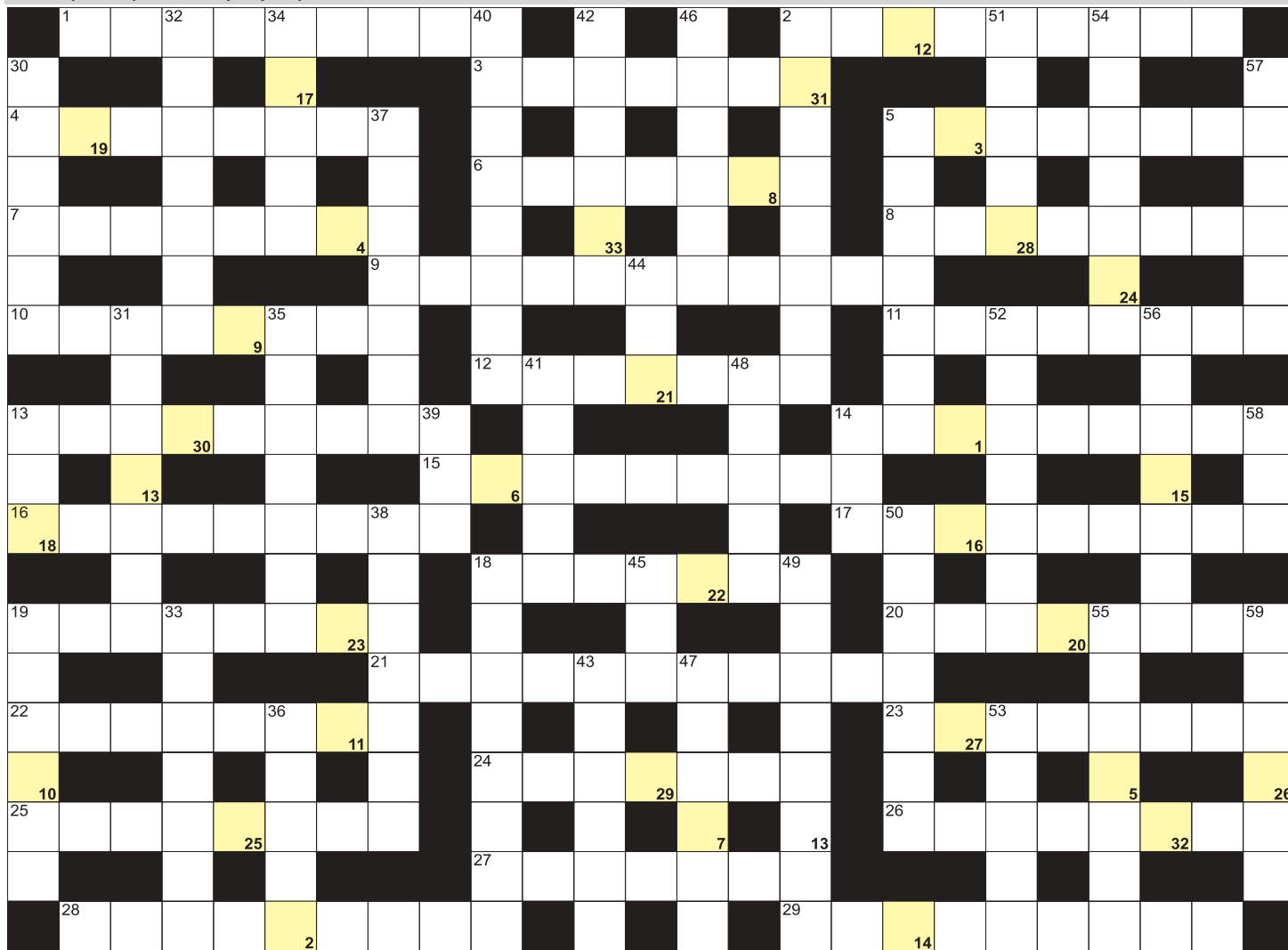
1:0 - **Golus** (3), 1:1 - **Policha** (15), 2:1 - **Ostawczuk** (47), 3:1 - **Stepaniuk** (82 karny).

SAWENA II SAWIN - HUTNIK DUBECZNO 2:1 (0:0)

1:0 - **Dudziec** (46), 1:1 - **Tyszczuk** 56 , 2:1 - **Poszytek** (60 samobójcza). **(kg)**

TABELA			
1. KS Bezek	8	18	35-12
2. Agros	8	18	25-16
3. Wojsławia	7	14	17-10
4. Orzeł II	8	13	16-15
5. Sawena II	8	12	16-17
6. Frassati II	7	10	16-18
7. Hutnik D.	8	10	19-16
8. Hutnik R-H	8	10	21-19
9. Bug II	7	3	15-31
10. Vitrum II	8	3	8-34

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 42 (2026)
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 33 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) figura geometryczna; 2) głęboka miska na sałatki; 3) złota myśl, sentencja; 4) pracuje w sklepie; 5) giętkie narzędzie do gładzi; 6) Jonathan, autor "Krainy Chichów"; 7) sąsiadka Argentyny; 8) dżdżownica na haczyku; 9) wziernik krtaniowy; 10) mieszkańcy Ameryki Łacińskiej; 11) oględziny sądowo-lekarskie; 12) Przylądek Igielny inaczej; 13) najjaśniejsza gwiazda w Byku; 14) stolica Somalii; 15) znawczyni literatury i języka irańskiego; 16) osoba, która kogoś otruła; 17) lokal z kawą i ciastkami; 18) mullus surmuletus, ryba; 19) posezonowa obniżka; 20) trzy miesiące dla studenta; 21) mieszkańcy kraju z Ammanem; 22) boczne w samochodzie; 23) potwór zabity przez Tezeusza; 24) atlantycki to kulbak, ryba; 25) sąsiedzi Bośniaków i Słoweńców; 26) biuro, kancelaria notariusza; 27) siedziba papieża przed Watykanem; 28) używany zamiast imienia i nazwiska; 29) największa z wysp archipelagu Tonga.

PIONOWO: 2) najwyższy szczyt gór Pindosa; 5) największe miasto japońskiej wyspy Hokkaido; 13) część sztuki teatralnej; 14) roślina na morfinę; 18) wyspa z Aakirkeby; 19) rzeka w Sulejowie; 30) ucho do zawieszania kłódki; 31) Kościuszkowski, generał polski; 32) zastępcze, okrężne drogi; 33) bogini, muza poezji lirycznej; 34) region z Innsbruckiem; 35) tylna część krzesła; 36) Dahl, napisał "Charlie i fabryka czekolady"; 37) badanie składu substancji; 38) płynie przez Tartu; 39) najdłuższa rzeka Afryki; 40) tańczy zawodowo; 41) mowa środowiskowa, żargon; 42) najwyższy głos żeński; 43) siłacz, mocarz; 44) pierwiastek Ga; 45) aromat, zapach; 46) standardowo, zwyczajnie; 47) pół człowiek, pół maszyna; 48) Ac dla chemika; 49) najniższe stanowisko naukowe; 50) ma symbol Sb; 51) szafir brazylijski inaczej; 52) sprzęt ze szczeblami; 53) zielona część pietruszki; 54) kąpielowy do wycierania; 55) warzywnia warzywna inaczej; 56) jedna z funkcji trygonometrycznych; 57) frontowa elewacja budynku; 58) stolica Baszkirii; 59) wczesna msza w adwencie.

nowy tydzień

imię i nazwisko

KUPON

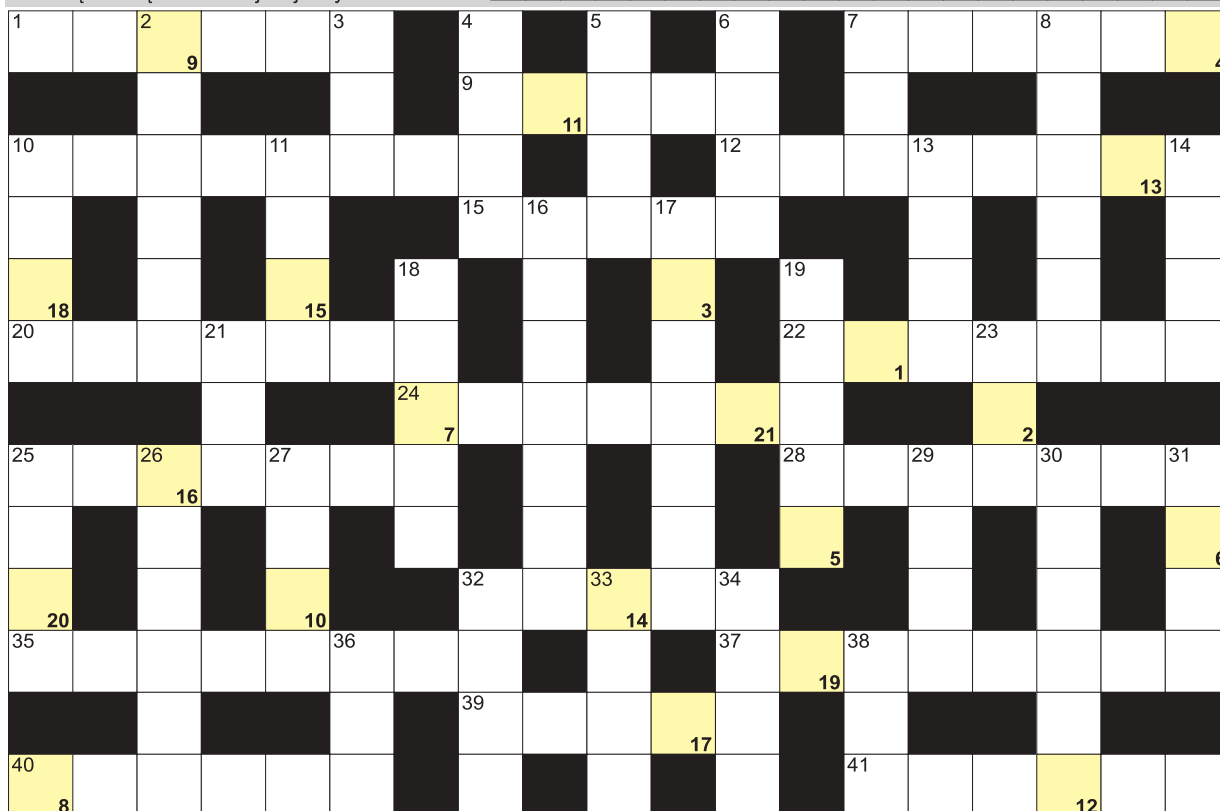
krzyżówka 42/2026

adres

Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru 40/2026 otrzymuje Stanisław Pawelec (Gdola), a nagrody-niespodzianki: Adam Szmul (Chełm) i Danuta Gzik (Chełm).

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 42 (2026)
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



AGFA Agfa

Image Center

wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotogadżety

Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

POZIOMO: 1) bratek polny inaczej; 7) ojciec Achillesa; 9) Konieczna, polska kajakarka; 10) ciężarówka wożąca piach i żwir; 12) sztuczna w sercu; 15) z nosem i oczami; 20) zwarta grupa kolarzy; 22) wypoczynkowy pełen turystów; 24) francuski samochód; 25) dawny rycerz polski; 28) ze stolicą w Quito; 32) La Manche lub burzowy; 35) ... Wola, wieś Fryderyka Chopina; 37) politechnika, albo uniwersytet; 39) piękny roztacza się z okna hotelu; 40) ciężarki do ćwiczeń; 41) państwo z Belmopan. **PIONOWO:** 2) napisał "Folwark zwierzęcy"; 3) prosty lub rozarty w matematyce; 4) egipska bogini sprawiedliwości; 5) najjaśniejsza w gwiazdozbiórze Łutni; 6) muzyka Stańki i Urbaniaka; 7) startowy na lotnisku; 8) Heath, były brytyjski premier; 10) Fundacja Jurka Owsiaka; 11) przełożony klasztoru katolickiego; 13) płynie w Rzymie; 14) antonim obrony; 16) przepływa przez Pragę; 17) cięta, szybka i trafna odpowiedź; 18) aptekarska jednostka masy; 19) Roksana, Miss Polonia 1997; 21) australijski struś; 23) Aleksandra dla przyjaciół; 25) dawny stop na dzwony i działa; 26) słynny czarodziej króla Artura; 27) inaczej mleczaj, grzyb; 29) mniejsze od miast; 30) mieszane przez barmana; 31) żona Witolda Gombrowicza; 32) Jacobs lub Tchibo; 33) rzeka w Pińczowie; 34) wyparty je kusze; 36) szwedzki grosz; 38) mleczny i trzonowy.